

Exija su cupón  
**Gane una casa esta Navidad**  
 Su diario La Nación le hace propietario



#### UN NUEVO AMIGO

Durante cinco días se grabó en la Antártica el último programa de "Amigos, Siempre Amigos" de Televisión Nacional. Antonio Vodanovic, de esta forma, cumplió el propósito de integrar el territorio más austral, captando su belleza sin igual y su simpática fauna. (Inf. Pág. 35)

## Eventual acuerdo en torno a la mediación

Fuentes diplomáticas romanas destacan progreso en las negociaciones (Infs. en Págs. 20 y 29)

**¡El crédito del año! la Tarjeta 10 de Ripley, la del mejor crédito**

MES DE MARIA  
 SANTORAL: Ss. Clemente y Columbano.  
 UF.: Valor hoy \$ 1.784,67; mañana \$ 1.786,06. U. TRIBU-  
 TARIA: Valor noviembre \$ 3.099  
 DOLAR (Acdo. 1504-03 Bco. Central).— Valor hoy \$ 85,80;  
 mañana \$ 85,87. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 71,24, ma-  
 ñana \$ 71,30.

**\$ 20**

# LA NACION

Santiago de Chile - Miércoles 23 de Noviembre de 1983 - N° 21.712 - Año LXVII - 2ª Edición

## Recapturado cabecilla de escape de "la Peni"

Cayó junto a un avezado traficante que también había escapado, pero de la cárcel de Valparaíso

(Página 33)

Se encrespó la Zarzuela

## Música de castañuelas en juzgado

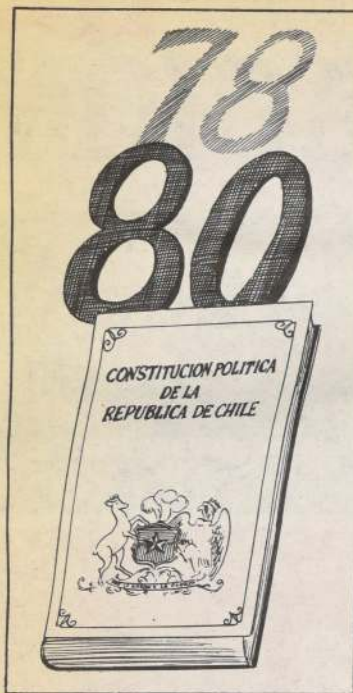
Justicia chilena decidirá sobre presunta estafa denunciada por Venturino

(Pág. 17)



Luego de largas horas de espera, para que los tribunales levantaran una orden de arraigo en contra del empresario peruano David Llanos, con quien solidarizaron los integrantes de la compañía "Antología de la Zarzuela", ésta pudo partir con cinco horas de retraso a Buenos Aires. En la fotografía, José Tamayo, director, y el tenor Pedro Lavirgen, esperan la solución del conflicto.





**SESION 35ª,  
CELEBRADA EL  
23 DE AGOSTO DE 1983  
(PARTE II)**

La Comisión se reunió bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, y con la asistencia de sus miembros señores Raúl Bertelsen Repetto, Gustavo Cuevas Farren y Hermógenes Pérez de Arce Ibieta. Excusaron su inasistencia la señora Luz Bulnes Aldunate y el señor Jaime Guzmán Errázuriz. Actúa de Secretario el señor Rafael Larraín Cruz. Hace uso de la palabra el señor Fernández.

## Leyes Orgánicas

**E**l señor Fernández (presidente) considera que, en caso de catástrofe, puede tener importancia la fase "de cualquier naturaleza".

Ante una consulta al respecto, aclara que la importancia radica en la posibilidad de que se restrinjan todas las reuniones, tanto públicas como privadas.

El señor Cuevas recuerda que el señor Pérez de Arce hizo algunas observaciones sobre las reuniones de carácter privado.

El señor Pérez de Arce consulta si serán suprimidas las palabras "de cualquier naturaleza".

— Se acuerda suprimirlas.

El señor Larraín (secretario) da lectura al número siguiente que dice: "Disponer la evacuación total o parcial de barrios, poblaciones o zonas, cuando sea necesario para la protección de sus habitantes o para la ejecución de las medidas destinadas a prevenir o superar la emergencia y prohibir o reglamentar el tránsito terrestre, aéreo y marítimo en uno o más puntos del territorio afectado por la calamidad pública y áreas jurisdiccionales correspondientes".

Advierte que la disposición es prácticamente igual al N° 8 de la norma relativa al estado de emergencia, pero más completa por cuanto considera también la prohibición y reglamentación del tránsito terrestre, aéreo y marítimo.

El señor Cuevas propone desglosar el precepto.

— Se acuerda hacer referencia al N° 8 del artículo referente al estado de emergencia, y consignar, en inciso aparte, la siguiente redacción: "Prohibir o reglamentar el tránsito terrestre, aéreo y marítimo en uno o más puntos del territorio afectado por la calamidad pública y áreas jurisdiccionales correspondientes".

— En lo tocante al número siguiente por estar redactado en la misma forma, se acuerda hacer referencia al N° 9 del artículo relativo al estado de emergencia.

**E**l señor Larraín (secretario) da lectura al número siguiente que dice: "Imponer, en caso de extrema necesidad, derivada de la calamidad pública producida, la obligación de realizar determinados trabajos o actividades, pudiendo, incluso, ordenar la reanudación de faenas cuando éstas hubieren sido suspendidas por cualquier causa en la zona afectada por el siniestro, adoptando las medidas necesarias para ello, a empresas, entidades públicas o privadas, sociedades, asociaciones, corporaciones o fundaciones, proporcionándoles los medios para ello, cuando fuere necesari-

rio, y prohibir o reglamentar determinadas actividades o trabajos en la misma zona".

El señor Fernández (presidente) considera compleja la redacción.

El señor Cuevas estima conveniente separar la norma en dos incisos.

El señor Larraín (secretario) advierte que lo confuso de la redacción se debe a que, en el documento de trabajo interno, se hacía referencia a la exigencia de prestar servicios personales.

El señor Bertelsen anota que, en la norma en estudio, se establece lo mismo.

**E**l señor Larraín (secretario) aclara que, en este caso, la obligación se impone a las empresas, entidades públicas o privadas, sociedades, asociaciones, corporaciones o fundaciones, y no a personas naturales.

El señor Cuevas pregunta a quiénes se está imponiendo la "obligación de realizar determinados trabajos o actividades".

El señor Fernández (presidente) considera innecesaria toda la enumeración.

El señor Bertelsen manifiesta que ello tiene por objeto precisar que no se trata de personas naturales.

El señor Fernández (presidente) estima que bastaría con referirse a "entidades públicas o privadas".

El señor Pérez de Arce consulta si una persona natural es entidad privada.

El señor Fernández (presidente) responde afirmativamente.

El señor Pérez de Arce, arguye que, en tal caso, la enumeración es innecesaria, porque estarían incluidas todas.

El señor Larraín (secretario) advierte, en atención a un acuerdo anterior, que habría que excluir a las personas naturales.

El señor Bertelsen recuerda que se discutió latamente qué se entiende por restringir la libertad de trabajo —o sea, lo que la Constitución permite efectuar en el estado de catástrofe—, a diferencia de lo que ocurre en el estado de asamblea, en el cual es posible suprimir tal libertad.

El señor Larraín (secretario) hace presente que el acuerdo se adoptó en tal sentido.

**E**l señor Bertelsen precisa que, por tal motivo al hacerse referencia a cualquier entidad, la redacción no debe ofrecer duda alguna en cuanto a que a las personas naturales no se les puede imponer un trabajo determinado.

Considera necesario, para salvar la duda planteada denantes por el señor Cuevas, hacer una referencia a las empresas a las cuales se impondrán las exigencias establecidas en este número.

— Se aprueba este número en la siguiente forma:

"Imponer en caso de extrema necesidad, derivada de la calamidad pública producida, la obligación de realizar determinados trabajos o actividades a empresas, entidades públicas, sociedades, asociaciones, corporaciones o fundaciones, proporcionándoles los medios para ello."

"Ordenar la reanudación de faenas cuando éstas hubieren sido suspendidas por cualquier causa en la zona afectada por el siniestro, y prohibir o reglamentar determinadas actividades o trabajos en la misma zona."

El señor Larraín (secretario) da lectura al número siguiente que dice: "Podrá impartir directamente órdenes a todos los funcionarios de los servicios públicos o municipales que se encuentren en la zona".

El señor Cuevas considera más apropiado hablar en este caso de "administración", que es la terminología utilizada en la Constitución y en la ley orgánica en estudio.

El señor Larraín (secretario) recuerda que, en sesión anterior, el señor Bertelsen observó que no podía adoptarse una resolución al respecto mientras no se aprobase la ley orgánica correspondiente.

El señor Cuevas subraya que el concepto "servicio público" es más restrictivo que "Administración del Estado". Insiste en que se use la nomenclatura que utilizará la ley orgánica.

El señor Fernández (presidente) señala que se dejará constancia de la observación.

El señor Bertelsen recalca que la idea es que las Municipalidades están comprendidas.

El señor Fernández (presidente) propone referirse "a los funcionarios del Estado o municipales".

El señor Cuevas pregunta si el personal de las empresas del Estado tiene, jurídicamente, la calidad de estatal.

El señor Pérez de Arce considera que son del Estado.

El señor Cuevas apunta que no son funcionarios.

El señor Pérez de Arce propone hablar de "todos los funcionarios del Estado, de sus empresas o municipales".

— Se aprueba el N° 11 en la siguiente forma: "Podrá impartir directamente órdenes a todos los funcionarios del Estado, de sus empresas o municipales que se encuentren en la zona."

(Continuado)



## Matemáticas

En la propia biografía, el filósofo y científico inglés recordará conocer ya de nombre a Peano, en el momento de su encuentro.

También había leído algunas de sus obras. Durante las discusiones, Russell se dio cuenta de que Peano era más preciso que todos los filósofos presentes y siempre el más brillante: pleno de invención. "Me convencí —prosigue el filósofo inglés— de que esto debía depender de su lógica matemática y le pedí por eso todas sus obras". Russell literalmente las devoró.

Gracias a la mediación de Russell, la obra de Peano encontró de inmediato mucha curiosidad e interés en los países anglosajones, donde en aquellos años se comenzaban a elaborar las proporciones de la lógica formal, una forma de pensamiento que parecía "enemigo" de Benedetto Croce, no menos que el marxismo ortodoxo.

Inventor también de una lengua internacional, basada en el latín, que tuvo muy escasa difusión (una especie de esperanto simplificado), Peano fue también uno de los fundadores del cálculo vectorial, instrumento fundamental de la matemática moderna.

"Si los alumnos no comprenden, la culpa es del maestro, que no sabe explicar. Si el profesor atormenta a sus alumnos y excita el odio en su contra y en contra de la ciencia que enseña, no sólo su enseñanza será negativa, sino que tener que convivir con muchos pequeños enemigos será para él un tormento". Estas palabras las escribía hace casi 60 años, en un libro de juegos matemáticos, un genio de las matemáticas que Italia tardó en apreciar: Giuseppe Peano, nacido en Cuneo en 1858 y muerto en Turín hace poco más de 50 años, más o menos, en 1932. Lo que retardó en Italia la fama de Peano fue su antifascismo. Además, el crocianismo en los años en que él enseñaba y escribía no se interesaba realmente en las matemáticas. Sin embargo, en el exterior Peano era muy conocido y fue en él que Bertrand Russell, el filósofo inglés autor de los "Principios de Matemáticas" basó las propias teorías, que lo conducirían a la formulación de la lógica formal.

Desde 1890 a 1931, Peano tuvo en Turín la cátedra de cálculo infinitesimal. Encontró a Russell por primera vez en París en un Congreso internacional de filosofía, de principios de siglo.



## Las Malas Compañías

**D**e riquezas y bondades, la mitad de las mitades", dice el proverbio, cinceland en esa frase una muy dilatada sabiduría popular. En los preparativos de su concentración del Parque O'Higgins, no cabe ya ninguna duda que la Alianza Democrática olvidó el citado adagio y olvidó, además, aquel otro que agrega: "dime con quién andas y te diré quién eres".

Ya era riesgoso tirar cálculos en un discurso escrito y entregado a la prensa antes de la concentración, en el que se consignaba la abultada cifra de un millón de asistentes para un espacio de muy fácil recuento, que no llena así no más cualquiera y que, sobre todo, faltaba todavía por llenar.

Más riesgoso aún fue encomendar la "lectura" de ese discurso a don Enrique Silva Cimma, acaso el más frágil de los exponentes que la Alianza Democrática podía exhibir entre sus voceros y prohombres, tratándose de un compromiso multitudinario que debía mostrarla en una postura inequívocamente "democrática", renovadora, remozada, libre de toda asociación con malas compañías.

Peor todavía fue aventurar para ese acto el carácter de un "plebiscito", cuya concurrencia avasalladora debía demostrar el respaldo ciudadano incontestable que la Alianza Democrática era capaz de movilizar en la Región Metropolitana.

Era mucho pedir. Los frutos de tan mala combinación y tan mala compañía, el público santiaguino pudo constatarlos cómodamente sentado ante la pantalla de su televisor o en las fotografías de los diarios. Ambos evidencian un notorio desinfiel. El "millón" de asistentes fue bastante más menguado que aquel célebre "millón" que don Radomiro Tomic vio como suyo a días de la elección presidencial de 1970. En vano algunos personeros de la Alianza Democrática intentarán magnificarlo. Nadie se llamará a engaño.

Lo que cabe preguntarse ahora no es cuánta gente fue —cosa que ya se sabe—, sino qué es lo que le pasó a la Alianza.

Descontemos la debilidad de una plataforma discursiva que no aportó una sola idea nueva, limitándose a recocer tópicos ya muy oídos. No parece que haya sido eso lo que le restó público, el cual no podía adivinar que se le ofrecía un menú tan pobre, adobado con el perejil de la "resistencia" y el vinagre de las "protestas", coñiciones a una militancia archiconocida a la que la Alianza adeuda por lo menos la mitad de sus concurrentes, que en puridad no le pertenecen y que no puede contar como suyos.

Hay una causa más de fondo: es la indefinición. Una indefinición que no satisface a los violentistas que quieren el caos, ni calienta a los demócratas sinceros que se sitúan en una oposición honesta.

Y ya que estamos de proverbios, valdría la pena recordar aquel que apunta: "quien mucho abarca, poco aprieta". Para el gusto de la ciudadanía, en su comportamiento ambiguo e irresoluto, la Alianza Democrática se mostró como poco "alianza" y, sobre todo, como poco "democrática". He aquí el nudo de la cuestión. Las grandes mayorías nacionales, las mayorías silenciosas, ese vasto y disperso campo que es la civilidad está hoy "vitriando"; observa, mira, escucha, se aproxima a las diversas corrientes políticas que empiezan a esbozarse, compara la calidad de las ideas y definiciones que cada sector le ofrece; pero no se decide a comprar ninguna. Las grandes mayorías nacionales, las mayorías silenciosas, saben muy bien que lo que el país necesita es un tejido institucional firme, que no encoja ni se estire y, sobre todo, que no se deforme ni destiña. Un tejido duradero, sin costuras enhebradas a la diablo, que no esté hecho de parches ni retazos.

Ahora bien, de los que convocaron a esta concentración opositora en el Parque O'Higgins podrá decirse muchas cosas para bien o para mal; pero hay algo que en todo caso puede decirse y que salta a la vista para el más mal informado observador: no constituyen de modo alguno un paño firme, seguro, consistente, en el que la ciudadanía pueda fiar siquiera por un rato, el futuro y el destino de la nueva institucionalidad.

Es lo que pasa con las malas compañías.

## Integración y Desarrollo

Un interés de acrecentar los vínculos con Argentina y abrir nuevas expectativas a los mercados, anima a los empresarios de la V Región, agrupados en la Corporación de Promoción Trasandina, de la Cámara Regional de Comercio.

Este optimismo nace a raíz de las primeras declaraciones del Presidente electo del vecino país, Raúl Alfonsín, en orden a solucionar definitivamente nuestras diferencias fronterizas y, posteriormente llegar a una efectiva integración entre ambas naciones.

Es así como el próximo mes —según lo expresado por el presidente de la Corporación de Promoción Trasandina— se efectuará una reunión de este organismo a objeto de estudiar en forma realista y detallada, los planteamientos y sugerencias tendientes a concretar la integración.

Es un hecho cierto que las provincias andinas argentinas necesitan salir a la conquista de los mercados de Oriente y Valparaíso y la V Región deben constituirse en la catapulta que los impulse para hacerlo, significando una era de prosperidad indudablemente compartida. La integración significará un incremento del comercio, de la industria, de los transportes marítimos y carreteros, como asimismo, un positivo movimiento turístico y un intercambio cultural indudable.

Económica y geográficamente Chile y Argentina son naciones complementarias. Cuyo y Mendoza tienen urgencia de disponer un terminal portuario con salida al Pacífico y se hallan de hecho vinculadas a la V Región por una ruta excelehte. Lo que les significa no sólo la posibilidad de mover las importaciones por un terminal mucho más próximo que Buenos Aires y Bahía Blanca, sino poder

exportar sus productos por una vía que directamente las conecte con el Pacífico y sus mercados. Argentina, con toda su riqueza —como se ha enfatizado en un reciente estudio de la Corporación de Promoción Trasandina— puede tener la esperanza cierta de ser un proveedor importante para esos países y Chile convertirse en la vía de comunicación expedita que abarate los costos en que todos los países están interesados. El costo operacional de una exportación significa conquistar mercados. Para el centro oeste de Argentina, los puertos chilenos son el ideal.

Para una eventual integración, Valparaíso cuenta en general con una adecuada infraestructura que, lógicamente debe en parte remozarse para este fin.

Se cuenta con el puerto de la capital regional, que con su actual administración, ha logrado avances de gran importancia en lo que se refiere a equipamiento, utilería y a expedición operacional, lo cual significa que está preparado en general para atender la operación portuaria con eficiencia. Se tiene, además, parte de las vías viales en buen estado o en proceso de arreglo o ampliación, como asimismo la política realista y óptima del Servicio de Aduanas y de la empresa portuaria.

Cabe destacar además la profesionalización de los diversos agentes de Aduana y que en Valparaíso están las correspondencias de los bancos más importantes del mundo. Recientemente, se inauguró la sucursal del Banco de Hong Kong.

En la integración chileno-argentina, hay que darle mucha importancia a la ciudad de Los Andes, con toda su infraestructura empresarial, comercial y turística.

## Consejo Económico y Social

El Consejo Económico Social —órgano superior de integración entre todas las partes que intervinieren en el proceso productivo— expresa nitidamente el espíritu de superar, por medio del entendimiento directo, los añejos esquemas de enfrentamiento que sólo favorecían a las minorías. A la vez que testimonio palpable de la voluntad gubernamental de fomentar una intensa participación de la ciudadanía en los diversos planos de la vida nacional, a través de los canales y mecanismos que en cada caso sean pertinentes.

La creación de este nuevo organismo —debido a expresas instrucciones y orientaciones del Presidente de la República— tendrá una importancia fundamental no sólo en el estudio de los problemas económico-sociales, sino porque será un foro permanente de relación entre los sectores del trabajo y la producción y los Poderes Ejecutivo y Legislativo. Como ha señalado el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, es la manera de darles una expresión genuina a los sectores del trabajo y la producción, como asimismo participación en la dirección del país, para no caer, como ocurrió antes, en el monopolio de los partidos políticos que, muchas veces, vivían a espaldas de la realidad nacional.

El Consejo expresa la permanente preocupación de la autoridad por el mantenimiento del contacto directo con los sectores laborales y empresariales del país, para la adecuada comprensión y atención de sus necesidades. Es, asimismo, una materialización del principio de que corresponde a los cuerpos intermedios velar por la legítima satisfacción del bien de sus asociados, en solidaridad y con respeto a los derechos de los demás.

Durante largo tiempo, ideologías diversas compitieron en nuestro país en fomentar la división entre trabajo y capital, entre empresarios y trabajadores. Tan lejos se fue en este juego disgregador que, incluso, se pretendió inculcar la noción de clases con irreconciliables intereses, dividiendo artificialmente una nación que había sabido enfrentar y superar unida los más grandes desafíos de su historia.

En ese contexto doctrinario perfectamente nítido, cobran fundamental relevancia aquellas normas que regulan las relaciones laborales-empresariales —como el Consejo Económico y Social— entendidas en su más amplio sentido como nexos que ligan aquellos dos importantes órganos intermedios del cuerpo social, cuales son las asociaciones laborales y las empresas.

## Otra Cosa es con Guitarra

Hace un año hubo en España una prédica político-partidaria incesante que incluía promesas de guerra activa contra la cesantía, ruptura de la "inercia gubernativa" creando 800 mil nuevos puestos laborales en cuatro años, freno severo a la inflación para asegurar la capacidad de compra de la población y mejoras de los ingresos de los trabajadores.

Fue el plan de gobierno del socialismo obrero. El primer aguafiestas ha sido, en estos días, Miguel Boyer, Ministro de Finanzas del régimen que está a punto de cumplir un año en sus funciones; no se pudo contener la inflación, no se pudo alcanzar el 4% de incremento de la producción, no se pudo atajar la cesantía, o "el paro", como la llaman los españoles.

Esa cesantía se incrementó con 298 mil 291 nuevos desocupados entre el 1° de noviembre del año pasado y el 31 de octubre reciente, de acuerdo con cifras del ente nacional de estadísticas hispano; la producción creció un 1,6% y la inflación no fue sensiblemente contenida, sino sólo mantenida en el mismo ritmo que tuvo en el último año del Primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo.

España quiere ingresar a la Comunidad Económica Europea. Su cesantía de 2 millones 265 mil 548 desocupados es un lastre severo para ese propósito; también lo es su 33,1% de la población nacional que tiene seguridad de trabajo, en vez del 40,3 que es el promedio de los fundadores de aquella comunidad.

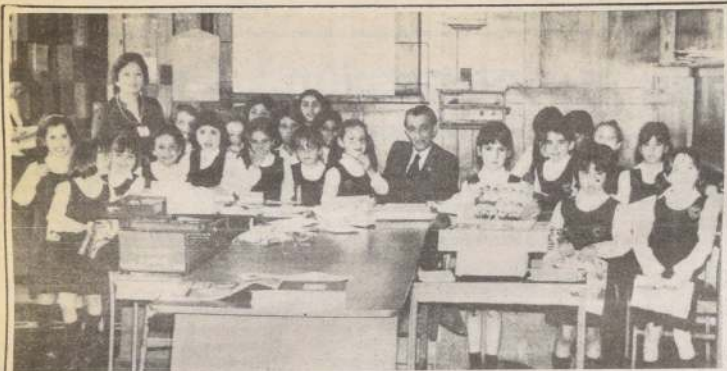
Una cosa es el discurso



político-partidario previo a elecciones generales y, de acuerdo con el decir manchego hispano y campesino nuestro, "otra cosa es con guitarra".

D.R.R.





**COLEGIO MARIANO EN LA NACION.** — Las 23 alumnas del segundo año básico A del Colegio Mariano efectuaron ayer una visita a este diario como parte del currículum en el tema "medios de comunicación" en ciencias sociales. Recorrieron todos los departamentos recibiendo una adecuada explicación acerca del funcionamiento de un diario moderno. En la fotografía aparecen junto al jefe de crónica, Humberto Candia con su profesora jefe, Marta Escobar.

## Escuelas diferenciales inician su 8° Jamboree

□ 1.200 niños impedidos se reunirán a partir de hoy en Peñaflor

A las 11.30 horas de hoy, la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana inaugurará el 8° ACOONOREE de Escue-

tismo de Extensión de Niños de Escuelas Diferenciales, en el balneario El Trapiche, de Peñaflor. La ceremonia contará con la asistencia de altas

autoridades comunales y educacionales.

Este jamboree se realizará desde hoy y hasta el viernes en el mismo balneario, lugar que ha sido cedido y acondicionado para tales efectos por la Municipalidad y Corporación Educacional de Peñaflor.

En el desarrollo de esta actividad participarán 1.200 niños impedidos de 42 grupos, correspondientes a igual número de establecimientos educacionales.

La jornada marca la culminación de las actividades de Escultismo de Extensión realizadas en el año por los alumnos de las Escuelas Diferenciales. Su principal objetivo es acercar a los niños escultistas a la naturaleza y ayudar a la formación integral de ellos en su habilitación y rehabilitación.

Cabe hacer notar que Chile es pionero en Hispanoamérica en este tipo de actividades.

El programa en esta oportunidad contempla actividades de excursionismo, meditación, campamento, fogata y recreación, las que estarán a cargo de un grupo de especialistas.

### EMPRESA NACIONAL DEL CARBÓN S.A. (Sociedad Anónima Abierta)

A fin de dar cumplimiento a la circular N° 351, de 21 de octubre de 1983, emanada de la Superintendencia de Valores y Seguros, se solicita a los señores accionistas de la Empresa Nacional del Carbón S.A., que, dentro del plazo de 30 días a contar del día 21 de noviembre en curso, se sirvan hacer llegar a nuestras oficinas de Santiago, calle Moneda N° 1026, 6° piso, o de Lota, Calle Carlos Cousiño N° 199, el número de su cédula de identidad (para personas naturales) o del RUT (para personas jurídicas).

Santiago, noviembre de 1983  
EL GERENTE GENERAL

### ACTA DE SORTEO LETRAS DE CREDITO HIPOTECARIAS

Con esta fecha han sido sorteadas las siguientes letras de crédito hipotecarias de nuestra emisión, serie D, Emisión septiembre 1982.

Corte 500 U.F., números 0000066; 0000067; 0000068; 0000071; 0000077; 0000084; 0000088; 0000091; 0000094; 0000096; 0000098; 0000105; 0000111; 0000121; 0000123; 0000126; 0000133; 0000143; 0000183; 0000197; 0000211; 0000214; 0000217; 0000236; 0000243; 0000266; 0000284; 0000288; 0000287; 0000302; 0000322; 0000328; 0000333; 0000352; 0000355; 0000362; 0000367; 0000376; 0000381; 0000386; 0000397; 0000399; 0000401.

Nota: De acuerdo a las normas vigentes, los tenedores de estas letras hipotecarias sorteadas, recibirán el resgate de las mismas a su valor par en Unidades de Fomento. Las sumas respectivas se encontrarán, a su disposición en las oficinas de CITIBANK, N. A. Ahumada 40 a partir del día 1 de diciembre 1983.

**CITIBANK**

### DIRECCION DE VIALIDAD PROPUESTA PUBLICA

#### ESTUDIO: Estudio de mejoramiento pavimentación:

a) Camino San Fernando-Pichilemu

sector: Alto Colorado-Pichilemu

b) Camino Pelequén-cruce Las Arañas

sector: Codo-Las Cabras

**FINANCIAMIENTO:** Fondos sectoriales

**CARACTERISTICAS DEL CONTRATO:** Estudio de ingeniería con cálculo de rentabilidad económica.

**PRESUPUESTO:** Se dará a conocer en el acto de apertura de las ofertas económicas.

**REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS:** Primera categoría, área de "Planificación y factibilidad" e "Ingeniería civil", en especialidad General o de Sistemas de Transportes y Obras Viales (Registro de Consultores del M.O.P.)

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** En venta, a contar de esta publicación, en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morandé N° 59, 1° Piso.

**VALOR DE ANTECEDENTES:** \$ 1.200 con IVA incluido.

**RECEPCION Y APERTURA:** Recepción de las ofertas, apertura de documentos, anexos y ofertas técnicas, el día 16 de diciembre de 1983, a las 10:00 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad, Morandé N° 59, 2° Piso. La fecha de apertura de las Ofertas Económicas será el día 27 de diciembre de 1983, a las 10:00 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad, Morandé N° 59, 2° Piso.

EL DIRECTOR GENERAL

### REMATE JUDICIAL VOLUNTARIO

Por acuerdo de los interesados en el juicio de partición de bienes de la sucesión de doña Teresa Sánchez Errázuriz, que se tramita ante el Arbitro señor Jaime del Valle Allende, el día 6 de diciembre de 1983, a las 12:30 horas y en el estudio del Arbitro, de calle Moneda N° 920, Oficina 507, se rematarán, con admisión de postores extraños, la casa habitación de Avenida Presidente Errázuriz N° 3724 y el BOX N° 4, cercano a ésta, de calle Renato Sánchez, N° 3751, de la comuna de Las Condes de esta ciudad. El mínimo de las posturas será de \$ 5.088.000 para la primera y de \$ 252.000 para el segundo. El precio se pagará con el 50% del mínimo al contado dentro de los 15 días siguientes al remate y el saldo en dos cuotas iguales a 3 y 6 meses plazo, con el reajuste de la Unidad de Fomento e intereses de 10% anual y del máximo legal en caso de mora y pudiendo pagarse anticipadamente el saldo de precio. Para concurrir al remate se requerirá de vale vatio bancario o dinero efectivo por el 5% del mínimo de cada remate, garantía que se perderá en beneficio de la sucesión rematante si no se pagare la parte del precio al contado dentro del plazo señalado. Las bases y antecedentes del remate y títulos de las propiedades en subasta, podrán consultarse en el Oficio de la Actura, Elsa Osorio Guzmán, secretaria del Segundo Juzgado Civil de Santiago.

La Actura

## Día nacional de Enfermería

El próximo viernes se celebrará en todos los establecimientos asistenciales del Sistema Nacional de Servicios de Salud (SNS) el "Día Nacional del Auxiliar de Enfermería".

La celebración, que recuerda el nacimiento de la Asociación Nacional de Auxiliares de Enfermería — ANAECH — se canalizará a través de misas de recuerdo de sus afiliados fallecidos, romerías a cemen-

terios y desayunos y almuerzos de confraternidad. También se entregarán diplomas de reconocimiento a quienes se han destacado por su labor durante el último año.

En Santiago, la ceremonia central se realizará en la sede-hogar de ANAECH (Argomedo 40) con un acto solemne en el cual se entregarán diplomas a los socios que han asistido a cursos de perfeccionamiento.

## Breves de crónica

### "POLITICA Y ADMINISTRACION"

El Colegio de Contadores efectuará mañana jueves, a las 18.30 horas una mesa redonda sobre "Política y administración tributaria".

Se analizará la reactivación económica, desarrollo regional, incidencia en la distribución de la renta o ingreso, justa distribución de la carga tributaria y análisis de la reforma tributaria en estudio por el Gobierno.

### MANUEL RODRIGUEZ

El Ministerio de Defensa puso término a la comisión encargada de erigir un monumento al patriota Manuel Rodríguez Erdoiza en la localidad de Til Til.

La resolución publicada en el Diario Oficial dice que se pone término a dicha comisión porque "ha dado cumplimiento a la tarea encomendada, con la inauguración con fecha 26 de mayo de 1983 en la localidad de Til Til de un conjunto arquitectónico erigido en memoria del prócer de la independencia nacional, coronel, don Manuel Rodríguez Erdoiza".

### CONCESION CARBONIFERA

El Ministerio de Minería otorgó una concesión carbonífera a la Compañía San Pedro de Catamutún para que explore el yacimiento denominado "Huequecura", en la comuna de la Unión y Corral, provincia de Valdivia, Décima Región.

La autorización publicada en el Diario Oficial, señaló que la concesión tendrá un plazo de 4 años en una extensión de 3.600 hectáreas, ubicada a 3 kilómetros al oeste del pueblo de Catamutún.

Los trabajos de exploración deben iniciarse 30 días después que el concesionario tome posesión del área respectiva.

### HIPERTENSION ARTERIAL

Cerca del 20 por ciento de los mayores de 18 años presentan alguna forma de hipertensión arterial, según estudios realizados en el país. De ellos, señala la doctora Gloria Valdés, coeditora con el doctor Luis Martínez del libro "Hipertensión renovascular, trasplante renal y otras patologías vasculares urológicas".

El libro, lo lanzará a la circulación la Universidad Católica de Chile y en una de sus partes señala que un 6 por ciento, se presenta en los grupos más jóvenes mientras que un 47 por ciento se da en los individuos con 60 años o más.

### CIENCIAS FARMACEUTICAS

El Comité Organizador de la II Reunión Latinoamericana de Ciencias Farmacéuticas, hará una conferencia de prensa que se realizará hoy, a las 10.45 horas, en Merced 50, 2° piso, sede del Colegio de Químico-Farmacéuticos de Chile.

En la oportunidad, se darán a conocer todos los antecedentes relacionados con ese evento, que se llevará a efecto en Santiago, entre los días 27 de noviembre y 1° de diciembre, con participación de más de 500 especialistas de todo el hemisferio, los cuales examinarán temas de gran interés, como la drogadicción, alcoholismo, avances en homeopatía, cosmética y otras materias.

### EXPERTOS EN PERCEPCION REMOTA

SANTIAGO, 22 ORBE. — Delegados de países latinoamericanos, Canadá, Francia y Estados Unidos participan en la tercera reunión anual de la Sociedad de Especialistas Latinoamericanos en Percepción Remota, SELPER, que se inauguró, en el auditorio Idiom de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

El evento, que se prolonga hasta el próximo viernes (25), comprenderá tres bloques principales de actividades: un taller de trabajo sobre avances y perspectivas canadienses en percepción remota, con énfasis en interpretación digital de imágenes; presentación de los principales programas de percepción remota desarrollados en América Latina y una sesión plenaria, en la que se adoptarán importantes decisiones sobre las futuras actividades de la sociedad.

### KINESIOLOGOS

Los días 26 y 27 el Departamento de Perfeccionamiento, Publicaciones y Becas del Colegio de Kinesiólogos de Chile ha organizado unas nuevas jornadas de estudio, con el fin de analizar el perfeccionamiento de la kinesioylogía y su desarrollo.

A este encuentro asistirán profesionales de todo el país entre los que se cuentan como invitados especiales los participantes de las universidades de Temuco, Talca, Antofagasta y Arica.

Las jornadas se llevarán a cabo en la sede del Colegio, General Jofré 0180 Depto. N° 11.

### COLECTA DE OFASA

Mañana la Obra Filantrópica y Asistencia Social Adventista, OFASA, realizará su colecta nacional, autorizada por decreto 196, la que irá en beneficio de la labor que desarrolla en bien de la comunidad.

La Obra Adventista mantiene en Chile numerosos colegios de enseñanza básica y media, y un instituto superior de nivel universitario, ubicado en Chillán.

### HUERTOS FAMILIARES

Un programa de huertos familiares y escolares llevará a cabo la Municipalidad de San José de Maipo luego de concretarse el convenio que suscribió con el Catholic Relief Service, ente que financiará el proyecto, y la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, que prestará servicios de asesoría y supervisión.

El programa que tendrá una duración de tres años, está dirigido hacia los sectores más desposeídos de esa comuna rural. Beneficiará directamente a 80 familias y 1.207 alumnos de las escuelas de San Gabriel, San José, El Manzano y Los Maitenes.

### CONFERENCIA

El Instituto Histórico "Arturo Prat" que preside el académico, Guillermo Izquierdo, presentará al conferenciante, general (R), Tomás Opazo Santander con el tema: "Consideraciones sobre el Tratado de Ancón en su centenario", a las 19 horas en la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, recibió ayer en audiencia al embajador de Chile en Sudáfrica, Luis Ramírez, quien le informó de su misión, la cual se inició en marzo del año pasado.



## Comercio

# Piden pronta creación del Consejo Económico Social

La necesidad de la pronta concreción y puesta en marcha del Consejo de Desarrollo Económico Social, solicitó al Ministro del Interior el presidente de la Cámara Chilena de Comercio, Luis Correa Prieto, en una entrevista realizada en la mañana de ayer y en la cual se conversó "sobre asuntos que preocupan al comercio y al país en general".

Señaló, refiriéndose a su petición, que el Ministro Sergio Onofre Jarpa le respondió que próximamente será entregado al Presidente de la República el anteproyecto respectivo.

En cuanto a otros asuntos tratados con el Secretario de Estado, indicó que otra materia que preocupa al sector es la caída sustancial que han experimentado las exportaciones chilenas a los países lati-

noamericanos que también enfrentan una situación recesiva. Luis Correa manifestó que frente a ello deberán buscarse las formas para volver a entrar a estos mercados, debiendo desarrollarlos, "cuidarlos y atenderlos".

Consultada su opinión respecto del Plan Económico Quinquenal estudiado por las autoridades y presentado a consideración de S.E., el lunes último, expresó su satisfacción porque se ha señalado que el mismo recogió las sugerencias del sector privado.

Añadió que esperaba que tienda a disminuir el desempleo "porque es indudable que las actividades productoras y del comercio viven del poder de compra, que actualmente es necesario intensificar. Sólo así, finalizó, el circuito económico volverá a normalizarse.

## COMERCIO DETALLISTA

Posteriormente, el Ministro del Interior se reunió con la directiva de la Confederación del Comercio Detallista, encabezada por Elías Brugere.

Esta le planteó el problema que se ha generado con la caída de las ventas, los altos arriendos de locales comerciales, reiterando al mismo tiempo la solicitud de condonación de intereses, sanciones y multas a las deudas tributarias, a fin de lograr "efectiva normalización".

Agregaron que sus planteamientos serán estudiados por el Ministro del Interior, como igualmente se entrevistarán con autoridades del Ministerio de Hacienda para buscar una solución a éstos.



ELIAS Brugere, quien, encabezando la directiva de la Confederación del Comercio Detallista, se entrevistó con el Ministro del Interior, da a conocer los principales puntos que plantearon al Secretario de Estado.



Lo mejor del mundo infantil

JUGUETES Y ART. DE REGALO

COMPRUEBELO EN MERCED 772 - LOCAL 12

GARANTIA UN AÑO



MIMEOGRAFO PERSONAL

Soluciona su problema de impresión a bajo costo. Ideal para educadoras de párvulos, profesores, colegios, juntas vecinales, clubes deportivos, dueñas de casa, secretarías, empresas en general.

Las Mariposas 1630 (Vivaceta alt. 1800) 4 Cuadras al Poniente

## Mujeres de La Granja

# En carta a S.E. advierten contra el peligro marxista

Más de cincuenta mujeres, pobladoras de la comuna de La Granja, enviaron una nota al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en la cual rinden un homenaje de desagravio a nuestra bandera, "mancillada, insultada y humillada en la última concentración, con rojas consignas políticas".

En la nota, que lleva las firmas de todas estas mujeres, manifiestan a S.E., "legítimo Presidente constitucional de Chile", su confianza en que "usted, con nuestras Fuerzas Armadas y de Orden, sabrán salvaguardarla siempre".

## HOMENAJE

En la carta-homenaje, se señala que así como se ha mancillado la bandera, símbolo de la patria, más tarde serán las mujeres las mancilladas por aquellos que "sólo persiguen utilizarlas y que sólo aman y obedecen consignas y mandatos extranjeros".

Luego de recordar los daños, destrozos y temores de las últimas "protestas pacíficas", señalan que quienes las promueven y realizan son los mismos que incitan a las tomas de terreno y que posteriormente "te dejan botada a tu suerte, mujer, mientras ellos se devuelven a sus cómodas y suntuosas casas en las que gozan de todo confort".

Son —añade—, los mismos que te humillaron cuando fueron gobierno, son los mismos que asesinan a carabineros solamente para robarles sus armas de servicio y después, seguir asesinando con las mismas y acusar de ello a las Fuerzas de Orden porque su lema es: El fin justifica los medios.

Finalmente advierte contra quienes son capaces de manchar el símbolo patrio, de humillarlo y vejarlo, contra sus ansias de poder, "que los harán capaces de las peores bajas para alcanzarlo".

# Cooperación mutua reafirmaron los países de la CPPS

□ Encuentro de expertos de Chile, Perú, Ecuador y Colombia

Chile, Perú, Ecuador y Colombia reiteraron su decisión de ahondar en su ya larga tradición de cooperación mutua durante la ceremonia inaugural del curso taller sobre "Evaluaciones del impacto ambiental en el medio marino y áreas costeras del Pacífico Sud-Este", organizado por la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, y la Comisión Permanente del Pacífico Sur, CPPS.

La jornada, que se prolongará hasta el viernes próximo, cuenta con la participación de 25 expertos de los cuatro países integrantes de la CPPS.

Durante el acto inaugural, el secretario ejecutivo adjunto de CEPAL, Norberto González, expresó que del efectivo tratamiento del tema dependerá, en definitiva, que el mar sea realmente un recurso económico aprovechable y no un nuevo escenario de perjuicios y daños irreparables para las comunidades que de él se sustentan.

Por su parte, el secretario general de la CPPS, Luis Arriagada, señaló que los propósitos del seminario "responden a la responsabilidad y a una clara vocación de los estados miembros del Sistema del Pacífico Sur: la responsabilidad de promover el desarrollo de sus pueblos y la vocación de

cuidar la calidad del ambiente". Añadió que también los países miembros del sistema reiteran su decisión de ahondar en su ya larga tradición de mutua cooperación.

## Asamblea de Corredores de Propiedades

Mañana a las 18.30 horas, tendrá lugar, en el Salón de Actos de la Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA), Compaña 1360, 2º piso, la Asamblea General de los Corredores de Propiedades ya incorporados a la organización y todos aquellos que se interesan en ingresar como socios.

La importancia de esta Corporación reside en la conveniencia y utilidad de agrupar una cantidad significativa de corredores de propiedades, inscritos en el Ministerio de Economía, en una institución gremial que pueda ofrecerles, de una parte, una serie de servicios, como asistencia jurídica, técnica tributaria, aparte de otros beneficios sociales y de modo muy especial, la dictación de Cursos de Capacitación Profesional.



**sabimet**  
Supermercado del Acero

## PRODUCTOS DE ACERO

- Planchas gruesas
- Planchas laminadas en frío
- Planchas laminadas en caliente
- Planchas galvanizadas lisas y onduladas
- Barras ángulos, cuadradas y planas

## PERFILES

- Cañerías negras y galvanizadas
- Perfiles abiertos y cerrados
- Tubos estructurales
- Tubos Yoder

## SERVICIOS

- Oxicleto
- Dimensionado de planchas
- Flejes
- Estirado y corte de barras
- Asesoría técnica a clientes

BARRACA **cap** AUTORIZADA

PINTOR CICARELLI 679. STA. ROSA 1830 — FONO: 568047 — Santiago

PARAGUAY 851 - FONO: 223665 - ANTOFAGASTA  
ARTURO PRAT 1001 - FONO: 23989 - 29836 - CONCEPCION



## NOTIFICACION

Ante 2º Juzgado Civil Santiago, expediente 23.196, Gabriel Rodríguez Walker, arquitecto, y Sylvia González Durán, contadora, presidentes de la "Cooperativa de Vivienda, Fianciero, Construcción y Servicios Habitacionales Casacoop Limitada", todos domiciliados Santiago, Huérfanos 567, 8º piso en lo principal, demandan en juicio ordinario de reivindicación a: Wilson Alvarez Carvajal, comerciante, Avenida José Pedro Alessandri N° 6116, departamento 21; Adolfo Alvarez Diaz, profesor, Avenida José Pedro Alessandri N° 6142-A, departamento 21; Mario Arancibia Uribe, empleado, Avenida José Pedro Alessandri N° 6142-B departamento 21; Mirta Anya Muñoz, empleada, Avenida José Pedro Alessandri N° 6116, departamento 20; Eduardo Aviles Luengo, empleado, Avenida José Pedro Alessandri N° 6168, departamento 20; Jorge Alarcón González, empleado, Avenida Américo Vespucio N° 5671-A, departamento 30; Héctor Acevedo Godoy, empleado, Avenida Américo Vespucio N° 5671-B, departamento 41; Jaime Behamondas Placencia, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 10; Miguel Bobadilla Canales, contador, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 10; Jorge Bugueño Guzmán, choler, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 11; Elud Blas Cáceres Espinoza, asistente social, Avenida José Pedro Alessandri 6142-A, departamento 11; Roberto Campuzano Letor, empleado, Avenida José Pedro Alessandri N° 6168, departamento 11; Juan Canessa Lara, oficial investigación, Avenida José Pedro Alessandri N° 6142-C, departamento 11; Elba Carrasco Schack, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6116, departamento 30; Jorge Casanueva Ojeda, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 31; Miguel Clavería Pantoja, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6168, departamento 41; Margarita Contreras Bello, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 30; Alicia Contreras Hernández, profesora, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 20; Lilian Córdova Bolívar, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 61 departamento 40; Manuel Cáceres Gatica, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 31; José Contreras Pinto, notario, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 30; Jaime Díaz Moraga, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 40; Oscar Domínguez Carrasco, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 40; Tirso Domínguez Carrasco, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 61 departamento 21; Ricardo Durán Parra, vendedor Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 21; Irmel Domínguez Carrasco, enfermera, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 21; Gabriela Escobar Cáceres, contadora, Avenida José Pedro Alessandri 6142, departamento 41; Cristián Espinoza Villalobos, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 11; Julio Espinoza Martínez, profesor, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 20; Silvia Erazo Giffra, profesora, Avenida Américo Vespucio 5671, departamento 40; María Figueras Meza, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6142-A, departamento 30; Blanca Flores Amengual, profesora, Avenida José Pedro Alessandri 6116, departamento 10; Marco Flückiger Stahl, geólogo, Avenida José Pedro Alessandri 6142-C, departamento 40; Jorge Fuentes Castillo, valdador, Avenida José Pedro Alessandri 6200, departamento 30; Inda González Núñez, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 21; Patricia González Salinas, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 20; Blanca Garrido Fernández, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 21; Rabi Grandón León, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 10; Víctor Gamboni Quisada, agricultor, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 11; Rafael García Garrido, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 40; Nelson Herrera Alde, ingeniero comercial, Avenida José Pedro Alessandri 6142-C, departamento 20; Daniel Herrera Villarroel, ignora profesión, Avenida José Pedro Alessandri 6168, departamento 21; Carmen Hernández Cornejo, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-B, departamento 40; Samuel Jiménez Muñoz, contador, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 10; Gloria Jorquera Arancibia, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6142, departamento 31; Luisa Lerañas Neocoches, secretaria, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 10; Eliana Lehmann Araya, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6142-A, departamento 10; María E. León Moreno, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 30; Raúl Lohr Tapia, contador, Avenida José Pedro Alessandri 6168, departamento 30; José López Ayala, profesor, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 40; María E. López Cabezas, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 41; Alejandro Lizama Loyola, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 21; Wenceslao Marcondes Letor, contador, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 11; Daniel Marín Silva, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 11; Carlos Monasterio Fuentes, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6200, departamento 20; Juan Montt Bravo, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-C, departamento 41; Alicia Morales Arenas, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6168, departamento 10; Cupertino Moreno Maldonado, contadora, Avenida José Pedro Alessandri 6142-C, departamento 30; Germán Moya Thomas, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 10; Margarita Muzzio Formas, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6116, departamento 41; Eduardo Mardones Torres, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-B, departamento 30; Nelson Muñoz Quintana, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 11; María Mercedes Sepúlveda, ignora profesión, Av. Américo Vespucio 5671-A, departamento 11; Patricia Nieto Mesa, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6142, departamento 40; Carolina Olivares Guerrero, profesora, Avenida José Pedro Alessandri 6116, departamento 31; Carlos Ortiz Mora, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-C, departamento 10; Manuel Ortuondo Poblete, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 41; Manuel Pinto Contreras, ignora profesión, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 31; Juan Poblete Zúñiga, profesor, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 20; Ponca Fuentes, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-A, departamento 41; Clara Poppeña Navarrete, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 41; Ricardo Piña Dinamarca, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-B, departamento 10; Sonia Poblete Rojas, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-B, departamento 21; Mario Plaza Arenas, jubilado, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 41; Hilde Quisada Paratit, agente, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 30; Luis E. Quisada Rojas, contador, Avenida José Pedro Alessandri 6142-A, departamento 31; Luis Quiroz Maturana, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 31; Andrés Rey Castro, vendedor, Avenida José Pedro Alessandri 6200, departamento 40; Gustavo Rojas Bruna, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6116, departamento 11; Ricardo Rojas Cortés, jubilado, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 21; Luis Rosal Castro, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6168, departamento 31; María Rencoret Velasco, profesora, Avenida Américo Vespucio 5671-B, departamento 20; Félix Sáez Jorge, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6092, departamento 31; Iris Selgado Durán, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6132, departamento 40; María L. Siler Martínez, empleada, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 20; Héctor Torres Fernández, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 41; Luz Torres Parada, empleada, Avenida Américo Vespucio 5671-A, departamento 31; Nelson Valdebenito San Martín, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6180, departamento 11; Sofía Valdés Lema, contadora, Avenida José Pedro Alessandri 6200, departamento 41; María Vargas Manzo, ignora profesión, Avenida José Pedro Alessandri 6142-A, departamento 20; Ricardo Veloso Echeverri, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6142-B, departamento 20; María Veloso Ferrari, secretaria, Avenida José Pedro Alessandri 6200, departamento 41; Guillermo Vergara Vargas, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 31; Carlos White Yevens, empleado, Avenida Américo Vespucio 5671-C, departamento 30; Octavio Valenzuela Jaquet, empleado, Avenida José Pedro Alessandri 6200, departamento 11. Fundan demanda en que Cooperativa compró parte Parcela N° 23 plano de Parcelación Fundo San Luis de Macul, Ñuñoa, Región Metropolitana, inscribiéndose dominio a F. 9.000, N° 10.320 Propiedades 1977 Santiago. Agrágen que 1. Municipalidad de Ñuñoa aprobó subdivisión terreno en 4 lotes: A-1 de 6.820 metros cuadrados, A-2 de 6.812 metros cuadrados, B de 1.711 metros cuadrados y C de 370 metros cuadrados. Plano se archivó Conservador Santiago 4 de octubre de 1977, N° 23.503. Miema municipalidad otorgó permiso N° 90 de 1980 para edificio destinado viviendas 4 pisos en lote A-1. Obras urbanización mismo lote se recibieron 18 febrero 1981. Recibió construcción 27 febrero 1981 otorgando certificado recepción final. 25 marzo 1981, otorgó Certificado Ley de Fisco. Plano referido exclusivamente construcciones lote A-1 se archivó Conservador Santiago N° 1.009 el 31 de marzo de 1981. Al otorgarse escritura de venta de cada departamento se deslindeó terreno total de la propiedad y no lote A-1 por lo cual al señalar que se comprenden en cada venta derechos de cada departamento en bienes comunes, se comprendieron todos los terrenos y no sólo lote A-1. Así Cooperativa perdió posesión inscrita sobre lotes A-2, B y C sin mediar contrato alguno, ni consentimiento ni ánimo de compra y vender. Sostienen Cooperativa siendo dueños lotes aludidos, pero no han querido enajenarlos ni comprarlos han querido adquirirlos y sólo por referencia incompleta y por inactividad Conservador Bienes Raíces Santiago se han practicado inscripciones de papel sobre derechos en estos terrenos. Primer otro: acompañan documentos y piden custodia. Segundo otro: solicitan inscripción sobre lote A-1 y notifique conforme al artículo 54 del Código de Procedimiento Civil. Fecha 4 de noviembre 5º día del Mesurero y La Nación publicación 3 avales extractados, sin perjuicio Diario Oficial y acepto petición de ordenar a demandados designar domicilio límites urbanos Santiago en primera gestión, bajo apercibimiento notificarlos por estado dando todas las resoluciones que se dicten. La Secretaría.

# El Ministerio de Educación administrará teatro itinerante

□ Finaliza convenio con Sociedad Amigos del Arte

A partir del próximo año, y por primera vez en su historia, el Teatro Itinerante será administrado por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, según lo informó su director, Germán Domínguez.

El personero añadió que tal medida se adoptó gracias a que en la ley de presupuesto del año 1984 se facultó al departamento para hacer contrataciones especiales, lo que

permitirá contar con su propio equipo de actores y técnicos.

Cabe recordar que hasta 1982 el Teatro Itinerante del Ministerio de Educación será administrado por la Universidad Católica, y durante el presente año ha cumplido la misma función la Sociedad de Amigos del Arte.

Consultado Germán Domínguez si tal empresa no aumentaría los gastos del ministerio, dijo que muy por el contrario, "permitirá una consi-

derable reducción de montos y ahorro de recursos".

Asimismo, dijo que para el próximo año se estimaba una mantención en el monto de los aportes a asignar al Departamento de Extensión Cultural, que corresponde a aproximadamente 40 millones de pesos para todo el año.

Por otra parte, dijo que el contacto con la Sociedad del Arte se mantendrá, a través de la realización de otras actividades en conjunto.



Se puso término al proceso de entrega de certificados de subsidio habitacional a las familias que obtuvieron esta ayuda estatal en la Región Metropolitana y que en la ceremonia oficial no pudieron recibir sus documentos.

## 6.949 familias afectas al Subsidio Habitacional

Terminó ayer el proceso de entrega de certificados de subsidios a las 6.949 familias que resultaron beneficiadas con esta ayuda estatal en la Región Metropolitana y que, por razones de falta de espacio, no pudieron recibir sus documentos en la ceremonia oficial que tuvo lugar el martes 15 de este mes, en el edificio Diego Portales.

Con el trámite, la totalidad de las 8.207 familias de la región seleccionadas para obtener subsidios habitacionales, quedarán en posesión de sus certificados, los que podrán cobrar a partir del primero de enero próximo, y una vez que hayan seleccionado la vivienda a adquirir.

Los locales dispuestos por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo para la atención de las 6.949 familias beneficiadas, están trabajando desde el jueves 17, en horario continuado de 09.00 a 16.00 horas, excepto el sábado y domingo.

En Vicuña Mackena 179, segundo piso, se está cumpliendo la entrega de documentos a las personas cuyo apellido paterno comience entre las letras A y F; en Portugal 373, entre la G y M; en Arturo Prat 80, segundo piso, entre la N y S; y en Llano Subercaseaux 3003, Estación San Miguel del Metro, las letras T y Z.

Los socios de Cooperativas, por su parte, deben dirigirse a Alameda 929, primer piso.

Durante el séptimo llamado, correspondiente a 1983, 17 mil familias obtuvieron el subsidio que posibilita la compra de una vivienda. Con esta cifra, se completa un total de 83 mil 874 ayudas estatales entregadas desde que se inició el sistema, en 1978.

## Canciller a Israel y Tailandia

El Canciller Schweitzer anunció que el viernes iniciará una gira por Israel y Tailandia, atendiendo a invitaciones oficiales.

Señaló que lo acompañará una delegación de la Cancillería, de SOFOFA y de la Cámara de Comercio.

Dijo que aún no hay una decisión respecto a las autoridades chilenas que viajarán a la transmisión del mando presidencial en Argentina.

Sobre un acercamiento chileno-boliviano para relaciones diplomáticas, manifestó que es probable que la reunión de los cancilleres de ambos países a efectuarse en Colombia, por invitación del presidente Betancur, se efectuará en los primeros meses de 1984. No descartó que pudiera producirse con anterioridad.

El Canciller no se pronunció sobre declaraciones del delegado argentino ante la mediación, Ricardo Echeverry, que sostuvo que el proceso está bastante adelantado. Explicó que mientras no exista una comunicación oficial de la Santa Sede no se harán comentarios.

## Mañana visitará la V Región

## Primera Dama con socias de CEMA

Una reunión con socias de centros de madres y con las voluntarias de los organismos de acción social de la V Región sostendrá mañana la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en el Teatro Valparaíso de esa ciudad.

En el encuentro participarán más de mil mujeres de la zona, quienes dialogarán directamente con la esposa del Jefe de Estado, con el objeto de darle a conocer sus problemas e inquietudes.

Esta sesión de trabajo se realiza normalmente con el sistema de "diálogo abierto", mediante el cual las afiliadas tienen la posibilidad de plantear sus problemas sin intermediarios y con el sólo límite que impone el respeto.

Para ello, las socias hacen una fila en los cuatro costados del teatro, donde se instalan micrófonos para que las peticiones e inquietudes sean escuchadas por la Primera Dama, que está en el estrado acompañada de las autoridades de la zona y de sus colaboradoras más cercanas.

La señora Hiriart también tiene delante de ella un micrófono que le permite contestar y dar respuesta a estas situaciones. En la mayoría de los casos los problemas se solucionan de inmediato, en tanto que otras veces su secretaria de Prensa, María Cristina Olivares, toma las notas correspondientes, para preocuparse del caso en Santiago o remitirlo a los Ministerios correspondientes.

Es por esto que las socias de los Centros de Madres de la V Región tienen cifradas esperanzas en este encuentro, vislumbrado como de vital importancia.

Posteriormente, la Primera Dama almorzará con las vicepresidentas regionales, provinciales, comunales y coordinadoras de la zona.

Luego, visitará la exposición anual de trabajos de las socias de CEMA Chile, V Región, regresando a Santiago promediando las 18.00 horas.

## AUDIENCIA MINISTERIAL

Ayer la Primera Dama recibió en audiencia al Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, quien acompañado de su esposa la saludó oficialmente luego de haber asumido ese alto cargo.

El Secretario de Estado dijo que admiraba la hermosa obra social que realiza la señora Lucía y se comprometió a prestarle toda su colaboración en estas tareas.





El Subsecretario del Trabajo Guillermo Arthur se reunió con 18 dirigentes sindicales pertenecientes a diversas empresas mineras de la III Región. Los trabajadores calificaron esta entrevista como muy positiva.

## A Subsecretario del Trabajo Dirigentes de III Región plantearon inquietudes

Dieciocho dirigentes sindicales de la III Región sostuvieron una reunión con el Subsecretario del Trabajo Guillermo Arthur a quien le dieron a conocer sus inquietudes de tipo laboral. El personero ministerial manifestó que esta reunión era de rutina puesto que éstas se están haciendo periódicamente en la Secretaría de Estado.

En la oportunidad los representantes de los trabajadores de El Salvador de CODELCO; ENAMI, planta de Pellet, Minera Santa Fe y otros plantearon sus temores frente a algunos artículos del D.L. 2.200 específicamente, el 14 inciso final, que establece la posibilidad de despedir a un trabajador, invocando como causal las necesidades de funcionamiento de la empresa, lo cual permite al empleador eximirse del pago de las indemnizaciones. Arthur manifestó que les había asegurado que ese era uno de los temas que estaba siendo examinado en forma más exhaustiva por parte de las comisiones encargadas en analizar la legislación laboral vigente. El personero señaló que manifestaron también su preocupación por la seguridad de los contratos colectivos solicitando de que éstos no puedan ser modificados, en forma individual, lo que ha sucedido frecuentemente, manifestó el Subsecretario del Trabajo. "También les di garantía que era uno de los puntos que se estaba analizando con más énfasis y detalle" puntualizó.

Por su parte, Walter Toro, presidente del sindicato N° 2, de establecimientos de minas Santa Fe de la Compañía Minera del Pacífico manifestó que había recibido algunas "primicias" por parte del Subsecretario que entrega tranquilidad a la parte laboral. Corroboró lo informado por Arthur, señalando que se estaba estudiando la situación de las modificaciones de los contratos colectivos en forma individual. El dirigente puntualizó que el personero les había manifestado que "muy pronto tendrían modificaciones que no van a permitir estas irregularidades, puesto que las modificaciones sólo se podrán hacer a través de los dirigentes sindicales, sin llamar a los trabajadores en forma individual para que procedan a firmar modificaciones". Añadió que también los tranquiliza que esté en estudio la ley del piso.

Toro añadió que Arthur les había adelantado que está en estudio la jubilación prematura para las personas que laboran en ambientes tóxicos. "Esperamos que esta medida se extienda para aquellos que se desempeñan en funciones pesadas".

### SOLO POR MAYOR OFERTA JUGUETES

MUÑECA C/VESTIDOS SURTIDOS

\$ 552 DOC.

MUÑECA C/CUNA MUSICAL \$ 708 C/U

Jeep a fricción..... \$ 960 Doc.  
Máquina de coser a pila..... 900 c/u  
Juego de platos N° 807A..... 220 c/u  
Juego de Ollas N° 1022..... 286 c/u  
Onduladores tipo tenaza..... 220 c/u  
Album para fotografías..... 120 c/u  
Radio Reloj..... 2.000 c/u  
Secador de Pelo..... 720 c/u  
Servicio de Cocina in metal 1026ABC..... 278 c/u

Set de Muñecas  
6 piezas  
c/set

\$ 200



Muñeca naciones  
c/u

\$ 135

IMPORTADORA SILVER CROWN LTDA.  
SAN ANTONIO 711 F-32187  
SANTIAGO

# Nosotros no hacemos promesas, otorgamos créditos productivos



Cuando Ud. saque cuentas,  
cuenta con nosotros  
Créditos eficaces  
para la producción  
de Bienes y  
Servicios

# PALABRA DE CREDITO!

## Un Banco es un Banco, pero la seguridad hace la diferencia



BANCO del ESTADO de CHILE



# Concurso Ojo, Memoria y Lápiz entregó otros 60 premios



**BICICROSS.** Doña Eliana Cortés Álvarez, de la Población José María Caro, muestra con orgullo su bicicross, de bicicletas Vargas, y dijo: "Este es mi regalo de aniversario de matrimonio. Llevo 42 años de casada, tengo nueve hijos y esta es mi alegría", le dijo a Enrique Rueda, del departamento de marketing de LA NACION.

**S**esenta nuevos concursantes del quinto sorteo "Ojo, Memoria y Lápiz", que fue organizado por LA NACION, conjuntamente con Televisión Nacional de Chile, tuvieron ayer una tarde de alegría al recibir sus premios, luego que fue levantada el Acta ante el Notario Claudio Mesina Schulz.

Dieron sus opiniones al respecto. Destacando la seriedad del concurso: José Guillermo Valenzuela, vino a retirar el premio que sacó su hija Patricia y expresó su alegría: "La verdad es que en la casa hay una revolución de risas y de nervios. Patricia lo contó hasta en el Centro de Madres de la Población y me pidió que yo viniera a buscar la máquina fotográfica Full Color que ganó. Es un concurso macanudo y mis dos hijas, mis tres nietos y yo estamos mandando ahora cupones para la casa... cómo sabe si para Navidad tenemos casa nueva".

Raimundo Villarroel, feliz ganador de una invitación para ir acompañado al Pollo Dorado: "Me cayó de perilla... el concurso no era difícil, era cuestión de tener cachatita no más y, en mi casa somos seis personas y entre todas tenemos papel y lápiz y le echamos el ojo al concurso. Resultado: un buen premio, y seguiremos ahora apuntándole a ver si sacamos la casa".

Ana Torres Pérez, ganó un vale para Ripley para retirar mercaderías por valor de \$ 5.000. Contenta contó: "Lo que son las cosas. Yo nunca creí en estos concursos y un día compré el diario LA NACION, me encontré con el sorteo y mandé el cupón. Mire lo que son las cosas, hice una buena inversión y ahora cobro \$ 5.000 para comprarme ropa de verano en Ripley... ahora no sólo creo, sino que seguiré comprando el diario LA NACION e invitaré a mis vecinas que también lo hagan. Yo soy testigo —y con premio— de la seriedad de este concurso. Bueno, fácil y los felicito".

Emeraldo Camacho vino en representación de su esposa, Amalia Valenzuela, a retirar un balón de Servus Sport: "Nosotros mandamos toda la semana cupones... este concurso es algo que hacía falta. Nos tiene "pegados" a la televisión, luego sacamos conclusiones, y por ahí nos vamos. Le achuntamos ahora y seguiremos para ver si nos ganamos la casa... ¿Se imagina que si nos sacamos la casa?"

Guillermo Basalto Guzmán. Un joven feliz de la vida y sonriendo nos dijo: "Este es mi segundo premio. Antes me gané un televisor y ahora un mini-componente I.R.T. Soy un hombre de suerte y me gusta el concurso porque es serio y se hace a la vista del público y ante Notario. Hacía falta algo así para que nos diera una feliz preocupación..."

Margarita Vargas, una simpática dueña de casa que se encontraba muy nerviosa antes de recibir su televisor a color I.R.T.: "Estoy feliz... antes no creía y esta fue la primera vez que mandaba y sólo en seis cupones tuve la suerte de sacarme este televisor a color. Somos 15 hermanos y compramos tres naciones diariamente y nos vamos turnando para colocar los nombres. Ahora me tocó la suerte a mí, pese a que yo no creía en los concursos, pero ahora me llevo la prueba para la casa... Estoy contenta y seguiré participando".

La más feliz de todas fue doña Eliana Cortés Álvarez, que se ganó una bicicleta para bicicross de Vargas y nos confidenció que: "Este es mi regalo de aniversario de matrimonio... fijese que hoy cumplimos con mi viejo, 42 años de casados. Tenemos nueve hijos y en la Población "José María Caro" todos saben de este premio, ahora mis vecinas compran LA NACION —igual que yo— a ver si una de nosotras nos ganamos la casa".

Lo importante que reconocen la seriedad de los Concursos. Son testigos de una realidad y eso nos deja gratos.



**NAVIDAD ANTICIPADA** fue para muchos de los concursantes el quinto sorteo "Ojo, Memoria y Lápiz", los que ayer, en un total de 60, recibieron sus premios en el hall de la Empresa Periodística LA NACION.

Suplemento Infantil  
"Aprendamos Jugando"

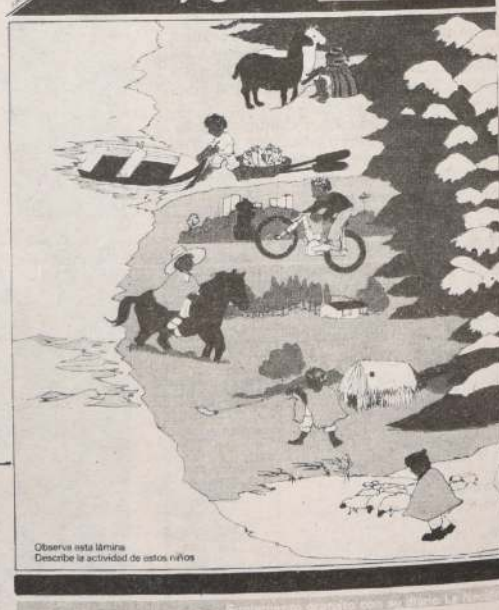
GRATIS

todos los jueves junto a su diario  
La Nación

a sólo  
**20**

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!

23 **LA NACION** aprendamos jugando Tema: Los niños que viven en Chile





# Digase lo al Gobierno

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



## ¿Quién los llamó?

Señor Director:

Bien dicen que el veneno también viene en frasco chico y éste es el caso del diminuto DC Andrés Zaldivar. ¿Por qué volvió? ¿Quién llamó a esta gente que nos hizo tanto daño en el pasado y que también ahora ha roto la magia que nos había acompañado durante estos diez benditos años? Se denominan "cristianos", pero esto es sólo una máscara para realizar sus mezquinos afanes de poder. Para mí, son el mismísimo demonio. Ya los conocemos muy bien y no nos pueden engañar, menos pueden tildarnos de falta de moral y desconocer todo cuanto ha hecho nuestro gobierno, por quien pedimos a la Divina Providencia para que nos acompañe y proteja durante este nuevo período crítico. Nuestros gobernantes son patriotas y verdaderos creyentes, nosotros somos patriotas también y no es justo que un puñado de delincuentes se hagan dueños y señores de nuestra tranquilidad, destrozando vidas y bienes materiales. Todos los que han mentido en el extranjero, entre ellos el propio Zaldivar, no tienen autoridad moral para criticar a este gobierno y mucho menos creer que ellos tienen la receta mágica para dar soluciones. Si fuimos capaces de sobrellevar la situación que ellos nos crearon con sus infamias desde el extranjero, también estamos dispuestos ahora a enfrentar esta nueva táctica política, la más atrevida y osada que jamás se haya visto, como tener la osadía de pedir a nuestro querido Presidente que deje el gobierno. Se necesita tener la mente muy desequilibrada o desconocer malévolutamente lo que han sido estos diez años para la gran mayoría de chilenos.

Cuando los DC hacen lo que Uds. han hecho al volver a Chile, hay que recordar lo que fueron Uds. como gobierno: los hombres más despiadados con la propiedad ajena y con las personas. Para mí sólo se diferencian de los comunistas porque no portan armas, pero aprovechan la palabra para mentir, para desacreditar y herir en lo más profundo a las personas con honor y honrados en toda medida. Es sabido que la palabra, ese don maravilloso que Dios nos ha dado, utilizada en la forma que Uds. lo hacen, ofende y puede destruir imágenes que, en este caso, involucran el bienestar moral y espiritual de todo un pueblo.

Por lo tanto, conociendo a unos y a otros, sinceramente no creo en una reconciliación con quienes se han mostrado, a través de estos pocos meses, como los más concentrados enemigos, sin importarle lo que Dios está midiendo en ellos. Yo confío en la justicia divina y ojalá Dios escuche mi ruego y el de tanta gente, no sólo para los malos chilenos, sino también para aquellos verdaderos monstruos que hoy tienen al mundo entero sumido en la desesperación.

C. 2150765, Stgo.

## También somos allegados

Señor Director:

A través de la página DIGASELO AL GOBIERNO, queremos solicitarle que dé a conocer al señor Intendente Metropolitano que aquí, en la comuna de Conchalí, habemos varias decenas de allegados que deseamos ser erradicados. Nosotros no nos hemos "tomado" terrenos, sino que nos han acogido familiares y amigos, y sabemos que molestan y estamos abusando de la generosidad de ellos.

Estamos esperando que nos tomen en cuenta, y dispuestos a trabajar en lo que sea y apoyar a nuestro Gobierno. Queremos que también nos den una oportunidad y una respuesta favorable.

Por pobladores de Conchalí  
C.I. 6.865.200 Santiago

Conforme al ideal portaliano, esta página queda desde hoy abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto al decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contraríen sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios aludidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en iguales términos.



## Paseos Ahumada y Huérfanos

Señor Director:

Los paseos Ahumada y Huérfanos, con su activo comercio callejero al estilo "mercado persa", se han constituido en un "fenómeno" no conocido antes en el paisaje urbano santiaguino. Junto a estos comerciantes ambulantes, que pregonan su mercadería con singular gritería, proliferan intérpretes y cantantes no videntes, monologuistas, mozaletas que repiten hasta el cansancio sus mismos estribillos y ritmos de cuerpo, pordioseros al estilo más vulgar y, para completar el panorama, los krishnas que no se aburren todavía de vender sus consabidas pomadas. El ambiente no deja de ser pintoresco, pero ofrece también aspectos negativos, por no decir chocantes, cuando los peatones se enfrentan, tanto en el día como en la noche, al espectáculo que ofrece un inválido con dos "ayudistas". El minusválido, con sus extremidades inferiores dolorosamente deformadas, hace de "hombre goma" o de "hombre mono", al estilo de Tarzán, siendo subido incluso, por los que profitan de sus "actuaciones", a los árboles ornamentales del Paseo Ahumada. No estoy en contra de los que venden en plena vía pública, aún cuando ello sea una competencia desleal para el comercio establecido. Muy por el contrario. Tienen el derecho innegable de ganarse la vida en un período especialmente difícil. Pero no comparto la tolerancia o complacencia de las autoridades con respecto a los diarios protagonistas de esos espectáculos que ofenden o degradan, a mi juicio, la condición humana.

Le saluda Atte,

Julio Tapia Salgado

## Ex funcionarios del Congreso

Señor Director:

Agradecemos altamente a Ud., en nombre de la Asociación de Jubilados del Congreso Nacional, la siguiente publicación:

"La Asociación de Jubilados del Congreso Nacional", efectuará el próximo viernes 25, a las 13 horas, un almuerzo de fraternidad, en los salones del Club Sportivo Audax Italiano, Lira 425.

Esta asociación, la que por ministerio de su reglamento, reúne a todos los que en algún momento de su vida laboraron en él, en todos sus niveles, procurando que ese espíritu de confraternidad, amistad y respeto vivido en el parlamento perdure a través del tiempo, desde el más modesto, pero no menos eficiente servidor, hasta el más brillante parlamentario en su labor legislativa y fiscalizadora.

Esta institución ha invitado a todos sus integrantes a adherirse a este almuerzo, y como siempre, concurrirán los ex funcionarios y los más destacados ex parlamentarios que vibran afectuosamente en este organismo."

EL DIRECTORIO



## El perro del hortelano

Señor Director:

Hasta el mes de octubre pasado la Sucursal Huérfanos del Banco del Estado de Chile mantenía dos cajas adicionales para el pago de los cheques de jubilaciones por montos superiores a treinta mil pesos, que previamente deben contar con el visto bueno de uno de los jefes de sección. En noviembre en curso no ocurrió lo mismo.

En un medio de comunicación de la capital salió publicada una carta en la que un jubilado reclamaba porque se daba trato preferencial a quienes usufructuaban de pensiones sobre los treinta mil pesos, y aducía que "esta discriminación era intolerable y que rebajaba la dignidad de los que cobraban menos", además que la cola era inmensamente más larga que la que tenían los "privilegiados".

Ocurre señor Director que los cajeros en general ponen mayor cuidado cuando tienen que cancelar cheques por cantidades elevadas. Y ello es lógico porque cuando pagan sumas grandes es que afrontan el peligro de pérdidas, como ha sucedido en repetidas oportunidades que han dado dinero de más y han tenido que reponerlo de sus propios bolsillos, con lo que ello significa para el funcionario y la repercusión que tiene en sus hogares y en su propia carrera como bancarios.

Ayer, que comenzó la cancelación de las pensiones y jubilaciones, las dos cajas adicionales no funcionaron. Se dijo que los cheques por sumas altas se pagaban también en las cajas generales donde se atendía a los de bajo monto.

El reclamo de ese jubilado, al parecer, fue atendido por el Banco del Estado. Con ello se lograron dos cosas: la primera, incrementar el número de personas en las filas en que él habitualmente se colocaba y, segundo, mas lentitud en el avance de ella, en atención a lo expuesto anteriormente: que el cajero pone mayor cuidado cuando cancela cheques por montos elevados para no sufrir pérdidas al confeccionar el arqueo diario.

Es lamentable señor Director que por una persona que demostró su envidia hacia aquellos que cobran más que él, se haya perjudicado a los miles de pensionados y jubilados, ya que esas cajas también deberán atender a mayor número de personas a contar de este mes.

Estimo que el Banco del Estado debe reponer esas dos cajas adicionales, fundamentalmente por el resguardo de los intereses de los que las atienden, quienes están expuestos a tener pérdida de dinero.

Saluda atentamente a Ud.

Un jubilado



## Noticiero económico

## Economía japonesa superó la recesión

TOKIO, 22 Noviembre (ANSA-KYODO).— La Agencia de Planeamiento Económico (APE) del Japón está estudiando la posibilidad de ajustar la tasa de crecimiento económico, programada para el año fiscal 1984 a un 4 por ciento.

Durante una conferencia de prensa, la APE aclaró que el índice de crecimiento económico del 3,4 por ciento, que se fijó para el actual año fiscal, podría ser revisado.

La propuesta de un nivel de crecimiento del 4 por ciento se basa en el convencimiento que la economía japonesa superó definitivamente la recesión que venía sufriendo desde 1980, declaró el titular de la APE, Jun Shiozaki.

## GRAN COSECHA TRIGUERA

CANBERRA, 22 (AP).— Australia producirá no menos de 20 millones de toneladas métricas de trigo este año, más del doble de la cosecha habida el año pasado, según pronosticó aquí hoy el gobierno.

El buró de economía agrícola del gobierno australiano basa su pronóstico en "las condiciones desfavorablemente favorables del tiempo" en los Estados Orientales del país, y en los rendi-

mientos mayores registrados en otras cosechas.

La cifra dada a conocer hoy supera en alrededor de un millón de toneladas el pronóstico emitido en el mes de octubre.

De cumplirse la más reciente predicción, la cosecha triguera superará la anterior marca máxima de 18,1 millones de toneladas, habida en el año triguero 1978-1979.

## VOLKSWAGEN CON PERDIDAS

WOLFSBURGO, 22 de noviembre (DPA).— El consorcio automovilístico alemán Volkswagen ha tenido en los primeros nueve meses de este año pérdidas por un monto de 247 millones de marcos (unos 95 millones de dólares), frente a pérdidas de 146 millones de marcos (unos 56 millones de dólares) en el mismo período del año anterior, según dio a conocer hoy la Dirección del Consorcio en Wolfsburg.

Causante principal de este balance negativo es el desarrollo poco satisfactorio de las filiales de la VW en América Latina.

En Brasil y México, donde Volks-

wagen es uno de los abastecedores más importantes de autos, la actividad se ve dificultada por el negativo desarrollo económico.

Las pérdidas en estos países neutralizan las ganancias experimentadas en otros mercados.

En los primeros nueve meses de este año, la VW vendió en todo el mundo 1.588.000 autos, frente a 1.623.000 en el mismo período del año anterior.

La producción de vehículos en todo el mundo llegó en este lapso del presente año 1.595.120 unidades, lo que representa un 4,2 por ciento menos que en el mismo período de 1982.

## Libre comercio es base de reactivación económica

## Canciller Schweitzer en inauguración del curso internacional de la Academia Diplomática de Chile

El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, afirmó ayer que la reactivación económica mundial sólo tendrá una base firme en el marco de un sistema de libre comercio, donde los países puedan aumentar las ventas de sus productos con mayores ventajas comparativas.

Hablando en la sesión inaugural del décimo curso internacional de la Academia Diplomática de Chile, el Secretario de Estado expresó que en el último decenio la economía mundial se ha visto enfrentada a dos procesos recesivos, siendo el segundo mucho más intenso y prolongado. Añadió que ello proviene principalmente "de las políticas restrictivas adoptadas por los gobiernos de las naciones industrializadas para hacer frente al proceso inflacionario que las afectaba".

Sostuvo el Ministro que es fundamental que el mundo desarrollado asuma su responsabilidad para impedir que la recuperación ya iniciada se detenga o se reduzca.

Durante su intervención, Schweitzer dijo que las perspectivas a mediano plazo de la economía mundial indican que la mayoría de los países en desarrollo podrían recuperar su ritmo de crecimiento, para lo cual debería haber un marco mundial más favorable y un mayor esfuerzo por parte de estos países para hacer un uso adecuado de los recursos disponibles.

Destacó, asimismo, la importancia de que los países latinoamericanos sigan políticas económicas coherentes y persistentes, que faciliten hacer un uso óptimo de los recursos disponibles, contribuyendo a sostener su reactivación.

En la ceremonia inaugural —desarrollada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile— estuvieron presentes autoridades de Gobierno, embajadores y académicos. Dio la bienvenida a los participantes el director de la Academia Diplomática, Mario Barros.

## Síntomas de mejoramiento aprecia Bolsa de Comercio

## Examen de 111 sociedades anónimas que transan sus acciones en ese centro mercantil

Un mejoramiento general ha detectado la Bolsa de Comercio de Santiago en la actividad de las sociedades anónimas que cotizan sus acciones en dicho centro comercial.

Así lo dio a conocer el "Análisis Financiero Sectorial" de las tales empresas correspondiente al 30 de septiembre de este año y comparado con igual período de los dos años anteriores.

El documento fue dado a conocer ayer por el Departamento de Estudios de la Bolsa.

## CONCLUSIONES

Las principales conclusiones del documento son las siguientes: De las 111 empresas que han mantenido sus antecedentes al día en todos los períodos analizados se derivan: "1.- Si bien la posición de liquidez de las empresas continúa presentando deterioros en relación a los años precedentes, existiría a partir del último trimestre en estudio, indicios de quiebre en la tendencia; manifestándose en leves mejorías de los principales indicadores en relación al trimestre precedente".

"2.- En lo que a endeudamiento se refiere, si bien las empresas continúan manteniendo altos niveles de deuda en relación a su capital, en el último trimestre se visualiza una reducción en la deuda total, lo que se traduce en un leve descenso del riesgo financiero en relación a trimestres anteriores".

"3.- Las ventas presentaron una clara tendencia al alza, no sólo en relación al trimestre precedente sino incluso logran repuntar en términos reales sobre el total de ventas del período enero-septiembre 1982, lo que no se había observado en el transcurso del año".

"4.- A partir de julio del presente año las empresas comienzan a exhibir resultados finales positivos, los cuales no logran compensar las pérdidas originadas en el primer semestre del año".

Concluye el documento afirmando que "si bien los resultados indican claramente la existencia de indicios alentadores que hacen pensar en una recuperación, no es posible ser concluyente en este aspecto y cabría esperar la evolución de los principales indicadores para el último trimestre del año".



Las sociedades anónimas que transan sus acciones en la Bolsa de Comercio muestran indicios de mejoramiento, concluyó examen del Departamento de Estudios de la entidad.

## Modifican compendio de normas financieras

El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó modificar y ampliar su compendio de normas financieras, estableciendo que a partir del 21 de noviembre las instituciones financieras podrán optar por emitir los bonos bancarios susceptibles de compra o pagarés expresados en Unidades de Fomento. La resolución respectiva fue publicada en el Diario Oficial de ayer.

El acuerdo indica que en cuanto a las operaciones que realiza el instituto emisor, se dispone que a contar del 21 de noviembre las entidades financieras podrán optar por emitir los bonos bancarios susceptibles de compra o pagarés expresados en Unidades de Fomento, los que deberán aplicar las siguientes condiciones: ser emitidos a siete años plazo, con dos años de gracia, tasa de interés que devengará el 5 por ciento anual, en tanto que los intereses se cancelarán semestralmente.

Estos pagarés podrán ser prepagados a su valor par. El acuerdo señala, además, que se aplicarán las disposiciones que estipulan que la Direc-

ción de Política Financiera del instituto emisor con consulta al Comité Ejecutivo, podrá reasignar los fondos adjudicados y no utilizados y, asimismo, podrá complementar los montos residuales.

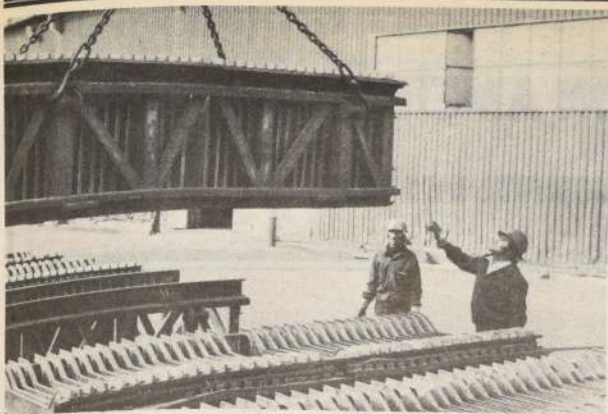
Por otra parte, el Comité Ejecutivo del Banco Central establece que los pagarés en dólares emitidos y colocados por el instituto emisor sólo podrán adquirirse con recursos provenientes de tres diferentes fuentes.

La primera alternativa se refiere a la recuperación y castigos de créditos otorgados por colocaciones al amparo del artículo 14 del decreto ley N° 401 del Ministerio de Economía, y que se relaciona con créditos contratados en el exterior.

Como segunda fuente se determinan los recursos provenientes de la recuperación o castigo de créditos otorgados para financiar exportaciones.

La tercera alternativa se refiere a los fondos provenientes del producto de los pagos por parte del Banco Central de los pagarés emitidos para la reprogramación de deudas a las instituciones financieras.





La minería del cobre entregó aportes por US\$ 5.824,4 millones al Fisco en diez años.

Propondrá SOFOFA

## Nuevas medidas para desarrollo industrial

Ernesto Ayala, presidente de la entidad empresarial, dijo que sector generará nuevos empleos en próximos meses

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, Ernesto Ayala, anunció ayer que en breve se entregará al Gobierno un completo estudio cuyo propósito es proponer nuevas alternativas para lograr una fuerte recuperación del sector industrial chileno.

El anuncio fue formulado por el empresario durante una reunión-desayuno celebrada con más de 300 socios de la Cámara de Comercio Chileno-Norteamericana, efectuada en los salones de un hotel de la capital.

En la oportunidad, Ayala efectuó un completo análisis acerca de la situación industrial y las perspectivas sectoriales para los próximos meses. Dijo que —de acuerdo a estimaciones— la producción física de la industria durante este año aumentará en un 3,8 por ciento; las ventas físicas se incrementarán en 1,5 por ciento y el consumo eléctrico industrial crecerá en 5 por ciento.

Ayala expresó que, en términos globales, se puede asegurar que existe una recuperación de la actividad sectorial, puntualizando que al mes de septiembre pasado la industria ocupaba un total de 440 mil trabajadores, estimándose que a fines de este año su número subirá a 460 mil personas.

El industrial manifestó que los principales problemas que aquejan a la industria continúan siendo la falta de ventas provocada por una menor demanda; los altos intereses y el excesivo endeudamiento de las empresas.

Sostuvo que entre las razones que explican el deterioro sufrido por la industria está la baja del comercio internacional chileno. Dijo que los precios del cobre que existen en la actualidad son los más bajos de toda la historia industrial. Igual cosa ocurre con la celulosa que exporta el país, la cual está en los precios más bajos de los últimos 35 años.

Señaló que una situación similar ocurre con la madera y aconteció con la harina de pescado que —felizmente— se ha recuperado.

Añadió que a estos problemas de tipo externo se agregan las dificultades internas causadas —a su juicio— por diversas variables tales como el cambio fijo del dólar, bajos aranceles, una competencia externa desleal de productos importados y los altísimos intereses reales cobrados por los bancos que —sólo en 1982— llegaron a un 47 por ciento real anual.

### TIPO DE CAMBIO

Expresó que luego las autoridades adoptaron diversas medidas que permitieron superar esa situación. Entre ellas mencionó el establecimiento de un "tipo de cambio realista"; el mejoramiento de la balanza comercial y el alza de los derechos de importación o aranceles de un 10 a un 20 por ciento, lo que provocó positivos efectos en el sector industrial.

Ayala informó que entre enero y septiembre de este año la producción industrial se incrementó en dos por ciento en relación a igual período de 1982. Las ventas se encuentran en un mismo nivel y el consumo de energía eléctrica en el lapso analizado subió en 5 por ciento.

El presidente de SOFOFA manifestó que "el promedio de la producción industrial del país durante el presente año tiende a mejorar, ya que —dijo— hay un grupo importante de industrias que han superado su producción. Entre ellas mencionó el sector textil, la industria del papel, el caucho, la celulosa y el acero.

A juicio de Ayala, en este momento uno de los problemas básicos de la industria es el alto nivel de las tasas de interés, las que —dijo— "han sido letales para el sector".

### PROXIMO AÑO

Dijo que las perspectivas para el próximo año son auspiciosas señalando que la producción y ventas del sector —según estimaciones— aumentará en promedio en 4,5 por ciento, esperándose aumentar los niveles de empleo a unas 500 mil personas.

El personero manifestó que en el proyecto que entregará la SOFOFA a las autoridades en las próximas semanas se establece un plan de fomento de inversiones para aquellas industrias relacionadas con la actividad exportadora. Recordó que los embarques del sector alcanzan más o menos a 860 millones de dólares en el presente año, cifra superior en 11 por ciento a la observada en 1982.

Ayala estimó que durante 1984 las exportaciones del área industrial ascenderán a alrededor de 900 millones de dólares, con un incremento de un 5 por ciento respecto a 1983.

Enero-septiembre

## A US\$ 147 millones llegó utilidad de CODELCO-Chile

Políticas de reducir nivel de producción no benefician precio del cobre.

Una utilidad líquida de US\$ 147 millones de dólares registró en el período comprendido entre enero y septiembre de este año la Corporación Nacional del Cobre, CODELCO-Chile, en tanto que el traspaso de la gran minería del cobre al Fisco por concepto de impuestos directos entre 1973 y 1983 totalizó US\$ 5.824,4 millones, lo que demuestra que Chile no subsidia su cobre, como han señalado algunos sectores.

El gerente de Finanzas de CODELCO, Jorge Lezaeta y el subgerente de ventas de la compañía, Patrick Cussen señalaron la necesidad de comercializar el metal rojo en forma directa en las Bolsas de Metales como una manera de contrarrestar los efectos negativos del precio internacional.

CODELCO-Chile comercializa la totalidad de la producción de sus divisiones, por lo cual el nivel de ventas del metal está estrechamente ligado a su producción. Las ventas se efectúan directamente a industrias consumidoras distribuidas en todos los mercados geográficos. Dichas ventas se realizan sobre la base del precio de la Bolsa de Metales de Londres y el COMEX de Nueva York.

CODELCO representa actualmente el 11,2 por ciento en ventas del consumo mundial de cobre. Según estimaciones, el consumo mundial del metal alcanzará este año a más de 9 millones de toneladas métricas, de las cuales poco más de un millón corresponde a las ventas de CODELCO.

Según se indicó, la caída natural de las leyes de cobre se traduce en una gradual disminución de la producción. Por muchos años, la empresa ha realizado cuantiosas inversiones para contrarrestar este efecto. El resultado es la mantención del nivel de producción y aumentos como los observados en 1982, que obedecen a la maduración de proyectos iniciados con anterioridad.

Como consecuencia de la caída en las leyes, las ventas de cobre de CODELCO se reducirán es-

te año en un 2 por ciento con respecto a 1983. Se estima que en 1984 disminuirán adicionalmente en 3 por ciento.

Dado que CODELCO-Chile es uno de los productores de costos más bajos del mundo y que además posee un alto nivel de reservas probadas, es razonable que la empresa participe significativamente en los aumentos de demanda o compense las bajas de producción de altos costos.

Asimismo, el precio del metal rojo aumentará cuando se incremente el actual consumo, situación que depende de la reactivación de la economía mundial.

### COMERCIALIZACION

Los ejecutivos de CODELCO se refirieron a las medidas que se han sugerido con el objeto de elevar el precio del metal y por lo tanto los ingresos de la compañía.

Entre estas alternativas se destaca la reducción de la producción, la fijación de un precio de productores y el establecimiento de un precio mínimo.

Se ha indicado que CIPEC tiene características similares a la OPEP, por lo cual una política de este tipo sería exitosa. Sin embargo, a juicio de CODELCO, una acción monopólica como sería la reducción concertada de la producción de los países de CIPEC provocaría un mayor consumo de los sustitutos del cobre, un aumento de la producción de cobre de los países no asociados a la entidad y un incremento de la recuperación de la chatarra, en lugar de generar una importante reacción en el precio.

Según diversos estudios, la reacción en el precio del metal sería de menor magnitud que la disminución de la producción, lo que significaría una caída en los ingresos de los países del CIPEC.

## Marina Mercante sufre una prolongada crisis

Análisis del presidente de armadores nacionales, vicealmirante Arturo Troncoso Daroch

VALPARAISO.— La Marina Mercante Nacional está soportando actualmente la crisis más prolongada que ha conocido en lo que va corrido del siglo.

La afirmación la hizo el presidente de la Asociación Nacional de Armadores, vicealmirante en retiro Arturo Troncoso Daroch al intervenir en la vigésima asamblea anual que realizó en Viña del Mar la Asociación Latinoamericana de Armadores, ALAMAR, cuyos concurrentes terminaron ayer de regresar a sus respectivos países.

Participaron en el encuentro delegados de Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, México, Paraguay, Perú, Chile, Uruguay y Venezuela.

### MODIFICACION LEGAL

Troncoso dijo que a fines de 1979 cuando aún no se advertía la gravedad de la actual crisis económica mundial, y no se podía prever la importancia que iba a tener en el transporte marítimo entonces se modificó la legislación.

Añadió que se la adaptó a los principios teóricos de la política económica vigente sosteniéndose por la autoridad económica de la época, que bastaría el sólo crecimiento del comercio exterior chileno para inducir una mayor expansión de la flota mercante nacional.

Sostuvo que se hizo caso omiso de la opinión de expertos internacionales y de la unánime reserva de advertencia de los empresarios navieros chilenos, y que el resultado no se dejó esperar con lo que la actividad soportó hoy en día "la crisis más prolongada que ha conocido en lo que va corrido del siglo".

El dirigente empresarial marítimo agregó que ello ha sido fruto de la eliminación en la práctica "de toda protección a la Marina Mercante chilena, derivándose de ello una importante disminución de nuestra participación en el transporte de las cargas que genera el comercio exterior de Chile".

Dijo Troncoso que si bien es apropiada para otros agentes del país que dependen de decisiones internas, en cuanto a la actividad naviera y el comercio exterior que se mueve mayoritariamente a través del transporte marítimo, resultó perjudicial.

### SOLICITUD OFICIAL

Puso de relieve que por eso mismo hemos pedido al gobierno que modifique la legislación actual y señaló que se habían hecho diez sugerencias para cambiar la actual ley, siendo la más importante la reserva de carga y la reciprocidad.

Puntualizó que las exportaciones de materias primas que hace Chile tienen poco valor del flete.

Por otra parte, dijo que al tener una legislación abierta del ciento por ciento de la carga que genera Chile "solamente hemos llegado a transportar el 15 por ciento. El 85 por ciento restante se mueven en buques de banderas extranjeras, por lo cual se produce una natural escape de divisas para el país".

Los armadores nacionales han pedido al Presidente de la República que la modificación de la legislación actual se lleve a la práctica antes que se termine el período legislativo del presente año.



**COMPAÑÍA DE SEGUROS "UNION AMERICANA" S.A.****BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982**

ACTIVO	Al 31 de diciembre de		PASIVO Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	1982	1981		1982	1981
<b>INVERSIONES</b>	\$	\$	<b>PASIVO A CORTO PLAZO</b>	\$	\$
Disponible (incluye US\$ 2.204)	1.237.787	3.373.094	Reserva de riesgos en curso	82.115	7.592.071
Instrumentos renta fija	19.898.222	6.354.700	Siniestros por pagar (incluye US\$ 11.483)	2.003.190	2.486.093
Instrumentos renta variable	80.277.227	99.361.716	Reaseguradores e intermediarios (incluye DM 992)	4.296.643	5.761.049
Total inversiones	101.413.236	109.089.510	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	11.576.667	-
<b>DEUDORES</b>			Impuestos de retención y otros por pagar	844.807	2.358.150
Deudores por primas	-	7.357.873	Otros pasivos de corto plazo	10.161.273	19.529.668
Deudores por reaseguros	1.758.362	2.668.246	Total pasivo a corto plazo	28.964.695	37.727.031
Documentos por cobrar	-	-	<b>PATRIMONIO</b>		
Otros deudores (incluye US\$ 104.926)	14.248.642	13.030.405	Capital autorizado 48.000.000	42.848.000	42.850.445
Impuestos por recuperar	634.650	1.123.231	Suscrito y pagado 3.200.000 acciones	44.934.964	44.955.705
Total deudores	16.641.654	24.179.755	Reservas de revalorización	12.593.668	12.585.665
<b>OTROS ACTIVOS</b>			Utilidades retenidas	(5.544.149)	2.298.427
Bien raíz DFL 2 obligado	726.965	726.965	(Pérdida) utilidad del ejercicio	94.832.483	102.690.242
Muebles y máquinas	8.476	9.889	Total patrimonio		
Menor valor de inversiones en empresas relacionadas	3.234.457	3.638.764			
Instrumentos renta variable sin cotización	1.772.390	2.772.390			
Total otros activos	5.742.288	7.148.008			
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>123.797.178</b>	<b>140.417.273</b>	<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>123.797.178</b>	<b>140.417.273</b>

Las Notas Nos. 1 a 20 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

**ESTADO DE RESULTADOS**

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1982	1981
<b>INGRESOS DE EXPLOTACION</b>	\$	\$
Prima directa	5.096.449	52.113.292
Prima aceptada	63.786	5.880.717
Menos: Prima cedida	(4.642.245)	(37.902.427)
Más: Ajuste de reserva riesgos en curso	7.493.533	1.828.734
Ingreso de prima	8.011.523	21.290.316
Producto de inversiones	4.195.320	13.423.984
Menos: Amortización menor valor en empresa relacionada	(404.307)	(404.307)
Ajuste a cotización bursátil de valores negociables	(6.922.903)	-
Provisión sobre inversiones sin cotización bursátil	(1.000.000)	-
Otros ingresos	1.930.468	307.192
Total ingresos	5.810.101	35.247.185
<b>COSTOS Y GASTOS</b>		
Siniestros y otros beneficios asegurados	(4.316.335)	(9.878.314)
Intermediación y colocación	(119.233)	5.747.987
Administración y ventas	(5.366.110)	(28.132.188)
Otros egresos	(1.862.908)	-
Total costos y gastos	(11.664.586)	(32.262.515)
(Pérdida) utilidad antes de corrección monetaria	(5.854.485)	2.984.670
Corrección monetaria	310.336	(686.243)
(Pérdida) utilidad del ejercicio	(5.544.149)	2.298.427

Las Notas Nos. 1 a 20 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA**

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1982	1981
<b>RECURSOS OBTENIDOS</b>	\$	\$
De la operación		
(Pérdida) utilidad del ejercicio	(5.544.149)	2.298.427
Más (menos) cargos (abonos) a resultados que no representan movimientos de fondos:		
Depreciaciones	1.412	1.412
Amortización de mayor valor pagado por inversiones valorizadas a su valor patrimonial proporcional	404.307	404.307
Provisión por menor valor en inversiones temporales y permanentes	7.922.903	-
Utilidad devengada en inversiones valorizadas a su valor patrimonial proporcional	(475.945)	(5.790.445)
Pérdida en venta de inversiones	-	18.184.223
Total recursos obtenidos de la operación	2.308.528	15.097.924
Otros recursos obtenidos		
Disminuciones de activos:		
Deudores	7.538.101	12.998.748
Activo fijo	-	80.693
Inversiones	1.229.316	-
Total recursos obtenidos	11.075.945	28.177.365
<b>RECURSOS APLICADOS</b>		
Disminuciones de pasivos a corto plazo:		
Disminución de reserva de riesgo en curso	7.992.859	2.166.313
Disminución de otros pasivos a corto plazo	769.477	17.469.589
Pago de dividendos	2.290.423	5.088.000
Ajuste de inversiones al valor patrimonial proporcional	23.186	-
Aumento de inversiones	-	3.453.463
Total recursos aplicados	11.075.945	28.177.365

Las Notas Nos. 1 a 20 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

JOSE G. LABETIC MALDONADO  
Contador  
Registro N° 14.114DANIEL BRIEBA SIR  
Gerente General



**COMPANIA DE SEGUROS "UNION AMERICANA" S.A.**

31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

La Compañía se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N° 281 y está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros. Además se han considerado las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18046 de octubre de 1981.

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda ocurridas durante cada ejercicio, la Compañía ha corregido monetariamente su patrimonio y sus activos y pasivos no monetarios.

Estas actualizaciones han sido determinadas sobre la base de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas que dieron origen a un 20% para el período comprendido entre el 1° de diciembre de 1981 y el 30 de noviembre de 1982 (11,1% para igual período del ejercicio anterior).

También se corrigieron monetariamente las cuentas de ingresos y gastos para expresarlas en moneda de cierre, como asimismo se prorrateó contablemente al cierre de cada ejercicio la revalorización del patrimonio entre las cuentas de capital y reservas, excluyendo los resultados del mismo ejercicio e incorporando al capital pagado la parte de la revalorización que le corresponde a sí mismo.

Además, con el objeto de posibilitar una mejor comparación de las cifras, los saldos correspondientes a 1981 han sido reclasificados y actualizados en un 20% para expresarlos en moneda del 31 de diciembre de 1982.

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre de cada ejercicio de \$ 73,43 por dólar estadounidense (\$ 39 en 1981) y \$ 31,003 por marco alemán en 1982.

Bajo este título se incluyen las inversiones en depósitos a plazo y bonos CAR del Banco Central de Chile, los que se presentan al costo más reajustes e intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

1) Instrumentos de renta variable

En este rubro se incluyen las inversiones en acciones que al 31 de diciembre de 1982 y 1981 están valorizadas como sigue:

Las acciones que por su cantidad y monto asumen el carácter de inversiones temporales de acuerdo con las definiciones de la Circular N° 233 del 27 de Septiembre de 1982, emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros, que se transan en Bolsa, se presentan al valor de adquisición más un quince por ciento monetaria. Debido a que el valor resultante de este mecanismo de valoración ejercido en 1982 a su cotización bursátil al cierre del ejercicio se reflejó una provisión con cargo a resultados por \$ 6.922.903. Hasta el ejercicio 1980, estas inversiones se presentaban a su cotización bursátil (Nota 3).

Las inversiones en acciones que si bien no exceden el 10% del capital de las empresas emisoras, representan consideradas individualmente más del 5% del activo total de la Compañía, son presentadas al valor patrimonial proporcional (VPP) de las empresas emisoras.

La Sociedad ajustó el valor de estas inversiones a base de los estados financieros de las sociedades emisoras, entregados a la Superintendencia de Valores y Seguros el 30 de septiembre de 1982 y corregidos monetariamente en un 12,9%, equivalente a la variación del Índice de Precios al Consumidor aplicable entre esa fecha y el 31 de diciembre de 1982. Hasta 1980 estas inversiones eran ajustadas a su valor bursátil, reflejando las variaciones respecto del costo por la inflación monetaria en la cuenta Fluctuación de acciones. (Nota 3).

La diferencia entre el costo de las respectivas inversiones al 1° de enero de 1981 y el VPP a esa fecha se imputó a la cuenta Menor valor inversiones en empresa relacionada bajo Otros activos o a la Reserva mayor valor inversión en empresas relacionadas según corresponda. El menor valor de la inversión en empresa relacionada se amortiza en un plazo máximo de diez años. Para estos efectos en 1982 se amortizó la suma de \$ 404.307 (\$ 404.307 en 1981).

Las referidas inversiones tienen para la Compañía un objetivo de rentabilidad, motivo por el cual, de acuerdo a lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros, son presentadas bajo el título Instrumentos de renta variable en el rubro Inversiones.

Las inversiones en acciones que no se transan en Bolsa y que además representan porcentajes inferiores al 10% del capital de las entidades emisoras y al 5% del activo de la Compañía, se presentan al costo más

corrección monetaria y deducida una provisión de \$ 1.000.000 (Nota 12) por menor valor estimado. Estas inversiones se presentan bajo el título Instrumentos renta variable sin cotización en el rubro Otros activos.

Estos bienes se presentan al costo más corrección monetaria, netos de depreciaciones acumuladas por \$ 5.062 en 1982 y \$ 3.650 en 1981. La depreciación del ejercicio, ascendente a \$ 1.412 en 1982 y \$ 1.412 en 1981, ha sido determinada a base de los años de vida útil estimada de los bienes.

Al 31 de diciembre de 1981 y de acuerdo a lo establecido en la Circular N° 085 de septiembre y N° 102 de noviembre de 1981, la cartera de inversiones se valorizó al costo corregido monetariamente y aquellas inversiones consideradas individualmente que representan el 5% o más del total del activo, se han valorizado según el método del Valor Patrimonial Proporcional.

Hasta el 31 de diciembre de 1980, estas inversiones se valorizaron de acuerdo a su cotización bursátil a esa fecha. El efecto neto del cambio en la base de valuación de estas inversiones significó reconocer aproximadamente una mayor valorización de \$ 28.150.000 respecto de su cotización bursátil al 31 de diciembre de 1981.

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 2 b), originó un cargo neto a resultados de \$ 672.805 en 1982 (abono neto de \$ 208.212 en 1981) según se resume a continuación:

NOTA 5 - INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA

El saldo presentado en los estados al 31 de diciembre de cada año y valorizado según se describe en Nota 2 e), se desglosa de la siguiente manera:

NOTA 6 - INVERSIONES EN ACCIONES

Las inversiones en acciones al 31 de diciembre de 1982 y 1981 presentadas bajo el título Instrumentos de renta variable en el rubro Inversiones, valorizadas de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 e), se detallan a continuación:

			<u>1982</u>	<u>1981</u>
			\$	\$
<u>Acciones</u>		<u>Sociedad emisora</u>		
<u>1982</u>	<u>1981</u>			
a) Valores negociables				
3.432	-	Compañía de Gas de Santiago S.A.	15.787	-
7.271	7.271	Sociedad Industrial Pizarreño S.A.	87.252	10.046
314.673	314.673	Pesquera Indo S.A.	4.720.095	1.814.904
93.420	93.420	Banco Sud Americano	336.312	116.954
1.135.995	-	Banco de Chile	4.487.180	-
140.000	-	Compañía Chilena de Tabacos S.A.	4.340.000	-
-	69	Debenture S.I. Pizarreño S.A.	-	2.786
-	490,23	Fondo Mutuo Banchile Crecimiento	-	727.200
-	17.000	Abastible S.A.	-	455.753
-	45.300	Compañía de Petróleos de Chile S.A.	-	3.436.315
			<u>13.986.626</u>	<u>5.933.958</u>



## COMPAÑIA DE SEGUROS "UNION AMERICANA" S.A.

## b) Inversiones en empresas relacionadas

200.000	200.000	Pesquera Eperva S.A.	8.209.749	7.244.088
28.752	28.752	Caja Reaseguradora de Chile S.A.		
209.713	209.713	Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.	32.916.445	33.546.558
-	1.065.682	Banco de Chile	25.164.407	26.196.400
-	140.000	Compañía Chilena de Tabacos S.A.	-	15.876.598
				<u>10.564.114</u>
			66.290.601	93.427.758
			80.277.227	99.361.716

Tal como se indica en Nota 2 e), las inversiones en valores negociables al 31 de diciembre de 1982 se presentan al costo corregido monetariamente. Hasta el ejercicio 1981, estas inversiones se presentaban a su cotización bursátil.

Al comparar la cotización bursátil vigente al cierre del ejercicio 1982 de estas inversiones con el costo corregido de ellas, se determinó un menor valor de cotización de la cartera de inversiones de \$ 6.922.903, el que de acuerdo a la Circular N° 233, fue provisionado con cargo a los resultados del ejercicio y se demuestra deducido de las inversiones en valores negociables al 31 de diciembre de 1982.

## NOTA 7 - RESERVA DE RIESGO EN CURSO

A la fecha de cierre de los estados financieros, la Compañía ha cancelado anticipadamente o traspasado a otras compañías de seguros, la casi totalidad de los seguros contratados. Por este motivo y con el propósito de evitar la distorsión que se produce en el cálculo normal de la Reserva de riesgo en curso, el monto de dicha reserva ha sido elevado al 100% de la prima retenida neta no ganada correspondiente al inventario de pólizas vigentes al 31 de diciembre de 1982.

En 1981 esta reserva fue calculada sobre la base de las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 1495 de septiembre de 1980. Este cambio no tuvo un efecto significativo en los estados financieros.

## NOTA 8 - IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad no ha registrado provisión para impuesto a la renta, adicional y habitacional por presentar pérdidas tributarias en ambos ejercicios. De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, estas pérdidas tributarias por aproximadamente M\$ 1.584 en 1982 y M\$ 17.922 acumuladas al 31 de diciembre de 1981, pueden ser aplicadas, debidamente reajustadas, a las rentas imponibles de los cinco ejercicios siguientes al de su determinación en el caso de primera categoría y habitacional. La pérdida tributaria para el impuesto de tasa adicional es de aproximadamente M\$ 20.961 y puede ser imputada indefinidamente en ejercicios futuros.

Por esta misma razón, no se ha dado reconocimiento al efecto de impuestos diferidos que pudieran haber tenido las diferencias temporales entre el resultado de cada ejercicio y la base imponible para impuestos a la renta.

Los pagos provisionales mensuales de impuestos efectuados durante cada ejercicio, \$ 394.004 en 1981 y \$ 1.123.231 en 1982, se incluyen bajo Impuestos por recuperar en el activo.

## NOTA 9 - CUENTAS POR COBRAR Y PAGAR

El balance general al 31 de diciembre de 1982 incluye varios saldos por cobrar y pagar, cuyo detalle es el siguiente:

	\$	\$
<b>Saldos deudores</b>		
Otros deudores:		
Deudores por primas	1.758.362	
Deudores por siniestros	7.658.072	
Deudores de intermediarios	315.042	
Otros deudores	<u>2.957.316</u>	12.688.792
<b>Saldos acreedores</b>		
Siniestros por pagar		( 2.003.190)
Reaseguradores e intermediarios (primas por pagar)		( 3.976.830)
Impuestos de retención y otros por pagar		( 844.807)
Otros pasivos de corto plazo:		
Deudas con entidades asociadas	( 455.000)	
Valores por pagar a Caja Reaseguradora	<u>(2.058.943)</u>	( 2.513.943)
<b>Total neto</b>		<u>3.350.022</u>

Con relación a estos saldos y dado que su origen se remonta a cuando la administración de la Compañía estaba en manos del Consorcio Santiago S.A.C., a la fecha no ha sido posible reunir la totalidad de los antecedentes relativos a estos saldos, los que se encuentran en proceso de recopilación. Aunque estos saldos netos se estiman recuperables, no es posible cuantificar el efecto que esta situación pudiera tener en los estados financieros, razón por la que no se ha constituido provisión por este concepto.

## NOTA 10 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

Por acuerdo del Directorio de fecha 26 de enero de 1982, el personal en servicio al 31 de diciembre de 1981 tendrá derecho a una indemnización equivalente a un mes de sueldo por cada año de servicio. Al 31 de diciembre de 1981, la Compañía registró un pasivo por este concepto ascendente a \$ 6.149.250 (\$ 5.124.375 a valor de esa fecha) el que se incluye como Otros pasivos a corto plazo al 31 de diciembre de 1981.

Al cierre del ejercicio 1982 la Compañía no tiene obligación por este concepto con su personal.

El movimiento habido en esta cuenta durante el ejercicio 1982 es el siguiente:

	\$ (histórico)
Saldo al 1° de enero de 1982	5.124.375
Pagos del ejercicio	(2.752.354)
Reverso de exceso de provisión (abonado a gastos de administración y ventas)	(2.372.021)
Saldo al 31 de diciembre de 1982	-

## NOTA 11 - PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de patrimonio durante los ejercicios fue el siguiente:

	Activos de inversión	Mayor valor invertido en empresas relacionadas	Fondo de reserva	Reserva legal	Fondo de reserva	Fondo de reserva	Reserva
	Capital	Reserva	Reserva	Reserva	Reserva	Reserva	Reserva
Saldo al 1° de enero de 1981	24.000.000	3.513.918	-	864.379	824.744	2.036.990	1.897.181
Distribución de utilidades 1980	-	-	-	-	-	-	-
Mayor valor invertido en empresas relacionadas	-	-	37.170.622	-	-	-	-
Revalorización del capital propio (distribuido)	3.708.704	30.364	-	-	-	-	-
Aumento de capital	8.000.000	(4.250.283)	-	(1.113.740)	-	-	-
Traspaso de reservas	-	1.040.439	-	233.834	147.845	(2.036.990)	982.791
Utilidades del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-
Saldo al 31 de diciembre de 1981	35.708.704	292.446	37.170.622	4.724	2.477.473	6.011.897	1.910.304
Distribución de utilidades 1981	-	-	-	-	-	-	-
Ajuste inversión en empresas relacionadas	-	-	( 22.186)	-	-	-	-
Dividendos definitivos	-	-	-	-	-	-	-
Revalorización del capital propio (distribuido)	7.141.741	38.483	7.434.124	943	484.295	1.810.374	-
Ajuste al valor de las acciones	( 7.443)	7.443	-	-	-	-	-
Pérdida del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-
Saldo al 31 de diciembre de 1982	42.848.000	373.404	44.581.560	5.669	2.961.768	7.822.271	(3.244.340)

a) Las utilidades al 31 de diciembre de cada año son las siguientes (Nota 8):

	1981	1982
- Servicios de Computación Ltda.	3.576.843	-
- Servicios de Combustibles Ltda.	2.488.443	-
- Compañía de Petróleos de Chile S.A.	480.000	-
- Abastible S.A.	31.357	-
- Neumann S.A.C.I.	-	31.357
<b>Total</b>	<u>6.576.643</u>	<u>31.357</u>

b) Por Resolución 2507 del 2 de octubre de 1981, la Superintendencia de Valores y Seguros autorizó al aumento de capital de \$ 8.000.000, el cual se emitió en 1981 mediante la cancelación de las reservas indicadas.

c) Los saldos al 1° de enero y 31 de diciembre de 1981 se presentan en valores históricos y año a años de su inclusión en los estados financieros comparativos se han actualizado según se describe en Nota 2 e).

## NOTA 12 - PROVISIONES Y CASTIGOS

Al 31 de diciembre de cada año se han constituido las siguientes provisiones y castigos:

	1982	1981
	\$	\$
<b>a) Provisiones</b>		
Indemnización años de servicio (Nota 10)	-	6.149.250
Deudas dudosas	-	2.142.688
Valores negociables (Nota 2 c)	6.922.903	-
Instrumentos de renta variable sin cotización	<u>1.000.000</u>	-
	<u>7.922.903</u>	<u>8.291.938</u>
<b>b) Castigos</b>		
Deudas incobrables	815.666	-

## NOTA 13 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Las transacciones efectuadas y saldos mantenidos con partes relacionadas durante los ejercicios son las siguientes:

## a) En el ejercicio 1982:

## i) Transacciones

- Venta de 17.000 acciones de Abastible S.A. a Copec y Cía. en la suma de \$ 381.000.
- Compra de 3.432 acciones de Compañía de Gas de Santiago S.A. a Neumann S.A.C.I., en liquidación, en la suma de \$ 16.474.

Abastible S.A., Copec y Cía. y Neumann S.A.C.I. son filiales del principal accionista, Compañía de Petróleos de Chile S.A.

## ii) Saldos

- Mantención de depósitos a plazo en Banco de Santiago y Colocadora Nacional de Valores Banco de Fomento por \$ 4.408.110 y \$ 2.428.819 respectivamente (Nota 5).
- Pagaré a favor de Compañía de Turismo e Inversiones Ltda. por \$ 11.500.000 con vencimiento en enero de 1983. Este pagaré generó un interés de \$ 76.667 al 31 de diciembre de 1982.



## COMPAÑIA DE SEGUROS "UNION AMERICANA" S.A.

## b) En el ejercicio 1981:

## i) Transacciones

- Venta de seguros a Compañía de Petróleos de Chile S.A., Sociedad Nacional de Procesamiento de Datos Ltda. y Neumann S.A.C.I. por \$ 22.423.335, \$ 2.012.233 y \$ 215.198 respectivamente.

## ii) Saldos

- Compra de 45.500 acciones de Compañía de Petróleos de Chile S.A., las que se presentaron valorizadas según se describe en Nota 2 e).
- Mantención de depósitos a plazo en el Banco de Santiago por \$ 572.456 (Nota 5).

## NOTA 14 - REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones devengadas por el Directorio en ambos ejercicios son las siguientes:

	1982	1981
	\$	\$
Dieta	151.296	43.110
Otras remuneraciones	-	160.890
	151.296	204.000

## NOTA 15 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

## a) Prohibiciones y gravámenes

No existen prohibiciones y gravámenes al cierre de cada ejercicio que afecten los activos de la Compañía.

## b) Inversión obligada

Los siguientes rubros representan la inversión obligada al 31 de diciembre de cada año:

	1982	1981
	\$	\$
Reserva de riesgos en curso	82.115	7.592.071
Reserva de siniestros (responsabilidad directa)	2.003.190	2.486.093
Patrimonio	94.832.483	102.690.242
	96.917.788	112.768.406

## NOTA 16 - OTROS INGRESOS Y EGRESOS

A continuación se detallan los principales conceptos incluidos en estos rubros al cierre de cada ejercicio:

	1982	1981
	\$	\$
a) Otros ingresos		
Intereses sobre primas	1.214.522	-
Utilidad devengada de inversiones en empresas relacionadas	475.946	-
Ingresos varios	240.000	307.192
	1.930.468	307.192
b) Otros egresos		
Gastos financieros	1.451.548	-
Ajuste de provisiones, castigos, primas y documentos	411.360	-
	1.862.908	-

## NOTA 17 - SANCIONES

En agosto de 1982, la Compañía recibió una sanción de la Superintendencia de Valores y Seguros por 4 Unidades de Fomento, por el no pago oportuno de la contribución al Cuerpo de Bomberos de Santiago.

## NOTA 18 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante 1981 no se efectuaron transacciones de acciones por parte del Presidente, Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas.

Durante 1982 y por acuerdo de la Junta Extraordinaria de Accionistas de Compañía de Petróleos de Chile S.A., realizada el 20 de abril de 1982, se acordó absorber los activos y pasivos de la sociedad Servicios de Computación Ltda., siendo su continuadora legal en todos los aspectos. Por este motivo, las acciones que al 31 de marzo de 1982 figuraban como de propiedad de Servicios de Computación Ltda. pasaron a ser de propiedad de Compañía de Petróleos de Chile S.A., sin que haya existido un traspaso de acciones.

Además, se efectuaron los siguientes traspasos:

	Acciones	
	Compras	Ventas
Abastible S.A.	21.357	-
Neumann S.A.C.I.	-	21.357
Compañía de Petróleos de Chile S.A.	-	2.698.643
Servicios de Combustibles Ltda.	2.698.643	-

## NOTA 19 - ADMINISTRACION DE LA COMPAÑIA

Con fecha 1° de junio de 1982, Compañía de Seguros "Unión Americana" S.A., que había sido administrada desde sus inicios por el Consorcio Santiago

S.A.C., pasó a ser administrada directamente por sus dueños. Paralelamente a lo anterior, la Compañía dejó de aceptar nuevos riesgos, traspasó algunas pólizas con las debidas autorizaciones y procedió en forma paulatina a la cancelación anticipada de la casi totalidad de las pólizas restantes, devolviendo a los asegurados la prima no consumida.

Al cierre del ejercicio 1982, Compañía de Seguros "Unión Americana" S.A. mantenía en vigencia sólo un reducido número de pólizas de garantía y administraba su cartera de inversiones.

Durante el curso del año 1983, el Directorio de la Compañía determinará si resulta conveniente reiniciar la aceptación de riesgos, o se propone a los accionistas un cambio en el giro de sus negocios.

## NOTA 20 - HECHOS POSTERIORES

- a) Con fecha 13 de enero de 1983, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras designó un Administrador Provisional en el Banco de Chile, quien posee todas las atribuciones de administración del giro ordinario del Banco, que la ley y los estatutos señalan al Directorio y Gerente General.

Tal como se indica en Nota 6, la Compañía posee 1.135.995 acciones del Banco de Chile al 31 de diciembre de 1982, que representan un activo de \$ 4.487.180 a esa fecha.

- b) Con fecha 5 de enero de 1983, la Compañía depositó \$ 3.100.000 en el Fondo Mutuo Acumulación S.A. Con fecha 2 de febrero de 1983 rescató \$ 2.073.604, equivalentes al valor en pesos del total de las cuotas depositadas a su nombre en dicho Fondo Mutuo. A la fecha, el grado de recuperabilidad del saldo depositado no rescatado, ascendente a \$ 1.026.396 se desconoce, razón por la que no se ha constituido provisión.

Price  
Waterhouse

HUERFANOS 883  
CASILLA CORREO 3337  
SANTIAGO-CHILE  
TELÉFONO 383023  
TELEX 44013 PRICE CH

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 22 de febrero de 1983

Señores Accionistas y Directores  
Compañía de Seguros "Unión Americana" S.A.

- 1 Hemos examinado el balance general de Compañía de Seguros "Unión Americana" S.A. al 31 de diciembre de 1982 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.
- 2 Los estados financieros de Compañía de Seguros "Unión Americana" S.A. por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981, fueron examinados por otros auditores independientes, cuyo dictamen de fecha 11 de marzo de 1982 fue emitido sujeto a la recuperabilidad de cuentas por cobrar por \$ 4.541.080 a entidades asociadas que se encontraban en proceso de liquidación a esa fecha, situación que se mantiene tal como se describe en el párrafo 3 y con una excepción por la no constitución de provisiones por \$ 28.150.000 al 31 de diciembre de 1981, correspondiente a la eventual pérdida en la venta de instrumentos de renta variable. Estas inversiones aún se mantienen en poder de la Compañía al 31 de diciembre de 1982 y se presentan valorizadas de acuerdo a lo descrito en Nota 2 e).
- 3 Tal como se indica en Nota 9 a estos estados financieros, al 31 de diciembre de 1982 existen saldos por cobrar netos por \$ 3.350.022, por los cuales la Compañía se encuentra en proceso de recopilación de antecedentes sobre el origen de las partidas que los componen y su recuperación posterior.
- 4 Al 31 de diciembre de 1982 la Compañía posee acciones del Banco de Chile registradas contablemente por un total de \$ 4.487.180. Con fecha 13 de enero de 1983, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras intervino este Banco, designando un Administrador Provisional que posee todas las atribuciones de administración del giro ordinario del Banco. A la fecha no se puede determinar la evolución que tendrá esta institución.
- 5 Con posterioridad al 31 de diciembre de 1982 y tal como se indica en Nota 20 a estos estados financieros, la Compañía recuperó \$ 2.073.604 de una inversión inicial de \$ 3.100.000, dejando de percibir \$ 1.026.396.
- 6 En nuestra opinión, excepto por la no provisión de \$ 1.026.396 relativa a la eventual irrecoverabilidad de la inversión indicada en el párrafo 5 anterior y sujeto a los efectos sobre los estados financieros de 1982 de los ajustes que pudieran derivarse de las situaciones indicadas en los párrafos 3 y 4 anteriores, los estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Compañía de Seguros "Unión Americana" S.A. al 31 de diciembre de 1982 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios y normas contables han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio, en 1981, referente a la valorización de la cartera de inversiones (Nota 3), con el cual concordamos.

Price Waterhouse

Jaime Vial V.  
C.C. N° 11616



## Amplían plazo para postulación a premio Lenka Franulic 1983

La directiva de la Asociación de Mujeres Periodistas, que encabeza Raquel Cordero, informó que, acogiendo numerosas peticiones, se acordó ampliar hasta el viernes 25 del presente el plazo para presentar postulaciones al Premio Lenka Franulic 1983. Los currículum deben enviarse a Huérfanos 1117, oficina 304.

Por otra parte, se reiteró que el proceso de votación se realizará entre el lunes 28 y miércoles 30 de noviembre entre las 17.00 y 19.30 horas, en la sede del Colegio de Periodistas, Amunátegui 31 tercer piso.

De acuerdo al reglamento del Premio Lenka Franulic, el voto para definir las cinco primeras mayorías, deberá ser depositado personalmente por las socias, las cuales deberán registrar sus cuotas al día. En forma excepcional y para dar oportunidad de sufragio a la mayor cantidad de asociados, se acordó otorgar derecho a sufragio a las socias que cancelen cuotas rebajadas de 50 pesos, entre septiembre y diciembre del presente año.

El jurado, establecido tradicionalmente por el reglamento, discernirá a la premiada del presente año, el próximo 6 de diciembre.

El Premio Lenka Franulic significa el reconocimiento público a la mujer periodista por su trayectoria profesional.

## Rechazan declaraciones de Enrique Silva Cimma

En relación a las declaraciones del abogado Enrique Silva Cimma, presidente de la Alianza Democrática, con respecto a buscar solidaridad entre gobernantes extranjeros o de propiciar un sabotaje económico en contra del Gobierno de Chile, se pronunciaron el abogado Jaime Guzmán y el ex parlamentario Nicanor Allen-

Guzmán, expresa en parte de su declaración:

"A mí me parece que las declaraciones que en esta materia ha hecho el señor Silva Cimma se inscriben en todo un cuadro de indefinición que caracteriza la generalidad de los planteamientos de la Alianza Democrática. Pero detrás de esta indefinición se esconden, en el fondo, definiciones muy claras que no se quieren reconocer.

Lo que está planteando el señor Silva Cimma es que él no califica de antipatriótico el hecho de solicitar un sabotaje económico en contra de Chile, porque el término antipatriótico no le gusta, o sea se queda en las palabras y dice, por otra parte, que él no está propiciando en organismos internacionales de crédito que se le pongan dificultades a Chile, pero no acepta declarar que esa acción él la rechaza por razones de principios. A mí me parece que en todo este tema hay algo muy profundo: los chilenos tenemos una larga tradición de altivez, de rechazo a toda intervención foránea en nuestros asuntos internos. Podemos discrepar legítimamente entre nosotros respecto de las mejores soluciones o caminos de solución para los problemas del país, pero nunca hemos aceptado, no aceptaremos mayoritariamente como pueblo que se vaya a solicitar la colaboración de gobiernos extranjeros o de partidos políticos internacionales del exterior, para que desde afuera se venga a influir en nuestros asuntos internos. Eso lo consideramos, como lo dijo don Jorge Alessandri hace muy poco en su intervención pública, algo lesivo a la altivez que tradicionalmente caracterizó y debe seguir caracterizando al pueblo de Chile."



**HOMENAJE A CLAUDIO ARRAU:** En ceremonia realizada en Puente Alto, la municipalidad de la comuna rindió homenaje al Premio Nacional de Arte, el insigne pianista Claudio Arrau. El acto se desarrolló en la calle que lleva su nombre, oportunidad en la que se descubrió un monolito confeccionado en piedra canteada. Posteriormente, el sacerdote Manuel Villaseca entregó un óleo de Arrau a la Escuela Básica N° 603, del sector. El alcalde Miguel González Figueroa, en breve discurso, destacó las virtudes del homenajeado. En la fotografía, las autoridades que presidieron la ceremonia.

## 40 años de rango constitucional conmemora la Contraloría General

El martes 23 de noviembre de 1943, el constituyente consagró a la Contraloría General de la República como un organismo constitucional autónomo. La opinión pública de aquella época celebró calurosamente la reforma dispuesta por Ley N° 7.727 que contenía tan atinada medida "por haber sido propuesta, discutida y aceptada a plena conciencia de que con ella, había de afianzarse una honestísima gestión financiera y económica que, estabilizando en todos sus detalles nuestra Hacienda Pública, permitiría trabajar en paz y progresar sin zozobras." Esta autonomía constitucional permitió consagrarle una independencia a la Contraloría General frente a los demás órganos del Estado, como atributo indispensable para su adecuada gestión fiscalizadora.

Cuarenta años han transcurrido, pues, desde aquel día en que el Presidente de la República, Juan Antonio Ríos Morales firmara tan histórico documento. Junto a él lo hicieron los doce ministros integrantes de su Gabinete encabezados por don Osvaldo Hiriart Corvalán, quien desempeñaba la Cartera del Interior, dando existencia constitucional a esta repartición plenamente identificada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional, por su invariable quehacer profesional y técnico.

La Contraloría General, tanto ayer como hoy, ha mantenido un claro concepto de su deber como entidad superior de control externo de la Administración del Estado.

Como es reconocido por la cátedra universitaria así también por toda la comunidad nacional el ejercicio de la función contralora, no siempre comprendida, constituye junto a las funciones legislativa, ejecutiva y judicial, un elemento imprescindible en un Estado de Derecho. Por eso es que sus normas básicas están contenidas actualmente en los artículos 87 y 88 de la Constitución Política de la República de Chile de 1980, reafirmandose allí su autonomía.



Agustín Vigorena Rivera, Contralor General de la República durante el período en que dicho organismo de control nació a la vida constitucional (5.1.1939 al 18.12.1945).



Osvaldo Iturriza Ruiz, actual Contralor General de la República a quien le ha correspondido dirigir la labor fiscalizadora desde el 12 de abril de 1978.

## El tiempo

Cielos despejados a nubosidad parcial y temperaturas extremas probables de 12 y 30 grados anuncia para el Área Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea, cuyos termómetros anotaron ayer, en la capital, una mínima de 11,1 y una máxima de 32,1 grados a

las 07.00 y 16,30 horas, respectivamente.

Para Valparaíso se prevén cielos cubiertos y nieblas matinales, variando a parcial, con temperaturas extremas estimadas en 12 y 16 grados.

## Más de \$ 12 mil millones invertirá SENDOS en agua potable y alcantarillado

El Servicio Nacional de Obras Sanitarias cumple hoy el sexto aniversario de su creación, al fusionarse en él, la Oficina de Saneamiento Rural del Servicio Nacional de Salud; la Oficina de Ingeniería Sanitaria del Departamento de la Vivienda de la Corporación de la Reforma Agraria; y asumir las atribuciones y facultades que correspondían a la División de Servicios Sanitarios de la ex Corporación de Obras Urbanas.

Bajo la jurisdicción de SENDOS están las ex empresas de Agua Potable de Santiago, actual EMOS y la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso conocida hoy por la sigla ESVAL. Tiene además la supervigilancia de las empresas particulares de agua potable.

### LABOR REALIZADA

En el curso de estos años, SENDOS ha cumplido a nivel nacional en el ámbito de la salud pública una importantísima labor, a la vez que ha hecho fuertes inversiones que han permitido aumentar el número de conexiones domiciliarias de agua potable y alcantarillado.

Al efecto, al asumir el actual Gobierno el mando de la Nación, la cobertura de agua potable alcanzaba al 68% de la población urbana, y al 30% de la población rural. Hoy, la política gubernamental claramente definida sobre la materia, ha permitido que los índices señalados hayan alcanzado un 92,5% en el primer caso y a un 55% en el segundo; en la seguridad de que para 1985 se llegue a un 98% y a un 60% respectivamente.

En cuanto a alcantarillado el porcentaje de servicios existentes ascendía a un 36,5% de la población; en cambio hoy es del 75%.

### OBRAS EJECUTADAS

Entre las obras ejecutadas más importantes corresponde destacar la impulsión y aducción Canchones-Alto Hospicio, de 72 Kms., de longitud que soluciona el problema de agua potable y el mejoramiento del alcantarillado de Iquique; y la construcción de obras de agua potable rural, como la de Putre, que acaba de inaugurar el Presidente de la República, en su viaje al norte; el mejoramiento del servicio de alcantarillado de Iquique, mediante la instalación de nuevos colectores interceptores, en reemplazo del antiguo sistema que había cumplido su vida útil; el mejoramiento integral de los servicios de agua potable de Arica, que se encuentra en plena ejecución y deberá terminarse a un costo de \$ 360 millones; y el mejoramiento integral del alcantarillado de Arica, cuyas licitaciones se están preparando en estos instantes, para abordar los trabajos a partir del próximo año, a un costo ascendente a \$ 475 millones.

### FUTURAS OBRAS

Para el quinquenio 1984-1988 el Servicio Nacional de Obras Sanitarias con la participación del Ministerio de Obras Públicas y de organismos internacionales, proyecta ejecutar obras por valor total de doce mil seiscientos cuarenta millones de pesos.

De la cantidad señalada, \$ 7.637.497.000 corresponde al programa de agua potable y alcantarillado urbano a ejecutarse entre los años 1984-85 y 86; \$ 1.101.306.000 al programa de agua potable rural; \$ 960.174.000, al programa macro y micro medición, control de fugas, etcétera.

En el presente año 1983, SENDOS está invirtiendo \$ 420 millones en obras de agua potable rural.

## Asumió nuevo presidente de Grupo BHC

El empresario Joaquín Figueroa asumió ayer la presidencia del grupo de empresas BHC, mientras se mantenga el procedimiento legal que ha significado la encargatoria de reo del anterior titular, Javier Vial.

En comunicado divulgado ayer, las empresas BHC, de las cuales Figueroa era vicepresidente, se señala: "Manifestamos nuestra adhesión y respaldo a don Javier Vial, cuya capacidad empresarial y afán creador en beneficio del país han sido reiteradamente demostrados, y cuya honestidad no ha sido cuestionada ni siquiera por sus detractores. Se están haciendo todas las gestiones necesarias para demostrar su absoluta inocencia".

El comunicado señala: "las empresas BHC continuarán trabajando en la forma profesional de siempre, en procura de las metas y objetivos previamente trazados y en la defensa de sus legítimos intereses". Añade que "estamos buscando, con la mayor seriedad, las soluciones adecuadas en beneficio de nuestros acreedores y accionistas, lo que no se verá influido por la situación transitoria que afecta a don Javier Vial".

**PARE**

Este signo indica peligro para usted. Credele... y pare.

Cuando... y pare.



## 10 años capacitando cumplió CEMA-Chile

Diez años capacitando a la mujer chilena cumplió la Fundación CEMA, que preside la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet.

Esta importante obra, de carácter social, en beneficio de los hogares chilenos, fue destacada ayer, en la celebración que hizo la provincia de Cordillera, en la comuna de Puente Alto.

La ceremonia, que se efectuó en la Sala Germán Ebbinghaus de esa localidad, fue encabezada por el gobernador provincial, teniente coronel Hernán Abad Cid, y por la vicepresidenta provincial de los centros de madres de esa jurisdicción, María Inés Ortega de Abad.

Terminó la ceremonia, con la entrega de distinciones a las voluntarias con dos y cinco años de servicios ininterrumpidos en CEMA.

Igualmente recibieron diplomas el gobernador provincial de Cordillera, teniente coronel Hernán Abad, el alcalde de Puente Alto, Miguel González, personal del Regimiento de Ingenieros N° 2 y funcionarios administrativos de la Fundación.

En San Miguel

## Entregan 6 mil pares de zapatos

En el anfiteatro de la comuna de San Miguel, ubicado en el paradero 6 de la Avenida José Miguel Carrera, comenzó ayer la entrega de seis mil pares de zapatos para niños de escasos recursos por parte de la Municipalidad.

La Municipalidad, señaló el alcalde Juan Carlos Bull de la Jara, invirtió la suma de 1 millón 950 mil 240 pesos en este programa de asistencia social que se inició ayer y que está destinado a menores de escasos recursos de la comuna.

Favorece a niños de establecimientos de enseñanza básica de San Miguel que fueron seleccionados por escuelas, de acuerdo a los índices obtenidos en una encuesta de estratificación social, del Consejo de Ayuda Social, CAS.

Hoy, mañana y el viernes continuará la entrega del calzado a los escolares, en el mismo recinto.

## Comunismo atenta contra unidad de toda la familia

La jurista Sara Navas expuso en ciclo de charlas ofrecidas a dueñas de casa por Secretaría Nacional de la Mujer

"No existe para el comunismo nada que ligue a la mujer con la familia y la casa. Este, además, niega a los padres el derecho a la educación, porque ella es considerada para el marxismo como un derecho exclusivo de la comunidad y sólo en su nombre y por mandato suyo, lo pueden ejercer los padres". Así lo señaló Sara Navas, abogada, y miembro de la Cuarta Comisión Legislativa, en una charla ofrecida en la tarde de ayer en la Sala 3 del edificio Diego Portales. Con ella terminó un ciclo programado para funcionarias de empresas públicas, privadas y dueñas de casa, organizado por la Secretaría Nacional de la Mujer.

En la reunión, en que se trató el tema "La mujer, la familia y la constitución", estuvieron presentes la secretaria nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias, representantes de la directiva de la entidad femenina y asistentes al ciclo de charlas.



Una muestra serigráfica obsequiaron a la señora Alicia Godoy de Mendoza los ejecutivos de la galería de arte "Praxis", patrocinadores de una exposición de obras de pintores argentinos, que se realizará a partir de mañana, a beneficio de CORDAM, en el Instituto Cultural de Las Condes.

## Exposición serigráfica a beneficio de CORDAM

Representantes de empresa de Arte, "Praxis", visitaron a presidenta de la entidad. También lo hicieron las esposas de oficiales de Carabineros, promoción 1958-59

La señora Alicia Godoy de Mendoza recibió en su despacho ubicado en el piso 18 del edificio donde se encuentra la sede del Poder Legislativo, a ejecutivos de Praxis, Roberto Walker y Magdalena Bocaz, quienes conversaron sobre la muestra serigráfica que se expondrá desde mañana hasta el 10 de diciembre, en el Instituto Cultural de Las Condes, en la cual los fondos recaudados irán en beneficio de la Corporación de Ayuda al Menor.

En la oportunidad, los representantes de la empresa creada en Buenos Aires, sin fines de lucro y patrocinadora de labores benéficas, en el plano artístico pictórico, hicieron entrega a la presidenta de CORDAM de una serigrafía de la obra "La Aguja", del pintor argentino Raúl Sol, y del certificado de calidad de la obra.

### SERIGRAFIA

La técnica empleada antiguamente por los chinos permite lograr una recreación de la obra inicial. Luego de estar terminada una obra, después de un prolijo trabajo realizado por un artista, es revisada por el pintor que la ha creado en su origen, y luego de aprobada ella, coloca la firma al pie del cuadro. Cada original serigráfico de la colección está debidamente numerado.

La serigrafía es un medio muy utilizado por los pintores contemporáneos y permite el conocimiento de destacados artistas plásticos y representativos de las más variadas corrientes del arte actual.

### EXPOSICION

La inauguración de la muestra de pintores argentinos, que efectuará la galería Praxis, en nuestro país, se realizará mañana y la ceremonia estará presidida por la presidenta de CORDAM, a las 19.30 horas, en la sede del Instituto Cultural de Las Condes, ubicado en Avenida Apoquindo 6570.

### PROMOCION 1958-59

La visita de las esposas de oficiales de Carabineros de la promoción 1958-59, recibió en la mañana de ayer la señora Alicia Godoy de Mendoza, presidenta de la Corporación de Ayuda al Menor, CORDAM, y esposa del General Director de Carabineros e integrante de la H. Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán.

La reunión de las damas se realizó en la Sala de Ministros ubicada en el edificio Diego Portales y tuvo por objeto saludar a la esposa del General Mendoza, iniciando así en forma oficial las actividades de celebración de su vigésimo quinto aniversario como miembros de la institución uniformada.

Elenco se halla en B. Aires

## Querrella por estafa contra la Zarzuela

Propietario del Teatro Caupolicán, Sergio Venturino, inició acción judicial ante el Segundo Juzgado del Crimen

Juez ordenó el arraigo del empresario peruano David Llanos. Los artistas españoles solidarizaron con el afectado y se negaron a abandonar el país

Una querrela criminal en contra del empresario de nacionalidad peruana David Llanos, quien representa al conjunto artístico "Antología de la Zarzuela", fue presentada en la tarde del pasado lunes por Sergio Venturino, también empresario de artistas y propietario del teatro Caupolicán.

El libelo, que ingresó bajo el número 105-347, al Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, es por el supuesto delito de estafa y en él se solicitaba el arraigo (prohibición de abandonar el país sin permiso judicial) de David Llanos solamente, y no de otros artistas como erróneamente se informó ayer.

La orden de arraigo fue concedida — con sorprendente celeridad — por el magistrado José Miguel Varela Muñoz y comunicada en las primeras horas de la mañana de ayer a la dotación de Policía Internacional del aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, quienes en cumplimiento del dictamen judicial impidieron la salida de territorio nacional del empresario peruano.

El avión Jumbo, de Iberia, con destino a Buenos Aires, tenía anunciado su despegue para las 11.00 horas de ayer, itinerario que fue demorado en más de cinco horas cuando se notificó de la orden judicial a Llanos. Al saberse la noticia, José Tamayo, director del montaje, y la primera figura de la compañía, el tenor Pedro Lavirgen, solidarizaron con el empresario peruano negándose a abordar la nave aérea. Con posterioridad, los otros 80 artistas pertenecientes al elenco de "Antología de la Zarzuela", adoptaron similar determinación.

Minutos después de las 17.00 horas de ayer, el Jumbo de Iberia despegó con destino a Buenos Aires, llevando a su bordo a la totalidad de los artistas españoles, incluyendo al peruano David Llanos.

### INTERVENCION DIPLOMATICA

La confusa situación producida al mediodía de ayer en el aeropuerto internacional en relación a este hecho, motivó la intervención del cónsul general de España en Santiago, quien concurrió personalmente al Segundo Juzgado del Crimen para informarse del hecho.

En el tribunal se le informó sobre la querrela por estafa presentada por Sergio Venturino en contra de David Llanos y que no afectaba a ninguno de sus connacionales del elenco artístico.

Gracias a su gestión, se logró el levantamiento de la orden de arraigo, y la consiguiente autorización para que el empresario peruano abandonara el país en compañía de la totalidad de los artistas españoles.

### VERSION DE SERGIO VENTURINO

El empresario artístico y propietario del teatro Caupolicán declaró, en la mañana de ayer, lo siguiente: "Que se había dictado una orden de arraigo en contra de David Llanos, José Tamayo y Pedro Lavirgen y además la incautación de todos los enseres de trabajo hasta que respondan ante la justicia chilena por los hechos acontecidos durante la temporada en el Caupolicán y sobre todo por los últimos acontecimientos que suspendieron las funciones en medio de un gran bochorno para el público, lo que también constituye una falta de respeto. Además, tienen que responder por todas las declaraciones injuriosas que han hecho en contra mía y de la empresa, las que no son efectivas. Yo tengo toda mi documentación y mis pagos al día. Por eso he recurrido a la justicia, quien aclarará las actuaciones de la Zarzuela en Santiago de Chile".

### EL CONFLICTO

El conflicto surgió cuando los artistas españoles exigieron de Sergio Venturino la cancelación de sus sueldos. Al estar impagos, se negaron a concluir una actuación. Como necesitaron dar explicaciones al público, que desconocía la dificultad, invitaron a una conferencia de prensa, donde dieron a conocer su situación laboral. Culparon directamente al empresario Venturino de los hechos.

Tales declaraciones llevaron al dueño del teatro Caupolicán a recurrir a los tribunales.

José Tamayo, en el aeropuerto, señaló a los periodistas que pese a todos los problemas acontecidos, se lleva una buena impresión de Chile. La primera bailarina de la compañía, María del Sol, puntualizó que se iba con "un hermoso recuerdo de este país".

El centenar de personas que componían el elenco, durante su espera en el aeropuerto organizaron un show, donde María del Sol fue la figura que más animó el espectáculo.

## No apelará Javier Vial

El abogado Juan Agustín Figueroa, representante jurídico del ex presidente del Banco de Chile, Javier Vial Castillo, informó que no apelará del autocargatorio de reo por el delito contemplado en el artículo 26 bis de la Ley General de Bancos.

El profesional expresó que pese a que había vencido el plazo para apelar la revocación de la encargaría de reo del empresario era susceptible de ser solicitada en cualquier etapa del proceso.

En el intertanto, Javier Vial, se halla recluso desde el mediodía del 17 de noviembre pasado en el Anexo Cárcel de Capuchinos, conjuntamente con el ex gerente general de la entidad bancaria, Hugo Ovando Ceballos.



La Secretaría de Relaciones Culturales del Gobierno realizó ayer la entrega de premios del Sexto Concurso Nacional de Teatro para Autores y del Séptimo Concurso Nacional de Poesía y Cuento Infantil.

La ceremonia fue presidida por Francisco Alcalde, en el Instituto Cultural del Banco del Estado, con asistencia de los autores premiados, escritores, poetas, catedráticos y numeroso público.

Simultáneamente, se entregó, también, la Tercera Antología de Poesía y Cuento Infantil, que incluye los trabajos ganadores de los concursos realizados en ambos géneros durante el año 1981 y 1982, así como las respectivas menciones honoríficas.

En el género Cuento Infantil, la antología contiene el

## Publicada Tercera Antología de Poesía y Cuento Infantil

### Entrega de premios realizó Secretaría de Relaciones Culturales

primer premio de 1981 de Eugenio Antonio Sahady Villanueva; segundo de Gabriel Miranda Riquelme; tercero de Pedro Mardones Barrientos; menciones honoríficas de Carlos Warter, José Luis Carrasco y María Cristina Menares.

El primer premio de 1982 género Poesía Infantil obtuvo por Helga Villagrán; segundo de Arturo Luis Gómez

Canales; tercero de Mariano de Sarate Rosales; las menciones honoríficas de Alicia Amor, Moisés Castillo Castillo y Julio Abásolo Aldea.

El primer premio de 1982 del género Cuento Infantil de Isabel Almazán Vargas; segundo de René Alberto Perri y tercero de Rodolfo Soto Venegas; las menciones honoríficas de José Luis Carrasco, Eugenio Sahady y Jolu Savage.

El primer premio de 1982 de poesía infantil de Guido Eytel; segundo de Margarita Carrasco y tercero de Teresa María Videla; las menciones honoríficas de María Magdalena Bargetto y María Cristina Menares y Alicia Amor.

También se publican los cuentos de Alicia Morel, Maite Allamand y Lucía Gevert.

## Estado de Situación al 31 de Octubre de 1983

Practicado a petición de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

**BHIF**  
BANCO HIPOTECARIO  
DE FOMENTO NACIONAL

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 84,30)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			
Fondos Disponibles			
Caja	118.388.435,33		
Depósitos en el Banco Central	78.040.804,71		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	563.444.456,91		
Depósitos en Bancos en el país	13.591.760,60		
Depósitos en el exterior	25.953.328,53		
Total Fondos Disponibles	799.418.786,08		799.418.786,08
Colocaciones			
Con Recursos Propios			
Hasta 1 año plazo	3.580.434,93		
Deudores en cuentas corrientes	4.067.467.598,89		
Pimos, y efectos de comercio adquiridos	19.024.537,64		
Varios deudores			
A más de 1 año plazo	11.886.535.222,51		
Total Colocaciones con recursos propios	15.976.607.793,97		
Por cuenta, con Recursos o Grta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo			
Préstamos			
A más de 1 año plazo	1.595.783.018,18		
Total Coloc. por cta., rec., o grta. del Banco Central	1.595.783.018,18		
Hipotecarias	18.152.798.348,28		
Contingentes			
Hasta 1 año plazo	88.927.476,03		
A más de 1 año plazo	9.936.889,47		
Total Colocaciones contingentes	98.864.365,50		
Vencidas	1.272.910.776,13		
Total Colocaciones	37.096.964.502,06		37.096.964.502,06
Inversiones Financieras			
Valores mobiliarios	900.621.320,50		
Doctos. emitidos por Banco Central	49.230.264,84		
Pagars descontables del Banco Central	148.000.000,00		
Otras inversiones financieras	6.239.246.040,22		
Pagars del Banco Central por renegociación de Colocaciones			
Total Inversiones Financieras	7.337.097.625,56		7.337.097.625,56
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>45.233.480.913,70</b>		<b>45.233.480.913,70</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			
Saldos con Suc. en el país	20.629.434,29		
Operaciones de Cambio	4.208.916.168,63		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera			
Operaciones Hipotecarias			
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	5.135.163.592,75		
Intereses por cobrar	413.549.614,66		
Activo Transitorio	238.936.156,51		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	723.943.859,98		
Octos. deducibles de encaje a cargo de Sucursales			
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>10.741.138.826,82</b>		<b>10.741.138.826,82</b>
<b>ACTIVO FIJO</b>	<b>943.666.540,35</b>		<b>943.666.540,35</b>
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			
Gastos de Operación	7.487.173.069,55		
Gastos Fijos	1.753.844.331,75		
Otros Egresos	8.507.853,15		
Corrección Monetaria			
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>9.249.525.254,45</b>		<b>9.249.525.254,45</b>
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>			
<b>TOTAL GENERAL DEL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>66.167.811.535,32</b>		<b>66.167.811.535,32</b>
<b>PASIVO Y SALDOS ACREEDORES</b>			
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Exigible hasta 1 año plazo			
Acreedores en cuentas corrientes	475.357.874,71		
Depósitos y captaciones a plazo	5.460.377.635,44		
Otros saldos acreedores vista y plazo	345.476.270,06		
Cuentas y documentos por pagar	15.188.161,43		
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	64.614.762,97		
Exigible a más de 1 año plazo			
Depósitos y captaciones	245.468.314,49		
Documentos por pagar	1.549.189,40		
Bonos y Dpntures de Propia Emisión	1.378.275.791,00		
Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	7.986.257.999,50		7.986.257.999,50
Intermediación de Documentos			
Exigible hasta 1 año plazo	266.802.632,57		
Exigible a más de 1 año plazo			
Total Intermediación de Documentos	266.802.632,57		266.802.632,57
Obligaciones Hipotecarias	18.873.948.419,32		18.873.948.419,32
Obligaciones Contingentes			
Obligaciones hasta 1 año plazo	89.223.099,39		
Obligaciones a más de 1 año plazo	9.936.889,47		
Total Obligaciones Contingentes	99.159.988,86		99.159.988,86
Préstamos obtenidos en el país			
Exigible hasta 1 año plazo			
Adeudado al Banco Central			
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	3.040.868,63		
Exigible a más de 1 año plazo			
Adeudado al Banco Central	2.467.928.255,86		
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	376.797.259,79		
Línea de Crédito para reprogramación de deudas	6.860.737.180,40		
Total préstamos obtenidos en el país	9.708.503.564,68		9.708.503.564,68
Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Exigible hasta 1 año plazo	580.948.392,00		
Exigible a más de 1 año plazo	10.667.908.328,41		
Total Pimos, y otras Oblig. contraídas en el Ext.	11.248.856.720,41		11.248.856.720,41
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>48.183.529.325,34</b>		<b>48.183.529.325,34</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>			
Saldos con Sucursales en el país			
Operaciones de Cambio	21.462.583,54		
Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	1.072.344.392,70		
Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	11.034.302,32		
Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y Otras	4.781.634.989,71		
Intereses por pagar	474.185.954,73		
Revalorización Provisional del Capital Propio	358.937.046,00		
Pasivo Transitorio	81.834.410,52		
Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados	46.470.653,50		
<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	<b>6.847.904.333,02</b>		<b>6.847.904.333,02</b>
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>			
Capital autorizado 40.000.000. acciones de \$ 65,27 cada una			
Capital pagado	1.713.337.500,00		
Reserva legal	37.449.169,63		
Otras reservas	136.065.952,88		
<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>1.886.852.622,51</b>		<b>1.886.852.622,51</b>
(Menos) Pérdidas de ejercicios anteriores			
<b>TOTAL</b>	<b>1.886.852.622,51</b>		<b>1.886.852.622,51</b>
<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>			
Ingresos de Operación	8.711.383.883,17		
Otros Ingresos	499.037.880,40		
Corrección Monetaria	39.103.490,93		
<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	<b>9.249.525.254,45</b>		<b>9.249.525.254,45</b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>			
<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES</b>	<b>66.167.811.535,32</b>		<b>66.167.811.535,32</b>

NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION AL 31.10.83.

#### 1) GARANTIAS REALES QUE AMPARAN LA CARTERA VENCIDA

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 92,63%.

ALVARO SALIN GRANGER  
Subgerente División Contabilidad  
Registro N° 23.116 - Licencia N° 7.792

JORGE PRIETO SANCHEZ  
Gerente General

#### 2) PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES

- Saldo Provisiones al 31.12.82
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones
- Provisiones constituidas en el ejercicio
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio
- Recuperación de provisiones constituidas en ejercicios anteriores

SALDO PROVISIONES AL 31.10.83

(Cifras en \$)  
479.000.000,00  
37.959.495,68  
866.727.920,62  
( 235.424.033,24)  
\$ 1.072.344.392,70





Un fuerte impulso desarrollista ha dado el Gobierno a Iquique, el que durante mucho tiempo permaneció olvidado. En la foto, una espectacular vista aérea del puerto y de ZOFRI.

## En Hotel Miramar

# XI Congreso de Anestesiología

Existe una cantidad no despreciable de querellas contra médicos por complicaciones derivadas de la mala colocación de la anestesia. En la mayor parte de los casos, los pacientes fueron anestesiados por personas que no poseían un entrenamiento completo o no eran médicos anestesiólogos ciento por ciento calificados.

Las complicaciones más graves que se presentan son las relacionadas con daños neurológicos que, en general, son productos de un paro cardíaco cuyo proceso de resucitación no es lo suficientemente rápido y se produce el daño cerebral grave. A juicio del presidente de la Sociedad Chilena de Anestesiología, doctor Jorge Urzúa, éstos y otros antecedentes determinan, en gran medida, la importancia y la necesidad de un permanente proceso de entrenamiento y puesta al día por parte de los profesionales, lo cual se logra a través de cursos de postgrado, congresos y otras instancias similares.

El doctor Urzúa, quien además es docente de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica de Chile, al igual que el vicepresidente y secretario de la sociedad, doctores José de la Fuente y Samuel Torregrossa respectivamente, organizaron el XI Congreso Chileno de Anestesiología que se desarrollará en Viña del Mar entre mañana y el 26 del presente.

El encuentro científico contará con la participación de siete invitados extranjeros —4 norteamericanos, 2 franceses y un argentino— quienes dictarán conferencias acerca de diversos aspectos novedosos y problemas especialmente difíciles del área. Por su parte, los anestesiólogos nacionales darán a conocer su experiencia a través de tres mesas redondas y de la presentación de comunicaciones libres. Los docentes de la UC participarán y dirigirán dos mesas redondas, en dos de los cuatro coloquios y presentarán trabajos de la especialidad entre los cuales destaca "Anestesia para cirugía cardíaca en pacientes mayores de 70 años". Al respecto, cabe señalar que en el Hospital Clínico de la UC se han practicado 21 operaciones de corazón en pacientes mayores de 70 años en los últimos cuatro años; la mayoría de ellos operados de coronarias, dos por reemplazo de válvula aórtica y a uno se le sacó un tumor. Aunque cerca de la mitad de los pacientes tuvo alguna complicación, todos ellos fueron dados de alta y enviados a sus casas.

Entre los invitados extranjeros el Dr. Urzúa destacó la presencia del norteamericano doctor Martin Sokol, quien hablará sobre relajamientos musculares, aspecto sobre el cual es especialista a nivel mundial; el doctor Bradley Smith, reconocido internacionalmente por sus contribuciones en anestesia obstétrica, se referirá a la anestesia en el paciente con obesidad excesiva; y el doctor Miroslav Klein, profesor de anestesiología en la Universidad de Pittsburgh, dictará una conferencia sobre ventilación mecánica de alta frecuencia.

# Iquiqueños agradecen respaldo y aportes del Jefe de Estado

**IQUIQUE.**— El puerto de Iquique, que renació del abandono y de la ruina que significó el desaparecimiento de la riqueza del salitre, fue recordado durante el almuerzo que la comunidad local ofreció al Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, en su reciente visita a la región.

El ofrecimiento del homenaje que se rindió al Primer Mandatario estuvo a cargo del doctor Carlos Alberto Lombardi Solari, médico jefe del Servicio de Traumatología del Hospital Regional de Iquique, quien expresó:

"Es para mí un honor poder ofrecer esta manifestación a nombre de la comunidad de Iquique que hoy ha venido a almorzar con su Presidente, a compartir un momento agradable, a conversar, a apoyar y a decir gracias, señor Presidente.

Aunque estamos pasando momentos difíciles, siempre debe haber un instante para mirar hacia atrás y reflexionar. Así solamente nos daremos cuenta del camino recorrido y veremos siempre el futuro mejor. Por eso quiero recordarles a muchos iquiqueños que lo han olvidado; a otros que han llegado de otras ciudades sin conocer nuestro pasado, como era este Iquique glorioso.

Y perdónenme que haga recuerdo de mi generación, porque no fue la del oro blanco con sus riquezas, con sus encantos; no fue aquella que recuerdan cariñosamente nuestros padres en que todo era chimeneas, barcos, libras esterlinas, "no señores", mi generación fue la que vivió en un Iquique que se moría, en el Iquique de las banderas negras, en que todos partían y sólo dejaban casas de madera y abuelos, somos de la generación que estudiar significaba una odisea.

En que el médico era profesor de biología y el ingeniero de matemáticas; somos de la generación que no teníamos luz y había que estudiar con velas; que no había agua ni para apagar incendios, así lentamente veíamos como se consumía entre las llamas nuestro pasado y lo que era peor, sin esperanzas de un futuro. Pasaron todos los Gobiernos todos prometían esto y aquello, pero todo seguía igual. Mientras otras ciudades crecían, Iquique veía disminuir su población y lo que es peor, su juventud. Esta tuvo que emigrar por fuerza, ya sea a estudiar o a trabajar. Iquique se quedó sin la fuerza generadora de impulso. Por eso, como no vamos a estar agradecidos de Su Excelencia, si basta abrir los ojos y nos encontramos hoy con una ciudad distinta. Lo que no logramos en treinta años lo hemos obtenido en estos últimos años.

Como no estar agradecidos cuando uno se reencuentra con muchos iquiqueños que regresan a su tierra porque ahora tienen trabajo porque es una ciudad dinámica, llena de empuje, regresó la sabia joven generadora de energía, regresó el progreso y el bienestar.

Iquique, finalmente, bajo este Gobierno comenzó a aumentar su población y es así que han nacido cientos de poblaciones nuevas que son tan grandes en su conjunto como el Iquique antiguo. Se han abierto rutas como el camino a Tocopilla y acceso a Iquique, alcantarillados, poblaciones, teléfonos, y hasta Deportes Iquique.

Punto aparte merece la ZOFRI, obra cuya Excelencia, que fue y deberá seguir siendo motor regional. Hoy por fin podemos ver como crecen los jardines y el verde rompe la monotonía de esta isla-desierto-mar que somos, gracias al agua que Ud. nos dio.

☐ En homenaje ofrecido por la comunidad nortina, se destacó el resurgimiento logrado gracias a la cooperación gubernamental

Por ello, para ser una ciudad más completa, sólo nos falta la Universidad que esperamos Ud. apoye.

Es por esto que creo no puede estar un solo iquiqueño, sería mal nacido, que no le agradezca lo mucho que ha hecho por nosotros.

Eso sí que esperamos seguir contando con su ayuda, ya que usted tiene que seguir siendo nuestro aliado en la gran lucha contra el destino.

## En Viña

# Asamblea nacional de agentes de aduanas

**VALPARAISO.**— Una asamblea nacional realizarán los agentes de Aduana de todo el país mañana y el viernes en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

La asamblea es organizada por la Cámara Aduanera de Chile que preside Eduardo Mewes con sede en este puerto.

Las actividades de la asamblea se iniciarán mañana a las 15.00 horas, con la cuenta de la memoria anual y elección del directorio de la Cámara Aduanera de Chile.

El mismo jueves se iniciarán los trabajos de las diferentes comisiones que, entre otros temas, estudiarán las modificaciones a la operativa aduanera y portuaria.

El día viernes se continuará el trabajo de comisiones y se ofrecerán conferencias de tipo profesional a cargo de autoridades del sector aduanero-marítimo.

Las actividades finalizarán con un acto académico de clausura y un coctel de honor en el mismo Hotel O'Higgins.

Asistirá a esta asamblea especialmente invitado el presidente de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros, Enio Richiardi, con sede en Argentina.

# Facilitarán acceso a Playa Ancha Alto

**VALPARAISO.**— Un importante proyecto, destinado a mejorar el acceso a la parte alta de Playa Ancha, está ejecutando la Municipalidad de Valparaíso a través del programa de Absorción de Cesantía para Jefes de Hogar.

Se trata de la ampliación de la Avenida Santa María, desde el camino Cañería hasta el Cuarto Sector COR-VI.

Las obras, con una inversión del orden de los dos millones y medio de pesos, se han ido realizando en tres etapas, a partir de este año. Básicamente, los trabajos incluyen la construcción de un muro de contención de 45 metros lineales, con un volumen de 400 metros cúbicos, ensanche de bermas con corte de cerro por un lado y relleno por el otro, en una longitud de mil metros y construcción de cunetas en una superficie de mil ochocientos metros cuadrados.

## BOCATOMA

Los trabajos se han complementado con refuerzo de bocatomas para captación de aguas lluvias, alcantarillado para cruzar la calle y desagüe hacia la costa, sin que aguas y residuos bajen a la ciudad.

Aún falta iniciar la etapa de revestimiento de cunetas enlajadas y la construcción de veredas a ambos lados para el tránsito de peatones.

Todos estos trabajos permitirán

ampliar de dos a cuatro las pistas de circulación de vehículos en Avenida Santa María, lo que evitará la obstrucción del tránsito que produce la locomoción colectiva al tomar y dejar pasajeros.

# Municipio venderá los bonos FONASA

**QUILPUE.**— La Municipalidad de Quilpue se hará cargo de la venta de órdenes de atención médica del ex Sermena en esta comuna, de acuerdo a lo informado por el alcalde de esta ciudad, Arturo Longton Guerrero, quien indicó además que se está a la espera de la firma del convenio respectivo con el Fondo Nacional de Salud.

La iniciativa ha sido muy bien recibida por usuarios de la comuna, por cuanto hasta ahora los interesados en adquirir bonos y exámenes médicos del ex Sermena debían trasladarse hasta otras localidades, con las naturales inconveniencias y pérdida de tiempo.

La nueva modalidad comenzará a operar en cuanto se firme el convenio respectivo y la ubicación del lugar de venta será informado a través de la prensa y por oficio a las diversas instituciones.





WASHINGTON.— Miembros de la familia Kennedy rezan en los oficios religiosos efectuados en la tumba de John F. Kennedy con ocasión de conmemorarse diez años del asesinato del ex Presidente de Estados Unidos. (Radiofoto UPI).

## Recuerdan a J.F. Kennedy a 20 años de su asesinato

☐ Jacqueline Onassis y senador Edward Kennedy presidieron ceremonia conmemorativa en el Cementerio Nacional de Arlington

WASHINGTON, Noviembre 22 (UPI).— El último hermano Kennedy y miembros de la familia oraron hoy ante la tumba de John Fitzgerald Kennedy en el día en que el joven ex residente fue asesinado hace 20 años después de haber ejercido el cargo por sólo 1.036 días.

Su viuda, Jackie Onassis, guardó luto en Cabo Cod, Massachusetts, junto con la anciana madre del malogrado Presidente, Rose, de 93 años de edad.

El senador Edward Kennedy y Caroline Kennedy, la hija del asesinado mandatario, visitaron la tumba de la Llama Eterna en el Cementerio Nacional de Arlington antes de asistir a una misa a la que concurrió el Presidente Ronald Reagan.

### JACQUELINE ONASSIS

La señora Onassis, de 54 años de edad, fue a Cabo Cod para reunirse esta semana en el Día de Acción de Gracias con la familia Kennedy, incluyendo Edward Kennedy y Caroline, después de éstos asistían a un concierto en el Centro Kennedy de Washington.

Los planes para que Rose Kennedy asistiera a una misa cerca de la residencia familiar fueron cancelados debido a sus quebrantos de salud.

El hijo del ex Presidente asesinado, John, se encuentra en la India haciendo un trabajo de postgrado.

Caroline Kennedy cumplirá 27 años el domingo. Su hermano John llegará a los 23 el viernes.

La policía y agentes del servicio secreto tendieron un cerco alrededor de la Iglesia de la Santísima Trinidad en Georgetown, Washington D.C., donde Kennedy recibió la comunión en una fría mañana del 20 de enero de 1961, antes de asumir el cargo. Tenía 43 años y era el más jo-

ven de los presidentes elegidos de Estados Unidos.

Reagan sentado en la primera fila de la iglesia, cerca al presidente de la Cámara de Representantes, Thomas O'Neill, se unió a unas 600 personas que se congregaron para el servicio religioso celebrado por el arzobispo James Hickey, de Washington.

Edward Kennedy, en tributo a su hermano, señaló que "él dijo y probó, de palabra y hecho, que un hombre puede hacer la diferencia. Y por esto es que los 1.000 días siempre serán recordados como los 1.000 días...".

"Todo por lo que él vivió y creyó tendrá vigencia y al final prevalecerá", puntualizó.

"No hay que recordarlo con tristeza, sino con felicidad. El nunca nos dejó ni nunca lo hará", dijo.

### ROBERT KENNEDY

El senador también evocó la memoria de su hermano Robert Kennedy, quien fue fiscal general y estaba en campaña electoral a la presidencia cuando fue asesinado en 1968. "Ambos fueron uno solo en sus propósitos y vitalidad", dijo.

Reagan describió el asesinato como "uno de los más trágicos episodios en la historia de nuestra nación".

El Mandatario se refirió al profundo trauma y pena que "su muerte trajo a nuestro país". "Todos recordamos la amplia y radiante sonrisa que agregó a su vida pública", declaró.

Mientras los concurrentes terminaban el servicio entonando la canción "America, The Beautiful", Reagan estrechó manos y compartió con miembros de la familia Kennedy.

A lo largo y ancho del país, iglesias de todas las tendencias realizaron también servicios conmemorati-

vos en homenaje del que fue trigésimo quinto presidente norteamericano.

En Dallas se realizó un servicio a pocas cuadras donde Kennedy fue asesinado, en noviembre de 1963 por Lee Oswald, desde las ventanas de un edificio. Las autoridades del condado dijeron que los servicios desde el próximo año serán en el cumpleaños de Kennedy, el 29 de mayo, en lugar del día en que murió.



HYANNIS, MASS.— Jacqueline Kennedy Onassis llega al aeropuerto de Hyannis desde Nueva York para asistir a la conmemoración del asesinato de John F. Kennedy.

Diferendo austral entre Chile y Argentina

## A comienzos de un acuerdo sobre

☐ Delegados especiales Santiago de Chile sobre "acuerdo o bases de un acuerdo"

ROMA, 22 (ANSA).— Fuentes diplomáticas cercanas a la Santa Sede han confirmado substancialmente hoy a ANSA que se registraron progresos en la negociación entre Argentina y Chile sobre la cuestión austral y que algún tipo de acuerdo podría ser anunciado a breve plazo.

Con cierto clamor llegaron a Roma desde Buenos Aires las declaraciones del general Ricardo Etcheverry Boneo, jefe de los negociadores argentinos en la mediación del Vaticano, según el cual habría habido un "acercamiento de las posiciones" que podría "desembocar en un acuerdo con Chile".

Frente a estas declaraciones que reflejan un optimismo sin precedentes, las fuentes interrogadas por ANSA han recurrido a la cautela y la prudencia, aún sin desmentir la sustancia de las afirmaciones del negociador argentino. En todo caso, afirman las fuentes, no se tratará de un acuerdo sobre todos los aspectos particulares de la controversia, sino más bien de una especie de "acuerdo marco" relativo a la globalidad de los problemas y a las líneas de conducta a seguir para resolverlos después uno a uno.

Será de todos modos, se señala en Roma, un buen

Guerra de las Malvinas

## Ex Presidente enfrentaría pen

☐ Comisión investigadora solicita para ex Jefe de Estado y otros cuat

BUENOS AIRES, NOV. 22 (UPI).— El ex Presidente Leopoldo Galtieri y otros cuatro oficiales que planearon la campaña de las islas Malvinas fueron encuadrados por una comisión investigadora en un artículo que contempla la pena de muerte, aseguró un informe de prensa.

La revista de información general "Siete Días", que habría pagado entre 5.000 y 8.000 dólares por la información proporcionada por fuentes militares según reveló hoy la Agencia de Noticias Argentinas, dijo que el artículo de pena de muerte también fue recomendado para el ex Comandante de la Armada Jorge Anaya y el ex Gobernador Militar de las islas Mario Benjamín Menéndez.

Los otros dos oficiales serían los coroneles Alejandro Repossi y Juan Magragna.

Galtieri, Anaya y el brigadier Basilio Lami Bozo, ex Comandante de la Fuerza Aérea, integra-

## Congelación estudia Raúl

BUENOS AIRES, 22 (AP).— El Presidente electo Raúl Alfonsín estudia las medidas económicas que su gobierno pondrá en marcha en un intento por reactivar la economía, según se informó.

Bernardo Grinspun, designado Ministro de Economía, se reunió anoche con Alfonsín y otros miembros del futuro equipo económico, y ratificaron la prioridad de reducir la inflación y frenar los precios.

El equipo económico considera todas las posibilidades disponibles, dijo Grinspun, y entre ellas no descarta la congelación de precios para luchar



## Director de DIGEDER visita la Quinta Región

□ El Bgl. Sergio Badiola inspeccionará diversas obras de recintos deportivos y recreativos en Valparaíso, Viña del Mar, Concón, San Antonio

VALPARAISO.— Hoy miércoles arribará alrededor de las 09.15 horas, a la zona del helipuerto de Nudo Barón, el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general, Sergio Badiola Broberg, para cumplir durante ese día, diversas actividades.

En ellas se consultan, visitas protocolares a autoridades regionales, recorridos a recintos y sitios donde están ejecutándose trabajos y obras de carácter deportivo-recreativo, de importancia, tanto para diversos sectores deportivos, como para organismos municipales locales y para la misma coordinación regional DIGEDER, que los incorporó como proyectos prioritarios dentro del esquema de sus planes anuales.

A las 09.30 horas, en el edificio de la primera Zona Naval, presentará sus saludos al intendente regional vicealmirante Luis de los Ríos, y luego, a las 10.00 horas en la sede de Coordinación DIGEDER, séptimo piso edificio Intendencia, recibirá los saludos del gobernador provincial, Hernán Sepúlveda Gore.

En el resto de la mañana, y a lo largo de 3 horas de trabajo, entre 10.30 y 13.30 horas, cumplirá un recorrido inspectivo, que comenzará con la visita a multicanchas y gimnasio para deportes marciales que se levantan en el Regimiento Malpo; visita a sector Playa San Mateo, donde se construirá el centro deportivo y de recreación náutico "Cendyr"; visita al sector Playa Poca Ola en Recreo, donde se darán a conocer algunos proyectos e ideas de alternativas de Cendyr náutico.

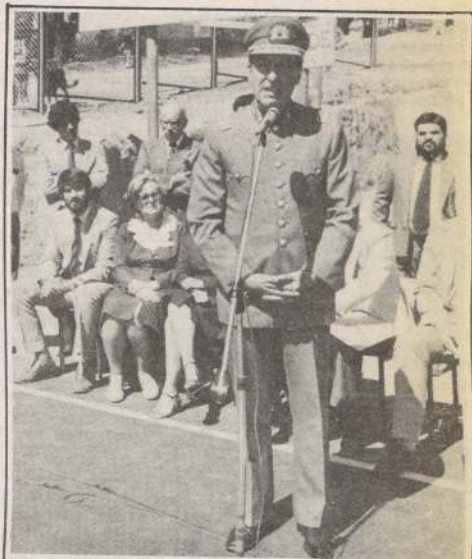
Al mediodía en la municipalidad de Viña del Mar se reunirá con la alcaldesa Eugenia Garrido de Vargas, y desde ahí partirán rumbo al gimnasio Arlegui, para imponerse del estado de avance de las obras. El recorrido de la mañana culminará con la visita al sector de Sausalito, donde se proyecta construir el Gimnasio el Bosque y la Piscina Municipal.

Después de almuerzo, proseguirán, a partir de las 15.30 horas, sus visitas trasladándose a San Antonio, con la comitiva oficial en dos helicópteros, sobrevolando el Parque Recreacional Dunas de Lillole, llegando al Estadio de San Antonio alrededor de las 16.00 horas, donde será recibido por el gobernador provincial y el presidente del Consejo Local de Deportes. La visita se centrará en torno al gimnasio Montemar y la cancha de hockey.

Al término de ese recorrido en San Antonio, se trasladarán al Cendyr O'Higgins de Valparaíso, Estadio O'Higgins, donde se llevará a cabo la ceremonia de entrega de implementos deportivos para las diferentes comunas de la región, como asimismo se premiará a los canales que participaron en la gran posta de Chile.

El programa de visitas que se había consultado primitivamente para el viernes y que incluía un vasto recorrido inspectivo de obras en diversos sectores, quedó postergado para enero.

Finalmente, el general Badiola comprometió su asistencia para el sábado 17 de diciembre a Villa Alemana, oportunidad en que clausurará el programa "DIGEDER en tu población", que viene desarrollándose en dicha comuna desde julio pasado.



El brigadier general Sergio Badiola B., como primera autoridad de la DIGEDER, visitará durante todo el día de hoy innumerables obras, recintos deportivos y recreativos, comprobará el estado de avance de dichos trabajos y la entrega de multicanchas e iniciaciones de otras.



Doctor Antonio Losada, autoridad nacional e internacional en medicina deportiva, quien será homenajeado por el COCH

En sesión solemne

## Homenaje a dirigentes rinde Comité Olímpico

En una sesión solemne que será presidida por el titular del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko, ese organismo rendirá hoy homenaje a distinguidas personalidades del deporte nacional.

En primer lugar se entregará una Medalla de Oro al Mérito Deportivo —la más alta distinción que otorga el COCH— al gran dirigente del atletismo nacional, Ernesto Goycolea, por su brillante y dilatada labor en favor del deporte federado.

Seguidamente se rendirá un homenaje al doctor Antonio Losada, en razón de haber recibido la Medalla de la Orden Olímpica del año 1982. El destacado médico del deporte fue designado el año pasado en el Campeonato Mundial de España, con la máxima responsabilidad en la oficina que tuvo a su cargo el control del doping durante el certamen, mereciendo elogiosos comentarios su desempeño.

También en esta oportunidad se efectuará un reconocimiento a los presidentes de Federaciones que finalizaron su mandato en el presente año.



La Escuela Nacional de Instructores de Ski ha conseguido el más amplio respaldo a su actividad oficial por parte de la DIGEDER.

## Respaldo para los instructores de esquí

□ Reconocida en forma oficial la Escuela Nacional por la Dirección General de Deportes y Recreación

La Escuela Nacional de Instructores de Ski fue aceptada como entidad afín y cooperadora del Sistema Nacional de Deportes y Recreación.

El reconocimiento fue comunicado oficialmente por el Director General de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, a través de una nota enviada a la presidenta de ese establecimiento, Myriam Torralbo Bustos, donde señala, además, que "efectuado el estudio técnico correspondiente a los cursos de formación de instructores de ski, que realiza esa escuela, informo a usted que a futuro dichos cursos podrán contar con el reconocimiento de esta Dirección General".

### EXTRACTO

El extracto respectivo fue publicado en el Diario Oficial N° 31.669, donde se señala

textualmente: "Con fecha 6 de septiembre de 1983 se han aprobado los estatutos y constituido la Escuela Nacional de Instructores de Ski de Chile Asociación Gremial, con domicilio en Santiago, cuyo objeto es agrupar instructores de ski sobre nieve, velar por el profesionalismo de sus miembros, manteniendo el más alto nivel pedagógico y técnico, propender a unificar sistemas de enseñanza del ski. Prestigiar la actividad manteniendo lugares de estudio, editando publicaciones y dando cursos de perfeccionamiento. Directorio: Myriam Torralbo, José Hanff, Andrea Ridderwold, Patrick Carbonell y Fernando Vega. Número de asociados, 28. Ha sido inscrita bajo el N° 1.104 en el Registro de Asociaciones Gremiales del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción".



Fuad Lues

## El mejor jugador mini del país es porteño

VALPARAISO.— (Benito Ruiz, corresponsal).— El mejor jugador de básquetbol del país, en la categoría mini, está en este puerto y juega por el club Arabe. Se llama Fuad Lues Pastén y fue elegido por unanimidad entre quienes concurren al certamen disputado en la ciudad de Calama, este año.

"Sí, jugué bastante bien. Por eso me eligieron como el mejor del evento", nos dice el pequeño Fuad. "Tengo 11 años, estudio en el Seminario San Rafael y curso el séptimo año. Mi grupo familiar? Lo compone mi padre Fuad Lues, mi madre Aurora Pastén y mi hermano Kamal Lues. Llegué al básquetbol por mi papá, quien me entusiasmo junto a mi mamá. Además, mis tios René, Naim y Tamin jugaron por mi club y fueron seleccionados del puerto".

"Mis actividades diarias son las comunes de un niño de mi edad. Entro a clases a las 8.30 horas y salgo a las 13.30. Junto con mi profesor jefe, Pedro Pizarro, comentamos el baloncesto que se desarrolla en el Fortín. Me pregunta por Arabe, por nuestros

compromisos deportivos y se alegra cuando ganamos. Mi profesor es bien choro. Mi mejor amigo es Mauricio Olivares".

"Hay otro profesor que comparte mis inquietudes. El es Tomás Infesta, hincha del Español. Es preparador físico y entrenador de la selección del colegio y nos ha enseñado muchas cosas".

Se acerca su mamá para recordarle que tiene que ir a clases. "¡De veras!", exclama Fuad hijo. "Gracias mamita. Ya queda poco ¿verdad señor?".

¿Qué haces en tus horas libres? "Bueno, luego de clases, saludo a mi mamá, me sirve once, hago mis tareas, repaso mis lecciones y luego salgo a jugar un rato. Después, me voy al Fortín a ver los partidos del torneo local.

¿Cuándo entrenas? En pleno campeonato entrenamos todos los días. Ahora, en la fase final, sólo lo hacemos los viernes".

¿Tus padres?

"Son fabulosos. Son los más entusiastas para ir a vernos jugar. Cuando perdemos se entristecen y cuando ganamos están super felices. Tenemos una rica comunicación con ellos en forma diaria. Están permanentemente preocupados de todas nuestras actividades. En verdad, los adoro. Mis jugadores preferidos son Manuel Herrera, que juega en Universidad Católica de Santiago. De los extranjeros es Andy Kemp. De este último me gusta la habilidad que tiene y su puntería. Es certero".

"El básquetbol me ha permitido viajar mucho. Lo que más me impresionó fue Chuquicamata. Estuve en la mina y no me imaginaba que fuera tan grande. Conoci el proceso del cobre. Es hermoso haber visto esto, porque me cultivé más".

"La gente es buena de corazón. ¿Concepción? Otra ciudad grande y bonita. Al hombre que más admiro en el mundo es el Papa Juan Pablo Segundo y, luego a mis padres y hermanos. Nuestro club nos apoya, hace rifas y bailes para juntar dinero".

### MENSAJE

"El hecho de haber sido elegido el mejor de mi serie en Chile me significa muchas responsabilidades, como es mantener y elevar mi juego, seguir siendo buen estudiante y respetar a todas las personas".

"Como despedida final, les digo a todos los jugadores mini del país que progresen cada día más, quieran a sus padres, se preocupen por sus estudios y amen a nuestra patria".

"Mis agradecimientos a mi club Arabe, a mis padres Fuad y Aurora y a mi hermanito Kamal, a quienes quiero mucho y Dios siempre los bendiga. Gracias".



Fuad Lues, con el número 10 en su camiseta del club Arabe, aparece junto a su padre, del mismo nombre y su hermano menor, Kamal. Es un enamorado del básquetbol, pero adora sus padres por sobre todas las cosas.



En la cantera del club Arabe se preparan los jugadores de la categoría premini, con miras a su participación en un cuadrangular cesteril que se jugará en diciembre próximo en Angol. La meta no es otra que ganar este torneo, como fieles exponentes del futuro basquetbolístico de Valparaíso.

Son los más solicitados

## Los menores del Arabe competirán en el sur

VALPARAISO (Benito Ruiz, corresponsal).— En los primeros días de diciembre próximo los premini del club Arabe viajarán, invitados por la Escuela de Básquetbol de Angol, a un cuadrangular cesteril.

Junto a ellos participarán los colegios Sagrados Corazones de Concepción, San Mateo de Osorno y los anfitriones.

El equipo porteño está entrenando en su reducto, bajo las órdenes del técnico Alexis Cabello, quien reunió a los niños nacidos en los años 1972 y 1973. Estos menores, que este año entrenaron junto con los mini, son: Kamal Lues, Yerko Guerra, Claudio Valenzuela, Claudio García, David Díaz, José Rivero y José Ubiergo, primo del cantautor nacional Fernando Ubiergo.

La delegación irá a cargo del dirigente José Guerra y del técnico Alexis Cabello, más la asesoría de Fuad Lues.

"Vamos bastante bien para estos encuentros en el sur", nos dijo Fuad. Luego,

añadió: "Los niños están entrenando algunos días que tienen libres, ya que están en periodo de pruebas finales del trimestre".

"Se integra a la charla Cabello y acota: "En algunos colegios los colegas ayudan a nuestros muchachos para este viaje, pero por antecedentes de ellos mismos, más sus padres, nos han informado que están bien en sus estudios y todos pasan de curso".

### OPTIMISMO

"Nosotros vamos a ganar este cuadrangular allá en Angol", dice Kamal Lues. "Los conocemos, pues jugamos con ellos en Concepción y les ganamos a todos". "Sí, pero cuidado, que son muy aguerridos y no podemos confiarnos", le replica Yerko Guerra.

El viaje al sur está previsto para el 6 de diciembre, en Tur Bus, gracias a Jesús Díaz. Y los muchachitos del Arabe lo harán con alegría y deseos de triunfo. Buena suerte, niños.

Resumen cesteril

## Entró a su fase final certamen de Valparaíso

VALPARAISO, (Benito Ruiz, corresponsal).— Entró a su fase final el torneo del baloncesto porteño. Esta semana comenzó la primera fecha de la tercera rueda, que tiene como punteros a los quintetos de Sportiva y Español.

### UBICACIONES

En primer lugar están Sportiva Italiana y Español, con 23 puntos; tercero, Arabe, con 22; cuarto, Esperanza, con 16; quinto, Universidad de Valparaíso, con 13 y sexto, Universidad Católica, con 12.

Con estos cálculos, aún tiene posibilidades el quinteto arábigo de alcanzar a los punteros y con la ventaja de contar con el norteamericano Davis Mc Guire, ya repuesto de la lesión a su tabique nasal, sufrida en el partido que su equipo jugó contra los "gualdas", en una acción casual.

Los equipos más efectivos en este evento han sido: Sportiva Italiana, con 1.884 puntos; Esperanza, con 983; Arabe, con 960 y Universidad de Valparaíso, con 904.

Por su parte, los elencos que han recibido más puntos en contra están: Universidad de Valparaíso y Esperanza, con 1.089 y 1.008, respectivamente.

### INTERCIUDADES

Muy encaminadas están las conversaciones entre los dirigentes de las asociaciones de Valparaíso y Santiago para llevar a efecto un mini-torneo entre los tres mejores equipos de cada organismo.

Este se realizaría en la primera semana de diciembre y se haría en una sola fase y todos contra todos.

Fue considerado el mejor jugador mini de baloncesto de Chile. Sin embargo, sigue entrenando con la misma dedicación de siempre. Porque Fuad Lues quiere seguir escalando posiciones en el deporte de sus amores.





Manuel Herrera, capitán y conductor de Universidad Católica, deja atrás a dos rivales en el partido que el campeón ganó a Petrox Biobío, en Nataniel. En segundo plano, observan la acción los norteamericanos Paul Gartlan y Daryl Bauchman, pilares de la excelente campaña, que culminará este fin de semana con la proclamación del monarca.

Enfrentará a la selección de Mendoza

## Campeón de DIMAYOR estrenará su corona

El partido se disputará el 3 de diciembre en Nataniel

El quinteto de la Universidad Católica, flamante campeón del torneo DIMAYOR de básquetbol, estrenará su título enfrentando el sábado tres de diciembre, en el gimnasio Nataniel, al campeón de Mendoza, reforzado, que, en el hecho, es la selección mendocina.

El partido será televisado por Televisión Nacional, en uno de los últimos programas de "Deportivamente".

### PREMIACION

Previamente, el jueves 1º de diciembre, el comité organizador del torneo DIMAYOR, realizará en el Hotel Tupahue, la entrega de premios de la versión '83 del campeonato, de

los cuales el trofeo más importante lo recibirá Universidad Católica por haber logrado el título.

### ULTIMA FECHA

La última fecha del certamen DIMAYOR se disputará este fin de semana en Santiago y provincias. Del programa destaca el encuentro que jugarán el próximo sábado a las 16.30 horas, los rivales clásicos, Universidad Católica y Universidad de Chile, que también será televisado.

El cotejo básico de esta reunión, que tendrá por escenario el gimnasio Nataniel, lo protagonizarán Unión Española y Thomas Bata de Peñaflor.

Del 23 al 29 de enero de 1984

## Organizan "Grand Prix" de tenis viñamarino

VIÑA DEL MAR.— La Federación de Tenis junto con la asociación local están gestionando activamente, la realización del cuarto "Grand Prix" en esta ciudad, competencia internacional que se jugará entre los días 23 y 29 de enero de 1984.

En la oportunidad, de acuerdo a lo que se ha venido conversando el "Grand Prix", sería un torneo del calendario oficial de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), con premios por total de 25 mil dólares, lo que lo convertiría en uno de los denominados "Challenge Serie".

El campeonato sería incluido en la programación oficial de verano de la Municipalidad de Viña del Mar.

Los "Grand Prix" de tenis de Viña del Mar comenzaron a disputarse en 1981. Han sido ganados, en dos oportunidades por el jugador paraguayo, Víctor Pecci, y en la restante por el chileno Pedro Rebolledo.

Pedro Rebolledo



Ningún chileno

## Iván Lendl sigue encabezando el ranking tenístico

LONDRES, (DPA).— Prácticamente no hubo cambios en la clasificación del Grand Prix y el checoslovaco Iván Lendl continúa como puntero seguido por Mats Wilander (Suecia) y los norteamericanos Jimmy Connors y John McEnroe.

1.— Iván Lendl, Checoslovaquia, 2.614 puntos (14 torneos); 2.— Mats Wilander, Suecia, 2.501 (17); 3.— Jimmy Connors, EE.UU., 2.355 (15); 4.— John McEnroe, EE.UU., 2.250 (11); 5.— Yannick Noah, Francia, 1.682 (11); 6.— Jimmy Arias, EE.UU., 1.680 (16); 7.— José Higueras, España, 1.333 (14); 8.— Andrés Gómez, Ecuador, 1.279 (20); 9.— José Luis Clerc, Argentina, 1.125 (12); 10.— Eliot Teltscher, EE.UU., 993 (17); 11.— Tomás Smid, Checoslovaquia, 969 (21); 12.— Guillermo Vilas, Argentina, 936 (12); 13.— Gene Mayer, EE.UU., 904 (12); 14.— Kevin Curren, Sudafrica, 873 (12) y 15.— Bill Scanlon, EE.UU., 812 (13).

(Entre paréntesis, número de torneos puntuables disputados).

### NINGUN CHILENO

Los sudamericanos mejor ubicados son el ecuatoriano Andrés Gómez, octavo con 1.279 puntos, los argentinos José Luis Clerc, noveno con 1.125 y Guillermo Vilas, duodécimo con 936 y el peruano Pablo Araya, en el lugar 39 con 364 puntos.

En esta lista no aparece ningún jugador chileno entre los 50 mejores ubicados.

Los mejores doblistas siguen siendo los norteamericanos John McEnroe y Peter Fleming, con 481 puntos.

¡Ud., no lo diga!

## Billie Jean King cumplió 40 años

SYDNEY, AUSTRALIA, (AP).— Billie Jean King, la "gran dama del tenis estadounidense" cumplió hoy aquí 40 años jugando en un certamen local.

King, ganadora de la cifra sin precedentes de 20 premios en la Meca del Tenis Mundial —Wimbledon, Inglaterra— está actualmente clasificada en el casillero N° 12 del escalafón tenístico femenino mundial.

Recibió de los organizadores del torneo en que está participando un ramo de 40 rosas de largo tallo, y pronosticó que los jugadores de 40 y más años de edad comenzarán a figurar cada vez más prominentemente en los principales torneos mundiales.

Semifinales de mundial de ajedrez

## Viktor Korchnoi partió ganando

LONDRES, (Por Graham Heathcote, AP).— Viktor Korchnoi, el gran maestro soviético autoexiliado, jugó con seguridad y agresividad aquí para ganar la primera partida de la ronda semifinal del Campeonato Mundial de Ajedrez.

Korchnoi se impuso a su compatriota de apenas 20 años de edad Gary Kasparov en la primera partida de una serie de 12 a jugar.

Kasparov, jugando con las piezas blancas, resignó tras la jugada N° 52 de Korchnoi, quien está tratando por tercera vez de retar la supremacía del campeón mundial actual, Anatoly Karpov, de la Unión Soviética.

## PUGILISTICAS



MARTIN VARGAS vuelve a los cuadriláteros después de prolongada inactividad.

Ante rival argentino

## Martín reaparece en Coyhaique

El ex challenger a la corona mundial de los moscas Martín Vargas, reaparecerá a principios del próximo mes en cuadriláteros nacionales, enfrentando a un pugilista ranqueado del pugilismo argentino.

La noticia, la proporcionó el mismo pugilista osornino quien está entrenando diariamente en el gimnasio de la federación, con miras a llegar en buena forma a este nuevo retorno a los cuadriláteros. "Me siento bien físicamente y sólo estoy pasado en un kilo de la categoría mosca. Hace mucho tiempo que no tengo un combate oficial y espero reaparecer con una victoria", declaró Vargas.

El combate de Martín se haría en la ciudad de Coyhaique el sábado 3 de diciembre y las gestiones al respecto ya se están realizando, sostuvo el pugilista.

## NOQUEADOR OSCAR HUERTA



OSCAR HUERTA se prepara intensamente para su combate en Valdivia ante el argentino Cascallanes.

Un interesante calendario pugilístico tiene programado el empresario Andrés Maass, en conjunto con Higinio Fernández, para dar movimiento a la zona sur de nuestro país.

En efecto, el sábado 3 de diciembre comenzará en la ciudad de Valdivia esta temporada, que posteriormente se extenderá a otras ciudades sureñas. En la primera velada en Valdivia se medirá el peso liviano nacional Oscar Huerta, ex campeón chileno de la categoría, con el boxeador argentino de Bahía Blanca, Pío Cascallanes. El pleito está pactado a ocho asaltos y tendrá como aperitivo peleas entre aficionados de la zona.

## CANCELAN COMBATE

LIMA, (UPI).— El combate por el título latinoamericano de la categoría welter, versión Asociación Mundial de Boxeo, entre el campeón, el peruano Fernando "Rocco" Castro, y el retador, el venezolano Hugo Rengifo, quedó cancelada, informó una fuente deportiva.

Jorge Bartra, apoderado de "Rocco" Castro, anunció que exigirá el pago de una indemnización por "daños y perjuicios", señalando que la negativa de Rengifo de combatir con el campeón latinoamericano: "Sólo tiene un nombre: burla o miedo a Rocco".

La pelea estuvo programada para el 25 del presente mes en Arequipa, la segunda del país situada a 650 kilómetros al sureste de Lima y a cerca de 3.000 metros de altura.

La fuente deportiva dijo que el combate fue cancelado luego que León Figueroa, apoderado de Rengifo, comunicó a la AMB que la pelea no podrá realizarse porque su dirigido está "lesionado de una mano".

"Lo que pasa es que el venezolano ha tenido miedo a 'Rocco', porque sabe que Fernando es superior," dijo Bartra.

Por su parte, el entrenador de "Rocco" Castro, el panameño Ramón Ulises Dossman, anunció que gestionará una pelea por el título mundial de la categoría en poder del norteamericano Donald Curry.



## EL BALANCE DE LA PRIMERA RUEDA

## Universidades: campaña digna, pero inferior a lo previsto

- Di Luca, el único que ha respondido ampliamente en la "U"
- Repunte del campeón del torneo "Polla Gol"
- Están obligadas a rendir en la medida de su prestigio, lo que no han hecho todavía

**E**l enfoque de ayer de la Primera Rueda del Campeonato Nacional estuvo destinado, naturalmente, a los mejores ubicados, dándosele preferencia a Cobreloa y Colo Colo por razones obvias. Quedó en claro que el mejor fútbol lo expuso el equipo de Calama, siendo los albos fieles a su estilo.

De Naval, preferimos guardar cautela en el juicio del tramo inicial, haciendo la salvedad que en mayor intensidad sufrió los efectos de la eliminación chilena en la Copa "América". ¿Razones? hubo varios jugadores de sus filas en el representativo nacional. La mayoría tardó en recuperarse pagando las consecuencias Naval.

Esto permite suponer que en la Segunda Rueda el equipo náutico será bravísimo, cicatrizada la herida de la eliminación chilena en la Copa "América".

## LAS UNIVERSIDADES

Para catalogar la campaña de un equipo hay que reparar en la inversión. "Tanto gastas, tanto pretendes", debiera ser la tónica de las universidades, exigentes por la esencia misma de su hinchada. Un simpatizante de un elenco universitario no se va a conformar con ser secundario en el deporte popular. Le humilla estar abajo; primero, por su raíz intelectual; luego porque la tradición futbolística chilena tiene un lugar de honor para Universidad de Chile y Universidad Católica y deben ser fieles a la historia. La "U" fue base, en cierto modo, del seleccionado del Mundial del 62, y forjó el "Ballet Azul"; Universidad Católica, a su vez, produjo grandes jugadores, fue campeón varias veces e institucionalmente puede ser la más sólida de nuestro medio.

¿Qué han hecho en esta Primera Rueda del Campeonato Nacional?

El equipo de la "U" se reforzó con dos argentinos —Di Luca y López—; los chilenos Wirth, Gatica, Dubó, todos de primer orden en el concierto futbolístico nacional. La inversión tiene que haber llegado fácilmente a los 200 mil dólares, cantidad difícilmente recuperable a través del torneo.

De esos cinco refuerzos, el que mejor ha "andado" es el argentino Di Luca, hombre-gol, desequilibrante en algunos partidos, como aquel en que la "U" ganó a Magallanes con dos tantos del trasandino.

De López no se ha vuelto a saber; Wirth ha tenido altibajos; Gatica no posee puesto fijo y la sorpresa más grande la ha dado Dubó. Ha rendido menos que en Palestino y no se acerca siquiera al nivel de la selección, donde era dueño absoluto del puesto identificado en el "6".

Como equipo, la "U" no ha podido afirmarse porque el cambio de Luis Santibáñez por la dupla técnica de

Ulises Ramos-Carlos Campos produjo una "transición" que terminará, tal vez, en una alineación definida. La "U" jamás, en este campeonato, tuvo un equipo bien diseñado; siempre estuvo expuesto a cambios por la irregularidad de sus integrantes.

Como campaña —el ser cuarto— es aceptable. Pero alejada de las pretensiones de una hinchada que desde 1969 no saborea el título de campeón.

La "U" tiene que dar más; la inversión no está todavía justificada con el rendimiento del equipo azul en el tramo inicial.

Lo que difícilmente logrará es el título de campeón porque lo que necesita un candidato al cetro máximo es regularidad, que no tiene el equipo de Universidad de Chile. Zigzagueante, como que depende en un buen porcentaje de lo que haga Di Luca. Y un conjunto no puede estar supeditado al rendimiento de un solo jugador, como factor de triunfo.

## EL REPUNTE DEL EQUIPO DE LA U.C.

Estuvo último después de haber sido campeón del torneo "Polla Gol". No había explicación lógica para tanta declinación, siendo el plantel el mismo, aunque René Valenzuela y Jorge Aravena —puntales de la selección— pudieran haber sentido lo que los de Naval: la frustración de la Copa "América".

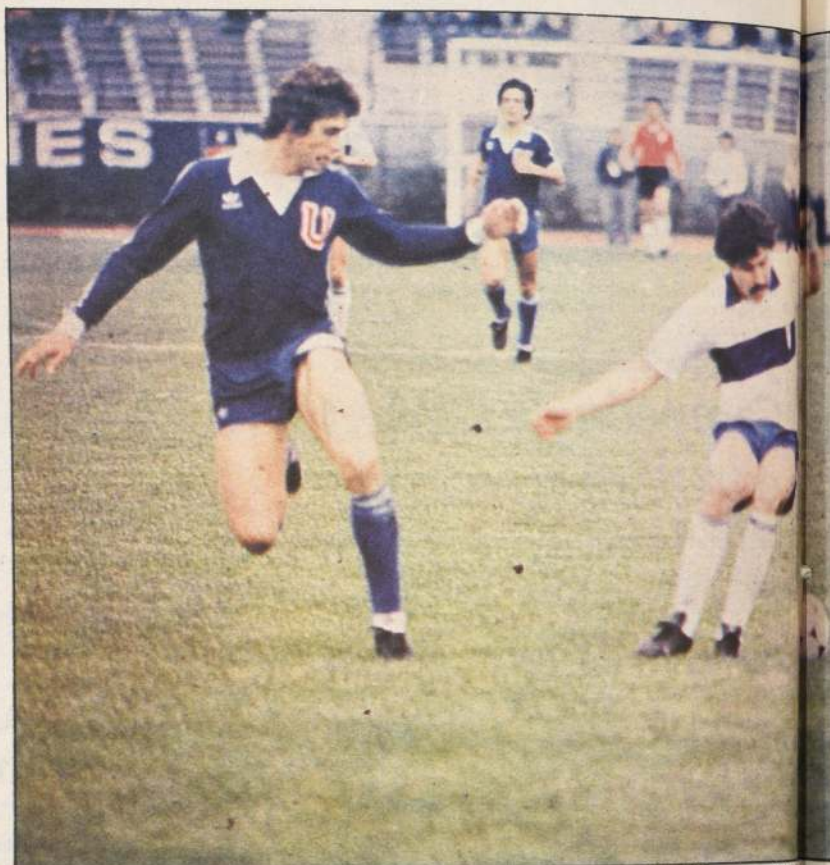
Varios factores levantaron al equipo de la U.C. al nivel esperado, estando ahora en el cuarto lugar. El primero, haber encontrado el arquero ideal dentro del triunvirato de metas cruzadas. Leonardo Canales justificó todo cuando se dijo de él hace un par de años, cuando llegó desde Ovalle, para transformarse en las últimas fechas en una muralla. Contra Cobreloa fue un espectáculo; frente a Huachipato un escollo invencible para la escuadra acerera. Canales recién tiene 21 años; todo un "mundo por delante" para llegar a gran arquero.

Se afirmó René Valenzuela, dándole seguridad a toda la zaga; levantó Miguel A. Neira en el mediocampo, pero la subida principal estuvo adelante, donde se definen los partidos. Aravena volvió a ser el "artilero" implacable, con su facilidad asombrosa, en los tiros libres, agregándose el rendimiento del paraguayo Isasi, en su mejor período. En efecto, habituado al estilo de sus compañeros, Isasi se "soltó" para jugar como corresponde a un ex internacional paraguayo. Isasi tiene la ventaja de jugar en cualquiera posición ofensiva y es un problema para su marcador, acostumbrado a una posición fija.

Como equipo, el de la U.C. no llega a ser lo que fue en el torneo "Polla Gol", pero se va acercando.

Y quedan 21 fechas, donde todo el panorama puede cambiar.

S.R.B.



Universidad de Chile y Universidad Católica en el partido oficial. Atrás quedaron los "cos" con público formado, en su mayoría, por huestes juveniles. Ambos conjuntos rindieron satisfactoria aunque insuficiente campaña en el Campeonato Nacional.

Carlos Ramos no estaría ante la "U"

## Lesionados preocupan a los verdes de Peña

□ Equipo recuperó el optimismo después del buen partido frente a Colo Colo

**E**n La Florida, los "tanos" cargan las pilas para su compromiso para la "tele" el próximo viernes ante Universidad de Chile. La derrota con Colo Colo, la semana pasada, ya quedó atrás ahora la mente gira en torno a los azules que dirige Ulises Ramos. En la práctica de ayer, el director técnico Caupolicán Peña dio a entender que no habrá prácticamente modificaciones para el pleito con la "U", salvo algunos lesionados que a lo mejor no se reponen de aquí al viernes, como es el caso del mediocampista Carlos Ramos, que ayer no entrenó en forma habitual con sus compañeros y deberá esperar la evolución de su lesión para ver si está en condiciones de jugar ese día.

Los otros resentidos, que fueron tratados por el kinesiólogo del plantel, son el meta Guillermo Valle, el me-

diocampista Hugo Ubeda y el atacante Daniel Daller, quienes según la opinión médica podrían estar ante la "U".

## PEÑA ESTA TRANQUILO

"Creo que ante Colo Colo, dice Caupolicán Peña, demostramos que Audax será un equipo difícil de vencer de aquí en adelante. Nos ganaron gracias a un penal y les costó mucho. Vi bastante dinámica, entrega y eso me dejó satisfecho, acota Peña. Creo que los frutos se verán muy luego, pese a que para un director técnico no es conveniente tomar un equipo ya estructurado, pero conozco a la mayoría de sus jugadores y sé lo que tengo técnicamente en mis manos. Lo lamentable es el ciclo de lesiones que perjudican nuestro trabajo y no me permiten estructurar un equipo base".



CARLOS RAMOS, de Audax, cuya presencia ante la "U", el próximo día es incierta.





RODOLFO DUBÓ: El 50% de lo esperado en la "U".



JORGE TORERO: El "cañonero", decisivo en el equipo de la UC.

## Jorge Torero "En Talca no será difícil"

IQUIQUE. (Ricardo Villalba, corresponsal). — "El revés sufrido en Calama estaba previsto. Cobrelao siempre ha sido prácticamente imbatible en su reducto, con el agregado que esta vez jugó más motivado por su condición de líder. Sin embargo, pienso que fue una derrota honrosa, porque caímos con decoro".

Jorge Torero, el técnico de Deportes Iquique, pese a que su próximo compromiso es en Talca, frente a Rangers, no pudo sustraerse al recuerdo de ese partido. "Es el equipo más dinámico y regular del fútbol profesional chileno de los últimos años. Y ante ese rival nos paramos bien y nos creamos algunas oportunidades. Por eso estimo que en Talca no será tan difícil. El equipo pidiuano viene de perder con Trasandino en su propia casa. Pero ese antecedente no nos da licencia para confiarnos".

### FORMACION

Añadió que la formación titular no tendrá mayores alteraciones con respecto al equipo que actuó en Calama. "Hay algunos jugadores resentidos o contusos, pero son recuperables".

## Expectación en Temuco por choque de caciques

□ Las 31 mil entradas que envió la Asociación Central ya están prácticamente vendidas

TEMUCO (Por Exequiel Contreras, corresponsal). — Rodeado de un ambiente de expectación se aguarda, en la zona, el enfrentamiento que este fin de semana sostendrán Green Cross y Colo Colo. Ello, a consecuencia del repunte experimentado por el plantel de Gastón Guevara, y en especial, la presentación que cumplió el domingo reciente ante Unión Española.

Aún no finalizaba el cotejo ante los hispanos, y los hinchas locales ya se preguntaban por la cantidad de público que asistiría este domingo al Estadio Municipal, para ver el "choque" con el equipo del "cacique".

Como tema de conversación obligado en el café, la oficina, el hogar, está por supuesto, el partido que ambos elencos protagonizarán. A manera de ejemplo se puede decir que el último lunes, en la secretaría de la institución de la cruz verde, se pusieron a la venta 31 mil entradas, las que si no han sido vendidas ya están reservadas.

Para invadir la Ciudad de la Frontera

## Colo Colo reanudó sus prácticas de "guerra"

□ Severino Vasconcelos, aunque estuvo presente, no participó del entrenamiento

Colo Colo puso término ayer a su largo asueto y reanudó sus entrenamientos con miras al compromiso que este fin de semana sostendrá ante Green Cross en Temuco, encuentro que concita la atracción del comienzo de la segunda rueda del Campeonato Nacional de Fútbol de Primera División.

El tradicional chequeo médico, realizado por el doctor Pablo Rodríguez; charla técnica de Pedro García, y una fuerte sesión de preparación física a cargo del "profe" Rafael Arriagada, fue lo que desarrolló el "cacique" en su "laboratorio" de Pedreiros.

El parte del doctor Rodríguez no registró mayores novedades. Sólo informó de Juan Rojas y Horacio Simaldone, golpeados pero recuperables para el fin de semana. Por otra parte, señaló la total recuperación de Manuel Alvarado, quien sanó de un esguince y el regreso a las prácticas de Eddio Inostroza.

### SAAVEDRA Y CASZELY

Pedro García, al ser consultado por el reemplazante de Severino Vasconcelos (suspendido por el Tribunal de Penas por acumulación de tarjetas amarillas), señaló: "Si Vasconcelos no puede jugar, posiblemente probaremos la fórmula Caszely-Saavedra. Ya que con José Luis Alvarez tampoco puedo contar, porque posiblemente puede ser castigado por la misma razón que el brasileño".

### OPTIMISMO

Con bastante optimismo, por su parte, reanudó sus entrenamientos Green Cross. Gastón Guevara, al referirse al próximo compromiso señaló: "Es un partido difícil, a no dudarlo, pero tengo mucho optimismo porque el equipo nuevamente está mostrando garra y mística. Ya ve, los jugadores jóvenes que reemplazan a Batista, Covarrubias e Isla han mostrado una personalidad y clase a toda prueba. Realmente estoy muy satisfecho con el rendimiento del plantel, y creo que a Colo Colo le daremos una sorpresa".

—En relación a los lesionados, ¿alguno tiene posibilidades de reaparecer este domingo?

"Aún no le podría contestar. Tendré que esperar el informe del médico".

¿Algún cambio?

"Por ahora no. Equipo que gana no hace cambios..."

Respecto de Green Cross, el director técnico agregó: "Partido difícil. Green ha reputado una barbaridad en las últimas fechas. Lo comprobó el domingo pasado ante Unión Española, al que ganó justiciariamente".

"Además —añadió— hay que considerar que iremos a jugar a su casa, y por lógica el equipo local sube mucho en su rendimiento. Pero, en todo caso, tengo bastante confianza en poder conseguir un buen resultado".

¿Eso de buen resultado significa empate?

"Uno por lo general planifica los partidos como para lograr los dos puntos. Ahora, que a veces no se den las oportunidades como para ello y debas renunciar a esa posibilidad y sólo conformarte con un empate, tampoco es malo, considerando que ese resultado lo obtuviste de visitante".

HORACIO SIMALDONE, aunque está un poco golpeado como consecuencia del partido ante Audax Italiano, espera gritar sus goles este domingo en Temuco.

Alcanzó a Zico en torneo italiano

## Rossi vuelve a ser goleador

ROMA. (AP). — Paolo Rossi alcanzó al brasileño Zico en el primer lugar de los goleadores del fútbol italiano, y contribuyó a dejar a su equipo como líder del torneo, junto con el Roma.

Rossi anotó uno de los goles de la victoria 2-0 del Juventus con Catania, y completó ocho goles en el torneo, igual que Zico. El brasileño no anotó en el empate 1-1 de su club Udinese con Pisa.

"El duelo con Zico me incentiva", aseguró Rossi, de quien la prensa ya dice que comienza a mostrar la forma que el año pasado lo convirtió en el máximo goleador del Mundial de España.

La victoria dejó al Juventus empatado con el Roma a la cabeza de la tabla, con 13

puntos. El Roma sólo empató ayer 1-1 con Ascoli y por primera vez en la temporada, los brasileños Falcao y Cerezo, del Roma, son criticados por la prensa y los aficionados. Cerezo se quejó de que la táctica del entrenador lo "ahoga" en el mediocampo.

En segundo lugar están Torino, que ayer goleó al Lazio 4-0 y Verona.

### OTROS FORANEOS ELOGIADOS

Otros extranjeros recibieron entusiastas elogios por sus actuaciones: el francés Michele Platini y el polaco Zbigniew Boniek, del Juventus; el brasileño Juari, del Ascoli; y el argentino Patricio Hernández, autor de dos de los cuatro goles del Torino.



LUIS MIRANDA estará en la punta derecha de Green Cross para jugar en contra de su ex equipo, Colo Colo.



En cambio, Zico y su compatriota Edinho, del Udinese, reciben malas calificaciones. La prensa dice que Zico no mostró toda su capacidad, pero el entrenador de Udinese, Enzo Ferrari, se mostró satisfecho, y destacó el espíritu de lucha y la clase del brasileño.

El entrenador de Pisa, el brasileño Vinicio, levantó una verdadera muralla defensiva frente a Zico, quien fue marcado en todo momento por dos zagueros.

Giorgio Chinaglia, ex goleador del Cosmos de Nueva York y presidente del Lazio, anunció medidas disciplinarias contra sus jugadores por la derrota 4-0 ante el Torino. Lazio tiene en sus filas al brasileño Batista.



## MUNICIPALIDAD DE LIMACHE

LIMACHE, Noviembre 7 de 1983.

1. — 1.108. — Vistos;  
La Alcaldía decretó hoy, lo siguiente:

1. — Lo dispuesto en la Ley N° 16.880 de 1968, sobre Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias, y su Reglamento;
2. — El Decreto Supremo N° 439 de f/23.06.69 del Ministerio del Interior, que fija número mínimos y máximos de habitantes; el Decreto Ley N° 1.317 de f/07.01.76, que comprende a la Comuna de Limache en la Provincia de Quillota; y Decreto Supremo N° 1.325 de f/13.11.80 del Ministerio del Interior, que describe específicamente los límites comunales de las regiones de, Valparaíso y otras del país, publicado en el D. O. de f/10.12.80;
3. — La solicitud N° 1.502 de f/04.07.83, presentada por la Unión Comunal de Juntas de Vecinos; y en uso de las facultades que me confiere el Decreto Ley N° 1.289 de 1975, sobre Organización de Municipios y Administración Comunal.

## DECRETO:

1°. — Créanse en la Comuna de Limache las Unidades Vecinales N°s 1 "Las Araucarias"; 12 "Tabolango"; 13 "Los Laureles"; y 18 "Lliu-Lliu", y fíjense los siguientes límites territoriales:

## UNIDAD VECINAL N° 1 "LAS ARAUCARIAS"

Norte: Límite Norte de la Comuna, desde la intersección con el eje del camino Troncal a Quillota, hasta su intersección con la proyección imaginaria al Norte del eje de calle Carrera.

Sur: Eje de calle Mercedes, desde su encuentro con el eje del camino Troncal a Quillota, hasta su encuentro con el eje de calle Carrera.

Este: Proyección imaginaria al Norte del eje de calle Carrera, desde su encuentro con el límite de la Comuna con Quillota, hasta su encuentro con la ribera Norte del canal Waddington.

Eje de calle Carrera, desde su encuentro con la ribera Sur del canal Waddington, hasta su encuentro con el eje de calle Mercedes.

Oeste: Eje de camino Troncal a Quillota, desde su encuentro con el límite de la comuna, hasta su encuentro con el eje de calle Mercedes.

## UNIDAD VECINAL N° 12 "TABOLANGO"

Norte: Límite Norte de la comuna, desde el límite de la Comuna de Quillota con Viña del Mar, hasta su encuentro con el Trigonométrico Queronque.

Sur: Límite Sur de la Comuna, desde su encuentro, entre las comunas de Viña del Mar y Quilpué, hasta su encuentro con el cerro Colorado.

Este: Línea recta imaginaria entre el Trigonométrico Queronque y cerro Colorado.

Oeste: Límite de la Comuna, desde su encuentro entre las comunas de Viña del Mar y Quillota, hasta su encuentro entre las comunas de Viña del Mar y Quilpué.

## UNIDAD VECINAL N° 13, "LOS LAURELES"

Norte: Límite Norte de la comuna, desde su encuentro con el Trigonométrico Queronque, hasta su encuentro con el eje del camino Troncal a Quillota.

Sur: Ribera Norte del Estero Limache, desde su encuentro con la línea imaginaria entre los cerros Queronque y Colorado, hasta su encuentro con la vía férrea.

Eje de calle Chorrillos, desde su intersección con la vía férrea, hasta su encuentro con el eje del camino Troncal a Quillota.

Este: Eje del camino Troncal a Quillota, desde su encuentro con el límite Norte de la comuna, hasta su intersección con el eje de calle Chorrillos.

Vía férrea, desde su encuentro con el eje de calle Chorrillos, hasta su encuentro con la ribera del Estero Limache.

Oeste: Línea imaginaria entre los cerros Queronque y Colorado, desde el Trigonométrico Queronque, hasta la ribera Norte del Estero Limache.

## UNIDAD VECINAL N° 18 "LLIU-LLIU"

Norte: Línea imaginaria paralela trazada a 300 mts., al Sur del eje de calle San Alfonso, desde su encuentro con la proyección al Sur del eje de calle Andrés Bello, hasta su encuentro con el eje de calle Angamos.

Ribera Sur del Estero Lliu-Lliu, desde su encuentro con la línea imaginaria a 600 mts., al Oriente del eje de calle 18 de Septiembre, hasta su encuentro con el eje del badén Santa Rosa y ribera Sur del Estero Lliu-Lliu.

Eje del badén Santa Rosa, desde la ribera Sur del Estero Lliu-Lliu, hasta la ribera Norte del Estero Lliu-Lliu.

Proyección imaginaria en línea recta, desde el eje del badén Santa Rosa y ribera Norte, hasta su encuentro con el eje del camino a La Dormida y el límite de la comuna.

Sur: Límite Sur de la comuna, desde el encuentro con los límites de las comunas de Villa Alemana y Quilpué, hasta su encuentro con los límites de las comunas de Quilpué y Olmué.

Este: Límite Oriente de la comuna, desde el encuentro con el eje de camino a La Dormida, hasta el encuentro con el límite de las comunas de Olmué y Quilpué.

Oeste: Proyección imaginaria en línea recta, desde 600 mts., al Oriente del eje de calle 18 de Septiembre, hasta su encuentro con el eje de calle Angamos.

Proyección imaginaria al Sur del eje de calle Andrés Bello, desde su encuentro con la línea imaginaria a 300 mts., al Sur del eje de calle San Alfonso, hasta su encuentro con el límite de la comuna.

Límite Poniente de la comuna, desde el encuentro con la proyección imaginaria al Sur del eje de calle Andrés Bello, hasta su encuentro con el límite de las comunas de Villa Alemana y Quilpué.

Anótase, publíquese, transcríbese y dese cuenta. — Fernando Palma Chávez, Mayor de Ejercicio (R), Alcalde. — Eliana Riveros de Besoin, Secretaria Municipal.

Limache, Noviembre 2 de 1983

N° 1095. — Vistos:

La alcaldía decretó lo siguiente:

1. — Lo dispuesto en la Ley N° 16.880, sobre Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias, y su reglamento;
2. — Los Decretos de la I. Municipalidad de Limache N°s. 69 de f/13.8.69, 86 de f/14.7.72, 89 y 90, ambos de f/19.7.72 y 249 de f/27.10.76; y Resolución N° 448 de f/3.7.70 de Intendencia de Valparaíso, publicada en el D. O. de f/4.12.70, mediante Decreto N° 817 del Ministerio del Interior, que fijaron los límites territoriales de las Unidades Vecinales de la Comuna de Limache;
3. — El Decreto Supremo N° 439 de f/23.6.69 del Ministerio del Interior, que fija números mínimos y máximos de habitantes; Decreto Ley N° 1.317 de f/7.1.76, que comprende a la Comuna de Limache en la provincia de Quillota; y Decreto Supremo N° 1.325 de f/13.11.80 del Ministerio del Interior, que describe específicamente los límites comunales de las Regiones de Valparaíso y otras del país publicado en el D. O. de f/10.12.80;
4. — La Solicitud N° 1.502 de f/4.7.83, presentada por la Unión Comunal de Juntas de Vecinos; y en uso de las facultades que me confiere el Decreto Ley N° 1.289 de 1975, sobre Organización de Municipios y Administración Comunal.

## DECRETO:

1°. — Modifícanse los Decretos Alcaldicios N°s. 69 de f/13.8.69, 86 de f/14.7.72, 89 y 90, ambos de f/19.7.72 y 249 de f/27.10.76, que fijaron los límites y numeración de las Unidades Vecinales de la Comuna de Limache.

2°. — Fíjense los siguientes límites y numeración a las unidades vecinales de la Comuna de Limache, en la forma que se indica:

## UNIDAD VECINAL N° 2 "CANTERA Y JUAN CARLOS WARD"

Norte: Límite Norte de la Comuna, desde su intersección con la prolongación imaginaria al Norte del eje de calle Carrera, hasta su encuentro con la prolongación imaginaria al Norte del eje del callejón Los Moros.

Sur: Eje de calle Mercedes, desde su encuentro con el eje de calle Carrera, hasta su encuentro con el eje de la calle Hernán Cortés.

Eje de Av. Eastman, desde su encuentro con el eje de calle Hernán Cortés, hasta su encuentro con el eje del callejón Los Moros.

Este: Prolongación Imaginaria al Norte del eje de callejón Los Moros, desde su encuentro con el límite de la comuna, hasta su intersección con el eje de Av. Eastman.

Oeste: Prolongación Imaginaria al Norte del eje de calle Carrera, desde su encuentro con el límite de la comuna, hasta su encuentro con la ribera Norte del canal Waddington.

Eje de calle Carrera, desde su encuentro con la ribera Sur del canal Waddington, hasta su encuentro con el eje de calle Mercedes.

Eje de calle Hernán Cortés, desde su encuentro con el eje de calle Mercedes, hasta su encuentro con el eje de Av. Eastman.

## UNIDAD VECINAL N° 3 "LAS CAMELIAS Y ADYACENTES"

Norte: Eje de calle Mercedes, desde su encuentro con el eje de calle Ramón de la Cerda, hasta su encuentro con el eje de calle Hernán Cortés.

Eje de Av. Eastman, desde su encuentro con el eje de calle Hernán Cortés, hasta su encuentro con el eje de callejón Los Moros.

Sur: Ribera Norte del Estero de Limache, desde su encuentro con el eje de calle Ramón de la Cerda, hasta su encuentro con el eje de callejón Los Moros.

Este: Eje de calle Hernán Cortés, desde su encuentro con el eje de calle Mercedes, hasta su encuentro con el eje de Av. Eastman.

Eje de callejón Los Moros, desde su encuentro con el eje de Av. Eastman, hasta su encuentro con la ribera Norte del estero de Limache.

Oeste: Eje de calle Ramón de la Cerda, desde su encuentro con el eje de calle Mercedes, hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero de Limache.

## UNIDAD VECINAL N° 4 "POBLACION COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS"

Norte: Eje de calle Chorrillos, desde su encuentro con la vía férrea, hasta su encuentro con el eje de calle Mercedes.

Eje de calle Mercedes, desde su encuentro con el eje de calle Chorrillos, hasta su encuentro con el eje de calle Ramón de la Cerda.

Sur: Ribera Norte del Estero Limache, desde su encuentro con la vía férrea, hasta su encuentro con el eje de calle Ramón de la Cerda.

Este: Eje de calle Ramón de la Cerda, desde su encuentro con el eje de calle Mercedes, hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero de Limache.

Oeste: Vía Férrea, desde su encuentro con el eje de calle Chorrillos, hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero de Limache.

## UNIDAD VECINAL N° 5 "ABATE MOLINA Y LENNOX"

Norte: Ribera Sur del Estero de Limache, desde la confluencia con el canal Pelamote, hasta su encuentro con el eje de calle Echaurren.

Sur: Ribera Norte del canal Pelamote, desde la confluencia con el Estero de Limache, hasta su encuentro con el eje de calle 5 de Abril.

Eje de Av. República, desde su encuentro con el eje de calle 5 de Abril, hasta su encuentro con el eje de calle Echaurren.

Este: Eje de calle Echaurren, desde su encuentro con la ribera Sur del Estero de Limache, hasta su encuentro con el eje de Av. República.

Eje de calle 5 de Abril, desde su encuentro con el eje de Av. República, hasta su encuentro con la ribera Norte del canal Pelamote.

Oeste: Confluencia entre el Estero de Limache y canal Pelamote.

## UNIDAD VECINAL N° 6 "VIVA CHILE, OLMOS Y ADVACENTES"

Norte: Ribera Sur del Estero de Limache, desde su encuentro con el eje de calle Echaurren, hasta la confluencia con el Estero de Lliu-Lliu.

Ribera Sur del Estero de Lliu-Lliu, desde la confluencia con el Estero de Limache, hasta su encuentro con el eje de calle 18 de Septiembre.

Sur: Eje de Av. República, desde su encuentro con el eje de calle Echaurren, hasta su encuentro con el eje de calle 18 de Septiembre.

Este: Eje de calle 18 de Septiembre, desde su encuentro con la ribera Sur del Estero de Lliu-Lliu, hasta su encuentro con el eje de Av. República.

Oeste: Eje de calle Echaurren, desde su encuentro con la ribera Sur del Estero de Limache, hasta su encuentro con el eje de Av. República.

## UNIDAD VECINAL N° 7 "DOCE DE FEBRERO"

Norte: Eje de Av. República, desde su encuentro con el eje de calle 5 de Abril, hasta su encuentro con el eje de calle Doce de Febrero.

Sur: Eje de Av. Concepción, desde su encuentro con el eje del camino Troncal a Valparaíso, hasta su encuentro con el eje de calle Doce de Febrero.

Este: Eje de calle Doce de Febrero, desde su encuentro con el eje de Av. República, hasta su encuentro con el eje de Av. Concepción.

Oeste: Eje de calle 5 de Abril, desde su encuentro con el eje de Av. República, hasta su encuentro con el eje del camino Troncal a Valparaíso.

Eje del camino Troncal a Valparaíso, desde su encuentro con el eje de calle 5 de Abril, hasta su encuentro con el eje de Av. Concepción.

## UNIDAD VECINAL N° 8 "ANTIGUO MOTODROMO"

Norte: Eje de Av. República, desde su encuentro con el eje de calle Doce de Febrero, hasta su encuentro con el eje de calle 18 de Septiembre.

Sur: Eje de calle El Boldero, desde su encuentro con el eje de calle Doce de Febrero, hasta su encuentro con el eje de calle 18 de Septiembre.

Este: Eje de calle 18 de Septiembre, desde su encuentro con el eje de Av. República, hasta su encuentro con el eje de calle El Boldero.

Oeste: Eje de calle Doce de Febrero, desde su encuentro con el eje de Av. República, hasta su encuentro con el eje de calle El Boldero.

## UNIDAD VECINAL N° 9 "ORVAL"

Norte: Eje de Av. Concepción, desde su encuentro con el eje del camino Troncal a Valparaíso, hasta su encuentro con el eje de calle Doce de Febrero.

Eje de calle El Boldero, desde su encuentro con el eje de calle Doce de Febrero, hasta su encuentro con el eje de calle Andrés Bello.

Sur: Límite Sur de la Comuna, desde su encuentro con el eje del camino Troncal a Valparaíso, hasta su encuentro con la proyección imaginaria al Sur del eje de calle Andrés Bello.

Este: Eje de calle Andrés Bello, desde su encuentro con el eje de calle El Boldero, hasta su encuentro con el eje de Av. Concepción.

Proyección imaginaria al Sur del eje de calle Andrés Bello, desde su encuentro con el eje de Av. Concepción, hasta su encuentro con el límite de la Comuna, (con Villa Alemana).

Oeste: Eje de calle Doce de Febrero, desde su encuentro con el eje de calle El Boldero, hasta su encuentro con el eje de Av. Concepción.

Eje del camino Troncal a Valparaíso, desde su encuentro con el eje de Av. Concepción, hasta su encuentro con el límite de la Comuna (con Villa Alemana).

## UNIDAD VECINAL N° 10 "COOPERATIVA HABITACIONAL 18 DE SEPTIEMBRE"

Norte: Eje de calle EL Boldero, desde la intersección con el eje de calle Andrés Bello, hasta su encuentro con el eje de calle 18 de Septiembre.

Sur: Línea imaginaria paralela a 300 mts. al Sur del eje de calle San Alfonso, desde su encuentro con la prolongación al Sur del eje de calle Andrés Bello, hasta su encuentro con la prolongación al Sur del eje de calle 18 de Septiembre.

Este: Eje de calle 18 de Septiembre, desde su encuentro con el eje de calle EL Boldero, hasta su encuentro con el eje de calle San Alfonso.

Prolongación imaginaria al Sur del eje de calle 18 de Septiembre, desde su encuentro con el eje de calle San Alfonso, hasta su encuentro con la línea imaginaria paralela a 300 mts. al Sur del eje de calle San Alfonso.



## Ciclismo en San Miguel y La Florida

El próximo sábado a las 8.30 horas se reanudan las jornadas del campeonato escolar "Yo Ciclismo", que es organizado por la Escuela 476 con el auspicio de Coca Cola en el sector de El Pinar, en San Miguel. La jornada contempla como siempre competencias para todas las series según edades y tipos de bicicletas. El circuito comprende las calles Comercio y Central.

### EN LA FLORIDA

Para el domingo desde las 9 horas se realizará el torneo oficial organizado por el club ciclista Centenario, con el apoyo del consejo local de deportes. El circuito comprende las calles Vicuña Mackenna, Departamental, Américo Vespucio, Zamora. Carabineros mantendrá un estricto control de este trazado en total beneficio de los competidores.

### Frente a Trasandino Magallanes ya tiene dudas en alineación

Pérez, Jáuregui y Santis serían las dudas de Magallanes para el próximo compromiso ante Trasandino, luego que los jugadores resultaron muy golpeados en el encuentro sostenido el viernes por la noche, ante el representante de la Universidad de Chile.

La información la proporcionó ayer al mediador Carlos Aldunate, gerente del plantel "albicelste", al ser consultado sobre las novedades del club.

"Los tres jugadores serán examinados —señaló el dirigente— por el médico para ver la gravedad de sus lesiones y molestias. En el transcurso de la semana veremos si estarán en condiciones de jugar ante Trasandino".

En referencia al partido ante U. de Chile, Aldunate dijo que: "fue muy equilibrado y en ningún caso Magallanes regaló el encuentro. Los universitarios no nos dejaron jugar, marcaron bien a nuestros jugadores, eliminando el mediocampo. Este hecho no permitió que nos armáramos y creáramos más ataque en nuestra ofensiva".

### CASO URZUA

"Colo Colo no respetó un acuerdo que teníamos establecido respecto del préstamo de Marcelo Urzúa", expresó Aldunate, al ser consultado sobre el jugador que iba a ser cedido en préstamo a los "albicelstes" para el resto de la temporada 1983.

Las pruebas son para todas las series y categorías, incluyendo las damas. La prueba de fondo está destinada a las series "A" y "B" con 75 kilómetros.

Con este torneo, el club ciclista Centenario quiere dejar en claro que está en franca actividad, en una afortunada recuperación, luego de un momento difícil en que se pensó en su total receso. Pero algunos dirigentes comenzaron a trabajar bajo las órdenes de Pancho Torres y de Octavio Grez, quienes con admirable temple consiguieron salir triunfantes. Actualmente tiene un plantel de 35 pedaleiros. Llegaron al Nacional de Curicó con un total de 12 pedaleiros. Su máxima figura es Raúl Jorquera, todo un símbolo en la entidad alba con la franja negra y que continuará compitiendo en pista y es muy posible que asuma la responsabilidad técnica del club.

### Refuerzo extranjero para Stgo. Morning

La directiva del Club Santiago Morning, por indicación del entrenador, Enrique Hormazábal, decidió reforzar su plantel con un jugador extranjero, cuyas exigencias en cuanto a remuneración no escapan a la "realidad económica" de la entidad.

El presidente de los "bohemos", Rafael Blanco, explicó los alcances de la posible contratación: "El equipo perdió su línea de juego y sus últimos partidos han sido francamente malos. Frente a esta circunstancia, consideramos conveniente hacer un nuevo sacrificio y contratar a un jugador extranjero. Sin embargo, tendrá que ser un hombre que constituya realmente un aporte para el cuadro y que además no exija más allá de lo que el club puede pagar.

El refuerzo —finalizó Blanco—, lo elegirá Hormazábal, en quien hemos depositado nuestra más amplia confianza, ya que aparte de ser auténticamente de Santiago Morning, sabe lo suficiente de fútbol, como para no equivocarse en la elección.

El elenco "bohemo" tiene este fin de semana un compromiso más que difícil, ya que deberá enfrentar en El Salvador, a Cobresal, puntero e invitado en el grupo. Para este partido el plantel de Santiago está entrenando en el complejo Quilín. El viaje al norte está previsto para el viernes 25, a las 18 horas, en bus especial.



VASCONCELOS no juega este fin de semana.

### Por la Copa Mundial de clubes Próximo mes juegan Hamburgo-Gremio

BERNA, 22 (Latin-Reuters).— Hamburgo de Alemania Federal, campeón europeo, y Gremio de Brasil, poseedor de la Copa Libertadores de América, se enfrentarán el 11 de diciembre en Tokio por la Copa Mundial Interclubes, dijo en un boletín la Unión Europea de Fútbol (UEFA).

Ninguno de los equipos disputó antes ese trofeo. Los equipos europeos ganaron ocho veces la Copa Mundial de Interclubes, mientras que los sudamericanos triunfaron en 13 oportunidades. El árbitro del cotejo será el francés Michel Vautrot.

La UEFA anunció también que Aberdeen de Escocia será local en el partido de vuelta por la super copa europea contra Hamburgo el 20 de diciembre.

### Tribunal de Penas

## Suspendido Vasconcelos

El Tribunal de Penalidades de la ACF acordó anoche sancionar con una fecha de suspensión por acumulación de tarjetas amarillas, al jugador Severino Vasconcelos, de Colo Colo. Al mismo tiempo, aplicó igual pena al delantero José Luis Álvarez, expulsado frente a Audax Italiano.

Ninguno de estos afectados podrá jugar el domingo frente a Green Cross en Temuco e incluso Vasconcelos se encuentra en Brasil, con permiso del club albo.

Otros castigos aplicados por el organismo disciplinario, luego de tratar un total de 77 casos, son los que se indican:

Dos partidos de suspensión a Pablo Valdés (Colchagua).

Un partido a Héctor Díaz (Audax), Juvenal Vargas (U. Católica), Eduardo Díaz (Iquique), Julio Pavez (Gral. Velásquez), Omar Magalhaes (Coquimbo) y Aldo Reyes (F. Montt).

Un partido por acumulación de tarjetas amarillas a Juan Rivera e Igor Vega (Huachipato), Héctor Francino (Iquique), Jorge Gálvez (Coquimbo), Santiago Oñate (Rangers) y Raúl Aburto (Osorno).

Los socios de los clubes Huachipato y Green Cross perdieron sus derechos por dos fechas cada uno. Huachipato fue castigado una fecha como local y otra como visitante.

### MODIFICAN PROGRAMACION DE SEGUNDA

El directorio de la Asociación Central de Fútbol introdujo algunas modificaciones a la programación de la próxima fecha del campeonato de Segunda División del fin de semana venidero.

El orden, por el momento quedó así: **Sábado 26.** A las 18:00 horas: Valdivia-Osorno, en Valdivia y Puerto Montt; a las 19:30 horas: Ovalle-Santa Cruz, en Ovalle; y a las 20:30 horas: Deportes La Serena-Colchagua, en La Serena.

**Domingo 27.** A las 16:30 horas: Cobresal-Santiago Morning, en El Salvador; a las 17:00 horas: Quintero-San Antonio, en Quintero; San Luis-Coquimbo, en Quilota; Gral. Velásquez-U. Calera, en San Vicente; Deportes Laja-Linares, en Laja y Malleco-Curicó Unido, en Angol. A las 18:00 horas: Nuble Unido-Iberia, en Chillán; y a las 19:00 horas, Concepción-Lota, en Concepción.

## MUNICIPALIDAD DE LIMACHE

Oeste: Eje de calle Andrés Bello, desde su encuentro con el eje de calle El Bardo, hasta su encuentro con el eje de Av. Concepción.

Prolongación imaginaria al Sur del eje de calle Andrés Bello, desde su encuentro con el eje de Av. Concepción, hasta su encuentro con la línea imaginaria paralela a 300 mts. al Sur del eje de calle San Alfonso.

### UNIDAD VECINAL N° 11 "18 DE SEPTIEMBRE" (UNION DE POBLAC. CALLE 18)

Norte: Ribera Sur del estero de Lili-Lili, desde su encuentro con el eje de calle 18 de Septiembre, hasta 600 mts. al Oriente del eje de calle 18 de Septiembre.

Sur: Prolongación imaginaria paralela a 300 mts. al Sur del eje de calle San Alfonso, desde su encuentro con la prolongación imaginaria al Sur del eje de calle 18 de Septiembre, hasta su encuentro con el eje de calle Angamos.

Este: Prolongación imaginaria en línea recta al Oriente de calle 18 de Septiembre, desde su encuentro con la ribera Sur del Estero Lili-Lili, hasta su encuentro con el eje de calle Angamos y línea imaginaria proyectada a 300 mts. al Sur del eje de calle San Alfonso.

Oeste: Eje de calle 18 de Septiembre, desde su encuentro con la ribera Sur del Estero Lili-Lili, hasta su encuentro con el eje de calle San Alfonso.

Proyección imaginaria al Sur del eje de calle 18 de Septiembre, desde el encuentro con el eje de calle San Alfonso, hasta 300 mts. al Sur del eje de calle San Alfonso.

### UNIDAD VECINAL N° 14 "MAITENES ALTO"

Norte: Límite Norte de la comuna, desde la proyección imaginaria al Norte del eje de calle Los Moros, hasta su encuentro con la proyección imaginaria al Norte del eje de callejón Cabrera.

Sur: Ribera Norte del Estero de Limache, desde su encuentro con el eje de callejón Los Moros, hasta la confluencia con el Estero Pelumpén.

Ribera Norte del Estero Pelumpén, desde la confluencia con el Estero de Limache, hasta su encuentro con la proyección imaginaria al Sur del eje de callejón Cabrera.

Este: Proyección imaginaria al Norte del eje de callejón Cabrera, desde su encuentro con el límite de la comuna, hasta su encuentro con la ribera Norte del canal Waddington.

Eje de callejón Cabrera, desde su encuentro con la ribera Sur del canal Waddington, hasta su encuentro con el eje de Av. Eastman.

Proyección imaginaria al Sur del eje de callejón Cabrera, desde su encuentro con el eje de Av. Eastman, hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero Pelumpén.

Oeste: Prolongación imaginaria al Norte del eje de callejón Los Moros, desde su encuentro con el límite de la comuna, hasta su encuentro con el eje de Av. Eastman.

Eje de callejón Los Moros, desde su encuentro con el eje de Av. Eastman hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero de Limache.

### UNIDAD VECINAL N° 15 "LA PALOMA"

Norte: Límite Norte de la comuna, desde su encuentro con la prolongación imaginaria al Norte del eje de callejón Cabrera, hasta su encuentro con la prolongación imaginaria al Norte del eje de calle Cay Cay (límite de la Comuna de Olmué).

Sur: Ribera Norte del Estero Pelumpén, desde su encuentro con la prolongación imaginaria al Sur del eje de callejón Cabrera, hasta su encuentro con el límite de la Comuna (con Olmué).

Eje de Av. Eastman, desde su encuentro con el eje de calle Cay Cay, hasta su encuentro con el eje de camino a La Gamboa.

Este: Prolongación Norte del eje de calle Cay Cay, desde su encuentro con el límite de la Comuna (con Quillota y Olmué), hasta su encuentro con el eje de calle Cay Cay.

Eje de calle Cay Cay, desde su encuentro con la prolongación al Norte del eje de calle Cay Cay, hasta su encuentro con el eje de Av. Eastman.

Eje del camino La Gamboa, desde su encuentro con el eje de Av. Eastman, hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero Pelumpén.

Oeste: Prolongación al Norte del eje de callejón Cabrera, desde su encuentro con el límite Norte de la comuna, hasta su encuentro con la ribera Norte del canal Waddington.

Eje de callejón Cabrera, desde su encuentro con la ribera Sur del canal Waddington, hasta su encuentro con el eje de Av. Eastman.

Proyección imaginaria al Sur del eje de callejón Cabrera, desde su encuentro con el eje de Av. Eastman, hasta su encuentro con la ribera Norte del Estero Pelumpén.

### UNIDAD VECINAL N° 16

#### "MOLINO Y BULNES DE LIMACHITO"

Norte: Ribera Sur del Estero Limache, desde su encuentro con la línea imaginaria entre los cerros Queroneque y Colorado, hasta la confluencia con el canal Pelamote.

Ribera Sur del canal Pelamote, desde la confluencia con el Estero Limache, hasta su encuentro con el eje de calle 5 de Abril.

Sur: Límite Sur de la comuna, desde su encuentro con el cerro Colorado, hasta su encuentro con el eje del camino Troncal a Valparaíso.

Este: Eje de calle 5 de Abril, desde su encuentro con la ribera Sur del canal Pelamote, hasta su encuentro con el eje del camino Troncal a Valparaíso.

Eje del camino Troncal a Valparaíso, desde su encuentro con el eje de calle 5 de Abril, hasta su encuentro con el límite Sur de la comuna.

Oeste: Línea imaginaria entre el trigonómico Queroneque y cerro Colorado, desde su encuentro con la ribera Sur del Estero Limache, hasta su encuentro con el cerro Colorado. (Límite de las comunas de Quilpué y Villa Alemana).

### UNIDAD VECINAL N° 17

#### "LO CHAPARRO, JAVIERA CARRERA Y LO GAMBOA"

Norte: Ribera Sur del Estero Pelumpén, desde la confluencia con los esteros de Limache y Lili-Lili, hasta su encuentro con el límite de la comuna (con Olmué).

Sur: Ribera Norte del estero Lili-Lili, desde la confluencia con los esteros Pelumpén y Limache, hasta su encuentro con el eje del badén Santa Rosa.

Este: Límite Oriente de la comuna (con Olmué), desde su encuentro con la ribera Sur del estero Pelumpén, hasta el eje del camino a La Dormida.

Línea recta imaginaria, desde el eje del camino La Dormida y el límite de la comuna, hasta la ribera Norte del estero de Lili-Lili, con el eje del badén Santa Rosa.

Oeste: Confluencia entre los esteros de Limache, Lili-Lili y Pelumpén.

Anótese, publíquese, transcribese y dese cuenta. — Fernando Palma Chávez, Mayor de Ejercito (R) Alcalde. — Eliana Riveros de Besoain, Secretaria Municipal.



## Vóleybol metropolitano

# Las Ues fueron dignos actores de una final

□ La UC conquistó el derecho de participar en el sudamericano de clubes campeones

Si el campeonato oficial de vóleybol que organiza la Asociación Las Condes y que reúne a los mejores equipos metropolitanos tuviera las "dimensiones" que alcanzó la final jugada el sábado pasado en Nataniel, entre Universidad Católica y la "U" las cosas andarían mucho mejor para el vóleybol nacional.

Lamentablemente, esto es un "veranito de San Juan". Claro, porque se sabía que estaría la televisión y que era un partido decisivo para ver quién era el equipo chileno que concurriría al próximo torneo internacional de clubes campeones. Los equipos se prepararon convenientemente y no hubo problemas en el aspecto organizativo, pero esto no ocurre frecuentemente. La entrega física de los jugadores en el parquet, y el gran apoyo de las hinchadas (sobre todo de la "U") le dieron a esta final un marco que debería ser el habitual en una competencia que es la más importante del

calendario anual de clubes a nivel nacional. Un "tónico" anímico para los directivos y una ratificación de que cuando marchan mancomunados jugadores, directivos y medios de comunicación, el vóleybol puede llegar a mejores alturas.

## UC, UN LEGÍTIMO CAMPEÓN

En lo deportivo hay que consignar que U. Católica se llevó el título del presente año con todos los honores y merecimientos. No sólo por el desempeño en la final sino por la labor desplegada en la temporada. Los católicos se fijaron metas y ya las están cumpliendo antes de lo previsto. Un técnico de primera línea como es Miguel Holz (DT de la selección nacional), un hombre "ducho" en las esferas directivas como Antonio Corral y un plantel parejo y de alto rendimiento. Además, apoyo directivo. Como corolario, este premio que sig-

nifica ser campeón del vóleybol metropolitano.

En el pleito final, lo que se esperaba. Mucho nervio y emoción. Finalmente, triunfo para la UC por tres sets a uno teniendo como figuras a Ricardo Vorpal, Víctor Olivero, Javier Lacámara y el experimentado Jorge Hevia.

(Jorge Abufhele)

## Síntesis

## JUEGOS UNIVERSITARIOS

La representación de la Universidad de Santiago alcanzó la mayor cantidad de primeros lugares en los Primeros Juegos Metropolitanos de Facultades de Administración y Economía que organizó la Secretaría de Deportes y Consejo Estudiantil de la FAE, auspicio de la DIGEDER, Banco de Créditos y Embotelladora Andina.

En dichos juegos participaron representaciones de las universidades de Chile, Católica, Diego Portales, Central y Santiago con un total de 160 atletas y los resultados por deportes fueron campeones: USACH en rugby, fútbol, básquetbol (damas y varones), natación, atletismo (damas y varones) y vóleybol, varones, Univ. Católica en tenis femenino; por su parte la U. de Chile, ganó en tenis varones, ajedrez, y vóleybol femenino.

## DEFENSOR ANTARES

Esta popular entidad de la comuna de Maipú, acordó en asamblea general de socios designar a La Nación como su vocero oficial de sus actividades por el amplio respaldo que le otorga al deporte amateur.

## SIEMPRE CON LA NACIÓN

El club deportivo "Julio Martínez" de la comuna de San Miguel está celebrando su primer aniversario en su propia sede y cancha de básquetbol ubicada en Varas Mena con Vecinal, en la Población Joaquín Edwards Bello-Sur, un ejemplo del esfuerzo de la Unidad Vecinal N° 66 y de la comunidad.

Uno de sus primeros acuerdos de toda la asamblea; declarar por unanimidad diario oficial de todas sus actividades a La Nación, el diario de los deportistas. La actual directiva es integrada por presidente, Florentina Ferruz; vice, Ana Vergara; secretaria, Liliana Torres; tesorera, Silvia Labarca; directores: Gloria Rojas, Jaqueline Rojas.

Comunicamos a la directiva del citado club que para el mes próximo se realizará la solicitud que nos han hecho llegar.



El triunfo logrado por los voleibolistas de la UC fue el justo premio para quienes demostraron una mejor labor a través de todo el campeonato.

## Softbol femenino

## El domingo se inicia el torneo

## "Copa La Nación"

Mañana, a las 20.30 horas, se reunirán en la Secretaría de la Federación de Béisbol, Vóleibol y Fútbol N° 42, los delegados de los equipos femeninos de softbol que tomarán parte en el campeonato de clausura de la actual temporada y que se denominará "Copa La Nación".

Será éste el primer campeonato de la nueva disciplina deportiva en que actuarán sólo jugadoras, ya que en la competición finalizada competencia oficial, el reglamento permitía la incorporación de hasta tres jugadores varones.

Seis equipos estarán presentes en la justa. Ellos son: U. de Chile "A", campeón oficial '83; Maipú, vicecampeón; Filosofía Educación; Diseño; Universidad de Chile "B"; La Pintana.

Los equipos campeón y vicecampeón de esta clausura se adjudicarán las copas "La Nación". Por su parte, la Asociación de Béisbol de Santiago, que preside Boris Vázquez, aportará con el control de su personal especializado, cuyas estadísticas clasificarán a las mejores jugadoras de cada puesto, premiándolas con una medalla alusiva. Asimismo, la Federación aportará con implementos deportivos para los clubes mejor ubicados en el torneo.



San Bernardo debutará esta tarde en el triangular regional eliminatoria del Nacional de Béisbol Escolar, intermedia.

Estadio Nacional: 15.00 horas

## Melipilla-San Bernardo se miden hoy en béisbol

Las novenas de Melipilla y San Bernardo se enfrentarán hoy a las 15 horas, en el diamante central del complejo beisbolero del Estadio Nacional, por la segunda fecha del triangular regional metropolitano, que corresponde a la eliminatoria del Campeonato Nacional Escolar, en serie intermedia.

La competencia finalizará mañana con el partido entre Santiago, representado por Nuñoa, y San Bernardo.

## CON SAN ANTONIO

El ganador de este triangular, representará a la Región Metropolitana en la final de la Zona Centro, frente a la selección de San Antonio. Se jugarán dos partidos: el sábado, a las 11.30 horas en el Estadio Nacional y el domingo, a la misma hora, en el "diamante" de Tejas Verdes, en San Antonio.



## J. LEIVA Y CIA.

INSIGNIAS - DISTINTIVOS - BOTONES - CONDECORACIONES  
MEDALLAS - TROFEOS - GALVANOS - LLAVEROS -  
ARTICULOS METALICOS MATRIZADOS - PROVEEDORES F.F.A.A.  
DE ORDEN Y BOMBEROS.

ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 1146 Stgo.

SOLICITE UN REPRESENTANTE DE VENTAS A LOS FONOS: 713032 y 727091





# 1984 anunciarían mediación pontificia

ya y Ricardo Etcheverry Boneo muestran optimismo

considera como estaban marchando últimos tiempos.

## LEGADOS ESPECIALES

RES, 22 (AP).— El jefe de la delegación con la mediación vaticana negocia la disputa entre su país y Argentina. Benadava, Santiago Benadava, consideramos que las negociaciones de lo próximo "acuerdos o bado".

los comentarios desde Roma a una local, y señaló que bajo la mediación Pablo II se "han registrado progresos".

la delegación argentina, Ricardo Boneo, había anticipado ayer que se han progresos en las negociaciones de lo noche al canciller, Juan R. Aguirre.

Boneo tiene previsto reunirse en las con Dante Caputo, el canciller de Presidente electo Raúl Alfonsín.

"En los últimos cuatro meses las conversaciones en la Santa Sede experimentaron avances sustanciales hacia el logro de un acuerdo en el litigio del Beagle", dijo Benadava.

La mediación fue pedida por los dos países cuando estaba al borde de la guerra a fines de 1978 y una propuesta papal fue aceptada por Chile pero no por la Argentina.

El delegado chileno dijo que no podría anunciar cuándo podría concluirse con la firma de un acuerdo "pero estimó que muy pronto la mediación asumirá un nuevo ritmo, en verdad ya lo ha estado asumiendo".

"Este nuevo ritmo hará que en los primeros meses del año venidero podamos concretar acuerdos o bases de un acuerdo", dijo Benadava.

Explicó que "la cooperación y la integración es parte del acuerdo general al que se llegaría, pero naturalmente el desarrollo, el principio que se adopte, será materia de negociaciones posteriores".

El diplomático opinó que la firma de un acuerdo de paz "será un ejemplo para un mundo convulsionado en el que en muchas partes prevalece el reino de la fuerza".



MONTAÑA DE TOURBOL. Soldados sirios posan en un puesto de control en las montañas de Tourbol, al este de Trípoli. Los retratos muestran al Presidente sirio, Hafez El-Assad y al líder libio, coronel Muammar Khadafi (Radiofoto AP).

## Ultimátum para Arafat

TRÍPOLI, LIBANO, 22 (AP).— Un dirigente de los rebeldes respaldados por Siria dijo hoy que atacará Trípoli si el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, no se retira de esta ciudad en un plazo de tres días.

"Si no se va de Trípoli lo atacaremos en las calles", dijo Ahmed Jibril, dirigente del comando general del Frente Popular para la Liberación de Palestina.

Al tiempo que Jibril hablaba a la prensa, el campamento de refugiados de Bad-dawi al nordeste de Trípoli, donde están basadas sus fuerzas, fue atacado por morteros, granadas impulsadas por cohetes y armas de pequeños calibre.

La organización rebelde de Jibril devolvió el fuego.

La ciudad de Trípoli —donde Arafat tiene su cuartel general político— fue atacada a su vez esta mañana por fuego de artillería y morteros. Por la tarde prevaleció una tregua que los comerciantes aprovecharon para retirar las mercancías de sus tiendas a fin de evitar que fuesen dañadas por los eventuales cañones.

Entretanto, Arabia Saudita envió a su Canciller a Damasco, al parecer en respuesta a una "exhortación urgente" de Arafat, quien pidió a los Estados Árabes que intercedan ante Siria y Libia para que ambos países ceten en su respaldo a los rebeldes de la OLP.

## altieri capital

## ión penal máxima oficiales

durante la breve guerra

stituido con prisión o reclusión que aconsejó la comisión que durante el conflicto bélico. comisión dirigida por el general Rattambach finalizó en septiembre de averiguaciones.

no de entre 5.000 y 8.000 dólares la información no fue confirmada por fuente alguna.

que Rattambach habría sugerido a 14 oficiales que tuvieron actividades durante la guerra y el Canciller Nicanor Costa Méndez implicado en las investiga-



BONN, Alemania.— El ex Canciller alemán occidental, Helmut Schmidt, del partido social democrata, habla ante el Parlamento durante el debate sobre el emplazamiento de proyectiles nucleares norteamericanos en Alemania Occidental (Radiofoto AP).

## Alemanes aprueban misiles de EE.UU.

BONN, 22 (AP).— El parlamento de Alemania Occidental se pronunció hoy en favor del emplazamiento de nuevos cohetes estadounidenses en este país, luego de dos días de acalorados debates.

El parlamento aprobó una resolución del gobierno que contempla el emplazamiento de los cohetes por 286 votos a favor, 226 en contra y una abstención, anunció el presidente del organismo Rainer Barzel.

Un alto funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo, tras la votación, que los primeros cohetes se emplazarán en Alemania Occidental "en los próximos días".

El gobierno de Washington había dicho previamente que aguardaría a conocer los resultados de la votación antes de despachar cohetes de mediano alcance a Alemania Occidental.

Kohl abrió el debate ayer declarando que los primeros misiles norteamericanos serían emplazados en Alemania Occidental "para fin de año" si no

hubiera progreso en las conversaciones de Ginebra sobre control de armas.

El Canciller dijo que su gobierno no sería intimidado por las amenazas de Moscú ni sus esfuerzos por separar a Europa de Estados Unidos.

Fuentes dignas de crédito señalaron que el primer contingente de proyectiles Pershing 2 llegarían por vía aérea esta semana para ser desplegados en el sur de Alemania Occidental.

Un plan aprobado por la OTAN en 1979 prevé el emplazamiento de 572 misiles norteamericanos de alcance intermedio en 5 países para 1988, si la Unión Soviética no reduce su fuerza de 243 SS-20, con 3 ojivas nucleares cada uno, que apuntan a objetivos de Europa Occidental.

Alemania Occidental es un país clave en el plan de despliegue, porque será base de la mayor parte de los proyectiles, en total 204 que incluyen 108 misiles balísticos Pershing 2.

Woerner, miembro del Partido Conservador de Kohl, defendió hoy el plan y fustigó a los socialdemócratas por criticar la conducta norteamericana en las negociaciones de Ginebra.

"Willy Brandt acusa a los norteamericanos de ser empujados y dice que están más interesados en el despliegue de los Pershing 2 que negociar la retirada de los SS-20", dijo refiriéndose al ex canciller socialdemócrata.

"Pero yo pregunto, ¿quién pidió esas armas? No fueron los norteamericanos. Fueron los europeos", añadió mientras era vitoreado por los diputados oficialistas.

El Ministro de Defensa criticó a los grupos que organizaron recientemente protestas frente a las bases militares norteamericanas en Alemania Occidental, y advirtió que la paciencia del público de Estados Unidos podría estar agotándose. "Cuando las pantallas de televisión norteamericanas muestran manifestaciones y bloqueos de sus instalaciones, los norteamericanos deben preguntarse si tiene sentido continuar protegiendo a ese país", dijo.

La diputada verde Christa Nickels advirtió que "nos dirigimos hacia un infierno. Puede aguardarnos otra Hiroshima". Agregó que los alemanes occidentales "no pueden comprender por qué el gobierno hace caso omiso de la voluntad de la población", refiriéndose a las encuestas de opinión que sugieren que los dos tercios de los alemanes occidentales se oponen al despliegue.

## precios consín

este año ya supera el 230

## BUSH

22 (ANSA).— El vicepresidente confirmó hoy oficialmente el nombramiento de George Bush como vicepresidente del Presidium, serán los representantes de la ceremonia de asunción del altas autoridades constitu-

## Nuevos ataques lanzan rebeldes en Nicaragua

MANAGUA, 22 (AP).— Nueve rebeldes antisandinistas murieron ayer al norte del Jalapa, Nueva Segovia, 290 kilómetros al norte de esta capital, al penetrar en un campo minado por el Ejército Popular Sandinista, informó una fuente del Ministerio de la Defensa.

Mientras tanto el Ministerio del Exterior denunció anoche "nuevos ataques contrarrevolucionarios de mercenarios somocistas, apoyados por efectivos del Ejército de Honduras en dos puntos fronterizos del norte del país".

El Ministerio del Exterior envió nota de protesta anoche al gobierno de Honduras por los ataques ocurridos anteayer a las 10.00 y a las 15.00 (horas locales) contra los puestos fronterizos de Marrupuchi y Santo Tomas del Norte.

## REFUGIADOS

SAN JOSE, 22 (AP).— El Ministro de Justicia, Carlos José Gutiérrez, informó que llegaron a Costa Rica otros 400 refugiados nicaragüenses y dijo que su permanencia en el país presenta un serio problema.

El Ministro señaló que los campamentos que el gobierno ha destinado para alojar refugiados salvadoreños y nicaragüenses, ubicados en Tilarán de Guanacaste y en Limón, están prácticamente saturados pues han rebasado su capacidad.





## FARMACIAS

SEMANA DEL 19 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 1983

1er SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VILCUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "A": AS. Agustinas 961. GRUPO "B": CERVANTES, Monjitas 874, ANDRADE, Franklin 899, NOBEL, Avda. Matías 696, CONDOR, San Diego 19. PINTO SOTO, San Diego 1325, LAYNE, Viciuña Mackenna 129.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": LAS REJAS, Las Rejas Norte 132. GRUPO "B": CUETO, Cueto 1179, MATUCANA, Matucana 830, SIMÓN BOLÍVAR, San Pablo 4745, ABOLENGO, Carrascol 4494, VERGARA, San Pablo 6171. LA ESTRELLA, San Pablo 8735, FENIX, José Joaquín Pérez 6099.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COM. MAIPU. GRUPO "A": AEROPUERTO N° 1, Fresia 6197. GRUPO "B": MONUMENTO, Ramón Freire 2042, LEO, 5 de Abril 4698, PAMELA 10, Pamela 1008, Maipú, CONTINENTAL, Libertador Bdo. O'Higgins 4171. SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 1938.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862, ANDRADE, Providencia 1312, PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 1767, LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654, LA ROTONDA, Américo Vespucio Norte 1033, ABADIA, Las Condes 9190, NEVADA, Apoquindo 7272, LOS ANGELES, Bilbao 2949, LO CURRO N° 3, Alonso de Córdova 6045, ISABEL LA CATOLICA, Isabel La Católica 6072.

5º SECTOR: IRRARAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047, SANTA GEMITA, Irrarrazaval 2925, IRRARAZAVAL, Irrarrazaval 1864, PLAZA ZANARTU N° 2, José P. Alessandri 4105, AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032, PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales 5786, ANTONIO VARRAS, Bilbao 1489, DEL FORMULARIO, Grecia 4681, LA CASTELLANA, Leonardo Da Vinci 7187, LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407, PADIG, Francisco Villagra 25, VALENZUELA LLANOS, Valenzuela Llanos 1334, LOS OLIVOS, Pedro de Valdivia 2573, LA MERCEDE, Coventry 678.

6º SECTOR: COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA. GRUPO "A": SANTA TRINIDAD, Santa Trinidad 286, GRUPO "B": JOAO GOULARD, Central 0493, ROTONDA LA FLORIDA, Viciuña Mackenna 7324, MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119.

7º SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A": LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102, GRUPO "B": SAN LUIS, Independencia 1008, LIBERTADOR, José María Caro 1869, CONCHALI, Recoleta 3110, LA POPULAR, Fernán Vivaceta 1811, RENCA, Manuel Rodríguez 1390, YENNY, Independencia 2291.

8º SECTOR: SAN MIGUEL Y LA CISTERNA: SAN JOSE, San Ignacio 4202, MAGALLANES, Gran Avenida 10782, SAN LUIS, Pirámide 395, OKSEN, Pasaje 15 Sur 03497, RECREO, Carmen Mena 664, INOSTROZA, Gran Avenida 6421, CARMEN MENA, Vecinal 5371, COMUNA DE SAN BERNARDO: SAN BERNARDO, Freire 552, NUEVA ARAVENA, Gran Avenida 9707.

## FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA: Portugal 155, DIECISIETE Y MEDIO: Viciuña Mackenna 8430, SUIZA: José Miguel Carrera 3052, LA BOTICA: Irrarrazaval 4818, LOS PORTALES: Monseñor Edwards 1170, AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6737, GIL N° 2: Cuarto Centenario 999, ANDRADE LIBERTADOR: Bdo. O'Higgins 2902, AHUMADA: Vitacura 4224 y AHUMADA: Irrarrazaval 4221.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

## EFEMERIDES NACIONALES

- 1852.— Llegan los primeros colonos alemanes a Chile, traídos por Vicente Pérez Rosales.
- 1865.— Se dicta la ley que manda a regir el Código de Comercio.
- 1879.— Ocupación de Iquique por las fuerzas chilenas durante la Guerra del Pacífico. Viendo las autoridades peruanas que era inútil la resistencia en el puerto, después de la derrota de los aliados en San Francisco, entregaron la plaza sin quemar un cartucho. Las autoridades peruanas abandonaron Iquique el 22 de noviembre. El jefe de plaza coronel José Miguel de los Ríos recibió orden del general Buendía de irse a reunir con sus tropas a la quebrada de Tarapacá. Esta marcha a través de la pampa constituyó una prueba de esfuerzo formidable. Antes de abandonar Iquique ordenó arrojar al mar todo el parque que no podía llevar y clavó los cañones que existían en El Colorado y en el Morro. La entrega de la ciudad la hizo el Cuerpo Consular.

## PENSAMIENTO

"Un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar". Dicho popular.



## TRENES

## SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Ti Ti	Local	Diario (Exc. Sáb. y Vesp. Fest.)

## LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Ti Ti	Local	Diario (Exc. Dgos. y Fest.)
8.55	Quilicura	A. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

## SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A.S. Salón	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Sáb.)
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Temuco	A.S. Salón "El Fronterero"	Diario
23.00	Concepción	A. Expres. "Super Económico"	Diario
23.20	Concepción	A.S. Salón	Diario

## LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
7.20	Concepción	A.S. Salón	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Dgos.)
8.20	Temuco	A.S. Salón "El Fronterero"	Diario
9.00	Pto. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.55	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	T. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
20.05	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A.S. Salón	Diario
21.55	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.25	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tren a Osorno y Pto. Montt. El tren Rápido del "Calle-Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tren a Temuco y Valdivia. El automotor superación de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorios.

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galerías El Libertador) fono: 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galería Sur) fono: 2282983. Servicio Autotren, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono: 31614.

## BUSES REGIONALES

## TERMINAL SANTIAGO. Alameda 3800

VIA NORTE: Salidas diarias a Vallenar y Copiapó a las 21.15 horas bus-cama; salidas a Vallenar, Copiapó, Caldera, Chafaral, Diego de Almagro y El Salvador, oficina 12, fono 725849.

FLOTA BARRIOS: Salidas diarias Antofagasta y Chuquibambilla a las 15.00 horas, salón doble piso, y 19.00 horas bus pullman. Transbordos a Calama, María Elena y Pedro de Valdivia. Fono 81494, oficina 1.

FICHTUR: Salidas diarias a las 9.00 horas a Antofagasta, Iquique y Arica. Buses camas para 20 personas. Terminal Sur, Of. 51. Fono 795285. Terminal Norte Of. 28, fono 725890.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas diarias a Ovalle, La Serena, Vallenar, Chafaral, Antofagasta, Calama y Chuquibambilla. Lunes, miércoles y viernes a las 10.00 horas. Oficina 10, fono 81437.

TAS CHOAPA: Salidas diarias a La Serena, Coquimbo, Ovalle, Tongoy y Los Vilos. Oficina 11, fono 721248.

COSTA BUS: Salidas a Viña del Mar con prolongación a Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 6, fono 721366.

BUSES PLUMA: Salidas a Brasil, domingo, martes, miércoles y viernes a las 08.00 horas a Porto Alegre, Florianópolis, Curitiba, Sao Paulo y Río de Janeiro. Terminal de Buses Santiago, oficina 60, fono 796054. Télex 94761. Planchu du Santiago.

LOS CONQUISTADORES: Salidas diarias a Ovalle a las 16.00 y 23.55 horas; a La Serena, a las 15.00 y 23.40 horas; a Vallenar a las 22.00 horas; a Huasco a las 22.00 horas; a Copiapó directo a las 21.30 horas. Pasajes General Mackenna 1406, fono 62300 y 60893.

FLOTA DEL SUR: Salidas diarias a las 09.00, 13.00, 21.00 y 22.00 horas a Rancagua, Talca, Temuco, Chillán, Los Angeles, Valdivia, y ciudades cercanas. Oficinas 47 fono 792309.

EMPRESA CHI-AR: Salidas diarias a La Calera, Pichidanguí, Los Vilos, Illapel, Salamanca a las 08.00, 10.00, 15.30 y 18.00 horas. Oficina 2, fono 712251.



## LINEAS AEREAS

## SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LAD 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 023 a las 12.30 a Isla de Pascua.

LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 066 a las 08.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 070 a las 10.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357). AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelos tipo Charter a solicitud.

## LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 084 a las 15.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 095 a las 17.55 de Arica e Iquique.

LADECO: (Informes: 719018). LAD 002 a las 10.06 de Concepción. LAD 067 a las 15.55 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 070 a las 19.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena.

## LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 18.55 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 23.00 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445). LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000). PL 696 a las 11.05 de B. Aires.

AIR FRANCE: (Informes: 719419). AF 093 a las 13.30 de París, Recife, Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327). AV 080 a las 10.50 de Buenos Aires. AV 083 a las 20.00 de Bogotá y Lima, con conexión de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260). EA-1 a las 15.08 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA 10 a las 21.36 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719447). EU 071 a las 16.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

FAST AIR: (Informes: 719447). UD 201 a las 12.00 de Miami. UD 511 a las 23.00 de Sao Paulo.

LUFTHANSA: (Informes: 719164). LH 504 a las 14.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751). LB 908 a las 13.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAS: (Informes: 82737). SK 957 a las 21.45 de Estocolmo, Copenhagen y Río.

VARIG: (Informes: 719163). RG 924 a las 14.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

## SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 04.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 18.25 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141). LAD 110 a las 09.30 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 300 a las 10.00 a Guayaquil, Bogotá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 696 a las 12.00 a Lima, Guayaquil, Bogotá, Caracas, México y Miami.

AIR FRANCE: (Reservas: 84241). AF 094 a las 15.50 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.

AVIANCA: (Reservas: 81919). AV 080 a las 11.40 a Lima y Bogotá con conexiones de Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 20.55 a Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266). EA-1 a las 13.55 a Buenos Aires. EA-10 a las 22.35 a Panamá, Miami y Nueva York.

VARIG: (Reservas: 88751). RG 925 a las 15.15 a Port Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Belén, Lisboa y París.

ECUATORIANA: (Reservas: 64251). EU 071 a las 17.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719430). UD 510 a las 15.00 a Sao Paulo.

KLM: (Reservas: 398001). KL 794 a las 08.35 a Montevideo, Sao Paulo, Río, Lisboa y Amsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 722686). LH 505 a las 16.15 a Frankfurt con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.

SAS: (Reservas: 82736). LAD 110 a las 10.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 88751). RG 925 a las 15.15 a Port Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Belén, Lisboa y París.

## EMERGENCIAS

POSTAS	CARABINEROS
Posta Central	393451 Prefectura General
	394871 Radiopatrullas Central
Ambulancias	222422
La Cisterna	222422
Nuñoa	499004
Provincia-Las Condes	225716 Area Metropolitana
Quinta Normal	91011 La Cisterna
San Miguel	222422
San Bernardo	591534
AREA NORTE	AREA ORIENTE
Hospital San José	370011 Hospital Salvador
Hospital Roberto del Río	371011 Hospital Calvo Mackenna
Hospital Psiquiátrico	371031 Instituto del Tórax
	Hospital del Trabajador



## Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Tokio	84,88	Tokio	86,60
Estado	85,40	Estado	86,55
Centro Bco.	84,75	Centro Bco.	86,75
<b>Casas de Cambio</b>			
Exprinter	85,30	Exprinter	86,30
Afex	85,05	Afex	85,95
Andes	85,00	Andes	86,00
Dólar Preferencial		\$ :	71,18
Valor dólar Acdo. 1504-03		\$ :	85,74
Banco Central		\$ :	85,88
Valor dólar promedio INDICE		\$ :	85,88

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

## Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	422,08
Asignación Movilización	255,43	275,88	376,44
Asignación Colación	312,61	337,62	460,71
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	
Mín. Imp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital para Santiago			4.447,39
Sueldo o Salario Mínimo			1.212,91
Valor provisional cuota de ahorro (11-11-83 al 10-12-83)			6.533,99
Valor provisional cuota reajutable (1-30-11-83)			62,21
Unidad Tributaria (Noviembre)			19,09
Unidad de Fomento al 23-11-83			3.099,00
Interés máximo corriente operaciones No Reajustables (anual)			1.784,67
Interés máximo corriente operaciones Reajustables (anual)			51,66%
			14,88%

## Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
<b>BANCOS NACIONALES</b>		
A. Edwards	1,90	4,50
Estado	1,80	6,00
Osorno	1,90	7,00
Sudamericano	1,90	6,00
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>		
Español Chile	1,85-1,90	4,00
Republic	1,90	6,00
Sudameris	1,90	—
B. of America	1,90	5,00
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	2,15	5,00
Fusa	2,05	8,00
Davens	2,16	10,00
Mediterráneo	2,16	10,00

	Colocación 30 días
<b>BANCOS NACIONALES</b>	
Crédito	3,00-3,80
Estado	3,00
O'Higgins	3,40
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>	
Sudameris	3,20-3,70
Chicago Continental	2,60-2,90
Citibank	3,00
Nación Argentina	3,20-3,60
<b>FINANCIERAS</b>	
Condell	3,50-4,00
Financo	3,50-4,10
Fusa	4,20
Davens	4,20

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

## Índices generales

### A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Junio 83	Julio	Agosto	Sept.	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	33.233	31.770	31.706	31.340	(5,696%)
M <sub>2</sub>	107.621	104.722	102.164	102.114	(5,117%)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha		(mil US \$)	(US\$ millones)	Comercial	Balanza
Año	Mes	Reservas	Balanza Al mes	Acumulado	de Pagos US\$ millones
82	Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
82	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
82	Sept.	2.675,4	23,1	32,5	-1.164,9
82	Dic	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9
83	Febr.	1.739,3	103,6	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	152,2	314,1	-1.085,2
83	Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7
83	Mayo	1.518,4	129,4	551,8	-1.099,6
83	Junio	1.543,5	97,9	649,7	-1.051,9
83	Julio	1.591,1	69,9	719,6	-1.007,7
83	Agosto	1.702,2	117,0	836,6	-915,6
83	Sept.	1.881,5	73,9	858,5	-697,6
83	Oct. (15)	1.956,6	14,0	872,5	-625,9

### B: EMISIONES DE PAGARES (Al 30-09-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	—	2.961.424	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
● Inversiones Las Nieves S.A.	48.162	695.917	
● Inversiones San Patricio S.A.	—	797.513	
● Inversiones Valle Central S.A.	18.254	322.769	
● Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	248.084	151.554	

● Declaradas en quiebra, con recurso de queja pendiente y orden de no innovar.

Nota: Durante el mes de septiembre no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones.

Inversiones Huelén S.A. fue declarada en quiebra con fecha 9 de agosto.

## IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6
	Septiembre	2,3	17,9	29,1
	Octubre	2,4	20,7	26,2

## Bonos CAR

	Valor Par 23-11-83	24-11-83
Serie "E"	20.199872	20.219595
Serie "F"	4.407065	4.411369

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Índices internacionales

### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	: 10,006250
Tasa Prime a 180 días	: 11,000000

### II. METALES

Cobre:	
Precio Libra	: c US\$ Lb. 63,812
Precio Promedio 1983	: c US\$ Lb. 73,066
Precio Promedio 1982	: c US\$ Lb. 67,057
Precio Promedio 1981	: c US\$ Lb. 78,949

Oro:	
Onza de Metal	: US\$ 375,80

## Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	6,50	4
American Express	6,00	4
BICE	6,50	4
Centrobanco	6,50	4
Concepción	7,50	1
Concepción	7,00	2-4
Crédito	7,50	4
Chile	7,50	4
Del Desarrollo	8,00	4
Del Pacífico	7,50	4
Español	6,50	4
Estado	6,00	4
Internacional	7,50	4
Nacional	7,50	4
O'Higgins	6,50	4
Osorno	7,50	4
Santiago	7,50	4
Sudamericano	6,50	4
Trabajo	7,50	4
Sudameris	7,00	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	8,00	4
Fusa	7,80	4
Davens	10,50	4

## Resumen bursátil

(22-11-83)

Instrumentos de Renta Fija	\$ 527.975.237
Instrumentos de Intermediación Financiera	8.747.393
Acciones	43.504.943

Total General \$ 580.227.573

	Indice	Variación
IGPA (Indice General de Precio de Acciones)	56,57	+ 0,27%
IPSA (Indice de Precios Selectivos de Acciones)	105,98	+ 0,86%

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



Drama conmueve a 2 familias de Graneros

# Por culpa del "tinto" asesinó a su vecino

Dos vecinos de la localidad de Graneros, que bebían amistosamente en un bar cercano al domicilio de ambos, se trabaron en una violenta discusión que terminó con la muerte instantánea de uno de los protagonistas.

La víctima fue identificada como Gustavo del Carmen Cálvez Carreño, de 48 años y el homicida resultó ser

Noé Huerta Cornejo, de 50 años, residentes en la calle Nemesis Camus, sector Lo Miranda de Graneros.

Ambas personas, amigos de muchos años, vecinos y medios parientes partieron, como lo hacían habitualmente, a un bar de las cercanías. Bebieron durante varias horas y emprendieron el regreso hacia sus casas.

En el trayecto, Huerta Cornejo comenzó a sacar ciertos "trapitos al sol", producto de diferencias familiares y vecinales, originados por problemas de convivencia: mucho ruido en las

noches, préstamos de plata y hasta unas "faldas".

Dado el estado de ebriedad en que se encontraban los protagonistas, la conversación derivó en discusión posterior agresión. Finalmente, Cálvez Carreño tomó un palo del suelo y comenzó a golpear en la cabeza a su vecino, el cual pereció en forma instantánea.

Asustado el homicida, corrió a su vivienda y relató lo ocurrido. La familia trató de ocultarlo, pero personal del retén de Carabineros Lo Miranda lo detuvo horas más tarde y lo puso a disposición de la justicia.

## Desconocido se suicidó en el metro

Un desconocido de aproximadamente 30 años, sexo masculino, se suicidó —en la tarde de ayer— tirándose al paso del Ferrocarril Metropolitano, a la altura de la estación Universidad de Chile.

El hecho se registró a las 19.25 horas, cuando el tren número 124, conducido por Hernán Jaime Moya Figueroa, en dirección a Pudahuel llegaba al mencionado paradero del Metro.

En esos momentos el hombre, que no portaba documentación alguna y vestía terno, se arrojó a las ruedas falleciendo instantáneamente. El cadáver fue levantado por orden del juez pertinente y enviado al Instituto Médico Legal.

28 detenidos

## Razzia por dólares callejeros

Veintiocho personas fueron aprehendidas, en las últimas horas, por personal de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, acusados de presunta infracción al artículo 24 de la Ley de Cambio Internacional.

Las detenciones se practicaron durante un vasto operativo realizado en el sector céntrico de la capital, destinado a detectar y capturar a los vendedores de dólares ambulantes.

Los supuestos infractores fueron puestos a disposición del segundo Juzgado del Crimen junto a diez mil 737 dólares (415.600 pesos), encontrados en poder de ellos.

## Capturan depravado

Un degenerado, que se aprovechó de su condición de familiar, violó y abusó sexualmente de una menor de cinco años de edad, siendo detenido por la Brigada de Represión de Delitos Sexuales.

El depravado fue individualizado como Carlos Jesús Velásquez, de 20 años, quien —hace un mes— valiéndose de la ausencia de los moradores de la casa de un familiar, trasladó a la menor PP hasta el dormitorio y atentó sexualmente contra ella, causándole lesiones que obligaron a su hospitalización.

Otro pasajero continúa desaparecido

## Salvó ileso piloto de avión que cayó al mar

El piloto de un avión particular, que cumplía un vuelo de Isla Mocha a Cañete, salvó milagrosamente cuando el aparato cayó al mar —a siete millas de la costa— y nadó durante tres horas y 40 minutos, siendo rescatado por pescadores. El único pasajero que transportaba continúa desaparecido.

El hecho quedó al descubierto cuando el piloto privado Mario Hans, de 38 años, llegó al hospital de Cañete e informó que el avión Cesna número 206, matrícula CC-PNV, que pilotaba se precipitó al océano por fallas mecánicas del motor.

La aeronave transportaba aproximadamente 600 kilos de carne de vacuno y llevaba como único pasajero, en el asiento posterior, a Anselmo Jara Garrido, 23 años. El accidente ocurrió a siete millas del continente, frente a la playa "Conchas Blancas", cinco kilómetros al norte de Quidico, en las cercanías de Cañete.

Tras nadar tres horas y 40 minutos, el piloto fue rescatado por mariscadores de dicho sector, que lo trasladaron en un tractor y una camioneta particular hasta el hospital local. Hans quedó internado con una contusión frontal, TEC cerrado simple, erosiones faciales y en la rodilla, y contusión torácica, de carácter grave, sin peligro de muerte.

Patrullas de la Gobernación Marítima iniciaron, de inmediato, la búsqueda del otro pasajero, que se hundió junto al aparato.

Se estrelló contra unión del acoplado

## Motociclista fallece en choque con camión

Un joven murió, en la mañana de ayer, luego que la motocicleta que conducía impactara violentamente a un camión con acoplado, en la intersección de las calles López y Borgoño, sector Independencia.

La víctima fatal fue individualizada como Cristián Héctor Camparino Fontecilla, quien conducía la moto patente KL-484 de Las Condes, por Borgoño. Al llegar a la intersección de López, se detuvo detrás del camión, matrícula OGH-093 de La Granja, guiado por Luis Antonio Rojas Ampuero.

En los momentos que la máquina pesada reinició la marcha, el motociclista hizo lo mismo, pero a gran velocidad, estrellándose contra la lanza que une la cabina del camión con el remolque. A raíz de las lesiones, Camparino Fontecilla falleció en la posta del José Joaquín Aguirre.

Efectuó compra con cheques robados

## Estafó en \$ 300 mil a industrial del fideo

Un delincuente aficionado a la comida italiana fue detenido por detectives de La Cisterna acusado de estafa y uso malicioso de instrumento mercantil privado, en perjuicio de un industrial, por una cantidad de 300 mil pesos.

El individuo fue identificado como José del Carmen Beltrán, 53 años, con antecedentes policiales, quien hace dos años se hizo cliente habitual de la fábrica de tallarines "La Europea", situada en calle Grajales 2860.

Luego de ganarse la confianza del propietario del negocio, simulando ser un solvente comerciante, compró dos mil kilos de tallarines y fideos surtidos por un monto de 300 mil pesos, que pagó con cheques robados. Tras eludir a la policía por espacio de dos años, fue puesto a disposición del Décimo Juzgado del Crimen capitalino.

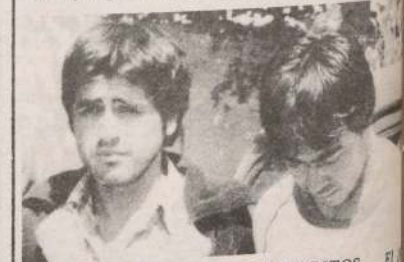


**INCENDIO Y ATAQUE A BOMBEROS.** — Tres locales comerciales y una barraca destruidos; más de seis bomberos lesionados y varios detenidos fue el resultado de un voraz incendio, declarado a las 21.20 horas, en Avenida Diego Silva, entre Independencia y Zapadores, en la comuna de Conchalí. Los negocios afectados son la Barraca "Ledue", una carnicería, el puesto de abarrotes "La Papa" y un taller de batería. Cuando Bomberos concurrió al lugar, una poblada atacó la carros con piedras y objetos contundentes, debiendo intervenir la fuerza pública. Durante la extinción de las llamas, dos voluntarios bomberos cayeron desde un segundo piso, resultando heridos de gravedad. Otros efectivos sufrieron principio de asfixia o lesiones por las pedradas, siendo trasladados hasta la Posta Central. Carabineros no informó sobre el número de detenidos, ni el monto de los daños.

## Síntesis policial



**SOBRESEIDO.** — La Corte Marcial decretó, por unanimidad, la libertad inmediata del joven Guillermo Alfredo Aránguiz González, de 21 años, alumno del Liceo Comercial A-30 de la capital, detenido el 7 de noviembre pasado, acusado de lesiones y robo del arma de servicio perteneciente a un sargento segundo de Ejército, en la comuna de Pudahuel. La causa se ventilaba en el Primer Juzgado Militar, que encargó reo al apoderado, sentencia que fue apelada por el abogado defensor del joven, Nelson Caucoto, quien quiere libre por falta de méritos para su procesamiento.



**LIBRES POR FALTA DE MERITOS.** — El Juzgado del Crimen de la capital exoneró a Roberto Fernando Riveros Venegas, 21 años, estudiante de Ingeniería en Concepción y a Tomás Norberto Henríquez Lagos, de 26 (en la fotografía) detenidos el 22 de octubre pasado por personal del Servicio de Encargo y Búsqueda de Vehículos, acusados de robar alrededor de 50 automóviles. En oportunidad, estas dos personas fueron capturadas junto a otros tres individuos, que continúan a disposición de la justicia.



Crimen fue aclarado en tiempo record por detectives de la B.H.

## Así de simple... lo asesinaron para robarle garrafa de vino

- ☐ Le infligieron una cuchillada por cada litro del "grandioso", según se informó en esferas policiales
- ☐ Homicidas aseguraron que no resistían la sed y por ello se procuraron el trago de cualquier manera

Tres individuos que la noche del viernes último asesinaron a cuchilladas a un obrero, con el propósito de robarle una garrafa de vino tinto, fueron aprehendidos por oficiales de la Brigada de Homicidios y puestos a disposición del tribunal competente. El crimen, se registró en el inmueble signado con el número 1884 de calle Sargento Candelaria, en la población La Bandera.

Los antisociales resultaron ser Romualdo Antonio Huerta, de 31 años de edad, Luis Alberto Sánchez, de 30

y José Villarroel, de 34. La víctima, por otra parte, fue individualizada como Luis Alberto Navarro, de 59 años.

De acuerdo a lo establecido por detectives de la B.H., promediando las 22.30 horas del día en cuestión los detenidos —tras terminarse el alcohol en la fiesta que participaban, resolvieron salir a la calle y cogotear a algún transeúnte a fin de obtener dinero y continuar bebiendo.

Sin embargo, en los precisos instan-

tes que abandonaban la vivienda se les atravesó en su camino Luis Navarro, quien portaba una garrafa de vino adquirida momentos antes.

La oportunidad no pudo ser más propicia y cogiendo al trabajador a viva fuerza lo introdujeron al inmueble, donde sin mediar palabra lo agredieron con armas cortantes, provocándole serias lesiones. Acto seguido, decidieron arrebatarle el escaso dinero que portaba y sus efectos personales.

Consumado el ataque arrastraron el cuerpo hasta la vía pública donde finalmente lo abandonaron. Navarro, dejó de existir minutos más tarde sin que recibiera ayuda alguna.

Iniciadas las pesquisas por parte de los oficiales de la B.H. se pudo individualizar a los responsables del asesinato y después de acuciosas diligencias consiguieron el arresto del trío.

Los criminales quedaron a disposición del titular del Quinto Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, conjuntamente con el arma utilizada en la comisión del delito.

Confesos de su autoría ingresaron al Centro de Readaptación Social, otrora Penitenciaría.



## Dos avezados reclusos fugitivos comandaban banda de asaltantes

- ☐ Julio César Rojas Leiva, había escapado del Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría, mientras Micoyán Alfonso Contreras Gárate fue rescatado por un grupo de traficantes cuando era conducido a un tribunal porteño por "inocente" gendarme

Oficiales de la policía civil aprehendieron a uno de los reos prófugos del Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría, durante las pesquisas realizadas para ubicar y detener a delincuentes comunes que se enfrentaron a tiros con los ocupantes de una patrullera de Investigaciones en calle Portugal, oportunidad que un detective y un asaltante —también fugitivo de un establecimiento carcelario— resultaron heridos.

Se trata de Julio César Rojas Leiva, quien la tarde del 7 de noviembre actual junto a otros nueve penados pro-

tagonizaron una espectacular evasión del citado penal. Este es el quinto reo capturado y cayó en poder de los detectives de la Duodécima Comisaría de La Florida.

La información proporcionada por la policía indica que Rojas Leiva portaba un revólver calibre 38 que utilizó para enfrentar a los aprehensores, además de numerosos documentos a nombre de José Alfredo Basaure Contreras, previamente robados.

### PAREJA DE FUGITIVOS

El espectacular tiroteo permitió

también la captura de Micoyán Alfonso Contreras Gárate, quien el mes de julio fue rescatado, en una verdadera acción comando, por delincuentes amigos en los instantes que era conducido hasta un tribunal porteño para declarar en relación a un tráfico de estupefacientes.

Contreras registra un nutrido prontuario como traficante de cocaína, montero y lanza; registrando cuatro órdenes de aprehensión pendientes emanadas de diferentes juzgados del país. Al igual que el otro antisocial portaba un arma de fuego calibre 7.65.



El brigadier general Fernando Paredes Pizarro, director de Investigaciones de Chile, explica los alcances del Primer Coloquio sobre investigaciones de homicidios.

## "Kojaks y Quincies" criollos en primer coloquio policial

- ☐ La creación de un organismo técnico que coordine y dirija la labor de todas las Brigadas de Homicidios es el tema central

SANTIAGO, 22 Noviembre (UPI).— El director general de Investigaciones, brigadier general, Fernando Paredes anunció que se estudia la creación de un organismo técnico que coordine y dirija la labor de las unidades especializadas en la investigación de homicidios en todo el país.

El personero formuló estas declaraciones durante un descanso del primer coloquio institucional sobre investigación de homicidios, que se realiza en el cuartel central, consistente en un extenso análisis de la función de la Brigada de Homicidios en los últimos diez años.

Señaló Paredes que en relación a las 873 muertes ocurridas en 1973, en lo que va del año se totalizan 480 casos, de los cuales el robo y las riñas constituyen los principales móviles. Asimismo indicó que el alcohol incide en un 50 por ciento en la comisión de estos delitos.

Afirmó la autoridad que los homicidios por móviles políticos son mínimos, un 3 ó 4 por ciento, destacando el clima de tranquilidad que vive el país comparado con otros países.

Consultado sobre la disolución de la Central Nacional de Informaciones, que demandan diversos organismos opinó que "es una medida inconsciente, y coincide con S.E. el Presidente en que aquellos que desean disolver la CNI lo que realmente buscan es hacer acciones delictuales".

Acerca de los objetivos esenciales del coloquio, señaló que se pretende analizar las causas por la cual no se clarifican la totalidad de los homicidios, cifra que alcanza ahora al 80 por ciento de casos resueltos, restando aún un 20 por ciento por aclarar.



El delincuente de la fotografía es Julio César Rojas Leiva.

### 'CASA JEANNE D'ARC'

FUNDADA EN 1872

111 AÑOS  
AL SERVICIO  
DE LOS CATOLICOS  
DE CHILE

CALIDAD - DISTINCION  
TRADICION

Bautizos - Comuniones  
Confirmaciones - Matrimonios  
Defunciones - Arte Religioso  
Estado 33 - Local 20  
Fono 165609

### FARMACIA

EL DORADO N° 4  
SAN DIEGO 699  
EL DORADO

M. Rodríguez 020  
esquina Parado, 25 Sta. Rosa  
Acido ascórbico LCH \$ 73  
Acido deshidrocólico LCH \$ 80  
Ampicilina LCH 250 mg \$ 88  
500 mg \$ 134  
Jarabe 125x60 ml \$ 86,90  
250x60 ML \$ 127  
Anovulatorios LCH \$ 64  
Antiasmáticos LCH \$ 49

### DEPORTES

ESCUTTI

EQUIPO FOOT BALL  
NIÑOS \$ 650  
VENTAS  
MARGOT 1441  
CONCHALI  
BANDERA 891 ST GO

### COMPRO JOYAS ORO

1.540 gr. fino  
Objetos de plata  
Boletos Empeño - Oro 14 kilates  
Antiqueados  
SAN PABLO  
5080

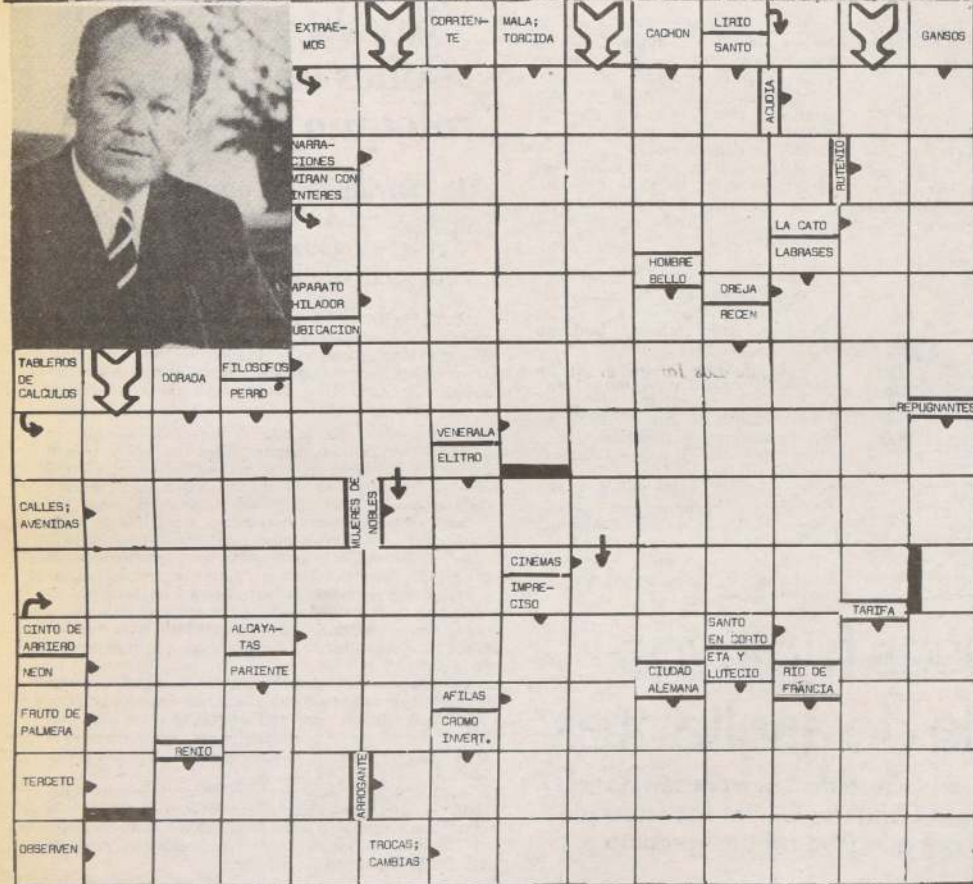
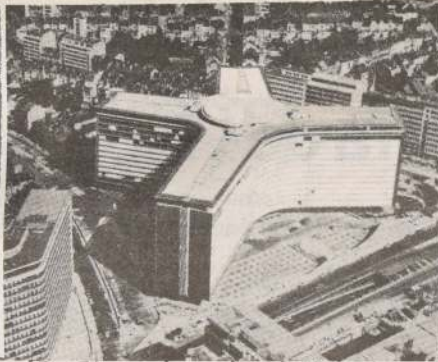
COMERCIAL ARICA Y  
LA CASA DEL CALZON  
DE GUAGUA  
CALZONES  
BABY PANTS \$ 600 x Doc  
GOMA REVERSIBLE \$ 450 x  
Doc.  
S. ARGOS \$ 1.000 x Doc.  
CLINICOS S'Esp. \$ 2.400 x Doc.  
TODOS VALORES + I.V.A.  
PRECIOS ESP. COMERCIANTES  
DESPECHOS A PROVINCIA  
PLACER 751  
SAN PABLO 2447

LATEX  
PROFESIONAL TRICOLOR  
OFERTA SEMANAL  
GALON 1 litro  
\$ 1.000  
OLIOS - ESMALTES - LATEX  
AGUARRAS - DILUYENTE - BARNICES  
LINEA COMPLETA EN PINTURAS  
FERRETERIA CENTRAL LTDA  
PUENTE 799 ESQ. SAN PABLO  
SANTIAGO

REYMAR  
JOYAS  
COMPRO \$ 850 GR.  
ORO 18K  
TEATINOS 371 Ps. 3°  
OF. 309



## PUZZLE

SOLUCION PUZZLE  
ANTERIOR

## PARA PASARLO BIEN...



Suculentas parrilladas son las que se pueden degustar en "La Uruguaya", de calle San Francisco 161. El público llega allí seguro que comerá bien, será muy bien atendido y, además, a precios razonables. Visite "La Uruguaya" que no saldrá decepcionado.

## ASTRO SUERTE



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Sentirá enormes deseos de renovación espiritual y afectiva; ello propiciará algunas indicaciones en Ud. Nuevas posibilidades de incrementar sus ingresos por medio de actividades independientes o en combinación con socios.



LIBRA

23 de Septiembre al 23 de Octubre

No hable sobre planes que pueden ser copiados. Excelente para sostener entrevistas de negocios con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Están más favorecidos los ingresos por trabajos independientes.



TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

Día favorable para las iniciativas relacionadas con el hogar. Positivo, también, para realizar investigaciones secretas. Los viajes cortos o contactos con personas distantes podrán despertar su sensualidad. Suerte en tareas creativas.



ESCORPIO

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Soluciones nuevas en los diálogos con amistades íntimas. Las amistades circunstanciales también favorecerán sus propósitos. Los superiores y personas influyentes se mostrarán más fáciles de complacer. Procure ahorrar.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Su cónyuge estará más dominante. Procura controlar su genio y tendrá momentos muy agradables. Quienes trabajen en contacto directo con el público podrán comenzar proyectos nuevos. Mal día para hacer visitas o recibirlos.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Los superiores pueden encomendarle una misión confidencial que le prestigiará. Los pacientes de su cónyuge interferirán negativamente en asuntos privados o matrimoniales. Le conviene amoldarse a los convencionalismos.



CANCER

22 de Julio al 22 de Agosto

Posibilidad de gastos no previstos. El manejo de fondos comunes exigirá más atención de su parte. Dudas en torno de investigaciones privadas. Se imponen las actitudes conciliatorias con sus compañeros de trabajo en las primeras horas.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Serios tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Puede recibir noticias de personas que se mantengan distantes. Aumente la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Aléjese de las amistades circunstanciales y privadas por que tendrá mejores instantes junto a los suyos. Agradables momentos en compañía de su pareja. Le conviene dedicar un tiempo para meditar sobre la marcha de sus asuntos de rutina.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Podrá imponer alguna de sus ideas a sus compañeros de labores en horas de la mañana. Si no revisa sus actitudes frente a los hijos pueden originarse algunos distanciamientos. Conviene terminar trabajos que tenga atrasados.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Hoy y mañana le parecerán más enojosas las naturales interferencias ajenas en sus propósitos. Terceras personas intentarán influir en su vida privada. Tiene el apoyo de conocidos circunstanciales. Noticias alentadoras.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Las actividades con público y auditores involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Éxito en viajes largos, contactos con personas distantes y asuntos con el exterior. Los superiores requerirán mucho tacto de su parte.

¿PROBLEMAS  
ECONOMICOS O  
SENTIMENTALES?

Consulte a la gran vidente de fama internacional Sra. YOLU quien después de un largo viaje por España, Portugal y países de Sudamérica está de nuevo en Chile.

De lunes a sábado  
Atención de 10 a 20 horas

Orientándole en su futuro y también le trae la piedra imán legítima del Perú para proteger trabajo, negocio y su persona. Consulta \$ 300

RICARDO CUMMING  
703  
DEPTO. A ESQUINA  
DE  
ROSAS  
FONO 796483





Realizar el primer programa musical en la Antártica fue un trabajo que puso a prueba la capacidad de hombres y equipos electrónicos. El programa "Amigos Siempre Amigos", de Televisión Nacional, se grabó con un promedio de cuatro grados bajo cero, siendo falla frecuente el congelamiento de los lentes y lubricantes de las cámaras. El ingeniero José Blanco debió recorrer en forma frecuente, cada uno de los sitios de grabación para solucionar estos problemas técnicos.

Costumbre habitual se hizo cuando fallaba una cámara, se cambiaba de inmediato por otra de reemplazo, que se mantenía funcionando en las cajas de seguridad, especialmente acondicionadas para tal efecto. Sin embargo, encontrar el punto de congelamiento, cambiar la lubricación y poner en funcionamiento estos equipos, fue una tarea que no dio tregua al ingeniero y los técnicos.

Pero si las condiciones fueron duras para las dos toneladas y medias de equipamiento electrónico, los hombres y las dos mujeres de la delegación debieron enfrentar sólo con profesionalismo y tesón tal realidad adversa. Fuimos testigos de manos acalambadas a causa del frío, pies a punto de la congelación y rostros amoratados a causa del "afilado" viento que parecía cortar la carne.

## PRIMER DIA DE TRABAJO

La jornada del primer día de trabajo se inició a las 8.00 de la mañana, con la preparación de todo el material electrónico. Tres equipos operarían en diferentes lugares. El primero en el Muelle de la Isla Rey Jorge a cargo de Sergio Riesenberg y Beatriz Roselot, director y asistente de dirección. Ellos grabaron la actuación de Los Huasos de Algarrobal.

Paralelamente, otro equipo trabajaba en la ladera de la playa "La Elefantera" junto a Patricia Maldonado. Estuvo a cargo de Gabriel Cifuentes y David Yáñez, codirector y asistente productor. El tercer equipo correspondía al periodístico a cargo de Esteban Montero. Realizarían un reportaje aéreo en las bases vecinas correspondientes a Argentina, la Unión Soviética y Polonia. Sin embargo, la mala suerte del destino, provocó que el equipo televisivo quede inutilizado, a causa del frío, y el helicóptero en que se viajaba experimentara una peligrosa falla técnica donde el riesgo de caer en las frías aguas o aterrizar en un témpano de hielo, se hizo evidente. Esta labor fue cancelada, tanto por los pilotos de la nave como por Juan Romero, productor general de "Amigos Siempre Amigos", que coordinó toda la labor profesional en la Antártica.

Un día completo se dedicó a grabar las tres canciones, tanto de Los Huasos de Algarrobal como de Patricia Maldonado. Si bien, los primeros llevaron una nota alusiva a la chilendidad del continente helado, la cantante puso unos cuantos grados calóricos a las frías nieves interpretando los sexí temas de su último long play, titulado "Soy la amante". A cada una de las actuaciones, los realizadores procuraron de imprimirle un rasgo estético, que permita demostrar la belleza de la Antártica, para así justificar la alta inversión que en dicha grabación significó para la Televisión Nacional.

En la Base Marsh de la Fuerza Aérea Chilena quedaban en libertad de acción el conjunto Los Jaivas, quien después de cuatro días de estar volando (volaron desde Siberia a la Antártica), recién tenían la oportunidad de dormir. Sin embargo, las horas de sueño fueron pocas debido a que en el continente helado la noche tan sólo dura cien minutos. El resto es una permanente claridad, lo que provoca insomnio en cada una de las personas que no residen en el frío territorio.

## DOS DIAS Y MEDIO

Pero dos días y medio duró la grabación de la actuación y del musical especial que Los Jaivas grabaron para Televisión Nacional. La jornada de trabajo se planificó para empezar a las seis de la mañana, pero el conjunto estuvo en condiciones de aparecer en cámara sólo a las 08.00 horas. Hubo que ponerse de acuerdo con los temas a interpretar y transar, porque mientras el equipo realizador quería algunas canciones éxito, los integrantes del grupo consideraban que dichos temas se habían hecho demasiado para la televisión lo que los hacía aparecer como reiterativos.

## Conquistar televisivamente la Antártica fue un duro desafío

□ Mientras "Los Huasos de Algarrobal" y Patricia Maldonado ocuparon un día para grabar sus actuaciones, Los Jaivas debieron utilizar dos días y medio para su historia musical pacifista titulada "Atomic City"

Por Jaime Patricio Ramírez  
Enviado Especial



CLAUDIO PARRA, de Los Jaivas, grabó en medio de los hielos eternos. La toma fue espectacular y un acierto del director Sergio Riesenberg, según apreciación de los músicos.



El "Jaiva" pianista por su odisea estuvo a punto de sufrir un congelamiento de ambos pies.

A diferencia de los otros artistas. Los Jaivas impulsaron su criterio televisivo. Con tino y diplomacia, incluso, fijaron tomas para una historia musical titulada "Atomic City", correspondiente a su nueva etapa pacifista. "Gabriel Parra, baterista, explicó que cuando ellos viajaron a Europa llevaron algo chileno, como el sonido de la zampolla y la trutruca. Ahora que viven en Francia han podido sentir el peligro de una guerra nuclear, lo que sin duda los hace tomar una línea a favor de la paz.

"Hemos visto tanques ingleses recorriendo las ciudades de Alemania, jóvenes de cualquier nacionalidad encadenarse frente a las bases norteamericanas donde a diario se reciben los misiles atómicos. Aún más, el informe bélico sueco señala que sobre Chile apuntan tres bombas atómicas. Una sobre Iquique, otra sobre Santiago y la tercera hacia el Estrecho de Magallanes. Los chilenos también estamos involucrados en una Tercera Guerra Mundial. Nuestra actitud es a favor de la paz, de ahí nuestra nueva línea musical ecologista," enfatizó Gabriel Parra.

Como están convencidos que pueden aportar algo de Europa a los chilenos, realizaron grabaciones iladas. Es así que la historia musical comienza cuando ellos aparecen buscando la Antártica. Emergen de la nieve con sus instrumentos básicos y bailando de felicidad por encontrar un continente no contaminado. Este viaje los traslada a su siguiente tema visitando a los que viven en la Antártica. Les cuentan lo que ha sucedido en el mundo y les advierten el peligro de que la ola contaminante llegue.

La salvación está internándose en el Polo Sur. Es así que pasan al tema más nostálgico del álbum "Atomic City", "El Bolero", que es una canción de despedida y esperanza porque ya el territorio helado sufre las consecuencias de la guerra nuclear. Concluye el viaje musical, cuando los artistas, por adentrarse en los hielos eternos, se mimetizan con los pingüinos, adquiriendo sus costumbres, bailes y actividades. Con ello quieren signi-

ficar que sólo en la naturaleza que no ha tocado el hombre está la esperanza de salvación para la humanidad.

Para realizar este último tema, Los Jaivas debieron trasladarse en helicóptero hasta la playa "La Pingüinera". Allí junto a las curiosas aves, rodaron las últimas imágenes de su actuación. No fue posible obtener fotos, porque la prensa no tuvo espacio en la aeronave, pero por lo que contaron los artistas y realizadores, consiguieron conformar un mensaje visual de paz, que sólo es posible palpar en un continente helado, donde las puertas con llave están prohibidas a igual que las armas de fuego. Allí se convive una permanente amistad, donde la barrera idiomática no es dificultad para el entendimiento humano y donde las ideas políticas y las fronteras no son barreras para vivir en paz.



WILDO VOLVIO A CHILE.— Tan sólo ayer al mediodía el cantante nacional Wildo retornó al país.

## RESTAURANT CALBUCO

MARISCOS Y PESCADOS

EN GRATO AMBIENTE

Pescado frito  
c/ens. Chilena (entero)

\$ 100

SAN PABLO 960 Local 5



## NIGHT AND DAY SHOW CONTINUADO BOITE

TODOS LOS DIAS-TODAS LAS NOCHES

ORQUESTA-BAILABLES 24 Y 02 HRS. AGUSTINAS 1022 SUBT.

VEDETTES-HUMOR-DIVERSION RESERVAS: 722822



BOTELLA CHAMPAGNE  
\$900



## Obra "De repente en verano" presentan alumnos del DAR

Caracteres psicopatológicos expone la obra "De repente en verano", del dramaturgo norteamericano Tennessee Williams que se estrenó ayer en la sala DAR, Compañía 1413 y que se presentará allí hasta el 15 de diciembre.

Dirigido por Fernando González, el elenco de este montaje lo integran siete actores y el diseño, vestuario e iluminación están a cargo de alumnos del sexto nivel del Departamento de Artes de la Representación.

### EXPLORAR EN EL ALMA HUMANA

El tema de la obra gira en torno a Sebastián Venable, un cuarentón ya muerto que sólo está presente en un cuadro del escenario y en las vidas de su madre y su prima.

Con extrema crudeza el autor va profundizando en la relación de dependencia existente entre Sebastián, un poeta fracasado, y su madre Violeta. El conflicto estalla cuando Violeta, debido a un ataque de hemiplejía, es ya incapaz de conquistar hombres y proporcionárselos a su hijo para satisfacer sus deseos homosexuales. La madre es reemplazada

por Catalina, prima de Sebastián, que cumple para él con los mismos objetivos.

Según Fernando González, por la crudeza del tema, Tennessee Williams es catalogado de morboso, sin considerar que trata problemas latentes en nuestra sociedad y que no son revelados más que en el sillón del psiquiatra.

El director califica la obra como aparentemente negativa, pero en el fondo, de un claro positivismo. "Saint Exupéry dijo algo que es muy oportuno en esta ocasión: 'cuando los volcanes tienen cráter limpio, no viene la explosión'. Yo creo que un día se llegará a una sociedad donde se equilibrará lo normal, califco de normal las normas de los hombres, con lo instintivo. Esto nos permite vivir sin el cráter tapado y Williams es un autor que habrá contribuido a lograrlo".

Por otra parte, la obra del dramaturgo norteamericano es, según el director, una excelente prueba para estos jóvenes actores que dan los últimos pasos en su carrera de actuación teatral.



Los actores-alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile que participan en el montaje de la obra "De repente en verano" y el director Fernando González en un momento de ensayo.



La película "Heavy Metal", de Gerald Potterton, pone término al ciclo "Cine y Comic", que se ofrece como parte de los Miércoles Cinematográficos de la Universidad Católica.

## "Heavy Metal" cierra ciclo "Cine y Comic" en la U.C.

Con el admirable filme de dibujos animados "Heavy Metal" —titulada en español "Universo en Fantasía"— culmina hoy el ciclo "Cine y Comic" que ha estado presentando durante noviembre la Universidad Católica de Chile en sus Miércoles Cinematográficos del Teatro UC, en Plaza Nuñoa.

La película, dirigida por Gerald Potterton, estará en esa sala en funciones de vermut y noche. El ciclo "Cine y Comic" intentó caracterizar la historieta como expresión asentada de la cultura "pop", a la vez que establecer las relaciones de la tira cómica de los diarios con su tradición a imágenes filmicas. En semanas anteriores, se exhibieron "Las doce pruebas de Asterix", "Popeye" y "Flash Gordon".

"Heavy Metal" es una revista de "comics", de circulación internacional traducida a varios idiomas. De esas fantasías futuristas con aventuras espaciales y héroes galácticos, parte la creación de esta cinta que reunió los talentos de dibujantes de numerosos países. Trata de una indefensa niña que descubre una bola de cristal verde, amenazante suma de todos los males en todos los tiempos. Loc-Nar, que así se llama, revela a la pequeña las formas en que puede manifestar su influencia, lo que sirve de nexo para seis historias distintas e independientes entre sí, con diferentes estilos, inspiración y ambientes.

Esta especie de sueño alucinante, lleno de imaginación, humor, erotismo y sugerencias sobre la condición actual de la humanidad, es una maravillosa muestra de la avanzada técnica de animación cinematográfica. La notable atmósfera "pop" está subrayada por la banda musical en la cual intervienen, con temas escritos especialmente para la película, los más grandes astros del rock como "Black Sabbath", "Gran Funk", y muchos otros destacados solistas y conjuntos.

## Con las "24 horas de piano" culminan homenajes a Arrau

Con la colocación de una placa que lleva su nombre, en la comuna de Puente Alto, se inició la última semana de celebraciones del "Mes Arrau", como homenaje al octogésimo cumpleaños del pianista, organizado por un comité especial.

Mañana comienzan a desarrollarse también las diferentes etapas de los concursos de piano y violín para niños y jóvenes, entre 8 y quince años de edad. Ese día, a las 10.00 horas, se efectuará la preselección de piano en la sala "Claudio Arrau", del Teatro Municipal, y a las 15.30 horas la de violín.

El viernes tendrá lugar la segunda prueba de selección, a las 10.00 horas, para violín, y el sábado 26 para piano a la misma hora y en el mismo recinto del Municipal.

El lunes 28, a las 18.00 horas, se efectuará la prueba final de los concursos para ambos instrumentos en la Sala de Concursos del Municipal, en tanto que el miércoles 30, a las 13.00 horas, se ejecutará el concierto de los premiados con el

acompañamiento de la Orquesta de la Universidad Católica.

El jurado para piano lo integra Flora Guerra, Arturo Carvallo, amigo personal de Arrau, y quien viaja especialmente desde Nueva York. María Iris Radrigán, Elisa Alsina, Carla Davanzo y Elma Miranda, y para violín, Avaro Gómez, Routa Kroumovitch, Stephan Tertz, Patricio Cádiz y Patricio Rojas.

El "Mes Arrau" culmina el próximo fin de semana con las "24 horas de Piano", actividad que reunirá a treinta y ocho pianistas en el escenario especial que se ubicará en el Paseo Ahumada con Huérfanos.

Cada uno de ellos tocará durante media hora, abriéndose la jornada el viernes 25 a las 12.00 horas, con Elisa Alsina, para terminar el sábado 26 a las 12.00 horas.

A través de la participación de sus asociados, el Sindicato de Locutores Profesionales aportará con la lectura de los libretos y la presentación de los ejecutantes.

### Cantante de tangos

## Héctor de Luca editó cassette



El cantante argentino radicado en Chile Héctor de Luca acaba de editar una cassette con doce temas del repertorio tanguero.

Su primera cassette sacó a circulación, en forma particular el cantante de tango argentino Héctor de Luca, quien se encuentra radicado en Chile desde hace 17 años, uno de los cuales debe dializarse por haber padecido la pérdida de sus dos riñones a causa de una nefritis.

Sin embargo, esta enfermedad no ha sido impedimento para continuar su carrera artística y tener esperanzas en que algún día contará con la posibilidad de un trasplante de riñón. Con el optimismo que le acompaña, logró sacar 100 copias de una cassette que lleva su nombre y que trae entre otros tangos, "Malena", "Al compás del corazón", "Qué falta que me hace", "Melodías arrabal", "La última copa", "Dónde está el corazón", "Sur" y varios más.

Antes de su penosa enfermedad, Héctor de Luca actuó en todo el país y trabajó en lugares nocturnos.

Uno de los médicos que lo atiende actualmente en el Hospital Truetaux, consiguió un background en Buenos Aires (junto con la música grabada) que contenía las melodías de 14 tangos. Se lo entregó a su paciente, quien grabó 12 de ellos en la cassette.

Héctor de Luca asegura que las canciones ya están escuchándose en algunas radios y agradece a los doctores Jorge Morales y Edmundo James, del Centro de Estudios del Truetaux, por el empuje que le brindaron en esta empresa.

Por otra parte, el 25 de este mes, de Luca actuará en el Hotel Holiday Inn Casino Nacionales, a las 23.00 horas.



## Plácido Domingo es éxito en TV francesa

PARIS, 22 Noviembre (AP).— El tenor hispano-mexicano Plácido Domingo se presentó ayer durante tres horas en uno de los más prestigiosos programas de la televisión francesa.

El programa "Le Grand Echiquier", de la estación "Antenne 2", permitió a

Domingo durante 3 horas mostrarse como cantante, director de la Orquesta Nacional de la Radio Francesa y pianista. Como cantante interpretó fragmentos de óperas y zarzuelas y también canciones de México, España, Argentina y Estados Unidos.



Nuevas coreografías presentará esta tarde en el teatro del Centro Cultural Los Andes, el grupo de ballet moderno "Danza Tiempo", además de otros cuadros de su repertorio.

Hoy

### Ballet "Danza Tiempo" en Cultural Los Andes

El grupo "Danza Tiempo", dirigido por Silvia Villablanca, realiza hoy, a las 19.30 horas, una nueva presentación en el Centro Cultural Los Andes, Alonso Ovalle 1445, con entrada liberada.

El programa contempla las obras "Ninfas", "Adagio Albinoni", "Largo", estreno en el cual participan alumnas del estudio de Silvia Villablanca; "Andante Apasionado", otro estreno en el cual bailan los

más jóvenes del grupo, Jacqueline Flores y Homero Zamorano Junior.

La segunda parte incluye la coreografía "Run, Run se fue pa'l norte", basada en la música de Violeta Parra y el ballet jazz neoclásico "Momentos".

"Danza Tiempo" es un conjunto de ballet moderno que constantemente está ofreciendo presentaciones con un repertorio basado casi en su totalidad en obras chilenas.

En el Teatro Carlos Cariola

### Con "Gran Festival del Tango" reciben a Argentino Ledesma

Con la participación de una de las mejores voces del cancionero porteño, Argentino Ledesma, acompañado de su hijo, Claudio Omar, se realiza hoy y mañana, a las 19.45 horas, en el Teatro Cariola, el espectáculo dominado "Gran Festival del Tango".

Organizado por la Asociación Nacional de Clubes de Tango de Chile, ANTACH, en el certamen participarán, además, otras conocidas figuras como Nelly Sanders, Cristal, Agustín Copelli, Manuel Fuentealba y Jorge Montiel.

Nelly Sanders es la ganadora del Mundial de Tango, efectuado en el Luna Park de Buenos Aires.

El marco musical lo pondrán las orquestas típicas de Lucho Ibarra y el quinteto típico de Juan Cerfoglio, además del conjunto folklórico Antilén.

Se realizará también la presentación de los ganadores de "Buscando la voz del tango", del Club de Tango Anibal Troilo y las mejores parejas que bailan el ritmo porteño de Valparaíso y Santiago.

La animación estará a cargo de Manuel

Orlando Tarragó, Eduardo Hervas y Pedro Fica.

El hijo del cantante Argentino Ledesma es considerado como una de las revelaciones del medio tangomano trasandino.



Argentino Ledesma y su hijo Claudio Omar, figuras estelares del Gran Festival del Tango que se efectúa hoy y mañana en el Teatro Carlos Cariola.



## Concurso

Mi diario...

Mi casa...



Diariamente aparecerá un Cupón en su diario "La Nación".

Complete sus datos y envíelos a Clasificador 965-Stgo. o deposítelos en los buzones habilitados en el Hall Central del diario y en Agencias de Provincias de "La Nación".

UN REGALO MAS DE  
SU DIARIO  
"LA NACION"  
PARA NAVIDAD



## The Rolling Stones filmó video sobre la violencia

El grupo The Rolling Stones filmó un video de cuatro minutos de duración, "Al amparo de la noche", con el tema de la violencia en América Latina, específicamente en El Salvador.

La cinta, rodada en México, trata del supuesto secuestro del número uno del conjunto, Mick Jagger, en un hotel de lujo donde se hospeda. Un grupo de enmascarados lo saca brutalmente del edificio, lo lanza al interior de un coche y, "Al amparo de la noche", huyen a gran velocidad por las calles de la ciudad. Un letrero de neón revela al espectador el lugar en que se desarrolla el secuestro: "Bienvenidos a El Salvador".

Durante el incidente, la cámara enfoca repetidas veces un cuarto donde se encuentra un grupo de niños, quienes siguen con asombro los pormenores del secuestro. En el climax del video, Mick Jagger, a quien los secuestradores le han tapado la cara con una capucha, es asesinado por la espalda con un arma de fuego, por su propio guitarrista, Keith Richards. Mientras tanto, los niños cenar tranquilamente, sin apartar los ojos de la pantalla del televisor.

En Gran Bretaña, la patria de los rockeros y protagonistas del video, no podrá proyectarse en horario diurno, para que los menores no puedan verlo, ya que se considera que la película es dema-

siado violenta. Sin embargo, el canal de televisión independiente, Chane 4, no hace caso al reparo de la BBC y planea mostrar la cinta en un programa "pop", para que lo vean los jóvenes, e invitarán además, a Mick Jagger para hacerle una entrevista ante las cámaras.

El video fue hecho a propósito de una canción del mismo nombre, "Al amparo de la noche". Mick Jagger comenta al respecto: "el videofilm ilustra con imágenes nuestro 'song' y ya que éste versa sobre la opresión, pues se trata de una canción política, es natural que las imágenes de la cinta recojan la violencia".

Y agrega: "en nuestro 'song' y en el videofilm hemos tratado de reflejar la realidad, en lugar de hacer una canción más. Y naturalmente, hemos documentado la realidad. Al mismo tiempo, mostramos la reacción de la gente ante la violencia".

El productor del video, Julián Temple, afirma que no se trata de la glorificación de la violencia: "cuantos más adolescentes vean la violencia reinante en Latinoamérica, tanto mejor", dijo.

Sobre Mick Jagger, escribió recientemente un diario londinense: "Los Stones son una institución británica tan sólida como el Banco de Inglaterra y quizás, casi tan ricos."

El grupo rock filmó un video sobre la violencia en América Latina, ambientado en El Salvador, protagonizado por el mismo Mick Jagger.



"Piazzolla y yo somos los más grandes de la música argentina", dijo durante su actuación en París, Susana Rinaldi.

En sede de la UNESCO

## Brillante actuación de Susana Rinaldi en París

PARIS (ANSA).— La fiebre de tango que desde hace algún tiempo cunde en París, alcanzó su punto más alto el domingo, en la "UNESCO" con una brillante actuación de Susana Rinaldi, "La Reina del Plata" como la han bautizado aquí.

Tierna, agresiva, sensual, Susana Rinaldi cantó durante una hora y media, tangos de (entre otros) "Cambalache", "Silbando", "Tinta Roja" y de ahora ("Los pájaros perdidos", "El miedo de vivir" etc.).

La artista fue presentada por Lucio Attinelli, jefe de la División de Relaciones Públicas de la organización internacional, que ofreció el recital a los participantes en la conferencia general (161 países) de la "UNESCO", en curso en estos días en París.

Attinelli hizo una brevíssima historia del tango desde sus supuestos remotísimos orígenes, pasando después el micrófono a Susana, entre bastidores. De ahí comenzó a oírse su voz potente, y apareció cantando "Palo mio".

Vestida con una amplísima y discutible túnica de seda rosa pálido, "La Tana" se ganó inmediatamente a los más de 1.500 espectadores, y los tuvo pendientes de su canto y sus palabras.

Los aplausos fueron largos y cerrados, sobre todo cuando interpretó "Cristal" y el vals "La Foule", en francés, en homenaje al público parisino.

Hablando un poco en francés y un poco en castellano, Susana se mostró toda entera, tanto cuando dijo que "Piazzolla y yo somos los más grandes de la música argentina", como cuando polemizando con los "gardelistas" y muerte afirmó que "Gardel no canta cada vez mejor", los que si lo hacen "somos nosotros, los vivos".

Susana Rinaldi ha actuado varias veces en París, en la UNESCO lo hizo en 1978 durante otra conferencia general.

Con un toque leve de feminismo, Susana presentó su interpretación de Eladia Blázquez y María Elena Walsh. Fue estupenda su versión del aire de bailecito de E. Blázquez "Si Buenos Aires no fuera así". Las piezas con ritmo las hace muy bien, suavecitas y moviéndose con gracia por todo el escenario.

Otra secuencia feliz de esta artista que indudablemente está viviendo un momento de gracia, fue cuando ofreció al director general de la UNESCO, Amadou M'Bow, una selección de tangos de Carlos Gardel, "Hilvanados", por Astor Piazzolla.

Entre los ritmos de milonga, el más aplaudido fue "Milonga de los milenos", con texto de J. L. Borges. Como primer bis, comentando al público multinacional la necesidad "nuestra de integrarnos a nuestros ritmos populares", Rinaldi dio una versión hermosísima de esa canción que seguramente ya ha dado la vuelta al mundo, "Gracias a la Vida", de Violeta Parra.

Tras recibir un ramo de flores, con un toque de humorismo "recuerdo que se había 'olvidado' de presentar a sus acompañantes, lo hizo, y tras la ovación que debía ser final, cuando los músicos ya se habían retirado, volvió sola y "a capella", pero sobre todo sin micrófono, inmóvil a la vez que estaba comenzando a moverse con una interpretación realmente espeluznante de ese gran tango de H. Manzi y A. Troilo, que es "Sur".

Al concierto siguió una cena fría en la misma UNESCO, sentada a la mesa con el director general M'Bow, con Víctor Massuh, presidente del Consejo y otras personalidades. Susana, muy emocionada, escuchó las palabras que le dedicó M'Bow, de agradecimiento y apreciación por su arte excepcional.

Un espectador comentó: "Si Susana Rinaldi suprimiera algunos de los toques muy pequeños que tiene, su perfección sería tal que resultaría insostenible escucharla".

"La Tana", como la llaman en Buenos Aires, no descansa; hoy presentará su debut de mañana en "Trottoirs de Buenos Aires", "La Tangüeria", en Rue Des Lombards que celebra con sus 15 días de actuación su segundo año de vida, que tanto ha contribuido a este resurgimiento del tango en París.

## Cine en el mundo

### FILME SOBRE PIONEROS

HOLLYWOOD.—Se estrenó con éxito el filme "The right stuff", basado en el "best seller" de Tom Wolfe del mismo título. La película narra la aventura de los pioneros norteamericanos en la conquista del espacio, en la que participó John Glenn, quien hoy, como es sabido, ambiciona ser candidato presidencial por el Partido Demócrata. El mundo político se pregunta qué consecuencias puede tener este filme en la campaña presidencial de Glenn, ya que en el libro de Wolfe no fue tratado demasiado lisonjeramente. Sea como sea, el filme está teniendo éxito de público en los cines donde se exhibe.

### CASO TARKOWSKI EN VISPERS DE ESTALLAR

ROMA.— ¿Estallará un caso Tarkowski? Se formula esta pregunta "L'Espresso" en un artículo en el que se recuerda que el gran realizador de cine soviético no ha vuelto a su país después de caducar su permiso de viaje al exterior.

Según el semanario italiano, "parece ser que frente a ciertas quejas de funcionarios soviéticos, el realizador respondió que todavía debe cumplir

compromisos de cine en Occidente. Les dijo que se queden tranquilos que en el momento justo volverá a su patria sin problemas". Pero, siempre según "L'Espresso", alrededor del realizador de "Solaris" y "Stalker" y del reciente "Nostalgia", rodado en Italia y presentado en el último Festival de Cannes, "circularían rumores insistentes de que quiere pedir asilo político. Hasta ha comprado una casa en Italia. Además firma contratos a largo plazo".

### EN VALLADOLID GANO UN FILME HINDU

MADRID.— El filme hindú "Kharij" de Minal Sen ganó la 28 Semana Internacional de Cine de Valladolid. La "Espiga de Oro" al mejor cortometraje correspondió a un documental sobre Beirut de Jocelyne Saab. El jurado estaba presidido por el realizador de cine turco Yilmaz Guney, de quien se proyectó el filme "El muro".

Fue motivo de curiosidad, interés y elogios en esta Semana de Valladolid una sección dedicada al cine árabe. Se proyectaron unas 40 películas de diferentes países, muchas de las cuales ahora se estrenarán también en Madrid.



## BANCO REAL S.A.

## ESTADO DE SITUACION AL 31 DE OCTUBRE DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 84,30)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 84,30)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>				<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
<b>Fondos Disponibles</b>				<b>Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones</b>			
Caja .....	9.409.596,80			Exigible hasta 1 año plazo			
Depósitos en el Banco Central .....	5.846.234,90			Acreedores en cuentas corrientes .....	119.028.698,41		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) .....	32.990.864,54			Depósitos y captaciones a plazo .....	66.470.874,58		
Depósitos en Bancos en el país .....	3.145.546,54			Otros saldos acreedores vista y plazo .....	59.151.405,90		
Depósitos en el exterior .....	9.447.786,18			Cuentas y documentos por pagar .....	796.846,49		
Total Fondos Disponibles .....			60.840.028,96	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....			
<b>Colocaciones</b>				<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>			
Con recursos propios				Depósitos y captaciones .....			
Hasta 1 año plazo				Documentos por pagar .....			
Deudores en cuentas corrientes .....	12.994,95			Bonos y Debentures de Propia Emisión .....			
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos .....	549.393.646,25			Total Dep., Captaciones y otras Oblig. ....	245.447.825,38		
Varios deudores .....	261.171,07			<b>Intermediación de Documentos</b>			
A más de 1 año plazo .....	395.604.453,89			Exigible hasta 1 año plazo .....	27.000.000,00		
Total Colocaciones con recursos propios .....	945.272.266,16			Exigible a más de 1 año plazo .....			
<b>Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central</b>				Total Intermediación de Documentos .....	27.000.000,00		
Hasta 1 año plazo				<b>Obligaciones Hipotecarias</b>			
Préstamos .....				<b>Obligaciones Contingentes</b>			
A más de 1 año plazo .....	13.889.178,64			Obligaciones hasta 1 año plazo .....	2.531.536,16		
Total Coloc. por Cta. Rec. o Gtía. del Banco Central .....	13.889.178,64			Obligaciones a más de 1 año plazo .....			
<b>Hipotecarias</b>				Total Obligaciones Contingentes .....	2.531.536,16		
Contingentes				<b>Préstamos obtenidos en el país</b>			
Hasta 1 año plazo .....	2.531.536,16			Exigible hasta 1 año plazo			
A más de 1 año plazo .....				Adeudado al Banco Central .....	19.432.151,48		
Total Colocaciones contingentes .....	2.531.536,16			Exigible a más de 1 año plazo			
Vencidas .....	111.870.430,30			Adeudado al Banco Central .....	13.889.178,64		
Total Colocaciones .....			1.073.563.411,26	Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras .....	64.194.313,28		
<b>Inversiones Financieras</b>				Línea de crédito para Reprog. de Deudas .....			
Valores mobiliarios .....	92.668.583,82			Total préstamos obtenidos en el país .....	97.515.643,40		
Docos. emitidos por Banco Central .....	399.521.420,79			<b>Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>			
Pagarés descontables del Banco Central .....	27.000.000,00			Exigible hasta 1 año plazo .....	7.994.077,96		
Otras inversiones financieras .....	181.360.515,27			Exigible a más de 1 año plazo .....	918.460.215,17		
Pagarés del B.C. Ch. por reneg. de Coloc. ....	63.755.698,55			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext. ....	926.454.293,13		
Total Inversiones Financieras .....			764.306.218,43	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>			
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b> .....			1.898.709.658,65	<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>			
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>				Saldos con Sucursales en el país .....	1.847.661,53		
Saldos con Suc. en el país .....	20.454,99			Operaciones de Cambio .....			
Operaciones de Cambio .....	1.838.121,97			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras .....	49.943.603,97		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....				Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central .....			
Operaciones Hipotecarias .....				Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras .....	2.450.406.926,88		
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras .....	2.459.093.048,21			Intereses por pagar .....	30.444.248,21		
Intereses por cobrar .....	58.762.255,87			Revalorización Provisional del Capital Propio .....	96.282.325,15		
Activo Transitorio .....	27.081.875,27			Pasivo Transitorio .....	11.957.028,00		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	4.571.721,46			Provisión por Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados .....	308.843,55		
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b> .....			2.551.367.477,77	<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b> .....	2.641.190.637,29		
<b>ACTIVO FIJO</b> .....				<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>			
			95.433.601,16	Capital autorizado .....			
<b>Cuentas de Gastos</b>				Capital pagado .....	481.596.020,78		
Gastos de Operación .....	209.858.901,55			Reserva legal .....	14.136.089,00		
Gastos Fijos .....	208.842.419,14			Otras reservas .....	104.586.347,37		
Otros Egresos .....	6.984,04			<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b> .....	600.318.457,15		
Corrección Monetaria .....	78.126.489,50			(menos) Pérdidas de ejercicios anteriores .....			
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b> .....			496.834.794,23	<b>TOTAL</b> .....	600.318.457,15		
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b> .....				<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>			
			5.042.345.531,81	Ingresos de Operación .....	478.696.065,58		
<b>Garantías reales que amparan la Cartera Vencida.</b>				Otros Ingresos .....	23.191.073,72		
En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 84,75%.				<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b> .....	501.887.139,30		
<b>RENE BAQUEDANO MOUAT</b> Gerente de Operaciones				<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES</b> .....			
<b>CELIO TUNHOLI</b> Gerente General							5.042.345.531,81
Registro N° 14109 Licencia N° 4655				<b>Provisiones para la Cartera de Colocaciones.</b> (Cifras en \$)			
				Saldo Provisiones al 31.12.82 .....	55.127.270,99		
				Diferencia de Cambio de provisiones en moneda extranjera .....	772.167,93		
				Castigos efectuados sobre saldo provisiones .....	(36.691.320,53)		
				Provisiones constituidas en el ejercicio .....	51.381.942,63		
				Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio .....	(20.545.037,55)		
				Recuperación de provisiones .....	(101.419,50)		
				Saldo provisiones al 31.10.83 .....	\$ 49.943.603,97		



**AYUDA MEMORIA PARA POLLAGOLEROS****El fútbol en detalles**

Cumplida la vigésimoprimer fecha del Torneo de Primera División y la tercera fecha de la segunda rueda en Segunda, entregamos a nuestros lectores y seguidores de los pronósticos deportivos de "POLLAGOL", algunos detalles que pueden ser útiles para la confección de sus cartillas.

**PRIMERA DIVISION**

**Equipos con más triunfos**  
Los conjuntos de Cobrelao y Colo Colo con 13 cada uno.

**Equipos con menos triunfos**  
A. Italiano con 3; Stgo. Wanderers y Antofagasta con 4.

**Equipos con más empates**  
Palestino con 11; O'Higgins y Trasandino con 10.

**Equipos con menos empates**  
U. Española con 2; San Felipe con 4 y Cobrelao, Colo Colo y Magallanes con 5.

**Equipos con menos derrotas**  
Cobrelao y Colo Colo con 3; Naval, U. Católica, O'Higgins y Palestino con 5.

**Equipos con más derrotas**  
U. Española, S. Wanderers y Antofagasta con 11.

**Delanteras más goleadoras**  
Cobrelao con 42 goles; Colo Colo con 39 y Green Cross con 38.

**Delanteras menos goleadoras**  
Huachipato con 15; S. Wanderers con 17, y Antofagasta con 18.

**Las vallas menos batidas**  
Cobrelao con 13 goles; Atacama con 21 y Colo Colo con 22.

**Las vallas más batidas**  
Green Cross con 34; San Felipe con 33; y Magallanes con 32.

**GOLES MARCADOS EN LAS 21 FECHAS**

596 goles en 231 encuentros.  
Promedio por fecha: 28,3 goles.  
Promedio por partido: 2,5 goles.

**SEGUNDA DIVISION ZONA NORTE**

**Equipos con más triunfos**  
Cobresal con 10; U. Calera con 7; San Luis y Ovalle con 6 cada uno.

**Equipos con menos triunfos**  
Solo dos conjuntos: Stgo. Morning con 2 y Coquimbo con 3.

**Equipos con más empates**  
San Luis con 7; Santa Cruz con 6 y La Serena con 5.

**Equipos con menos empates**  
Stgo. Morning y Colchagua con 2; G. Velásquez y Ovalle con 3.

**Equipos con menos derrotas**  
Cobresal (único invicto); San Luis con 1; U. Calera y Santa Cruz con 3.

**Equipos con más derrotas**  
Stgo. Morning con 10; Colchagua con 8; Coquimbo y G. Velásquez con 7.

**Delanteras más goleadoras**  
Cobresal con 28 goles; U. Calera con 24; San Luis y Santa Cruz con 22.

**Delanteras menos goleadoras**  
Quintero con 13 goles; San Antonio con 14, y Stgo. Morning con 15.

**Las vallas menos batidas**  
Cobresal con 7 goles; Ovalle con 12; San Luis y U. Calera con 15.

**Las vallas más batidas**  
Stgo. Morning con 30 goles; G. Velásquez y Colchagua con 27.

**GOLES MARCADOS EN LAS 14 FECHAS**

234 goles en 84 partidos.

**ZONA SUR**

**Equipos con más triunfos**  
Deportes Laja con 9; Iberia y Concepción con 6 cada uno.

**Equipos con menos triunfos**  
Osorno con 2; Linares, Curicó y Nuble con 3.

**Equipos con más empates**  
Malleco, Linares y Curicó con 7 cada uno.

**Equipos con menos empates**  
Laja, Concepción, Lota y Nuble con 3 cada uno.

**Equipos con menos derrotas**  
Los equipos de Deportes Laja y Malleco con 2 cada uno.

**Equipos con más derrotas**  
Nuble Unido con 8; Lota y Osorno con 6.

**Delanteras más goleadoras**  
Deportes Laja con 22 goles; Linares con 21; Malleco, Concepción y Valdivia con 19.

**Delanteras menos goleadoras**  
Nuble Unido con 12 goles; Osorno con 14 y Lota con 15.

**Las vallas menos batidas**  
Deportes Laja con 10 goles; Malleco con 13 y Dep. Victoria con 14.

**Las vallas más batidas**  
Linares con 22 goles; Osorno con 21; Puerto Montt, Curicó y Nuble Unido con 20 cada uno.

**GOLES MARCADOS EN LAS 14 FECHAS**

209 goles en 84 partidos.

(Por: Carlos A. Baeza Albornoz).

**SEGUNDA DIVISION**

Por el torneo de Segunda División, al cumplirse la tercera fecha de la segunda rueda, los mejores goleadores en ambas divisiones han quedado como sigue:

**ZONA NORTE**

Con 10 goles: F. Lobos de Cobresal.  
Con 9 goles: E. Riffó, (SC).  
Con 8 goles: I. Valdés (COLC).  
Con 7 goles: S. Salinas (SL), y J.C. Barraza (CU) y H. Navarro (GV).  
Con 6 goles: M. A. Herrera (UC); Gormaz (SC).

**ZONA SUR**

Con 10 goles: E. Soto de Osorno.  
Con 7 goles: J. Jiménez (IB); S. Campos (DC); N. Barboza (Laja).  
Con 6 goles: Manríquez (L); C. Díaz (VIC); y R. Bascuer (Mall.).  
Con 5 goles: P. Pavez (Mall.); B. Muñoz (IB); J. Crisosto (LIN); C. Araya (CU).

**Goleadores**

Cumplida la última fecha de la primera rueda de Primera División, la lista de los mejores artilleros es la siguiente:

Con 16 goles: Washington Olivera (C).

Con 13 goles: J. Aravena (UC), N. Di Luca (U).

Con 11 goles: J. Covarrubias (GC), H. Simaldone (CC), P. Santis (M).

Con 10 goles: M. Baeza (RA).

Con 9 goles: J. Siviero (C), R. Ormeño (T).

Con 8 goles: J. Cabrera (AR), C. Saavedra (CC), F. Dávila (I), W. Guajardo (O), O. Fabbiani (USF).

Con 7 goles: C. Benzi (P), H. Solís (R), L. Burgos (O), L. Castro (FV), J. Vargas (UC).

Con 6 goles: O. Arriaza (N), L. Venegas (M), M. Puyol (USF), J. Rodríguez (A), R. Batista (GC), C. Toro (M), M. Atanasovici (O), P. Prieto (R), R. Pérez (UE), S. Vasconcelos (CC).



Jorge Aravena, delantero de U. Católica, está entre los mejores artilleros con 13 goles.

**Cartillas para diferentes gustos**

APUESTAS			
2	x 10 = \$	20.-	
VALOR UNICO =	\$	30.-	
TOTAL A PAGAR =	\$	50.-	

↓ GANA LOCAL	↓ EMPATE	↓ GANA VISITANTE	↓ PARTIDO	↓ DOBLE	↓ TRIPLE
X S. WANDERERS	X HUACHIPATO	1			
X COBRELOA	NAVAL	2			
X RANGERS	QUIQUE	3			
X MAGALLANES	TRASANDINO	4			
X GREEN CROSS	COLO COLO	5	2		
X PALESTINO	U. ESPAÑOLA	6			
X SAN FELIPE	ATACAMA	7			
X ARICA	O'HIGGINS	8			
X F. VIAL	ANTOFAGASTA	9			
X U. CATOLICA	EVERTON	10			
X LA SERENA	COLCHAGUA	11			
X VALDIVIA	OSORNO	12			
X NUBLE	IBERIA	13			

APUESTAS			
4	x 10 = \$	40.-	
VALOR UNICO =	\$	30.-	
TOTAL A PAGAR =	\$	70.-	

↓ GANA LOCAL	↓ EMPATE	↓ GANA VISITANTE	↓ PARTIDO	↓ DOBLE	↓ TRIPLE
X S. WANDERERS	X HUACHIPATO	1	2		
X COBRELOA	NAVAL	2			
X RANGERS	QUIQUE	3			
X MAGALLANES	TRASANDINO	4	2		
X GREEN CROSS	COLO COLO	5			
X PALESTINO	U. ESPAÑOLA	6			
X SAN FELIPE	ATACAMA	7			
X ARICA	O'HIGGINS	8			
X F. VIAL	ANTOFAGASTA	9			
X U. CATOLICA	EVERTON	10			
X LA SERENA	COLCHAGUA	11			
X VALDIVIA	OSORNO	12			
X NUBLE	X IBERIA	13			

APUESTAS			
8	x 10 = \$	80.-	
VALOR UNICO =	\$	30.-	
TOTAL A PAGAR =	\$	110.-	

↓ GANA LOCAL	↓ EMPATE	↓ GANA VISITANTE	↓ PARTIDO	↓ DOBLE	↓ TRIPLE
X S. WANDERERS	X HUACHIPATO	1			
X COBRELOA	NAVAL	2			
X RANGERS	QUIQUE	3			
X MAGALLANES	TRASANDINO	4			
X GREEN CROSS	COLO COLO	5	2		
X PALESTINO	U. ESPAÑOLA	6			
X SAN FELIPE	ATACAMA	7			
X ARICA	O'HIGGINS	8	2		
X F. VIAL	ANTOFAGASTA	9			
X U. CATOLICA	EVERTON	10			
X LA SERENA	COLCHAGUA	11			
X VALDIVIA	OSORNO	12			
X NUBLE	X IBERIA	13	2		



PALESTINO - U. ESPAÑOLA, se miden este fin de semana por la primera fecha de la rueda de las vallas. Anteriormente, el conjunto tricolor venció 2 a 1 al cuadro hispano (Partido N° 6 de Polla Gol).

**PRIMERA DIVISION**

Ptos.	Equipos	Lug.	J	G	E	P	GF	GC
31	Cobrelao	1º	21	13	5	3	42	13
31	Colo Colo	1º	21	13	5	3	39	22
25	Naval	3º	21	9	7	5	25	24
24	U. Católica	4º	21	8	8	5	31	27
24	U. de Chile	4º	21	9	6	6	25	27
23	Rangers	6º	21	8	7	6	36	28
23	Magallanes	6º	21	9	5	7	36	32
22	O'Higgins	8º	21	6	10	5	33	31
22	U. San Felipe	8º	21	9	4	8	33	33
21	Iquique	10º	21	7	7	7	26	27
21	Palestino	10º	21	5	11	5	20	23
20	Green Cross	12º	21	7	6	8	38	34
20	Atacama	12º	21	7	6	8	23	21
20	Trasandino	12º	21	5	10	6	29	30
20	Fdez. Vial	12º	21	7	6	8	21	23
19	Deportes Arica	16º	21	6	7	8	24	29
18	U. Española	17º	21	8	2	11	26	31
18	Everton	17º	21	6	6	9	20	31
17	Huachipato	19º	21	5	7	9	15	27
15	A. Italiano	20º	21	3	9	9	19	27
14	S. Wanderers	21º	21	4	6	11	17	26
14	Antofagasta	21º	21	4	6	11	18	30

**SEGUNDA DIVISION****ZONA NORTE**

Ptos.	Equipos	Lug.	J	G	E	P	GF	GC
25	Cobresal	1º	14	10	4	0	28	7
20	San Luis	2º	14	6	7	1	22	15
18	Unión Calera	3º	14	7	4	3	24	15
16	U. Santa Cruz	4º	14	5	6	3	22	17
15	Dep. Ovalle	5º	14	6	3	5	16	12
15	La Serena	5º	14	5	5	4	21	20
12	San Antonio	7º	14	4	4	6	14	19
12	Quintero	7º	14	4	4	6	13	23
11	Coquimbo	9º	14	3	4	7	19	22
11	Gral. Velásquez	9º	14	4	3	7	19	27
10	Colchagua	11º	14	4	2	8	21	27
6	Stgo. Morning	12º	14	2	2	10	15	30

**ZONA SUR**

Ptos.	Equipos	Lug.	J	G	E	P	GF	GC
21	Deportes Laja	1º	14	9	3	2	22	10
17	Malleco	2º	14	5	7	2	19	13
16	Dep. Iberia	3º	14	6	4	4	18	15
15	Concepción	4º	14	6	3	5	19	17
14	Valdivia	5º	14	4	6	4	19	19
14	Puerto Montt	5º	14	4	6	4	18	14
13	Dep. Victoria	7º	14	4	5	5	16	14
13	Linares	7º	14	3	7	4	21	25
13	Lota Schwager	7º	14	5	3	6	16	20
13	Curicó Unido	7º	14	3	7	4	16	20
10	Osorno	11º	14	2	6	6	14	21
9	Nuble Unido	12º	14	3	3	8	12	20



Cronometró 47. 2/5 en 800 metros

## Se agrandó "Modesto" en el Club

Un cotejo de proyecciones realizó "MODESTO" en la pista de arena del Club Hípico de Santiago. Junto al jockey Gustavo Lizama pasó los 800 metros en 47 segundos y dos quintos. En ese mismo tiro destacó TRIPULANTE, que cotejó en 48 segundos clavados.

En los 700 metros, ENSAYO, movió en 43 segundos y dos quintos. Pedro Cerón estuvo en la conducción.

Finalmente en los 600 metros CALCUL (Elias Silva) y ARTIFICIO (Oscar Escobar) pusieron 36 segundos. Pormenores de la sesión de trabajos del recinto de Blanco Encalada durante el lunes.

### PISTA DE ARENA

2.560 metros  
HIGH MASTER, S. Vázquez, en 2.27.4/5  
GIGOLO, A. González en 2.33 al carrerón

1.860 metros  
PRINCIPITO, N. Urrutia, en 2.09 al carrerón  
ROCKY, J. Díaz, en 2.02.2/5

1.600 metros  
MENSAJE, S. Vázquez, en 1.42.

1.400 metros  
JUSTINIANO, J. Pérez en 1.33.2/5  
TUCAPEL, A. González, en 1.30  
QUEENS, J. Díaz en 1.28

ASTURA, N. Urrutia, en 1.30  
TRIVELLA, V. Rojas, en 1.30.1/5  
BENDIGA, S. Vázquez, en 1.33 al carrerón

1.200 metros  
MICHO, R. Jacquez, en 1.14 2/5  
HOY POR HOY, E. Guzmán, en 1.19

1.000 metros  
TAQUILLERA, E. Silva, en 1.03.3.5

800 metros  
MOCHETE, J. Verdugo, en 49  
HABILIDADE, S. Vázquez, en 50.1/5  
TRIPULANTE, L. Ramos, en 48  
GRANFIN, C. Leighon, en 49  
RIO SECO, S. Vázquez, en 50.1/5  
RIENDA SUELTA, J. Díaz, en 50  
MODESTO, G. Lizama, en 47.2/5

700 metros  
ENSAYO, P. Cerón en 42.2/5  
FANDANGUERO, J. Díaz, en 43.2/5

600 metros  
TALENTOSO, H. Mellado, en 36.1/5  
ARTIFICIO, O. Escobar, en 36  
MI RUBIA, F. López en 38.2/5  
CALCU, E. Silva, en 36  
PURRANQUITO, J. Orellana, en 36.3/5  
HUELVA, M. Santos, en 38  
CONSABIDA, A. González, en 37  
REDIMIDO, J. Orellana, en 37.1/5  
INVENTO, M. Santos, en 37



ARTIFICIO: trabajó de gran forma en la pista de arena del Club Hípico. Con Elias Silva marcó 36 segundos.

## Un justo reconocimiento

Mañana la Sociedad Hípica de Socorro Mutuos "Luis Cousiño" premiará a los que a juicio de sus directivos se han constituido en verdaderas "Glorias Nacionales" en la actividad, principalmente como ases de la fusta. Cada uno de ellos, ciertamente, ha marcado un hito en nuestra historia y el galvano que se les entregará no es más que un testimonio, un reflejo de sus pasos por la apasionante vida del turf.

Serán galardonados en esta oportunidad los siguientes personajes:

RUPERTO DONOSO, ROGELIO PARODI, ALFONSO SILVA, JUAN ZUNIGA, AGUSTIN GUTIERREZ, ALFONSO POBLETE, EDMIGIO CASTILLO y GUILLERMO SILVA.

Justo reconocimiento.

### COMO YEGUA "VIEJA"

Satisfecho se mostró Juan Bautista Castro, responsable de la potrancia Masha, luego del apunte que cumpliera ésta en la pista de césped de Blanco Encalada y que corresponde a uno de sus preparativos para afrontar la disputa del clásico "Las Oaks", el primer domingo de diciembre.

"Nuestra intención era ver cómo se acomodaba a la pista y a la mano y también observar sus finales. Me parece que en todo anduvo bien, llegó corriendo fuerte y al respecto me dijo su jockey (Pedro Cerón), que en ningún momento pareció que debutara en la cancha, sino que como "Yegua Vieja" acostumbraba". Señaló el

correcto preparador palmeño, vencedor el año pasado con New Hope, por distanciamiento, en el principal compromiso para las hembras en la programación del Club Hípico.



JUAN ZUNIGA: será uno de los home-najeados por la Sociedad Hípica "Luis Cousiño", mañana cuando se entreguen los premios a profesionales que han sido constituidos en "Glorias Nacionales".

### Prensa colombiana

## Alaban las virtudes de chileno Enrique Petit

Hace unos años lo vimos partir con la certeza de que respondería a sus condiciones en la nueva tierra que le abría sus brazos. Hoy, a casi tres años de esa conversación, podemos decir con orgullo que no

nos equivocamos en dar plenamente con nuestra aseveración. Enrique Petit, sin ser un triunfador en todo el sentido de la palabra, es muy catalogado en Colombia, como un trainer de mucho sacrificio y dedicación. Algunas frase textuales de la revista "La Meta" hablan por sí solas del entrenador chileno: "La semana que acaba de terminar (17 de octubre) sonó en el corral de Enrique Petit la ansiada fortuna. Y el preparador chileno, que se ha caracterizado por su corrección, salió con argumentos a responder al llamado. Varias jornadas le habían sido esquivas, situación realmente injusta para un hombre que siempre ha mostrado ser caballero y además un profesional íntegro y corajudo, que está dedicado de sol a sol a sus labores..."

"A 'Kike' lo conocimos el mismo día que llegó al país y acostumbrados a como estamos a sacar conclusiones de inmediato, nos dimos cuenta que estábamos frente a un futuro triunfador, cuyo camino se labraba en el corto tiempo. Enrique Petit ha sabido responder. Claro que las cosas no salen como se piensan: sin embargo no lo abandona el optimismo de que en el camino se arreglan las cargas. Los designios hípicoes suelen darse cuando se ha sido constante y empeñoso. Hoy no sólo nos alegramos de la recuperación del bonachón preparador chileno, no sólo física, sino que también profesionalmente".

Los elogios hacia Petit sólo avalan lo que fue mientras estuvo compitiendo con sus pupilos en Santiago. Es realmente hermoso cuando se continúa en suelos foráneos una campaña que se empezó con dedicación y mucho amor propio. De eso, hoy este entrenador puede estar completamente seguro en suelos del turf colombiano.



ENRIQUE PETIT: el trainer chileno, que se trasladó a Colombia hace algunos años, ha sido considerado entre los profesionales de proyección, y más aún, alabado por sus condiciones y profesionalismo.

### Maroñas

## "Maradona" hizo suyo el "Derby uruguayo"

MONTEVIDEO, (ANSA).— Excelente-mente conducido por el jockey Walter Báez, el potrillo "Maradona" logró imponerse en el clásico "Gran Premio Nacional", disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas, aventajando por cuatro largos al fran favorito de la cátedra y los aficionados, Cabresto que finalizó segundo.

En tercer lugar a un cuerpo y tres cuartos de Cabresto llegó Juiciosa a tres cuartos de cuerpo de Ermitage cuarto adelante de Monumento, Majestic Word, Strong Kid, Black Bird y Harpey, noveno y último.

El ganador empleó un guarismo de 2'38" para cubrir los 2.500 metros del Derby uruguayo pagando a ganador nuevos pesos 29,60 y a placé 5,90. Mientras que Cabresto pagó 2,40 y Juiciosa 3,20 ambos a placé. La combinación ganadora 2-6 dio 17,50 por boleto.

### "ALA MOANA" VENCIO CON RECORD

LIMA, (ANSA).— Respondiendo al favo-

ritismo de las apuestas "Ala Moana" se adjudicó en record el clásico "Presidente de la República" disputado hoy sobre la distancia de 2.700 metros, en la pista de césped del hipódromo limeño de Monterrico.

La hija de Tajón y Coll Fair ratificó ser una eximia "pastora" y con la monta del jockey Luis Ranilla cubrió los 2.700 metros en 2'48" 3/5, mejorando en 4" 1/5 el record que para esa distancia ostentaba "Clarísimo" desde el pasado año.

"Eddy López", con Anibal Prado, logró un meritorio segundo puesto, adelantando a "El Avatar", "Ke Tsai Hsi" y "Pintora Real", estas dos últimas yeguas de origen argentina, "Por Two Harbors - Soft Snow y Angel Real - Mancha, respectivamente).

Esta es la décimotercera victoria de "Ala Moana" sobre un total de 26 presentaciones públicas.

"Ala Moana" abonó 2.010 soles a ganador y 1.580 soles a placé, por cada boleto de mil soles, en tanto que "Eddy López" pagó 3.090 soles a placé.



# "Pilita" fue cargada a 200 metros de la meta

**PILITA**, tres años por Frampton Delight y Pinta Blanca por Prepotente II, que se encuentra anotada en la décima competencia del programa de hoy, tuvo inconvenientes en su más cercano desempeño: "fue cargada a 200 metros de la meta". Otros animales que participarán en otras pruebas de la cartilla se encuentran en similares condiciones. Sus pormenores son los siguientes:

**1ª CHANGO LOPEZ:** Corrió encajonado en tierra derecha. **INCA:** fue cargado en la curva. **PARARRAYOS:** fue cargado en la curva.

**2ª OCRE:** Fue abierto a 400 metros de la meta. **SILVERIO:** Fue cargado en los últimos metros.

**3ª APOSTOL:** Se cargaba en los últimos metros. **RANDY:** Se cargaba en el curso de la carrera.

**4ª NASPERPE:** Se cargó al partir y se abrió en el curso de la carrera. **DEFERENTE:** Fue abierto en el curso de la carrera, además no se empleó en las últimas distancias.

**5ª JUSTIN:** Corrió encajonado de los 400 a 200 metros de la meta.

**6ª DOQUILLA:** Se asustó del partidario al

salir, quedando rezagada. **PERIODICA:** Levantó la cabeza al partir y se encajonó a 400 metros de la meta. **QUINCALLERA:** Levantó la cabeza al partir y se abrió en el curso de la carrera. **RUSTICA:** Saltó hacia adentro al partir **VANTAGE:** Zigzagueó en tierra derecha.

**7ª RIENDA SUELTA:** Zigzagueó en los últimos 200 metros.

**8ª JUSTO:** Partió desmejorado. **GIOVATA:** Fue abierta al partir **PLATERO:** Zigzagueó en tierra derecha.

**9ª AGRIPA:** Se abrió a 400 metros de la

meta. **TRESSA:** Saltó hacia afuera al partir. **SEVERINA:** Se encajonó a 700 metros de la meta.

**10ª BAMBUSA:** Se retacó al partir. **TEZUELA:** Se abrió en el curso de la carrera. **HARMONY:** Se abrió en el curso de la carrera. **PILITA:** Fue cargada a 200 metros de la meta. **SAYUELA:** Corrió encajonada en las últimas distancias. **CA:** Fue cargada al partir.

**11ª BRINDIS:** Fue cargado a 100 metros corridos.

**14ª CALITA:** Levantó la cabeza y se encajonó en las primeras distancias.

## Club Hípico

(Miércoles 23 de noviembre de 1983)

### 1ª

CARRERA, a las 14.30 hrs. 1.600 Mts. CONDICIONAL. Machos 3 años no ganadores. (1a. Válida Triple N° 1.)

2261 A. Breque	5	1	Canto de Agua	56	L. Muñoz	10
2345 C. Silva	2	2	Chango López	56	F. Díaz	5
2435 R.A. Bernal	7h-7	3	Golden Lover	56	S. Farfán	3
2362 P. Inda C.	2-5h	4	Gran Fin	56	C. Leighon	7
2364 J. Vélez	13h-6h	5	Heby	56	J. Tobar	13
2334 J. Castro L.	5-10	6	Inca	56	O. López	1
2364 D. Bernal	9h-2h	7	Juncalito	56	G. Barrera	11
2118 O. González	8-11h	8	Manok	56	A. González	8
2435 J.L. Melero	8-5-4	9	Pararrayos	56	L. Ramos	12
2334 A. Bagú	3-4	10	Republicano	56	J. Pérez	6
2364 J. Cavieles	4h-8h	11	Rio Seco	55	S. Vázquez	2
2362 D. Álvarez	6h-4h	12	Suculento	56	N.N.	4
2316 M. Campos	5h	13	Viejo Loco	56	M. Aranda	9

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13).

### 2ª

CARRERA, a las 15.00 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Machos y hembras 4 años no ganadores (2a. Válida Triple N° 1.)

2432 R. Serrano	12h-14	1	Agua Fiesta	56	S. Riquelme	10
2432 R. Serrano	13-12	2	Benidorm	56	J. Medel	5
2348 J. Castro L.	2-7-2	3	Carrusel	56	No corre	14
2348 P. Melej	9-5-5	4	Cortejante	56	No corre	3
2432 E. Inda	17-11	5	Espejuelo	56	C. Verdugo	7
2432 A. López	3-8-5	6	Golden My	56	M. Gallardo	12
2395 A. Donati	7-10h	7	Haquin	56	S. Pérez	16
2432 L. Santos	9h-9-13	8	M. Forfiado	56	C. Verdugo	11
2281 R. Serrano	8-14	9	Ocre	56	J. Pérez	8
2395 A. Jaque	10-3h	10	Pichanguero	56	A. Pérez	15
2395 E. Becar	3-6h	11	Refugiente	56	E. Martínez	15
2395 A. Jaque	15-11h	12	Silverio	56	R. Toledo	12
2395 L. E. Toledo	4h-2h	13	Ukelele	56	A. Pereira	6
2432 L. Guerrero	18-8	14	Bora Bora	53	G. Pezoa	4
2348 A. Valdés	9-2-4	15	Britain	53	No corre	9
2175 C. Zúñiga	16h	16	Cuentas	53	No corre	9
2432 C. Zúñiga	8h-2	17	Producción	53	R. Arrué	17

GRUPO: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 17) CORRAL 16 con 17.

### 3ª

CARRERA, a las 15.30 hrs. 1.600 Mts. Ind. 29 al 21. (3ra. Válida Triple N° 1.)

2229 J. Cavieles	4	1	Habilidad	57	S. Vázquez	5
2346 P. Inda C.	7-7	2	Granit D'Ore	56	N.N.	3
2346 A. Breque	2-1	3	Apóstol	55	R. Pérez	7
2367 J. Cavieles	Reap.	4	Truhán	56	F. Díaz	1
2335 P. Baeza	5-2	5	Calcu	52	E. Silva	8
2229 O. González	6	6	Del Inca	51	G. Barrera	6
2379 H. González	1	7	Randy	51	M. Santos	2
2331 P. Inda C.	1-8	8	Jugado	49	J. Díaz	4

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (6 al 8).

### 4ª

CARRERA, a las 16.00 hrs. 1.200 Mts. Ind. 16 al 10. (1a. Válida 5 y 6).

2381 J. Sánchez	6-3-1	1	Asomadita	56	G. Barrera	10
2379 T. Jacial	5-10	2	Timonero	56	J. Pérez	5
2382 P. Bagú	2-3	3	Kukusan	54	P. Cerón	14
2382 A. Carreño	6-1-7	4	Bail	53	J. Duarte	3
2336 A. Carreño	13h-7	5	Force	53	N. Vargas	7
2239 R. Serrano	14	6	Nasperpe	53	J.C. Silva	13
2383 R. Serrano	2-2	7	Yerna	51	P. Vega	16
2263 L. Álvarez	3	8	Pacifista	53	J. Ubillo	1
2382 W. Robles	16h-13	9	Santurrón	53	N.N.	11
2382 E. Carreño	6-4-4	10	Zero	53	H. Berrios	15
2382 G. Melej	1-10	11	Rondalla	52	L. Cornejo	12
2343 L. Santos	16-15	12	Defenzuela	51	J. Berrios	12
2382 H. Espinoza	2h-9	14	Zampartortas	51	S. Zúñiga	2
2405 J. Castro L.	15h	15	Chambao	50	O. Jara	4
2343 J. Melero	16	16	Escalor	54	J. Barraza	6

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15) CORRAL 6 con 7.

### 5ª

CARRERA a las 16.30 horas. 2.000 Mts. Ind. = 29 e Inf. PISTA N° 1

2338 O. Salinas	2	1	Dos Ases	56	V. Barrera	5
2336 J. Cavieles	11	2	Justin	52	N.N.	3
2336 O. González	5-1-9	3	Puntito	51	M. Santos	7
2367 L. Herrera	3h-16h	4	Tres Zorros	49	N.N.	1
2335 P. Polanco	1-1	5	El Viehuquén	48	R. Pérez	6
2320 P. Medina	6-5h	6	Galante	48	J.C. Silva	2
2335 G. Silva	7	7	Fresha	48	J. Díaz	4

GRUPOS: 1 (1 al 2) 2 (3 al 5) 3 (6 al 7).

### 6ª

CARRERA a las 17.00 hrs. = 1.200 Mts. CONDICIONAL (2da. del 5 y 6)

2378 E. Carreño	14-12	1	Albardilla	53	H. Berrios	10
2401 R. Lora	8-14h	2	Concisa	53	R. Olivo	5
E. Inda S.	Deb	3	Charolina	53	R. Jaquez	14
2372 F. Castro L.	12	4	Doquilla	53	P. Castillo	3
2092 J. Nicolí	1v = 13h	5	Farsita	53	J.C. Silva	7
2372 O.L. Silva	10-9	6	Hipoteca	53	M. Vergara	13
2376 G. Melej	7-4-6	7	Hopeluf	53	N.N.	16
2372 E. Cortez	7-5	8	Kamani	53	C. Donoso	11
2372 P. Melero	10-10	9	Marie Antio	53	O. Muñoz	11
2344 P. Melero	2-3-6	10	Never Mind	53	H. Plaza	8
2344 P. Polanco	11-8	11	Periodica	53	M. Gallardo	15
2344 J. Castro L.	6-5-9	12	Quechua	53	M. Olguin	12
2372 J.C. Pichara	17h-3	13	Quincallera	53	H. Olivares	6
2397 J. Sánchez	3-11h	14	Rústica	53	E. Silva	2
2397 G. Avila	5h-4h	15	Susi	53	J. Ubillo	4
2376 L. Santos	8-7-9	16	Tira Risas	53	M. Aranda	9
2277 R. Serrano	10-7	17	Ulster	53	R. Jara	17
2378 P. Baeza	2-3-4	18	Vantage	53	M. Santos	18

Grupos: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18)

### 7ª

CARRERA a las 17.30 horas. 1.500 Mts. Clásico. Peso de Reglamento. Por Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras.

2318 E. Fuentes	2-3-1	1	Snow Car	61	L. Muñoz	5
2128 A. González	4-2-5	2	Alexander	60	G. Barrera	3
2350 J. Cavieles	1-1-2	3	Escudrón	60	Vásquez	1
2350 J. Inda	1-2-1	4	Jactancioso	60	J. Barraza	2
2371 J. Cavieles	6-3-3	5	Riendita Suelta	51	J. Díaz	4

Grupos: 1 (1) 2 (2 al 3) 3 (4 al 5).

### 8ª

CARRERA a las 18.00 horas. 1.300 mts. Ind. 15 e inf. (3ª del 5 y 6). PISTA N° 1.

2383 P. Bagú	4-1-1	1	Antártico	56	P. Cerón	10
2384 J. Sánchez	15	2	Justo	56	J. Pérez	5
2405 G. Melej	7-11h	3	En La Meta	55	A. Poblete	14
2347 L. Díaz	1-7-9	4	Duván	54	C. Calleguillos	3
2358 G. García	15h-11h	5	Mitterrand	54	I. Ramos	7
2316 O. Zúñiga	10h-11	6	Regodión	54	D. Basalto	13
2345 J. Castillo	10h-11	7	Reverso	54	S. Pérez	16
2383 A. López	2-3-4	8	Tranquil	53	N.N.	1
2382 R. Serrano	6	9	Chispero	52	J.C. Silva	11
2314 P. Medina	reap	10	Oime Chato	51	E. Cisternas	8
2381 L. Díaz	9-6-5	11	Giovata	50	C. Donoso	15
2351 P. Baeza	11	12	Huelva	50	M. Santos	12
2381 A. Valdés	9	13	Platero	50	R. Pérez	6
2355 A. Martínez	4	14	Beniamino	49	N.N.	2
2375 R. Plombo	6-7	15	Papa Mono	49	N.N.	4
2406 J. M. Sánchez	3-12h	16	Coverlinda	48	P. Castillo	9
2404 M. Baeza G.	12-11h	17	Panchote	48	N.N.	17
2355 A. Martínez	13-15	18	Tripede	48	M. Zárate	18

Grupos: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18).

### 9ª

CARRERA a las 18.30 horas. 2.200 metros. Ind. 19 al 12. 4ª Válida 5 y 6.

2351 C. López	2-3-1	1	Agripa	55	J. Tobar	10
2275 O. Martínez	Reap.	2	Paliducha	55	N.N.	6
2158 P. Melero	Reap.	3	Vasconcelos	55	J. Barraza	3
2354 J. Inda	2	4	Tressa	54	E. Silva	7
2334 P. Baeza	1	5	Ermitage	53	G. Barrera	1
2335 A. Valdés	5-6	6	Particular	53	L. Muñoz	11
2336 G. García	1-13	7	Triplante	53	F. Díaz	8
2351 E. Inda	10-2	8	Estirado	50	N.N.	2
2279 A. Zamorano	7-1	9	Bronce	49	O. Jara	2
2375 C. Muñoz	1-3	10	Severina	49	J. Ubillo	4
2375 F. Olave	9-4	11	C. y Dale	48	J. Herrera	9

Grupos: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 11).

### 10ª

CARRERA a las 19.00 horas. 1.200 metros. CONDICIONAL. Hembras 3 años no ganadoras. 5ª válida y 6.

2372 J. Sánchez	9-11	1	Bambusa	53	P. Vega	10
2376 R. Allen	2-8	2	Brusquilla	50	O. López	5
2277 R. Lora	13-15	3	Cortezuela	53	L. Menghini	14
2344 C. Peralta	11-12	4	De Un Amor	53	S. Zúñiga	3
2344 D. Bernal	11h-3	5	Equidad	53	L. Muñoz	7
2336 A. Breque	4	6	Flashdance	53	R. Pérez	13
2277 R. Plombo	15h-16	7	Harmony	53	H. Álvarez	16
2337 A. Zamorano	6-2-2	8	K. M. Much	53	M. Santos	11
2376 E. Inda	6-5-4	9	Natale	53	G. Barrera	11
2241 J. Inda M.	6-15h	10	Pepa	53	E. Silva	18
2401 G. Avila	2-3h	11	Piña	53	R. Arrue	5
P. Ullca	2-3h	12	Quelin	53	J.M. Aravena	12

2376 A. Abarca	8-10	13	Rarita	53	J. Manett	5
2376 J. Castillo	10-12	14	Sayuela	53	G. Pensa	3
2337 F. Castro L.	13h-13	15	Tasca	53	R. Chamorro	3
2372 L. Santos	15-7	16	Vital	53	M. Aranda	3
2376 P. Melero	6-3	17	Xavana	53	P. Cerón	3

Grupos: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17).

### 11ª

CARRERA a las 19.30 horas. 1.200 metros. Ind. 14 al 22. XII CONGRESO LATINOAMERICANO DE TOPEDEA Y TRAUMATOLOGIA. (6ª del 5 y 6)

TOPELÍA Y TRAUMATOLOGÍA. (6º del 5º)						
2373 J. Inda M.	8-5-5	1	Caminero	60	A. González	10
2363 J. Zúñiga	Reap.	2	Q. Rose	60	P. Cerón	5
2363 J. Vélez	Reap.	3	Carrion	57	J. Tobar	3
2330 A. López	12-6	4	Andarín	56	P. Jara	3
2268 R. Lora	2-1	5	Conviente	54	O. Escobar	
2399 O. Mora	9-8h	6	Alcalde	52	C. Carrasco	
2371 O. González	1-4-4	7	Bridis	52	C. Barera	
2371 A. González	9	8	G. Girl	50	M. Santos	
2370 L. Alvarez	15-11h	9	H. Hura	50	M. Vergara	
2370 A. Inda S.	5-14h	10	Benaciano	50	J. Diaz	
2347 E. Inda S.	2-8-1	11	Aras	49	M. Aras	
2331 A. Santos	1-6	12	E. Bye	46	M. Aras	
2331 O. Bago	2	13	M. Chamaquita	49	J. Berto	
Cupos: 1 (1-4) 40; 2 (5-8) 40; 3 (9-13) 13.						



Premio "Asociación de Propietarios"

# "Jactanciero", cuatro rivales en su camino

Un programa de catorce competencias se cumplirá hoy en la pista de césped de Blanco Encalada. Lo más destacado en él es la disputa del premio "Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras", un compromiso a peso de reglamento sobre 1.500 metros, con recompensa de 220 mil pesos al vencedor.

Se anotaron cinco capacitados elementos entre los que destacan Jactanciero, Snow Car y Escudrón. Sobresale también Rienda Suelta por su condición de "Tresañera".

La estelar del Club Hípico se largará a las 17.30 horas. A continuación detallamos las últimas actuaciones de cada uno de los rivales del premio que saluda a los dueños de finasangre.

**SNOW CAR**, 61 kilos, Luis Muñoz. Derrotó por 2.3/4 cuerpos a Publicano en los 1.500 metros del clásico "Valparaíso

Sporting Club", largado en arena. Tiempo: 1.31.4/5. Representa la clase.

**ALEXANDER**, 60 kilos, Gustavo Barrera. Clasificó quinto de Escudrón con 80 kilos, en handicap de 1.500 metros, a 5.3/4 cuerpos. Tiempo: 1.31.

**ESCUADRÓN**, 60 kilos, Sergio Vázquez. Jactanciero lo derrotó por 3/4 cuerpo en los 1.300 metros del clásico "República del Perú". Tiempo: 1.16.4/5. Busca la revancha con su vencedor en la distancia que más le acomoda.

**JACTANCIERO**, 60 kilos, Juan Barraza. Venció al hijo de Torrens sin exigirse y marcando gran tiempo. La mayor distancia que enfrenta no será obstáculo para el nieto de Forest Row. Nuestro favorito.

**RIENDA SUELTA**, 51 kilos, Jaime Díaz. Arribó tercera de Mulata y Lonjero, a 2 cuerpos, en handicap de 1.300 metros. Tiempo: 1.15.2/5. Los kilos cómodos que le asignaron avalan su chance.



JACTANCIERO (lado izquierdo) defenderá nuestro pronóstico en los 1.500 metros del clásico "Asociación de Propietarios de Caballos Finasangre de Carrera", estelar de hoy en el Club Hípico.

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

### CAMBIO DE PESO

**Cuarta Carrera:** (2) Timonero de 56 a 57. Tercero con 55 kilos de Bail 52, a cuatro largos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 8. Tiempo: 1.11. (4) Bail 52 a 58. Ganó con 52 kilos a Yá 56 54, por 2.1 2 cuerpos. En la carrera del anterior. (5) Force de 53 a 52. Quinto con 52 kilos, a 4.3/4 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores. (7) Yerma de 51 a 50. Décimocuarta con 53 kilos (entre 16) de Guinda Negra 54, a 14.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 8. Tiempo: 1.10.4/5. (8) Pacífista de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos de Bail 52, a poco más de 4.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 13. Tiempo: 1.11. (14) Zampatoras de 51 a 50. Undécima con 53 kilos, a nueve largos. En la misma prueba de la anterior.

**Quinta Carrera:** (4) Tres Zorros de 48 a 48. Quinto con 53 kilos (entre ocho) de Dalton 58, a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Indice: 28 e inferiores. Tiempo: 1.50.1/5.

**Octava Carrera:** (2) Justo de 56 a 55. Décimocuarta con 52 kilos de Palmer 52, lejos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 17 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13. (14) Duván de 54 a 53. Quinto con 52 kilos de Bail 52, a poco más de 2.3/4 cuerpos. (14) Bail 52 a 53. Séptimo con 52 kilos de Bail 52, a poco más de 1.200 metros. Indice: 16 al 13. Tiempo: 1.11. (5) Miterand, mantiene peso. Octavo de Paduhal, a 10.1/2 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.11. (11) Regodón de 54 a 53. Décimocuarta con 54 kilos (entre 16) de Pardita 55, a diez cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 15 al 11. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14. (7) Reverse, mantiene peso. Décimotercero entre 16 de Irineo, a 18.1/2 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.3/5. (9) Chispero de 52 a 53. Tercero con 48 kilos, a 2.1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Indice: 20 al 11. Tiempo: 1.17.4/5. (10) Oime Chato y 51 a 53. Tercero con 53 kilos (se recargó en uno) de Guinda Negra 54, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 8. Tiempo: 1.10.4/5. (14) Benjamín de 49 a 48. Séptimo con 54 kilos de Cojuelo 52, a 3.1 2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 6. Tiempo: 1.12. (18) Tripode, mantiene peso. Octavo con 53 kilos, a poco más 3.1 2 cuerpos. En la prueba del anterior.

**Novada Carrera:** (8) Estrate, mantiene peso. Cuarto con 54 kilos de Kilogramo 50, a 4.3/4 cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Indice: 16 al 8. Tiempo: 1.36.3/5. (11) Chip y Dale, mantiene peso. Quinto con 52, a poco más de 4.3/4 cuerpos. En la competencia del anterior.

**Undécima Carrera:** (1) Caminero, mantiene peso. Noveno con 50 kilos de Determinada 50, a 6.1/4 cuerpos (entre 15). Handicap de 1.200 metros. Indice: 38 e inferiores. Tiempo: 1.10.1 5. (3) Carrón de 58 a 58. Tercero con 54 kilos de Resumen 50, a 4.1 4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 39 al 24. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.2 5. (4) Andarín de 56 a 55. Séptimo con 54 kilos de Determinada 50, a cinco largos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 38 e inferiores. Tiempo: 1.10.1/5. (5) Convincente de 54 a 55. Tercero con 52, a 3.3/4 cuerpos. En la prueba del anterior. (12) Hip Hura de 50 a 49. Undécimo (descarta dos anteriores). (10) Renacimiento de 50 a 52. Segundo con 56 kilos de Pepe León 51, a medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Indice: 23 al 16. Tiempo: 1.10.3/5. (11) Atlántico de 49 a 48. Séptimo con 55 kilos, a 4.1/2 cuerpos. En la prueba del anterior. (12) Bye Bye de 49 a 48. Décimo con 54 kilos de Moeta Mide 51, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 53 al 17. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.3/5.

**Duodécima Carrera:** (los tres primeros actuaron en una misma carrera). Lourdes, de 54 a 56. Segundo con 52 kilos de Guinda Negra 54, a 1.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 8. Tiempo: 1.10.4/5. (3) Sir John, mantiene peso. Cuarto con 52, a 4.1/4 cuerpos. (4) Acuciosa de 53 a 52. Quinto con 51, a poco más en un mismo compromiso. (7) Mac Cloud de 53 a 52. Décimocuarto con 55 kilos (entre 17) de Cojuelo 52, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200

metros. Indice: 9 al 6. Tiempo: 1.12. (8) Animador de 52 a 51. Décimocuarto con 54 kilos, a 7.1 2 cuerpos. (9) Bastonazo de 52 a 51. Undécimo con 54 kilos, a 5.1/2 cuerpos. (11) Estrilera de 52 a 50. Corrió sábado y domingo. En la última finalizó décima con 54 kilos, a cinco cuerpos. (12) Hermida de 52 a 51. Décimotercera con 52 kilos (entre 15) de Piropero 53, a 11.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 71 al 6. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.1/5. (13) Recesso de 52 a 51. Decimoseptimo — último de En Deuda 56, a 13.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 13 e inferiores. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.26.2/5. (17) Quechereguas de 51 a 50. Novena con 53 kilos de Cojuelo 52, a cinco cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 6. Tiempo: 1.12.

**Décimotercera Carrera:** (1) Guarachera, mantiene peso. Cuarta con 53 kilos de Cojuelo 52, a 2.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 6. Tiempo: 1.12. (6) María Olguita de 53 a 52. Séptima con 55 kilos de Linda Margarita 54, a 6.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 5 al 1. Tiempo: 1.12. (9) Linda Margarita de 52 a 58. Ganó con 54 kilos a Cuore 53, por 1.1/2 cuerpos. En la carrera de la anterior. (12) Cuore de 51 a 53. Segundo con 53, a 1.1/2 cuerpos. En la competencia de las dos anteriores. (16) Halibut, mantiene peso. Cuarto con 52 kilos. En el encuentro de los tres anteriores. Diferencia con el ganador: tres cuerpos.

**Décimocuarta Carrera:** (2) El César de 55 a 54. Décimo con 57 kilos de Hawker 57, a 13.1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Indice: 20 al 11. Tiempo: 1.17.4/5. (4) Ojo Ardiente de 50 a 52. Corrió sábado y domingo. En la última presentación llegó quinto con 51 kilos de Pepe León 51, a 2.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 23 al 16. Tiempo: 1.10.3/5. (5) Trompetista de 54 a 53. Octavo con 56 kilos (entre doce) de Hawker 57, a nueve cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Indice: 20 al 11. Tiempo: 1.17.4/5. (6) Beware, mantiene peso. Cuarto con 55 kilos, a 2.1/2 kilos, a 2.1/2 cuerpos. En la carrera del anterior. (9) Torric de 52 a 50. Corrió sábado y domingo. En la más cerca fue noveno con 49 kilos de Pepe León 51 (entre 14), a cinco largos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 23 al 16. Tiempo: 1.10.3 5. (10) Valladolid de 52 a 51. Decimotercero — penúltimo — con 48 kilos de Yankee 61, handicap de 1.300 metros. Indice: 33 al 17. Sporting Club. Tiempo: 1.18.1/5. (11) Capataz de 51 a 53. Segundo con 56 kilos de Kilogramo 50, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Indice: 16 al 8. Tiempo: 1.36.3/5. (12) Efigie de 51 a 50. Duodécima con 49 kilos (entre 14) de Pepe León 51, a 8.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 23 al 16. Tiempo: 1.10.3/5. (14) Retorno de 51 a 50. Noveno con 55 kilos de Bail 52, a 6.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 13. Tiempo: 1.11. (15) Alfí de 50 a 49. Duodécimo con 54 kilos, a 7.3/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior.

### DESCARTES

**Cuarta Carrera:** (13) Fuentezuela y (16) Escorial. **Octava Carrera:** (15) Papá Mono.

### NO CORREN

**Segunda Carrera:** (3) Carrusel, (4) Cortejante y (16) Cuentas. **Cuarta Carrera:** (9) Santurrón. **Sexta Carrera:** (5) Farsita. **Octava Carrera:** (8) Tranquil y (17) Panchote. **Décima Carrera:** (13) Rarita. **Duodécima Carrera:** (6) Felipe Andarín. **Décimotercera Carrera:** (4) Bella Sombra. **Décimocuarta Carrera:** (7) Indico y (17) Kissy.

Al "Carlos Pellegrini"

## Nominado "Petisero"

PETISERO será el representante nacional en la disputa del clásico "Carlos Pellegrini", programado para el domingo 11 de diciembre en el hipódromo de San Isidro, Argentina.

Una comisión formada por Alberto Echaurren, presidente del Consejo

Superior; Mauricio Serrano, presidente del Hipódromo Chile; Pablo Baraona, la más alta autoridad del Club Hípico, y Carlos Peña, en representación de la Asociación de Propietarios, acordó entregar la nominación y la chance chilena al corredor que adiestra Sergio Romero.

## La tabla mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LU. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HÍPICO	LA HÍPICA	R. CHILÓPOL
1ª	Ch. López Gran Fin	Ch. López Republic.	Ch. López Gran Fin	C. de Agua Gran Fin	C. de Agua Gran Fin	Gran Fin C. de Agua	C. de Agua Gran Fin	Gran Fin Ch. López
2ª	Britain C. My	C. My Britain	C. My Britain	Britain Refulgen.	C. My Produci.	Britain Carrusel	Britain Haquin	Britain C. My
3ª	Apóstol Habilidad.	Apóstol Calco	Randy Apóstol	Apóstol Habilidad.	Apóstol Habilidad.	Apóstol Habilidad.	Apóstol Habilidad.	Apóstol Habilidad.
4ª	Asomadita Kukusan	Kukusan Rondalla	Asomadita Timonero	Asomadita Timonero	Asomadita Deferente	Deferente Asomadita	Force Pacífista	Asomadita Kukusan
5ª	El Vichu. Dos Ases	Justin Puntito	Justin El Vichu.	Dos Ases El Vichu.	Justin Dos Ases	Dos Ases El Vichu.	Justin Dos Ases	El Vichu. Justin
6ª	Vantage Susú	Vantage N. Mind	Vantage Rústica	Rústica Vantage	Vantage Rústica	Vantage Kamani	Vantage Hopeful	Vantage Rústica
7ª	Jactanc. S. Car	S. Car Jactanc.	Jactanc. S. Car	S. Car Jactanc.	S. Car Escudrón	S. Car Jactanc.	S. Car Jactanc.	Jactanc. S. Car
8ª	Antártico O. Chato	Tranquil Duván	Antártico O. Chato	Chispero Antártico	Antártico Tranquil	Clovata Antártico	O. Chato Chispero	Antártico O. Chato
9ª	Ermitage Tressa	Tressa Severina	Ermitage Tressa	Ermitage Vasconc.	Ermitage Vasconc.	Agripa Ermitage	Ermitage Tripulian.	Ermitage Tressa
10ª	Flashdan. K. me Muc.	Natalie Flashdan.	K. me Muc. Flashdan.	Flashdan. K. me Muc.	Flashdan. K. me Muc.	Flashdan. K. me Muc.	Flashdan. K. me Muc.	Flashdan. K. me Muc.
11ª	Brindis M. Chamag	Convince. Atlantus	Brindis Convince.	Renacim. Q. Rose	Brindis Q. Rose	Renacim. M. Chamq.	Renacim. Brindis	Brindis Andarín
12ª	Datury D. Pepe	Datury Bastonazo	Datury Lourdes	Hermida Acuciosa	D. Pepe Sanseve.	Sanseve. Natutita	Hermida Natutita	D. Pepe Datury
13ª	D. Diego Halibut	Cuore Halibut	Halibut M. Olguita	Cuore D. Diego	D. Diego M. Olguita	D. Diego Halibut	Cuore Guarache.	Halibut Guarache.
14ª	Consabida Florindo	Consabida Florindo	Florindo Consabida	Florindo El César	Florindo Consabida	Consabida Florindo	Beware Consabida	Florindo Consabida



## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

2º Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento Eloi Hernández a hijos legítimos Eloy, Luis, Humberto, Ana, Guillermo, Cecilia y Janet, todos Hernández Martínez y Carmen Martínez Martínez, cónyuge sobreviviente. Inventario solemne 25 noviembre 10 hrs.— Secretaria.

21-22-23

NULOS cheques 1660801 al 1660825 Cta. Cte. 1448721-2 Banco Español, Matriz, por robo.

21-22-23

UNDÉCIMO Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro de la Cruz Guardia Soto a Marcela Elizabeth y Mauricio Alejandro Guardia Epyuay, sin perjuicio derechos cónyuge Silvia Epyuay Olivera. Inventario solemne 25 de Noviembre a las 16 horas.— La Secretaria.

21-22-23

DECIMO Quinto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia de Deidamia Ponce Vázquez a Francisco Segundo González Ponce y Elena del Carmen González Ponce.— Secretaria.

21-22-23

NOTIFICACION: Con fecha 15 Noviembre Fe 1983, Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, en juicio nulidad de matrimonio Rol N° 949-83, dictóse sentencia considerando fundamentos invocados, acogió demanda, declarando nulo matrimonio celebrado entre las partes, en los autos caratulados "Sifri con López". Pizarro, Juez. Ramírez, Secretario.— Lo que notifico a doña Ana López Verdugo.— El Secretario.

21-22-23

AVISO.— A fin de recuperar los siguientes valores depositados en los bancos que se indican en conformidad a la ley se hace la publicación de los siguientes vale vistas. Banco del Estado de Chile, Oficina principal. N° Vale Vista: 86615-215. Fecha V.V.: 03.01.78. Monto: \$ 2.373,89. Institución: EMPART.— 87835-1435, 19.01.78 \$ 3.163,50 S.S.S.— Banco de Crédito e Inversiones Of. La Merced: 413961. Fecha V.V. 08.06.79. Monto: \$ 64.469,41. Institución: S.S.S.— Oficina Escuela Militar: 433712. Fecha V.V. 05.01.79. Monto: \$ 7.472,09. Institución: S.S.S.— 433760, 07.02.79 \$ 6.143,79. S.S.S.— 433787, 05.03.79 \$ 4.191,13 S.S.S.— 433802, 06.06.79 \$ 6.138,11 S.S.S.— 433890, 04.07.79 \$ 6.563,26 S.S.S.— 496669, 06.04.79 \$ 6.444,83 S.S.S.— 496726, 09.05.79 \$ 5.829,33 S.S.S.— 522825, 06.08.79 \$ 8.191,44 S.S.S.— 522885, 04.09.79 \$ 8.348,32 S.S.S.— 522958, 03.10.79 \$ 7.846,43 S.S.S.— 553123, 05.12.79

\$ 6.837,12 S.S.S.— 553027, 05.11.79 \$ 6.388,59 S.S.S.— 148345, 05.07.78 \$ 5.312,37 S.S.S.— 148350, 05.07.78 \$ 71,96 S.S.S.— 148390: 19.07.78 \$ 600,00 S.S.S.— 148414: 04.08.78 \$ 7.133,31 S.S.S.— 148474: 04.08.78 \$ 6.222,34 S.S.S.— 150890: 05.05.78 \$ 5.218,65 S.S.S.— 150957: 05.06.78 \$ 5.234,93 S.S.S.— 433552: 06.10.78 \$ 6.492,41 S.S.S.— 433603: 07.11.78 \$ 5.197,73 S.S.S.— 433660: 05.12.78 \$ 4.571,28 S.S.S.—

21-22-23

PRIMER Juzgado Civil de Santiago, resolución 4 de noviembre de 1983, tuvo por verificado extraordinariamente crédito A.F.P. Habitat S.A. por \$ 4.946.241,41 reajustes e intereses. Por no pago cotizaciones previsionales. Alegó preferencia artículo 2.472, N° 6 Código Civil. Secretaria.

21-22-23

NOTIFICACION. Santiago, veintidós septiembre de mil novecientos ochenta y tres. Conocido de autos, especialmente la audiencia de parientes Fs. 2 Cuaderno Interdicción provisoria, examen personal del tribunal de Fs. 12 informe doctores M. Espejo y E. Thumala, a Fs. 6 a informe favorable defensor público a Fs. 13 y visto lo dispuesto artículos 342, 346, 443, 446, 447, 448, 449, 460 y 461 del Código Civil; 839, 841 y 843 del de Procedimiento Civil, declarase en interdicción provisoria a doña Luisa Ahumada Robles, nombrándose curadora general provisoria de la misma, a su hermana Berta Julia Ahumada Robles, debiendo notificarse y publicarse el presente decreto en la forma dispuesta artículo 54 Código de Procedimiento Civil, señalándose el diario La Nación para efectuar publicaciones legales. La curadora designada actuará con relevación de rendir fianza e inventario, sirviendo la presente resolución como suficiente. Inscribese el presente decreto en el respectivo Registro del Conservador de Bienes Raíces. Anótese regístrese y dese copia. Mario Torres Lebraña, Juez titular. Dictada por el señor juez titular, don Mario Torres Lebraña y autorizada por la Sra. Secretaria Titular, doña Patricia Castro Pardo. Secretaria titular.

21-22-23

EXTRACTO: Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan de Dios Morales Donoso, a sus hijos legítimos Eduardo, Juana Isaura, Rosa Melania, Luis Segundo, Julio Aurelio, Carlos Eusebio, Margarita Clodomira, Manuel Enrique, Isaura Ignacia, Alberto Segundo y Violeta Filomena, todos de apellidos Morales Villarroel, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobre-

21-22-23

EXTRACTO: Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan de Dios Morales Donoso, a sus hijos legítimos Eduardo, Juana Isaura, Rosa Melania, Luis Segundo, Julio Aurelio, Carlos Eusebio, Margarita Clodomira, Manuel Enrique, Isaura Ignacia, Alberto Segundo y Violeta Filomena, todos de apellidos Morales Villarroel, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobre-

21-22-23

viviente doña Margarita Villarroel Santis. Se practicará inventario solemne el día 24 de noviembre de 1983, a las 10.00 horas. La secretaria.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Arenas Briceño, para Eliana, Eduardo y Ricardo Arenas Torres, Irene e Isabel Arenas Farías, sin perjuicio derechos Berta Torres Vidal. Ley 16.271 artículo 33.

23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Naudón Villalón, para Mónica, Carmen y Juan Naudón Catalán, María Naudón Atria, y sin perjuicio derechos Ana Catalán Rodríguez.

23-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lola Jabalquinto Cueto, para Estrella Jabalquinto Cueto. Practicará Secretaria inventario solemne veintiocho noviembre 1983, quince horas.

23-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Pasarin Pasarin para Aroldo Pasarin Contreras y Magali Pasarin López, sin perjuicio derechos Carmen López Gutiérrez. Ley 16.271 artículo 33.

23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva: Primero) de Juan Salinas Olave, para Mercedes Moreno González, sin perjuicio derechos como cónyuge; y Segundo) de Mercedes Moreno González para Eduardo Pérez Calvo. Ley 16.271 artículo 33.

23-24

QUIEBRA: Aceros Andes S.A. Sexto Juzgado Civil Santiago. Resolución 10 noviembre 1983 proveyó solicitud Síndico Privado de Quiebras: A lo principal: como se pide y se declara que esta quiebra se rige por la actual Ley de Quiebras; Al primer otrosí, citase a la primera junta de acreedores para la audiencia del treinta y cinco día hábil o al siguiente si recayere en día sábado, a las 16.30 horas o a las 10.30 horas si el Tribunal funcionare en la mañana contados desde la notificación legal de esta resolución, la que se llevará a efecto en la sala de audiencia del Tribunal. Notifíquese la presente resolución en el diario de la quiebra, sin perjuicio del Diario Oficial: Al segundo otrosí: téngase presente.— Secretaria.

23-24-25

POR robo queda nulo cheque serie A.G.194885 Cta. Cte. N° 261598-3 Banco Estado Chile. Sucursal Brasil.

22-23-24

POR robo queda nulo cheque N° 0149496 Cta. Cte. 901672-4 Banco Estado Chile oficina principal.

22-23-24

POR resolución de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas FN° 175, de 31 de octubre de 1983, se ha ordenado pagar a las personas que a continuación se indican o a quienes acrediten derecho, como valor del 100% del avalúo fijado por la Comisión de Hombres Buenos, más su reajuste para el lote y mejoras apropiados para la ejecución de las obras Avenida Cincunvalación Américo Vespucio sector Irarrázaval-Bilbao, cuya superficie y roles de avalúo de la comuna de La Reina, se indican: lote N° 3: Sucesión Isaac Abuhadba, 756 m<sup>2</sup>, rol 100-12, \$ 5.814.600; lote N° 3-A mejora: Rosa Abuhadba, \$ 405.700; lote N° 3-B mejora: Gloria Abuhadba, \$ 247.500; lote N° 3-C mejora: Jacob Abuhadba, \$ 987.000; lote N° 3-D mejora: Nancy Abuhadba, \$ 343.000. Se deja constancia que el plazo para reclamar judicialmente del avalúo es de 30 días contados desde la fecha de esta publicación. Fiscal del Ministerio de Obras Públicas.

23

EXTRACTO el Tercer Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de Walter Freund Borkert, a hija legítima Dorothea Freund Tellmann, sin perjuicio derechos del cónyuge sobreviviente, practicaré inventario solemne el 29 de noviembre de 1983, a las 12.00 hrs., Secretaria.

23-24-25

POR robo queda nulo cheque serie AD N° 572593 cuenta corriente 040444-4 del Banco Santiago.

22-23-24

QUIEBRA.— Daniel Sotta Barros. Séptimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 18 noviembre 1983 tuvo presentada cuenta parcial administración. Se tendrá aprobada si no fuere objetada dentro del término legal.— Secretaria.

23-24-25

QUIEBRA: "Sociedad Distribuidora Marvel Ltda." Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución 31 octubre 1983 tuvo por rectificada la cuenta parcial de administración, rendida por el Síndico. Se tendrá aprobada si no fuere objetada dentro del término legal.— Secretaria.

22-23-24

QUIEBRA: "Amengual y Paya". Séptimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 21 octubre 1983 tuvo presentada cuenta general de administración por el Síndico la que se tendrá aprobada si no fuere objetada dentro del término legal.— Secretaria.

22-23-24

QUEDA nulo extravío depósito plazo renovable N° 14852 del Banco de Santiago.

22-23-24

ORDEN de no pago cheque N° SPA 1186397, N° Cta. 76-6224-2, Banco Sud Americano, Suc. San Pablo, por extravío.

22-23-24

QUEDAN nulos por robo cheques Bco. Español-Chile, 21 de Mayo serie VMC N° 0174920 al 0174925, Cta. 05-4300051-9.

22-23-24

POR robo quedan nulos los cheques serie SS-24 desde el N° 0420201 al N° 0420205 inclusive, del Banco Nacional, sucursal Tajamar, cuenta de Bartolomé Marre y Ana Medina.

22-23-24

NULO por incumplimiento cheque Cta. Cte. N° 30-50293-1, SS-30 N° 0348678, Banco Nacional, sucursal Tomás Moro.

22-23-24

QUEDAN nulos los siguientes cheques por extravío, serie DA 1291851 al 852, serie DA 1417611 al 640 Cta. Cte. N° 155-49640-09 del Banco de Chile Suc. Estación.

22-23-24

QUIEBRA.— Embotelladora Jahuel Ltda. Séptimo Juzgado Civil Santiago, por resolución 18 noviembre 1983, tuvo presentada cuenta parcial administración. Se tendrá aprobada si no fuere objetada dentro del término legal.— Secretaria.

23-24-25

QUIEBRA.— Soc. Minera y Refinadora Ltda. Refemetal. Séptimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 18 noviembre 1983 tuvo presentada cuenta parcial administración. Se tendrá aprobada si no fuere objetada dentro del término legal.— Secretaria.

23-24-25

POR extravío quedan nulos los cheques del Banco de Chile, oficina central, serie AB N° 02666610, serie AB N° 02666612, AB N° 02666614, AB N° 03419924.

22-23-24

QUIEBRA: Alfombras Wiener S.A. Primer Juzgado Civil Santiago. Presentación 27 octubre 1983 Síndico Privado de Quiebras y Banco de Chile proponen bases de remate inmueble ubicado en San Martín N° 490, esquina Rengo, ciudad de Concepción: 1.- Lo que se remata es el inmueble señalado compuesto por 15 metros de frente a la calle San Martín, por 18 mts. 30 cms. de frente a la calle Rengo, cuyos deslindes son: Norte: Calle San Martín; Sur: Con propiedad de la misma propiedad enajenada a favor del señor René Galán y su mujer Francisca Bustos de Galán; Oriente: calle Rengo; Poniente: Propiedad del señor Rosamel Muñoz Rivera del Celindo Muñoz Rivera. El título de dominio se encuentra a Fs. 2394 Vta. N° 1.641 del año 1979 del Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces Concepción. 2.- Mínimo para comenzar posturas UF 1.600,3.— Precio remate se pagará 40% contado y saldo 2 cuotas iguales expresadas en UF a 3 y 6 meses desde fecha suscripción escri-

tura. Interés 10% anual. Para tomar parte subasta acompañar vale vista a boleta bancaria orden Tribunal correspondiente 10% mínimo fijado para subasta. Demás antecedentes mismo Tribunal y Síndico Privado de Quiebras y Banco de Chile. Solicitar bases de remate y títulos mismo Tribunal y oficina Síndico Privado de Quiebras y Banco de Chile 312 Of. 626. Primer otrosí: Solicitar se notifique la presentes bases en el diario La Nación. Segundo otrosí: se hace presente que el inmueble se encuentra hipotecado a favor Banco de Chile por lo que con producto de remate se pagará dicho acreedor previa garantía para pago de remate de primera clase. Resolución 14 noviembre 1983: lo principal: como se pide, con citación; al primer otrosí: como se pide, al segundo otrosí: téngase presente. Secretaria.

22-23-24

QUIEBRA: ALFOMBRA WIENER S.A. Primer Juzgado Civil Santiago. Presentación 27 octubre 1983 Síndico Privado de Quiebras y Banco de Chile proponen bases de remate inmueble ubicado en local comercial N° 9 del primer piso del edificio ubicado en Valdivia, calle Príncipe esquina Ismael Valdeverga: 1.- Lo que se remata es el inmueble señalado con una cabida de 50 mts. cuadrados y su respectivo subterráneo de superficie de 48 mts. cuadrados. Comprende también los derechos proporcionales al local y subterráneos de los bienes comunes del edificio entre los cuales se encuentra el terreno que deslinda: Norte: propiedad de José Alberdy y Otaz en 13 mts.; Sur: Calle Príncipe en 13 mts.; Oriente: esta propiedad vendida en 18 mts.; 40 cms. Frente: Calle Ismael Valdeverga en 16 mts.; 40 cms. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 118 N° 179 año 1982 Registro Propiedad Conservador de Bienes Raíces de Valdivia. 2. Mínimo para comenzar posturas UF 770,4.— Precio remate se pagará 40% contado y saldo 2 cuotas iguales expresadas en UF a 3 y 6 meses contados desde suscripción escritura. Interés 10% anual. 4.- Para tomar parte subasta acompañar vale vista a boleta bancaria orden Tribunal correspondiente 10% mínimo. Demás antecedentes y títulos mismo Tribunal y oficina Síndico Privado de Quiebras y Banco de Chile 312 Of. 626. Primer otrosí: Solicitar se notifique la presentes bases en el diario La Nación. Segundo otrosí: se hace presente que el inmueble se encuentra hipotecado a favor Banco de Chile por lo que con producto de remate se pagará dicho acreedor previa garantía para pago de remate de primera clase. Resolución 14 noviembre 1983: lo principal: como se pide, con citación; al primer otrosí: como se pide, al segundo otrosí: téngase presente. Secretaria.

22-23-24

QUIEBRA: "José Galván Ladrón". Séptimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 10 noviembre 1983, se tuvo por presentada cuenta general de administración. Se tendrá aprobada si no fuere objetada dentro del término legal.— Secretaria.

22-23-24



# clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**ORDEN** no pago por extravío cheque Banco Estado Suc. Huérfanos, serie F-G 65543, Cta. 3231411- 13° Jdo. Civil Santiago. 22

**NOTIFICACION:** Ante el Séptimo Juzgado Civil, Santiago, ejecutivo rol 3542-83 "Banco Sud Americano con Alvarez Rodríguez, Teresa y otros" ordenó notificar y requerir de pago por avisos extractados; demanda ejecutiva; Gabriel Morgan Larenas, abogado, domiciliado en esta ciudad, Morandé 226, por Banco Sud Americano, empresa bancaria mismo domicilio, interpone demanda ejecutiva contra Teresa Alvarez Rodríguez, ignora profesión, y contra Alfredo Campos Segovia, y Felipe Fernández Justino, como avals y codeudores solidarios por la suma de US\$ 72.845,62, moneda de Estados Unidos Norteamérica, según equivalente dólar día de liquidación crédito, intereses y costas. Banco Sud Americano es cesionario de derechos del acreedor prenda Sociedad Anónima Importadora de Vehículos Ford, en adelante IVF, respecto del contrato de prenda industrial inscrito a F. 10.735, N° 7.621, Conservador de Bienes Raíces año 1979, suscrito entre IVF y el deudor. El título Banco hace valer según Art. 434 C.P.C. es ejecutivo, no prescrito y actualmente exigible. Primer otro: acompaña documentos. Segundo otro: señala bienes de los deudores para la prenda, y depositario provisional. Tercero otro: habilitar día y horas inhábiles para notificar deudores. Cuarto otro: se tenga presente. Quinto otro: personaría poder. Resolución: Santiago, 10 de diciembre 1983 por acompañados para lo

principal, custódieseles. Proveyendo demanda; a lo principal, despéchese; al primero, por acompañados con citación, manténgase en custodia; al segundo, cuarto y quinto, téngase presente; al tercero como se pide y se habilita días hábiles y hora desde las 7.00 hasta las 23.00 horas. Cuantía: \$ 4.871.286.60. Firma M. Inés Osses Arellano Juez Subgte. Violeta Aguilar, Secretaria Sgte. Escrito se pide orden notificación por avisos; se proveyó; Santiago 8 julio 1983. Atendido mérito antecedentes, notifíquese, requiérase por avisos extractados, en LA NACION y en el Diario Oficial, todo según Art. 51 C.P.C. Firman Juez, Secretaria. Mandamiento: Stgo., 15 diciembre 1983, requiérase a Teresa Alvarez Rodríguez, deudora principal y Alfredo Campos Segovia y Felipe Fernández Justino, como avals y codeudores solidarios, a fin que en acto intimación paguen a Bco. Sud Americano US\$ 72.845,62 moneda de Estados Unidos, equivalente a \$ 4.871.186,60 más intereses y costas. No verificado pago, trábase embargo en bienes suficientes del ejecutado, y en los vehículos prendados, 2 autobuses Ford, modelo B-7000, carrocería Thomas 28189 y 28220, chassis N° J70BVEF 0544 y J70BVEG 8290, quedando en poder del deudor como depositario provisional. Lo que notifico requiriendo de pago de doña Teresa Alvarez Rodríguez, don Alfredo Campos Segovia, y Felipe Fernández Justino. Firman Carmen Carvajal Maureira, Juez, M. Inés Osses Arellano, Secretaria titular. La Secretaria. 22-23-24

**DECIMO Noveno** Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada María Rebeca Zúñiga Arancibia para María Elena, Juan Miguel Evaristo y

Adriana Beatriz, todos de apellidos Zúñiga Arancibia. La Secretaria. 22-23-24

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva José Mercedes Fuentes Faúndez a sus hijos legítimos Ximena del Carmen, Miguel Ángel y Juana María Fuentes Lecaros, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Margarita Luisa Lecaros Madrid. 22-23-25

**NULO** Por extravío cheque A 83 N° 0228877 Cuenta 10175709 Bco. Crédito, Sucursal Huérfanos. 22-23-25

**NULO** por extravío certificado de Subsidio habitacional año 1980 de Rigoberto Antonio Pérez Cerda. C.I.D. N° 5.186.199-K. 23-24-25

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de herencia intestada de Veneranda Hilda del Carmen Vizcaya Vizcaya a sus hijos legítimos Juan Gastón, Gladys del Carmen, Nora del Pilar, Alberto Silverio, José Manuel y María Hilda, Lobeluz Vizcaya sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, don Juan Lobeluz Pérez. La Secretaria. 23-24-25

**SEGUNDO** Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva Pedro Marcos Meshullam a su heredera testamentaria María Quilodrán González. La Secretaria. 23-24-25

**OCTAVO** Juzgado Civil de Stgo. concedió posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de Melquiades Meza Quezada y Elvira Valenzuela Soto, a sus hijos legítimos Gabriela del Carmen y Rubén Melquiades Meza Valenzuela. 23-24-25

**OCTAVO** Juzgado Civil de Stgo. concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Nicolás Claro, a sus hijos legítimos Dolores y Aleccio Orlando Claro Valencía. 23-24-25

**ORDEN** no pago por extravío cheque serie AA-0911853 cuenta 1-70661 Banco Internacional. 23-24-25

**QUINTO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Moisés Enrique Avila Herrera a Rosa y Enrique Avila Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 23-24-25

**NOTIFICACION.** En Junta de Acreedores celebrada el 17 de noviembre de 1983, a las 16.00 horas, ante el Décimo Juzgado Civil de Santiago, fue acordado el Convenio Judicial Preventivo, propuesto por "González Hermanos y Cia. Ltda.", a sus acreedores, en los autos rol 1.632, con las siguientes modificaciones: 1) "En la cláusula 11, se sustituye el párrafo signado con la letra a) por el siguiente: "No efectuar retiro de capital, de aportes sociales o de utilidades futuras mientras el presente Convenio se encuentre vigente con excepción de \$ 252.000 mensuales líquidos por concepto de remuneraciones por

su gestión en la Empresa, con más un reajuste cada 3 meses de acuerdo a la variación del I.P.C., habido en el trimestre inmediatamente anterior". 2) En la cláusula 12, inciso 1° parte final, se sustituye el nombre de Carlos Montecinos, por "Eduardo Urzúa Merino". 3) Se modifica la cláusula 14, agregando al punto final, la expresión o frase: "Por este concepto no existen pagos pendientes, porque se efectuaron en su oportunidad". 4) Se agrega una nueva cláusula con el número 16: "La amortización del capital a que se refiere la cláusula sexta y la preferencia de pago a que se refiere la cláusula séptima se documentará con instrumentos mercantiles que harán llegar los acreedores, de acuerdo a las fechas de vencimientos y a los plazos que se establecen en dichas cláusulas. Los acreedores, a su vez, harán devolución a la proponente de los documentos mercantiles vencidos y que son materia de este Convenio". El representante de la proponente solicitó al Tribunal, que tuviera por acordado el Convenio sometido a votación y dispongan su notificación de conformidad a la ley. El Tribunal, proveyendo la solicitud de la proponente resuelve con esta fecha y en este acto: Vistos: Que el Convenio votado precedentemente ha sido acordado por la proponente y acreedores, que constituyen más

de los 2/3 de los acreedores concurrentes y que representan más de las 3/4 partes del total pasivo con derecho a voto, según consta de la certificación que antecede y de conformidad con lo dispuesto en la Ley sobre Quiebras: Téngase por acordado el Convenio propuesto con las modificaciones contenidas en la minuta y las que se introdujeron en esta Junta. Notifíquese en forma legal. Secretario. 23-24-25

**QUIEBRA.** Compañía Frutera Sudamericana S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 14 de noviembre de 1983, se tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Hernando Figueroa Espinoza, ascendente a \$ 497.032,50 más gastos de protestos e intereses. Secretario. 23-24-25

**NOTIFICACION.** Sexto Juzgado Civil Santiago. Por resolución de fecha 8 de octubre de 1983, tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Banco de Santiago, proveniente de préstamo con pagaré N° 32272 de fecha 23 de febrero de 1982, ascendente a \$ 2.849.517,93, en la Quiebra "Inmobiliaria San Damián de Nos", rol N° 1.274-82. El Secretario. 23-24-25

## FABRICA DE JUGUETES

**Goody**  
PROVEEDOR OFICIAL  
DEL COMITÉ NACIONAL  
DE JARDINES INFANTILES  
Y NAVIDAD

- AMPLIO SURTIDO DE JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS
- PRECIOS ESPECIALES A: MUNICIPALIDADES, COMITES DE NAVIDAD, JUNTAS DE VECINOS E INSTITUCIONES

SANTA ISABEL N° 357

(entre Lira y Portugal) Fono 2222325 -  
Casilla 5121 - Correo 3, Stgo.

## MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Públicas,  
Licitaciones, Concursos y Remates

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RINCONADA PROPUESTA PUBLICA

**TIPO DE OBRA:** Construcción multicancha Escuela G-158 Casuto.  
**FINANCIAMIENTO:** Fondos DIGEDER.  
**FORMA DE PAGO:** Suma alzada con estados de pago  
**CONTRATISTAS:** Sólo los inscritos en Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de Rinconada.  
**VENTA ANTECEDENTES:** Desde el 28 de noviembre a 2 de diciembre de 1983 en "Secretaría Municipal".  
**VALOR ANTECEDENTES:** \$ 1.000 (IVA incluido).

ALCALDE

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PICHIDEGUA PROPUESTA PUBLICA

#### CONSTRUCCION DE DOS MULTICANCHAS CON LOSA DE CONCRETO, ARCOS METALICOS E ILUMINACION

**Financiamiento:** DIGEDER e I. Municipalidad de Pichidegua.  
**Contrato:** A suma alzada con reajuste.  
**Participantes:** Personas naturales y jurídicas que acrediten capacidad económica y técnica.  
**Entrega antecedentes:** Hasta el día 2 de diciembre en la I. Municipalidad de Pichidegua.  
**Apertura propuesta:** Lunes 5 de diciembre de 1983, a las 12.30 horas, en la oficina del Secretario Municipal.  
**Valor Antecedentes:** \$ 500 + I.V.A.

LA ALCALDESA

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PAINE PROPUESTA PUBLICA

**OBRA:** Electrificación sector Nuevo Horizonte.  
**VALOR DE LAS BASES:** \$ 500,00.-  
**VENTA DE ANTECEDENTES:** Hasta el 30 de noviembre de 1983, Secretaría Municipal, Baquedano N° 480.  
**APERTURA:** 2 de diciembre, a las 12.00 hrs., Sala de Alcaldía.

ALCALDE



1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**QUIEBRA** "Industrial Textil Rex" Séptimo Juzgado Civil Santiago, resolución fecha 17 noviembre 1983, se decretó en segunda citación a primera Junta Acreedores a celebrarse día 29 noviembre 1983, a las 16 horas, en recinto Tribunal a objeto de: 1) Ofir la cuenta que debe presentar Síndico Provisional sobre estado de negocios del fallido, de su activo y pasivo, y de la labor por él realizada; 2) Ratificación del Síndico Provisional Titular y suplente o designación de quienes habrán de reemplazarlos; 3) Acordar lu-

gar, día y hora de reuniones ordinarias; 4) Designar de entre los acreedores con derecho a voto sus representantes, un presidente y secretario titular y suplente, para futuras reuniones; 5) Presentación del Síndico de programa de realización del activo y una proposición del plan de pago del pasivo; 6) Ofir del Síndico una estimación de los gastos que deberá realizar, una proposición de su remuneración y de las contrataciones que considere necesarias para el cumplimiento de su cometido; 7) Cualquier otro acuerdo necesario para el más adecuado cumplimiento de las funciones que a la Junta y Síndico competen. Secretario. 23-24-25

## clasificados

AGUSTINAS 1269.  
CASILLA 81-D.  
FONO 82222

**ORDEN** no pago por extravío cheque Centrobanco Suc. Universidad serie A-30-0124980 cuenta 30-00300-4.

23-24-25

**HABIENDOSE** extraviado título número 785 por 220 acciones de Andariveles Cordillera S.A. de Ruby E. Braun Page de Garcés, queda nulo.

23

**NULO** por extravío cheque N° 0545780. Serie V C H E del Banco del Estado Cta. Cte. 93505.

23-24-25

**QUINTO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Luisa Ester Godoy Ilufiz a Blanca Godoy Ilufiz.

23-24-25

**NULO** por extravío depósito a plazo fijo N° 2561347 del Bco. Osorno y La Unión.

## 2 CITACIONES

**CORPORACION** Damas de la Defensa Nacional: El Directorio de la Institución invita a sus socias a la Sesión General Ordinaria a realizarse el miércoles 30 del presente a las 16 hrs. en los Salones del Club Militar. La asistencia es obligatoria.

23-24-25

## 3 REMATES

**REMATE:** Octavo Civil Santiago. Expediente Banco del Trabajo con Orroño Isabel, ejecutiva, rol 84-83, remataráse 6-diciembre 1983, 11 horas, propiedad ubicada calle Los Alendros 9111 (actual 9137) La Cisterna, inscrita Fs. 2.103, N° 2548, año 1979. Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces San Miguel. Postura \$ 1.800.000, pago contado, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo, vale-vista, boleto consignación en Cta. Cte. Orden tribunal. Bases,

antecedentes en Secretaría. Secretaría.

19-21-22-23

**REMATE:** 20 Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, se rematará 7 diciembre 1983, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en Monterrey 2196, Conchali, inscrito a Fs. 43.699, N° 51495 del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo para postura de \$ 577.386, precio contado, interesados deberán presentar boleto consignación o vale-vista bancario orden del tribunal equivalente al 10% del mínimo. Demás antecedentes, juicio rol 19.669, "Banco Sudamericano con González Bertone Victor". Secretaría.

19-21-22-23

**REMATE:** Ante el Segundo Juzgado Civil de San Miguel, Salesianos 1180, segundo piso, se rematará 5 diciembre 1983, 10 horas, 50% derechos de inmueble ubicado en Euclides 1439, comuna de San Miguel, inscrito a Fs. 1.995 N° 5.435 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel del año 1968. El mínimo para la subasta será \$ 650.000. El precio se pagará al contado. Interesados deberán presentar vale vista o consignar en la cuenta corriente del Tribunal por el equivalente al 10% del mínimo fijado. Mayores antecedentes en la secretaría del Tribunal. Causa del 16° Jdo. de Santiago. Exhorto rol 932-83.

19-20-21-22

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 12 diciembre próximo, 16 horas, propiedad calle Parinacota N° 1390, comuna Las Condes, inscrita Fs. 1.901 N° 23.118 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1974. Mínimo subasta \$ 3.459.183,96. Para participar remate interesados deberán acompañar vale vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente Tribunal por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos rol: 1352-83. "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Fariñas Bellido Jaime". Requerimiento. — Secretaría.

20-21-22-23

**REMATE:** Ante 15° Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, tercer piso, rematase próximo 9 de diciembre, 16.00 horas, los siguientes inmuebles: Bodega N° 1 también denominada "A"; rol 83-96. Estacionamientos: Box 1 rol 83-13; Box 2 rol 83-74; Box 5 rol 83-77; Box 9 rol 83-81; Box 11 rol 83-83; Box 12 rol 83-84; Box 14 rol 83-86; Box 15 rol 83-87; Box 18 rol 83-89; Box 20 rol 83-91. Locales comerciales: Local 2 rol 83-99; Local 3 rol 83-100; Local 4 rol 83-101; Local 6 rol 83-103; Local 7 rol 83-104; Local 8 rol 83-105; Local 9 rol 83-106; Local 10 rol 83-107; Local 13 rol 83-110; Local 14 rol 83-112; Local 14 A rol 83-113; Local 15 rol 83-114; Local 16 rol 83-115; Local 18 rol 83-117. Departamentos: Departamento 21 rol 83-119; Departamento 22 rol 83-120. Las propiedades se rematan en conjunto. El mínimo para comenzar las posturas será la suma de \$ 26.185.984,00 que corresponde al total de los avalúos de los distintos bienes que se subastan. El

¡Ayúdenos a Servir!

Colecta Nacional  
**OFASA**

Jueves 24 de Nov.

OBRA FILANTROPICA Y  
ASISTENCIA SOCIAL  
ADVENTISTA**DIRINCO**  
informa:**HOY:**  
PRECIOS DE GAS LICUADO

PRECIOS MINIMOS DE LAS CARGAS DE GAS LICUADO POR SECTOR CON SU RESPECTIVA DIRECCION.

	NORTE	SUR	ORIENTE	PONIENTE
CILINDRO DE 5 KG.	\$ 290 M. A. Matta 1241	\$ 300 Departamental 905 (*)	\$ 280 P. de Valdivia 4318	\$ 295 García Reyes 890
CILINDRO DE 11 KG.	\$ 555 Recoleta 2228 (*)	\$ 520 V. Mackenna 10025	\$ 550 R. de Araya 2484 (*)	\$ 545 J. J. Pérez 7164
CILINDRO DE 15 KG.	\$ 756 Recoleta 3581 (*)	\$ 730 V. Mackenna 10025	\$ 750 Av. Larraín 7263 (*)	\$ 740 J. J. Pérez 7164
CILINDRO DE 45 KG.	\$ 2.260 Independencia 3698	\$ 2.260 Americo Vespucio 702 (*)	\$ 2.260 Hamburgo 160 (*)	\$ 2.200 La Estrella 1357

Diferencias de hasta un 28,57%, entre un local y otro, detectó la Dirección de Industria y Comercio en el precio de gas licuado.

La encuesta se realizó en 77 establecimientos del rubro de la capital. La mayor diferencia correspondió al Sector Oriente, para la carga de 5 Kg., de gas licuado cuyos precios fluctuaron entre \$ 280 y \$ 360.

(\*) Por razones de espacio se cita sólo una dirección.

DIRINCO INFORMA se anuncia diariamente en el noticiero 60' de TV Nacional.

Unos pasos más...  
unos pesos menos!



**CANAL 5**



**CANAL 7**



**CANAL 11**



**CANAL 13**



- 20.05 "SINTONIA". Guía de precios para el consumidor.
- 20.17 "MES DE MARIA". Reflexiones y oraciones en el mes de la Madre de Jesús.
- 20.30 "SHOW DEL PROFESOR ROSSA". Ahorra el profesor Rossa presenta una colección de cactus. Presentamos un cuento didáctico con actores. El cuento se llama "La Canción". Aprendiendo cómo debemos manipular los objetos. Uso de la imaginación para que creamos que tenemos materialmente los objetos. El dibujo del profesor Rossa y la despedida hasta mañana. Conducción de Iván Arenas.
- 20.55 "BUENAS NOCHES CON MONONA". Monona conversa con los niños y luego les presenta la canción "Vanessa, la granjera", cantada por una simpática niña.
- 21.15 "HOY EN FRANCIA". Magazine desde el país de la Torre Eiffel. Hoy presentamos: Jazz con Michael Graullic; El Val: metro francés arte y pinturas.
- 21.30 "TERTULIA". La hora de Willie Arthur y sus invitados: Germán Becker, Domingo Durán y Pablo Huneuss. La conversación simple, anecdótica a modo de sobremesa.
- 22.30 "CUATRO VECES ALEMANIA: LO PASAJERO". Un enfoque gracioso para el título "Lo pasajero". Filme sin comentarios.
- 22.45 "CONVERSANDO". Con el padre Pienovi. "Un apóstol de la Paz y de la concordia... todos nos necesitamos, grandes y pequeños".

- 11.30 CARTA DE AJUSTE.
- 11.45 MATINAL INFANTIL. Programa de entretenimiento infantil.
- 12.15 DANCE GYMS. Miniprograma presentado por Gloria Leguissos y sus alumnas.
- 12.20 LA COCINA DE MONICA. Recetas presentadas por Mariana Salinas.
- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.15 EDICION UNO. Avance informativo con Ana María Salinas y Eduardo Cruz.
- 14.30 SANDRA Y PAULINA.
- 15.15 JULIETA. Teleserie protagonizada por Arnaldo André y Giselle Blondet.
- 16.10 AREA 12. Serie policial.
- 17.15 TARDDES DE CINE. Hoy la comedia "Una boda muy especial", protagonizada por Robert Young, Eve Arden y Raymond Massey.
- 18.55 DANCE GYMS.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Hoy, el cuarto capítulo de FACHODA, con las actuaciones de Robert Etcheverry, George Martina y Patrick Floersheim bajo la dirección de Roger Kahane.
- 20.00 MI BELLA GENIO.
- 20.40 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 FALCON CREST.
- 22.20 QUINCY.
- 23.40 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 23.45 EDICION DOS.
- 00.00 BENSON. Comedia basada en las actividades de la casa y oficina de un gobernador.
- 00.30 BARNEY MILLER. Comedia policial.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

- 06.40 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiario.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 09.00 CIERRE.
- 17.45 CARTA DE AJUSTE.
- 18.00 MASAMIGOS. Un programa infantil realizado por el grupo Mazpan. Música, entretenimiento y educación para los más pequeños.
- 18.30 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES.
- 19.00 GRANDES JORNADAS EN FERROCARRIL A TRAVES DEL MUNDO. Serie documental de la B.B.C. de Londres.
- 20.00 EL SHOW DE LOS MUPPETS. Hoy con la participación de la famosa estrella de la comedia, Phyllis Diller.
- 20.25 CASIMIRO.
- 20.30 PANORAMA. Noticiario.
- 21.20 PERSONA A PERSONA. Un perfil humano a una destacada personalidad de la vida nacional. Con la conducción de Adolfo Yankelevich.
- 22.30 ENEMIGO A LA PUERTA. Hoy: "Los ángeles que vuelan en las alturas". Con Alfred Burke, David Waller, Bernard Hosfall y Antonia Pemberton. Durante la Segunda Guerra Mundial, los alemanes ocupan la isla británica de Guernsey, donde se desarrollan una serie de conflictos propios de la guerra. En el capítulo de hoy veremos el regreso del doctor Martel después de permanecer seis meses en prisión...
- 23.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticiario.
- 23.45 CIERRE.

- 12.00 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 9 en Do Mayor "La Grandiosa" del compositor Franz Schubert, interpretado por la Filarmónica de Berlín dirigida por Wilhelm Furtwangler.
- 12.30 PLAZA SESAMO. Programa destinado a educar y entretener a los niños de edad preescolar.
- 13.00 FANTASIAS ANIMADAS.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.30 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
- 14.45 VISIONES.
- 14.50 LA MESTIZA. Teleserie brasileña protagonizada por Gloria Pires y Favió Junior. Dirección: Hervé Rossano.
- 15.25 HERENCIA DE AMOR. Teleserie argentina del autor brasileño Gerardo Vietri, protagonizada por Pablo Alarcón y María de los Angeles Medrano.
- 15.50 BUENAS TARDDES A SUS ORDENES.
- 17.00 CINE EN SU CASA.
- 18.00 VISIONES.
- 19.05 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.10 CONDORITO.
- 19.15 LAS HEREDERAS.
- 20.25 HASTA MAÑANA.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.25 CONDORITO.
- 21.30 CAGNEY Y LACEY. Serie policial, protagonizada por Sharon Gless y Tyne Daly.
- 22.25 VISIONES.
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO. Serie de historias médicas, protagonizada por Pernell Roberts, Jessica Walter, Gregory Harrison. Hoy: "Un acto de amor".
- 23.30 TELENOCHE. Noticias.

**HOY EN ESPECTACULOS**

**CINES:**

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "Ultraje" y "El gran perdón" (21) \$ 70.
- ASTOR. Estadio y Huérfanos (392100). Desde las 11.45 hrs. "La clase de 1984" (21) \$ 150 M. y M. \$ 120.
- AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán. Viernes, sábado y domingo.
- BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Los dioses deben estar locos" (men.) \$ 100.
- CALIFORNIA. Irarrázaval 568 (230976). 18.30, 19.30 y 22.00 hrs. "Pink Floyd, the wall" (18) \$ 130 y \$ 160. L. a V. May. 60 años \$ 80.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "El temible fugitivo", "Sharky, el verdugo de Atlanta" y "Entrenados para matar" (21) \$ 70.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Guardianes del honor" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Uno más uno son tres" (18) \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 80.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Edad peligrosa", "Juegos nocturnos" y "El lechero amoroso" (21) \$ 30.
- CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 12.30 hrs. "Las tentadoras", "Una almohada para tres" y "Una mujer, dos amigos, cuatro amantes" (21) \$ 70.
- CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 100.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13 hrs. "Rambo" (18) \$ 80.
- DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 11 hrs. "El año que vivimos en peligro" (21) \$ 150 M. y M. \$ 120.
- EL COLF. Av. Apoquindo 3368 (2313485). 16.15, 19 y 22 hrs. "Nadie es perfecto" (21) \$ 150.
- FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "Tres mil millas de persecución" (18) \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 80.
- HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs. "Mary Poppins" (men.) \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 80.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Pink Floyd, the wall" (18) \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 80 M. y M. \$ 120.
- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "El barrendero", "La menor de edad" y "Sexo y felicidad" (21) \$ 30, lunes popular \$ 20.
- IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "El as" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Infidelidad" (21) \$ 100.

- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Mefisto" (18) \$ 160.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 y 19 y 22 hrs. "A cada cual su turno" (18) \$ 60.
- LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "El barco", "Pasiones ardientes", "La pelea del siglo" y "Duelo de karate" (21) \$ 30 L. \$ 20.
- LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 10.45 hrs. "Mefisto" (18) \$ 150. M. y M. \$ 120.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "La maestra de gimnasia privada", "La desobediencia" y "Por un puñado de dólares" (21) \$ 60.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Hotel excelsior" y "Locamente enamorado" (men.) \$ 80.
- MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Con el alma en los puños", "Los cuentos de Jaimito" e "Inter-nado de Srtas." (18) \$ 50.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La decisión de Sophie" (18) \$ 130. Estud. \$ 80.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "Dónde está el Dr." (18) \$ 130 y \$ 160. L. a V. may. 60 años \$ 80.
- OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Una mujer para dos hombres" y show strip... (21) M. M. y J. \$ 100.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Sexualmente hablando" y "Detrás de la puerta" (21) \$ 80.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19.30 y 22 hrs. "El año que vivimos en peligro" (21) \$ 160.
- PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El fiericillo domado" (14) \$ 80.
- PRAT. San Diego 2110 (50754) Desde las 14 hrs. "Pecados de una adolescente", "La Prima" y "Una ardiente pasajera" (21) \$ 60.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.30, 19 y 22 hrs. "Los dioses deben estar locos" (men.) \$ 150.
- REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Festival del Bruce Lee "Puño de furia" (18) \$ 100. Jueves: "El gran jefe".
- REX 1. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Nadie es perfecto" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- REX 2. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "A cada cual su turno" (18) \$ 150. M. y M. \$ 100.
- REX 3. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Amores de un adolescente" (21) \$ 150. M. y M. \$ 100.
- RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs.

- "Las golfas", "Dulces pecados de una adolescente" y "Servicio de noche" (21) \$ 80. M. J. V. \$ 50.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "El puño de venganza de Bruce Lee" e "Infidelidad ante notario" (21) \$ 70.
- ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. "Hotel Excelsior" y "Locamente enamorado" (men.) \$ 80.
- SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2480609) 17, 19.15 y 22 hrs. "Victor, Victoria" (18) \$ 180.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Evita Perón" (18) \$ 160.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "La clase de 1984" (21) \$ 160.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Flashdance" (14) \$ 150.
- YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 100.

**NIÑOS**

- AMAUTA. CIRCO GLOBO. 20 hrs. "Payasos de la TV, acróbatas Malebarista, perros amaestrados..." Alameda y Gral. Velásquez.
- ATRACCIONES MECANICAS FISA. Alameda y Gral. Velásquez. Desde las 19 hrs. "Tren fantasma, pulpo mecánico, carros de choque..."
- CENTRAL PARK. En Guetina 83. Jueves: "Carrusel, Rueda de Chicago, mini montaña rusa..."
- FANTASILANDIA. Parque O'Higgins. Sábado: "Tagad, carrusel, rueda de Chicago..."
- MUNDO MAGICO. Estación Pajaritos del Metro. "Chile en miniatura".

**TEATROS**

- ANF. LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 20 hrs. "Un cerro a la izquierda" Cia. de José Vilar. \$ 400.
- ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Contigo en la soledad" de O'Neill. \$ 150.
- CAFE DEL CERRO. Ernesto Pinto L. 192 (778308) Teatro, música, humor 22 hrs. "En el diálogo del amor, también hay apertura" de Guzmán y Roble. \$ 150.
- CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "Última edición" de J. Marchant. \$ 200. Estud. \$ 100.
- CENTRO CULT. DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948) 19.30 hrs. Danza: Grupo Danza Tiempo.
- CENTRO CULT. MAPOCHO. Merced 360 (36253) jueves: cine animación, cortos filmicos chilenos.

- CENTRO DE DIFUSION CULT. A. Prat 935 (227870) 20 hrs. "Encuentro por la vida" con Nidia, Sabino, Victor e invitados.
- DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Entre gallos y medianoche" de Carlos Carliola. \$ 250. Estud. y conv. \$ 150.
- EL POLLO DORADO. Agustinas 881 (32619). Grupo Cristal de Roca V. y S. Jorge Cruz, Alirio Vega, Alvaro Jiménez y Rumba 4. S-Homenaje vino...
- HUMORESQUE. San Isidro 1249 (597669). 20.30 y 22.30 hrs. "Diálogo entre sábanas" \$ 250. Paloma Las Palmas, Los Bonitos, La mulata de oro...
- GALA. Tarapacá 1181 (66876) 20 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" con A. Cohen, Loreto Valenzuela, S. Aguirre. P. Baja \$ 400 Alta \$ 300.
- INSTITUTO CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) 19 hrs. Cine: "Lagado" de W. Nekes, ciclo experimental de cine alemán de la década del '70. Entrada libre.
- INST. CHILENO FRANCES. M. Claro 209 (223604) 20 hrs. Cine: "Los dos ingleses" de Francois Truffaut. Entrada libre.
- INST. CULT. BCO. DEL ESTADO. Alameda 139 (292624). Viernes: "Y cómo es el" de Resnik.
- LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Demencial party" de Jouseau. \$ 300. Estud. y conv. \$ 200. Viernes: "Renegociación de un préstamo relacionado, bajo fuerte lluvia, en cancha de tenis mojada" de J. Bravo.
- MONEDA. Moneda 920 (715451). Jueves: "Tres tristes tigres" de Sieveking.
- MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) 19 hrs. Recital: Eliana Orrego, flauta travesera; Pedro Ortiz Violín y Maite Daiber, clavecinista; en "Música de Bach". \$ 250. Estud. \$ 100.
- MUSEO B. ARTES. Parque forestal. "10 años de diseño de objetos"
- PETIT PALAIS. Providencia 2427 (2512574). Viernes: "Matapasión" de Edo. Barril.
- PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Apertura en la cama" \$ 350.
- SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1284. 19 hrs. Recital de canto con alumnas de las profesoras Carmen Luisa Letelier y Mariza Lena.
- SUCUCHO. Av. 11 de Sept. 2322 (2259286). Jueves: "La muela del juicio final". Viernes: "Y por qué no" y "Gloria más tres son cuatro".
- U.C. Jorge Washington 26 (465652) 18.30 y 21.30 "Heavy metal" (Un universo de fantasía) de Gerald Potterton. \$ 130. Estud. y may. 60 años \$ 70.



# Mercado del Suelo Urbano en Santiago

- Conclusiones son reveladas en un estudio efectuado por economista de la Universidad Católica de Chile
- Evaluación general de los factores que más fuertemente determinan la estructura de los precios de la tierra

**U**n análisis del fenómeno de los "espacios urbanos socialmente segregados" en el medio chileno, con énfasis en la ciudad de Santiago, realiza el economista Pablo Trivelli, secretario académico del Instituto de Estudios Urbanos de la Pontificia Universidad Católica de Chile, en el último número del Boletín sobre Mercado del Suelo Urbano, publicación especializada de esa unidad académica.

"Santiago es una ciudad que presenta un panorama de segregación muy pronunciado" señala, al respecto, el especialista, añadiendo que esta situación "parece haberse acentuado en los últimos años, como consecuencia de la liberación del mercado de terrenos".

Según el articulista, "la segregación no es un fenómeno casual ni espontáneo; es una situación deseada por los residentes, fomentada y utilizada por los agentes inmobiliarios y muchas veces causada directa e indirectamente por las entidades públicas encargadas de la administración del territorio urbano".

## SITUACION DE SANTIAGO

El estudio de Trivelli, director del Boletín sobre Mercado de Suelo Urbano, se inicia con una evaluación general de los factores que más fuertemente determinan la estructura de los precios de la tierra. Luego de identificarlos, pasa a analizar la situación en el Área Metropolitana.

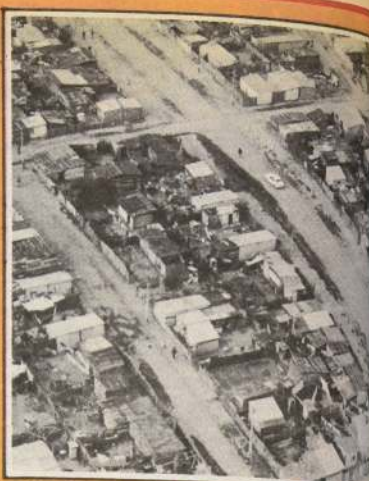
"Los antecedentes disponibles —indica— permiten afirmar que, si bien Santiago es una ciudad que presenta un panorama de segregación muy pronunciada, también es posible establecer que esta segregación no tiene un carácter absoluto; es decir, no se dan,

por lo general, situaciones de tipo "ghetto". Los diferentes estratos tienden a segregarse, pero existe un importante grado de traslape en muchas áreas urbanas. Tal vez esto se deba a que en Santiago no hay problemas de discriminación étnica, racial o religiosa, que en otras realidades acentúan la segregación".

"Si bien no hay en esta ciudad una segregación absoluta —añade— ésta parece hacerse acentuada en los últimos años como consecuencia de la liberación del mercado de terrenos. Efectivamente, el alza pronunciada y sistemática que se registró en Santiago a fines de la década de 1970 y principios de 1980, llevó a una acentuación del rol "ordenador" del mercado, quebrando algunas tendencias. Pues, contrariamente a lo que se esperaba, los precios de la tierra subieron en prácticamente todos los frentes de la ciudad, como consecuencia de un vasto proceso especulativo".

## SITUACION DE ESTRATOS MEDIOS

"En el sector oriente —agrega— los precios subieron en tal forma que los estratos medios, que tradicionalmente tendían a seguir a los de más altos ingresos buscando las ventajas urbanas que se ofrecen en las áreas más exclusivas, se vieron obligados a buscar otras alternativas de localización. Esta se dio principalmente en la comuna de La Florida, y en menor grado en Maipú y Santiago. Se registra, así, un quiebre en la evolución locacional de este estrato en el espacio urbano que, más que a la habilidad de las empresas inmobiliarias de mayor envergadura para hacer buenos negocios y manipular el elemento subjetivo de valorización de los espacios, obedece a causas estructurales a nivel de mercado de suelo en una perspectiva global del Área Metropolitana. La agudización del fenómeno



Otro aspecto del Santiago de los alrededores que contrasta notoriamente con el gran Santiago, que destaca en altitud.

segregativo a nivel de estratos más bajos se traduce por una parte, en una mayor concentración de éstos especialmente en Pudahuel y La Granja cuando las soluciones habitacionales, y en un vasto problema de allegados, para aquellos que no han tenido acceso a las soluciones".

## ROL DE LA INTERVENCION PUBLICA

Este problema de la segregación y su contrapunto en el mercado de suelo urbano, acota el economista Trivelli, no sólo dice relación con el precio de la tierra, tal como pudiera medirse en términos del precio unitario del metro cuadrado de tierra urbanizada. También afectan las normas de uso de suelo y subdivisión predial, y otras formas de intervención pública en el desarrollo urbano. "Sólo se mencionarán, a modo de ejemplo, dos de aquellas que afectan la segregación y por esta vía, la dinámica de los valores de la tierra".

"Las normas de subdivisión predial han sido de gran importancia en la segregación, especialmente cuando la subdivisión mínima es mucho mayor en los sectores más exclusivos y más caros de expansión urbana. De esta manera, el acceso a la tierra en esos lugares no sólo se limita para los estratos que no tienen mayores ingresos, debido al alto precio por metro cuadrado, sino que, además, porque al ser mayores las superficies de tamaño mínimo, se requiere disponer de montos muy grandes de dinero para financiar la adquisición de un lote. Se impone, de esta manera, una barrera social por la vía normativa, que afecta la configuración socio-económica residencial". Otras modalidades de intervención pública que han tenido históricamente un fuerte impacto en la configuración socio-económica espacial son las políticas habitacionales populares. La medida en que, normalmente, se ha intentado disminuir el número de soluciones con los recursos presupuestarios disponibles, se ha optado por economizar tanto en la adquisición de terrenos como al buscar economías de escala al emprender grandes proyectos. Ambos estímulos han favorecido la segregación. La baja de terrenos baratos ha llevado a la adquisición de espacios habitables de localización periférica, a frecuencia adyacentes a zonas ocupadas por sectores populares. Los terrenos son baratos por su marginalidad ecológica y por el bajo valor que imponen los que ya residen allí. Al implantar en esos espacios nuevas soluciones para sectores populares, se sigue la tendencia ordenadora del mercado, concentrando espacialmente a los más pobres, enfatizando la segregación y estableciendo una perspectiva dinámica donde sólo tendrían cabida nuevas viviendas para ese grupo social. Por otra parte, como consecuencia de la masificación de las soluciones en busca de economías de escala, se crean grandes áreas homogéneas que agudizan el fenómeno de la segregación".



Desde el Cerro San Cristóbal se aprecia Santiago, en su gran majestad pero, ubicándose se observa la diferenciación de sectores y barrios.

## 25 AÑOS TRABAJANDO PARA UD.

172 TRABAJADORES... EJECUTIVOS, PROFESIONALES, TECNICOS Y PERSONAL ESPECIALIZADO  
GARANTIZAN LA MEJOR CALIDAD DE CHILE AL MAS BAJO PRECIO

# GALVANOS

INSTITUCIONALES O RECORDATORIOS

Medallas deportivas  
Trofeos  
Llaveros de propaganda  
Insignias  
Condecoraciones  
Autoadhesivos  
Regalos publicitarios  
Artículos de cuero



## MILLED

FABRICA, OFICINAS Y SALON DE VENTAS  
CHACABUQUE 40 - FONOS 9004 - SANTIAGO  
OFICINA EN VALPARAISO  
PIEDRA MONTE 1730 - FONOS 34732